LE PETIT JOURNAL

CANADA 15¢ E. UNIS 20¢

au service du public

MONTREAL
37e année
No 51

LE PLUS RÉPANDU DE TOUS LES JOURNAUX PUBLIÉS DANS LE QUÉBEC

Semaine du
13 octobre 1963

Une robe de $36,000

GINA LOLLOBRIGIDA, la grande étoile, scintille dans cette robe de $36,000 signée Dior, qu'elle porte dans une scène du film "Femme de paille", présentement en tournage à Londres. Sa tiare, possession personnelle, vaut $60,000.

L'horrifiante aventure de Gaston Côté, 21 ans

On creuse sa tombe sous ses yeux

(A lire en page A-3)

(Photo O'Neil)

Jeune veuve avec trois enfants

Qui a tué son époux ?

(A lire en page A-2)

Beauté montréalaise

DANIELLE ADAM a les yeux clairs. Les photographes de Montréal l'ont remarqué, eux qui viennent de la couronner "reine des photographes" pour 1963. Danielle a 22 ans, et son charme ne peut que faciliter son travail puisqu'elle est réceptionniste dans une grande agence de publicité.

Une prédiction de Punch Imlach :

"Je ne crains qu'un seul club, le Chicago"

(A lire en page A-73)

Jos Valachi déclare :

"Galente a déjà dirigé la pègre à Montréal"

Si Joe Bonanno, alias Carmine Galente, se trouve aujourd'hui derrière les barreaux pour 20 ans, c'est grâce à l'étroite collaboration entre les agents du Bureau fédéral américain de répression du trafic des stupéfiants et les limiers de la Gendarmerie royale du Canada. Au cours de l'une des séances de la Commission d'enquête sénatoriale de Washington recueillant les dépositions de Joe Valachi, ce dernier a affirmé que Bonanno-Galente avait été quelque temps à la tête de la pègre internationale à Montréal.

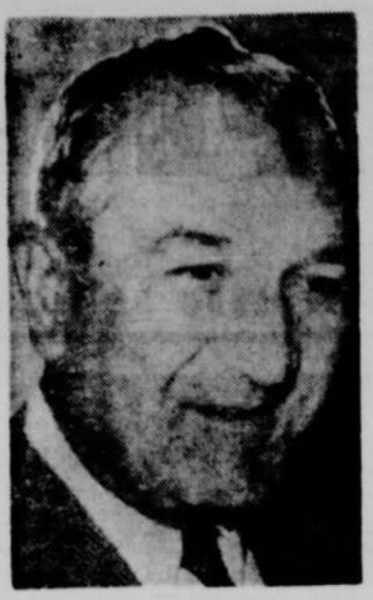
Pendant une certaine période, Bonanno-Galente fut copropriétaire du restaurant "Bonfire", situé boulevard Décarie près de la rue Jean-Talon. Reconnu comme gourmet et bon vivant par surcroit, Joe avait l'habitude de fréquenter les meilleurs restaurants de Montréal en compagnie de visiteurs américains dont, comme lui, plusieurs se trouvent aujourd'hui derrière les barreaux. En effet, le 10 juillet 1962, Bonanno-Galente écopait de 20 ans de pénitencier devant le juge fédéral Lloyd F. McMahon siégeant à New York pendant que Giovanni (Big John) Ormento était condamné à 40 ans de réclusion comme chef d'un réseau international de trafic de stupéfiants. Le même jour, dix autres Italo-Américains, accusés de semblables infractions au Code pénal des Etats-Unis, étaient envoyés derrière les barreaux par le même juge pour des périodes allant de 12 à 35 ans.

Un verdict de culpabilité avait été rendu par un jury, le 25 juin précédent, à la suite d'une preuve difficilement bâtie par les policiers canadiens et américains pendant cinq années entières, soit de 1955 à 1960.

Durant son séjour à Montréal Galente avait, à maintes reprises, été vu par des journalistes et des policiers avec certains personnages très connus : Lou Greco, Harry Ship et d'autres, aujourd'hui morts ou disparus de la circulation. Galente est un compatriote de "Lucky" Luciano qui succomba à une crise cardiaque à l'aéroport de Naples, le 26 janvier 1962, alors qu'il se portait à la rencontre d'un ami. A plusieurs reprises, on laissa entendre dans les milieux policiers que Joe Bonanno était le roi du trafic des stupéfiants non seulement à Montréal, mais dans le Canada tout entier. Cette affirmation n'a jamais pu être établie hors de tout doute.

Pas de chance

Dans les cercles judiciaires de Montréal, on rappelle que Bonanno, à l'instar de Giuseppe "Pepe" Cotroni, ne peut s'attendre à une remise de peine même partielle, vu la gravité de l'infraction au Code pénal. Cotroni, on s'en souvient, était condamné à dix ans de pénitencier le 9 novembre 1959 après avoir été jugé coupable de trafic de stupéfiants. Un personnage qui joua un rôle primordial dans l'enquête qui se termina par l'arrestation et la condamnation de "Pepe": l'inspecteur-chef Gérard Houle, du bureau de Montréal de la Sûreté provinciale. M. Houle était à cette époque sergent d'état-major au bureau montréalais de la R.C.M.P. et chargé spécialement de la répression du trafic des stupéfiants. Avec d'autres enquêteurs policiers, il prépara à compter de 1957 un accablant dossier contre Cotroni et d'autres citoyens d'origine italienne habitant le Canada et les Etats-Unis.



JOE BONANNO
... alias Carmine Galente

L'INSP. GERARD HOULE
... "Pepe" s'en souvient

"La valeur de l'héroïne confisquée aurait atteint $8,000,000 sur le marché des drogues", nous dit M. Houle.

Une autre désagréable surprise attendait le signor "Pepe" Cotroni au printemps de 1960: un tribunal de la Métropole le condamnait à sept autres années de pénitencier pour recel d'actions et d'obligations. L'enquête policière avait été menée sous la direction de l'inspecteur Leslie Hobbs, qui est aujourd'hui l'officier commandant de la division ouest à la Sûreté de Montréal.

A l'amende

Giuseppe Cotroni fut également condamné à une amende de $60,000. Il dut restituer au gouvernement d'Ottawa une somme de $28,000 qui lui était réclamée pour avoir violé la loi de la douane et de l'accise.

Il était rumeur dernièrement que Bonanno et Cotroni auraient peut-être une maigre chance d'être libérés avant d'avoir purgé la moitié de leurs sentences respectives. Incidemment, Cotroni séjourne actuellement au pénitencier manitobain de Stony Mountain après avoir commencé à connaître la solitude derrière les barreaux à Saint-Vincent-de-Paul.

Un représentant du ministère de la Justice à Ottawa et un porte-parole du bureau du procureur général du Québec à Montréal ont été tous deux catégoriques : "Cotroni a été condamné à un total de 17 ans de réclusion et il doit d'abord purger ses dix années avant que la Commission des libérations conditionnelles puisse être saisie de son cas."

Mme Lionel Boulé, veuve avec trois enfants :

Quel chauffard a tué mon mari ?

par Marc Lechasseur

Les automobilistes sont sans conscience. A cause de la malhonnêteté et de la lâcheté de l'un d'eux, une jeune veuve mère de trois enfants oscille au bord de la misère, en pleurant son mari, qu'un bolide de la route lui a ravi en moins d'une seconde. Obligée de quémander une mince indemnité à une compagnie d'assurance qui la lui refuse, elle se prépare vaillamment à gagner la vie de sa petite famille.

"Si celui qui a tué mon mari par accident se déclarait, soupire-t-elle, peut-être pourrait-il me venir en aide ? Il a peut-être des assurances, lui !"

Voilà cinq mois qu'on le recherche. La police a des pistes, et il est possible qu'on lui mette la main dessus dans un avenir rapproché. Mais si l'homme consentait à avouer et à collaborer avec la police ? "Après tout, tuer un homme au volant, ce n'est pas toujours un crime !" déclare le lieutenant André Guay.

Un accident

Le cas qui nous occupe revêt toutes les apparences d'un pur accident. La visibilité n'était pas bonne. Par quelle bêtise, par quelle faute de jugement le chauffeur a-t-il décidé d'appuyer sur l'accélérateur au lieu de s'arrêter ? Qu'est-ce qui le retient de se confier à ceux qui font enquête, au lieu d'attendre bêtement qu'on l'arrête et qu'on l'emprisonne ?

"Les automobilistes affligés d'un tel remords gardent tout pour eux, et finalement ils iront chercher le réconfort en divaguant dans une taverne, au lieu de dire toutes ces choses à ceux qui peuvent réellement les aider quand il est encore temps", signale un policier.

Ce soir-là, il pleuvait à boire debout.

En fait, on était presque au petit jour, après un bon samedi soir passé dans une salle de quilles. 2 h. 45 du matin, un dimanche, le 5 mai dernier. L'auto de M. et Mme Lionel Boulé venait de s'arrêter à quelques pieds du trottoir, rue Notre-Dame, en direction ouest-est. M. Boulé descendit et ouvrit la portière gauche arrière pour faire sortir M. Théo Sénécal. M. et Mme Rosaire Séguin, assis dans la voiture, souhaitaient le bonsoir à leur camarade de sortie. Et soudain...

On n'a rien vu.

En moins d'une seconde, la portière était arrachée dans une plainte déchirante de métal brisé, et M. Sénécal gisait par terre, grièvement blessé. Quand à M. Boulé, il s'était éclipsé, emporté par un fantôme. On retrouva son corps cent cinquante pieds plus loin.

Un fuyard

L'automobiliste ne peut pas ne pas avoir senti le choc.

Pour l'information de l'automobiliste qui a tué M. Lionel Boulé, voici la photo de ceux qu'il laisse dans le deuil : Donald, 8 ans; Hélène, 3 ans; Mme Boulé, et Diane, 11 ans.

Le corps de M. Boulé s'est abattu sur le capot de l'automobile et il est resté plaqué là sur une bonne centaine de pieds avant d'être rejeté par le véhicule en marche.

De plus, la portière arrachée et un morceau de ferrure appartenant au phare de la voiture, retrouvé sur le cadavre, ainsi que quelques caillots de peinture, prouvent qu'il y a eu choc violent et laissent également des indices qui permettront de rejoindre le coupable, à moins qu'il n'ait la bonne idée de se livrer de lui-même.

"Nous avons trouvé des coupables de "hit and run" jusqu'à huit mois après l'accident et même plus tard", souligne un policier spécialisé, qui estime que le temps ne travaille pas pour le fuyard dans des causes de ce genre.

Il y a eu, après des accidents à Montréal, l'an dernier, plus de 7,000 cas de fuite. Les automobilistes deviennent d'une inconscience incompréhensible. Il y en a qui tueraient plutôt que risquer "d'avoir du trouble". Ainsi, ces passagers qu'un chauffeur de taxi véhiculait . .

Car il y a quelqu'un qui a tout vu. Un chauffeur de taxi, qui venait en sens inverse. Il a hésité, fait mine de vouloir faire volte-face afin d'aller cueillir le numéro de plaque du fuyard, mais . . . ses passagers n'ont pas voulu. A Montréal, faut se mêler de ses affaires ! On ne veut pas de trouble et continuez votre chemin ! Les secondes d'hésitation passées, le chauffeur s'est rendu compte qu'il était trop tard. Il a continué. Et quand il a croisé une auto-patrouille, une quinzaine de coins plus loin, il s'est donné la peine de les alerter.

Le chauffeur raconta avoir vu une Chevrolet 1958 de couleur turquoise faucher la victime. Un autre véhicule, noir celui-là, suivait la Chevrolet et ne s'est pas arrêté non plus. Deux compères issus du même "party" ? Toujours est-il que l'analyse des éclats de peinture retrouvés à terre et sur le corps de la victime ont confirmé qu'il s'agissait d'une auto de marque General Motors, modèle régulier 1958. Connaissant la nature probable des dégâts, les policiers ont ouvert une enquête qui leur permettra tôt ou tard de mettre le doigt sur le coupable.

Pas d'assurance

En attendant, Mme Boulé se remet lentement de son choc et elle se prépare à faire vivre ses trois mioches : Diane, 11 ans, Donald, 8 ans, et Hélène, 3 ans. Après 14 ans de mariage, elle est retournée à l'école pour devenir secrétaire. Et elle a déjà des difficultés d'argent car . . eh bien, la compagnie d'assurance refuse de payer !

M. Lionel Boulé, qui n'était pas précisément bardé d'assurances, avait tout de même une police-accident d'automobile dont une clause subsidiaire lui accordait $1,000 d'assurance-vie, pourvu que la mort puisse évidemment être reliée à l'automobile.

En d'autres termes, il fallait que M. Boulé soit dans son auto, ou bien en train d'en descendre ou d'y monter. Lorsque l'accident est survenu, il venait de descendre, avait refermé sa portière, fait sortir M. Sénécal et s'apprêtait à remonter. On ne sait pas trop, ça s'est fait trop vite, on n'a rien vu ! Au sens large, il était sans doute en train de descendre ou de monter, mais au sens strict, il y a une échappatoire.

Que fera Mme Boulé ?

Jeune Trifluvien victime de trois brutes

"On va t'enterrer dans ce trou-là"

par Conrad Bernier

"OUF ! J'EN SUIS REVENU PAR MIRACLE! JE VOIS LE CHEMIN QUE JE VIENS DE PARCOURIR ET JE FRISSONNE COMME UN CHIEN FOU. UN HOMME NE LUTTE PAS CONTRE CE FROID-LA: C'EST LE FROID DE LA MORT . . ."

Gaston Côté se balance de droite et de gauche, comme un métronome, puis brusquement s'immobilise. Il pâlit. Comme si se produisait tout à coup chez lui un puissant ralentissement du courant sanguin. Les yeux sont clos, ces yeux qui donnent une fascination fixe à cette physionomie figée de masque mortuaire. Un frémissement des narines, un mouvement des lèvres, un sourire douloureux qui tire sa bouche comme s'il endurait les souffrances d'un possédé, et Gaston Côté, qui me donne l'impression d'un homme qui dialogue avec la mort, revit . . .

Avec des mots qu'il secoue nerveusement comme des grelots, Gaston Côté me raconte son aventure. C'est un récit haché, laborieux, une marche pénible, dans l'obscurité la plus profonde, à travers une forêt semée de pièges . . .

Une balade en voiture

Ce soir-là, vers les dix heures, après avoir bavardé et bu un bon moment avec des copains dans une taverne de Trois-Rivières, Gaston Côté, du Cap-de-la-Madeleine, empoigna son gilet et fila vers la porte. A peine était-il sorti que trois individus l'entourèrent et lui proposèrent une balade en voiture. Cette invitation, à la vérité, sonnait plutôt comme un ordre. Gaston Côté n'eut pas le temps, en tout cas, d'esquisser le moindre geste de défense qu'il se sentit assommé . . .

Quelques minutes plus tard, il se retrouve à moitié inconscient et nu sur la banquette arrière d'une automobile, encadré de deux taupins qui tantôt le boxent à poings nus, tantôt le déchirent avec un gros hameçon. L'auto file vers Pointe-du-Lac, bifurque et s'engage dans un chemin qui conduit vers le rang Saint-Charles. **"On va t'enterrer dans le bois"**, qu'on lui dit.

On creuse un trou

Mais voilà que l'auto s'arrête. L'un des agresseurs pousse Gaston Côté hors de la voiture, et celui-ci, qui n'est plus qu'une plaie vivante, roule sur le sol froid. Il lui semble que sa tête s'envole, que ses bras et ses jambes se détachent et volent dans les airs, cependant que son corps, tel un arbre abattu et dépouillé, n'est qu'une jonchée de débris. Au prix d'un effort inouï, il ouvre les yeux et lance un cri de terreur. C'est comme si le franc squelette de la mort s'était soudainement dressé devant lui : l'un des tortionnaires a commencé à creuser un trou. **"On va t'enterrer dans ce trou-là"**, lui répètent les deux autres. **"On va t'enterrer vivant !"**

Gaston Côté n'entend plus que cette phrase, et le bruit de la pelle qui laboure le sol, et le rire énorme et diabolique de ces trois brutes affamées de sang. Le sang lui coule dans les yeux, dans la bouche, dans les oreilles, et ce sang le brûle comme du feu. Il ne crie plus. Et s'il ne crie plus, c'est simplement parce que, physiquement, il n'a plus la force de crier.

C'est maintenant l'obscurité profonde, et la confusion totale dans son esprit, puis rien du tout. Il s'est évanoui . . .

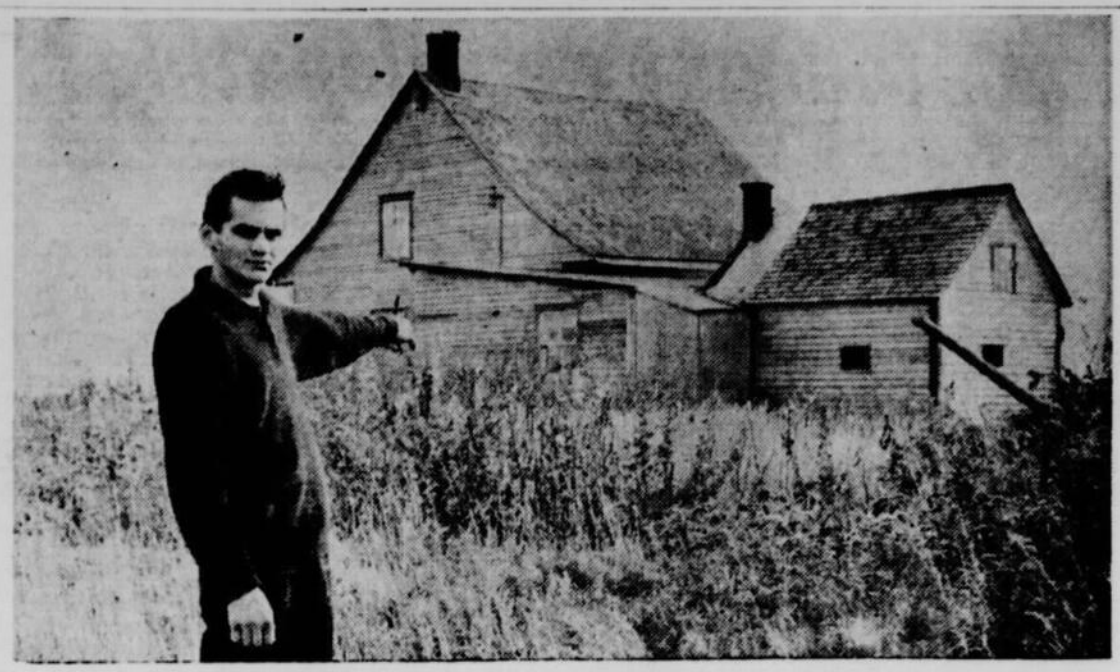
Et, brusquement, Gaston Côté entend de nouveau le bruit de la pelle, et cette phrase qui le rend fou : **"On va t'enterrer dans un trou !"**, mais, à la grande surprise de ses agresseurs, il bondit sur ses deux pieds, pivote frénétiquement, et s'enfuit à tâtons dans la forêt. **"Ils ont peut-être eu peur de moi, à ce moment-là,** me déclare Gaston Côté. **En fait, je devais faire peur ! Je ne sais pas où j'ai ramassé cette force de me relever tout à coup, de les dévisager et de décamper. Peut-être ont-ils plus simplement pensé que je n'irais pas loin et que je crèverais en chemin comme un chien ? Mais je ne sais plus très bien ce qui s'est passé à ce moment-là. Jai marché longtemps. J'ignorais où j'étais et où j'allais. Je ne voyais pas dix pieds en avant de moi. Puis, tout à coup, dans toute cette noirceur, j'ai vu une lueur brève, mais certaine . . ."**

Et Gaston Côté, après avoir marché encore un moment, voit une grange et une maison se dresser devant lui. Il s'approche. C'est une très humble maison de ferme. Une femme travaille dans la cuisine. Il colle son visage ensanglanté dans la vitre de la porte, frappe de ses deux poings et crie : **"Ouvrez-moi, je suis blessé !"** A l'intérieur, la femme lève les yeux, l'aperçoit, s'affole un moment, mais s'approche tout de même hardiment, et lorsqu'elle vient pour ouvrir la porte, Gaston Côté lui demande de lui apporter un pantalon . . .

"Jamais, nous avoue Madame Gérard Biron, **je n'ai vu un spectacle pareil ! Cet homme-là saignait de partout et hurlait des phrases inintelligibles."** Eh oui, cette nuit-là, Madame Biron en a vu et entendu de toutes les couleurs. Dans cette vieille demeure d'une propreté magnifique, Gaston Côté, jusqu'à l'arrivée des policiers provinciaux, a dansé douloureusement. Un délire irrépressible et atroce ! Il aurait fallu des douzaines de mains pour l'éponger, le laver, le désinfecter, le nettoyer. Il aurait fallu des douzaines de policiers pour le rassurer et le calmer. Il aurait fallu . . . Mais les policiers ont apporté une civière et transporté Gaston Côté à l'hôpital. Son état était grave . . .

Aujourd'hui, Gaston Côté se remet lentement de cette terrible aventure. La police poursuit son enquête. Réussira-t-elle à trouver les coupables de ce sauvage attentat ? Gaston Côté, pour sa part, avoue ne rien comprendre à toute cette histoire. Et il soutient qu'il dit la vérité, toute la vérité, rien que la vérité. Son père, le seul vendeur d'huile de serpent de la région, pense, d'autre part, que son fils a peut-être été la victime de petites crapules locales . . .

"Dans ces villes de province, m'a dit, enfin, une autorité, **il y a des centaines de faux Presley et de faux Al Capone, dépersonnalisés, qui glissent vers un certain amoralisme et dont la tentation, à défaut de ne pouvoir ramasser tout de suite le "motton" ou de devenir des vedettes, est la passivité. Ne rien faire ! Et, effectivement, ils ne font rien ! Rien du tout ! C'est l'ennui mortel ! Qui conduit à tous les drames . . ."** Qui sait ? On s'ennuie peut-être un peu trop en province !



GASTON COTE vous indique la maison de la famille Biron où, au milieu de la nuit, il a trouvé refuge. (Photos Marce)

Le trou que les tortionnaires avaient commencé de creuser.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Jackie sur le yacht d'Onassis

Un voyage qui fait beaucoup potiner . . .

NEW YORK. — (Matekalo) — Jacqueline Kennedy vient d'entreprendre l'un des voyages "en célibataire" qui déplaisent tant aux Américains. Celui-ci risque de leur plaire encore moins que les autres. On devait s'en douter à la Maison Blanche, puisque la nouvelle n'a été annoncée qu'après le départ de la présidente. Jackie venait de s'envoler pour la Grèce, où elle fera une croisière de 2 semaines sur le yacht d'Onassis. Mais déjà les critiques se multiplient.

Le public américain éprouve en effet un malaise à la pensée que la présidente, si peu de temps après le malheur qui l'a frappée, la perte de son troisième enfant, fasse une croisière à bord du yacht qui fut si longtemps la mire des échotiers, aux premiers temps de l'idylle entre Onassis et la Callas.

Or, ces temps derniers, d'autres rumeurs ont couru, faisant état de tendres sentiments entre l'armateur et Lee Radziwill, la soeur de Jacqueline Kennedy.

Ce sont surtout les milieux catholiques américains qui se montrent choqués, ces mêmes milieux où Lee Radziwill n'est pas tout à fait **persona grata**, car on lui reproche d'être divorcée (d'avec un diplomate américain) et remariée avec le prince polonais Radziwill qui, lui, avait été marié deux fois auparavant. Une tentative des Radziwill pour faire annuler par la Rote leurs précédents mariages n'avait pas abouti.

D'autre part, les médecins avaient formellement interdit tout déplacement à Mme Kennedy avant l'année prochaine. Elle n'a pu résister à la tentation, mais, dans l'avion qui l'emmenait vers l'Europe, elle a dû rester constamment allongée, et il a fallu lui administrer à plusieurs reprises de l'oxygène.

La présidente a passé quelques jours dans la villa que sa soeur possède à Nominkos, près d'Athènes, avant d'embarquer, avec elle et quelques amis, à bord du "Christina" pour une croisière entre les îles de la Mer Egée. Dans l'une d'elles se trouve une propriété d'Onassis, qui a été réaménagée ces jours derniers pour accueillir dignement ses hôtes.

On est surpris

Le mari de Lee Radziwill ne l'accompagne pas, et bien qu'il soit retenu par ses affaires à Londres, cela contribue à susciter des rumeurs. Celles-ci ont déjà été à plusieurs reprises démenties, et certains s'attendent à une semonce de la part de la présidente des Etats-Unis, désireuse de ne voir en aucune manière le nom de sa soeur mêlé à des potins. L'initiative de cette croisière a donc surpris d'autant plus. Et cela au moment où il ne fait aucun doute que l'idylle entre Marie Callas et l'armateur est bien finie.

Cette croisière est la seconde que fait Lee Radziwill à bord du "Christina". La première eut lieu au mois d'août dernier. On s'est aperçu, à cette occasion, que Lee Bouvier-Radziwill est beaucoup plus exubérante, plus impulsive qu'on ne le croyait. Ses amis affirment qu'elle ne supporte pas, en réalité, de passer au second plan. Et que depuis l'accession de sa soeur au rang de première dame des Etats-Unis, elle a cherché de plus d'une manière à venir à son tour sous les projecteurs de l'actualité.

JACKIE KENNEDY
. . . on la critique de plus en plus

Sommaire

★ "Mes trois heures dans un quartier à l'agonie" Page A-5
★ Québec perdra-t-il sa "guerre au loup?" Page A-8
★ Un reportage sur le "Prix du Cercle du Livre de France" Page A-20
★ On va enfin sauver le "Vieux-Québec" Page A-34

★ ★ ★

LITTERATURE ET BEAUX-ARTS
Pages A-54 à A-58

★ ★ ★

SPECTACLES
Pages A-60 à A-71

★ ★ ★

LE MONDE DU SPORT
Pages A-72 à A188

★ ★ ★

NOTRE SECTION MAGAZINE
★ Le premier d'une série d'articles sur les grandes espionnes des deux derniers siècles .. Page B-2
★ Une lutte originale contre la délinquance juvénile ..... Page B-3
★ Le baron et ses femmes (Petite anthologie du crime) ..... Page B-13

Les médecins font des recherches

Certains jumeaux ont-ils un don étonnant de télépathie?

par le Dr Joyce Brothers

NEW YORK. — (N.A.N.A.) — Conformément à la loi des grands nombres, peut-être mieux connue sous le nom de "loi des probabilités", les naissances de "super-jumeaux" (quintuplés, quadruplés et triplés) sont évidemment beaucoup moins fréquentes que celles des jumeaux ordinaires. Malgré tout, en dépit du fait qu'aux Etats-Unis cette sorte de jumeaux apparaît en moyenne une fois par 44 naissances, les savants ne font que tout juste commencer à comprendre quelques-uns des plus fascinants aspects psychologiques et génétiques des naissances multiples.

Il fut un temps où des généticiens soviétiques réalisaient de grands progrès dans ce domaine, grâce à des études poussées sur les jumeaux et "super-jumeaux". Mais leurs intéressantes et fructueuses expériences furent soudainement — et mystérieusement — abandonnées, peut-être parce qu'elles révélaient la prédominance de l'hérédité sur l'environnement, une idée tout à fait contraire à certains "dogmes marxistes" et à ce qu'enseignent les représentants de la "psychologie officielle" en U.R.S.S.

En l'honneur des divers groupes de "super-jumeaux" qui ont récemment lancé leurs premiers cris dans le monde, examinons quelques-unes des vérités mais aussi des illusions les plus répandues au sujet des naissances multiples.

Les parents des jumeaux et "super-jumeaux" doivent être enviés.

De façon générale, c'est là le contraire de la vérité. Dans nombre de sociétés anciennes et primitives, les jumeaux, quelquefois même leurs mères, étaient immédiatement mis à mort. Les gens qui vivent près de la nature ont souvent tendance à croire que le fait de donner naissance à une "portée" comporte quelque chose de "sportif", voire d'un peu "bestial". Par contre, les naissances uniques, ordinaires, sont considérées comme une marque de la supériorité de l'homme évolué par rapport à l'animal.

Comblées ou . . . dépitées ?

Dans notre société, évidemment, les naissances multiples s'entourent d'une certaine auréole de prestige et sont saluées à grand renfort de publicité par tous les moyens d'information. Néanmoins, tout cela est plus que contrebalancé par une conséquence malheureuse qui explique, dans une certaine mesure, le "tabou" des sociétés primitives à l'égard des jumeaux : il est extrêmement difficile pour une femme qui donne naissance à deux ou plusieurs enfants à la fois d'établir et d'entretenir avec eux des relations maternelles pleinement satisfaisantes.

Il n'y a pas longtemps, un spécialiste de l'Université Western Reserve aux Etats-Unis découvrit, au cours d'une enquête poussée, que les mères de jumeaux sont loin d'être aussi fières et satisfaites qu'elles le paraissent. Elles se sentent pour ainsi dire "obligées" de jouer les mères comblées, alors que souvent, dans leur fort intérieur, elles sont extrêmement dépitées d'avoir obtenu plus que ce à quoi elles s'attendaient. Mme Andrew Fisher s'abandonna sans doute à ses sentiments profonds quand, après la naissance de ses cinq marmots, "elle pleura toute la nuit".

En ce qui concerne les pères de jumeaux et de "super-jumeaux", le tableau n'est pas tout à fait le même. Dans le cas des hommes qui ont déjà éprouvé des doutes graves sur leur fertilité ou leur virilité, il va de soi que le sentiment d'orgueil qu'ils manifestent ne saurait être simulé. C'est pourquoi il y a lieu de s'étonner de la réaction du père des quintuplés vénézuéliens, qui aurait déclaré après leur naissance : "Je n'ai jamais eu de chance avec les femmes... !"

Les jumeaux exactement identiques et les "super-jumeaux" possèdent des dons de télépathie qui leur permettent de communiquer entre eux à distance, sans émettre le moindre son ou prononcer la moindre parole.

Cette proposition surprenante est loin d'être démontrée, même si des faits et des indices troublants inclinent certains spécialistes vers l'affirmative. Même les plus sceptiques à l'égard de certains phénomènes étonnants attribués à la perception extra-sensorielle admettent que l'étrange facilité avec laquelle certains jumeaux communiquent entre eux a quelque chose d'inouï, de "quasi surnaturel".

Le cerveau, une "pile"

Bien que la plupart des psychologues soient d'avis que l'existence de la télépathie entre les jumeaux n'a pas encore été démontrée de façon scientifique, ils n'en suivent pas moins avec grand intérêt, pour une raison spéciale, les études sur leur comportement psychologique.

On sait depuis longtemps que le cerveau humain, véritable "pile électrique", produit des "ondes" un peu à la façon d'un poste émetteur de radio. Il est tout à fait possible qu'une certaine sorte de cerveau puisse émettre des ondes susceptibles d'être captées directement par un autre cerveau fonctionnant pour ainsi dire "sur la même longueur d'ondes". Dans ce cas, la télépathie pourrait être assimilée à l'induction électrique, phénomène physique élémentaire grâce auquel les communications radiophoniques sont possibles.

Puisqu'il semble que les ondes émises par le cerveau des jumeaux identiques sont presque exactement semblables, une étude poussée de ces jumeaux pourrait apporter des renseignements inédits et . . . fascinants.

Ces jumelles identiques américaines, Suzanne et Patricia Wallis posséderaient, s'il faut en croire certaines théories sur les jumeaux, un don extraordinaire de télépathie.

Mélomanes
et gens de bon goût...

De concert avec la compagnie ELECTROHOME je vous invite à notre 1er SALON DU STEREO, qui se tiendra dans notre magasin les 17-18 et 19 octobre.

Claude Fortin

"A l'occasion de cette présentation, des représentants d'ELECTROHOME se joindront à notre personnel technique et se tiendront à votre entière disposition pour répondre à toute demande de renseignements. Vous pourrez admirer, réunie en une seule exposition, la ligne complète ELECTROHOME '64. Pour marquer cet événement d'une façon plus tangible, j'offre personnellement une

GARANTIE A VIE

sur la main-d'oeuvre à tout acheteur qui se prévaudra de ces trois jours pour acquérir un appareil ELECTROHOME, ceci en plus de la garantie habituelle du manufacturier."

"Notre Salon est ouvert au grand public, jeudi et vendredi jusqu'à 10 hres. Samedi jusqu'à 6 hres. Si vous désirez une invitation personnelle, je me ferai un plaisir de vous la faire parvenir sur simple appel téléphonique."

P.S. N'oubliez pas de vous procurer une copie de "Selection" d'octobre afin de vous rendre éligible au grand concours ELECTROHOME de $25,000.00. Vous pourrez déposer votre bulletin de participation en arrivant au Salon.

CLAUDE FORTIN 2550 est, rue BEAUBIEN (angle Molson) RA. 2-2468

Notre reporter sur les "chantiers" de Radio-Canada

"Mes 3 heures dans un quartier à l'agonie"

par Arthur Prévost

"Nous avons placé tous nos vieux — 82 personnes —, mais ce fut tout un travail !" m'a dit la supérieure de la Résidence Sainte-Brigide, une Petite Franciscaine de Marie, dont le couvent sera démoli pour faire place aux édifices de la Société Radio-Canada, dans l'est de Montréal.

Comme je connais toutes les rues de Montréal, je prends plaisir à emprunter les ruelles lorsque je me déplace d'un endroit à un autre. Au cours de la semaine dernière, je déambulais justement dans une de ces ruelles, près du boulevard Dorchester est, et qu'est-ce que je vois ? Deux religieuses, la tête tournée

"La Douce France", angle Maisonneuve et de La Gauchetière, doit s'en aller, elle aussi . . .

vers le ciel, qui regardent un gros édifice.

Que font-elles là ? C'est bien mon droit de le leur demander, et c'est bien leur droit de ne pas me répondre.

Avec une belle gentillesse et une grande tristesse dans les yeux, elles m'avouèrent qu'elles regardaient une dernière fois leur maison qu'elles viennent d'évacuer.

"Vous étiez ici depuis longtemps ?

—Moi, depuis six ans. Mais nos religieuses, les Petites Franciscaines de Marie — notre maison mère est à Baint-Saint-Paul —, étaient ici depuis 38 ans à prendre soin des vieux."

Et la bonne supérieure, avec l'appui de son assistante, de souligner que dans cette maison on ne séparait pas ce que Dieu a uni . . .

"Ici, monsieur, les vieux couples n'étaient pas séparés. Mari et femme vivaient ensemble comme dans leur foyer. Jamais nous n'avons séparé les vieillards mariés.

Tout un travail

"Ce ne fut pas une mince besogne que de trouver des endroits pour toutes ces bonnes gens. Nous en avions 82, hommes et femmes — certains mariés ; d'autres, veufs ou célibataires. Nous avons dû faire en quelques semaines tout ce travail de replacement, de relogement. Les vieux sont tous placés, excepté une dame qui est dans sa famille et qui trouvera d'ici quelque temps un endroit pour passer agréablement ses vieux jours.

— Combien de religieuses étiez-vous ?

— Nous étions 17 religieuses, plus un personnel de 15 employés, et nous avions aussi un aumônier."

En somme, on a dû déplacer 115 personnes en un rien de temps.

Il est vrai qu'avec les constructions Jeanne-Mance les employés de la Ville de Montréal avaient acquis un peu d'expérience dans le "déplacement" et le "relogement" des familles. Cette expérience a été très utile pour vider le nouveau secteur de la Société Radio-Canada, mais il y avait là du nouveau : des institutions religieuses et leurs chapelles, même un lieu de pèlerinage.

Saint Antoine

Au cours de notre visite de trois heures dans ce quartier à l'agonie, nous avons, rue de La Gauchetière, rencontré un homme qui regardait la chapelle Saint-Antoine. Je lui ai parlé. Le photographe aussi. Il était très peiné de ne plus pouvoir aller prier dans cette chapelle desservie par les RR. PP. Franciscains. "Nous avons fait là plusieurs pèlerinages, me dit-il. C'est bien fini à c't'heure. On était habitué à y faire des neuvaines."

J'ai rencontré deux écolières sac à la main, qui revenaient de la classe. Je leur ai demandé de venir voir une dernière fois l'imposante statue de saint Antoine placée au-dessus du maître-autel. Ce dernier est déjà parti, mais on a laissé du répit aux autels latéraux et à la statue. Les deux enfants ont jeté un dernier regard à cette statue, de même qu'aux stations du chemin de croix qui tenaient encore tant bien que mal aux murs déjà ertamés de la chapelle.

Jésus tombait sous le poids de sa croix . . . et maintenant les murs tombent à leur tour.

Un asile de moins

Plus loin, rue Visitation, une grosse maison de pierre est abandonnée, c'est l'asile Saint-Vincent-de-Paul. Puis rue Craig, du côté nord, un autre édifice vénérable qui croule sous les coups des béliers mécaniques, c'est l'école Ville-Marie, dirigée par les RR. SS. de la Congrégation Notre-Dame, où la Ville de Montréal a installé son "bureau d'assistance aux locataires".

St. Mary's demeure

L'église St. Mary's, située du côté sud de la rue Craig, demeurera en place car Radio-Canada ne s'étendra pas jusque-là. Cette église, m'a-t-on dit, ne sert qu'à 18 familles dans le secteur, mais comme c'est une paroisse irlandaise ses fidèles viennent de tous les coins de la ville, principalement de l'ouest de Montréal, y assister aux offices dominicaux et aux retraites de la Semaine sainte.

Des industries

Des industries établies rue Panet, dont une importante fabrique de carton et de boîtes, ont déjà quitté les lieux, mais les édifices qu'elles occupaient sont encore debout.

Un qui a "passé proche", c'est M. Edgar Lespérance, propriétaire de l'Imprimerie Judiciaire, des Editions de l'Homme et de la Cie de Distribution populaire, dont les bureaux et les ateliers sont situés à l'angle sud-ouest des rues Wolfe et de La Gauchetière,

La Maison Sainte-Brigide sera démolie. Ses 82 vieillards ont dû partir . . . (Photos Louis Brodeur)

car c'est à partir de la rue Wolfe que souffle *vers l'est* le grand vent démolisseur. Il faut donc "imprimer à fenêtres fermées" pour éviter que la poussière soulevée par la démolition n'affecte les machines délicates de l'imprimerie — linotypes, presses, relieuses, plieuses, etc. Tandis que des monstres d'acier abattent les murs, des badauds regardent disparaître peu à peu le quartier.

Les peupliers

De leur côté, nos deux religieuses vêtues de bure brune quittent leur maison en contemplant pour la dernière fois les rangs de grands peupliers qui lui servaient de cadre.

"On a réussi aussi à disposer de tous nos meubles. Ils ont été distribués à droite et à gauche, aux quatre coins de la ville. Nous n'avons pas réussi à tout emporter. On avait grand ici !" me disent-elles. Et elles sont sorties par la grande porte, de gros sacs pendant au bout des bras, pour s'en aller lentement, le coeur gros et la tête pleine de souvenirs . . .

Deux tunnels vendus à l'enchère

NANCY. — Les citoyens de Metz ont appris à ne s'étonner de rien.

Parmi les objets mis en vente aux enchères récemment, on remarque un appareil de radar géant de l'Armée canadienne, en excellent état mais devenu inutile.

Mais ce n'est pas tout. Les derniers articles à vendre furent deux tunnels bâtis par les Allemands il y a plus de 60 ans.

Le premier, long d'un demi-mille, fut abandonné pour $1,200, et pour le second, un peu plus long, on ne demande que $1,000.

Voilà qui ferait un merveilleux terrain de stationnement !

Estimés et démonstrations à domicile gratuits

PLAN BUDGETAIRE — AUCUN COMPTANT REQUIS

Voyez Beaupré pour votre SALLE de BAIN
PORTES COULISSANTES et PORTES DE DOUCHE (sur mesures) en VERRE CRISTALLISE, à compter de $59.95
SPECIAL D'AUTOMNE : Motifs de porte de bain au choix et installation gratuits
PORTES ACCORDEON — toutes marques, à compter de $10.95
SUR MESURES, à compter de $1.25 le p. c.
PORTES PLIANTES en BOIS, PELLA et MODERFOLD
AUVENTS EN FIBRE DE VERRE
A PRIX REDUITS
FENETRES EN ALUMINIUM A COMPTER DE $18.95

La MAISON BEAUPRÉ Enrg.
• Accessoires chromés pour salle de bain
• Stores vénitiens et de bambou, tuiles à plancher et tapis
6725, rue ST-DENIS — 272-5055

STATIONNEMENT GRATUIT
GAGNEZ $2,000.00 EN PRIX
Coupon avec chaque dollar d'achat. Gagnants pendant 52 sem.

Vous manquez de vraies aubaines !
. . . SI VOUS NE VENEZ PAS !
20% à 50% D'ESCOMPTE
CADEAUX IMPORTES POUR TOUTES OCCASIONS
• WM ROGERS • COMMUNITY PLATE et 25 AUTRES MANUFACTURIERS
Moderne ou de Style
COUTELLERIE 100 PATRONS
Argent ou Stainless
20% à 50% D'ESCOMPTE
NOUVELLE IMPORTATION DIRECTE DES MANUFACTURIERS
PROFITEZ DE NOS AUBAINES IMBATTABLES !
SPECIALISTES EN L'AISSELLE DEPUIS 79 ANS
20% à 50% D'ESCOMPTE
PLUS DE 200 PATRONS
de SERVICES à DINER
en porcelaine et autre
de Style ou Moderne
$3.95 à $895.00
Choix parmi les 25 meilleurs manufacturiers
• ROYAL DOULTON • AYNSLEY
• ROSENTHAL • PARAGON
• ROYAL STAFFORSHIRE • ETC.
VERRERIE 10¢ à $9.00 ch.

Exécutons tout fer forgé à votre goût
ECONOMISEZ, ACHETEZ DIRECTEMENT
20% à 40% d'ESCOMPTE
NOUS MANUFACTURONS
le plus grand choix DE VERITABLE
FER FORGÉ
martelé à la main
ou fini BLANC et OR
• Division de pièce
• Ameublement de tout genre
• Set de salle à manger
• Set de cuisine
• Grillage de foyer . . . etc.
• Rampe d'escalier . . . etc.

★ Profitez de nos TERMES FACILES ou notre plan MARCHANDISE MISE DE COTE ★
GROS — HC Grégoire LIMITEE — DETAIL
1371 EST, RUE STE-CATHERINE -- LA. 2-2105
ETABLIE DEPUIS 79 ANS

En 96 ans, de Pamphile Lemay à Jean-Charles Bonenfant

La bibliothèque du Parlement n'a eu que 6 "conservateurs"

par Cyrille Felteau

Placée en retrait dans un coin discret de la colline parlementaire, sorte de trait d'union effacé entre les bureaux du Premier ministre et l'Assemblée législative, la bibliothèque de la Législature, à Québec, est un immeuble de style classique qui n'a rien pour attirer et retenir l'oeil du touriste ordinaire.

Américain ou canadien, le visiteur est évidemment beaucoup plus attiré par la "statue du sauvage", les remparts de la Citadelle, la Terrasse ou les rues étroites du Vieux-Québec que par cet édifice aux lignes sévères, dont les grandes fenêtres semblent enveloppées d'un halo de silence et de dignité qui impose le respect.

Même si cette "grande dame de la Haute-Ville" fait très peu parler d'elle (comme il convient, d'ailleurs), tous les Québécois dignes de ce nom la connaissent bien, sans pour autant l'avoir fréquentée assidûment. A un âge, à un moment ou l'autre de leur vie, étudiants, journalistes, chercheurs, parlementaires ou tout simplement participants à un quiz radiophonique, ils ont puisé dans l'énorme réservoir de connaissances et de science que recèlent ses quelque 230,000 volumes et ses très riches collections de journaux et de "Canadiana".

Bien souvent, nombre d'entre eux ont recouru et recourent encore au moyen le plus expéditif, c'est-à-dire un coup de fil au bibliothécaire, M. Jean-Charles Bonenfant, qui, véritable Pic de la Mirandole québécois, n'a pas son pareil pour élucider en un rien de temps un point obscur d'histoire, dénicher un document rare ou fournir une documentation "ad hoc" sur les sujets les plus divers.

Même si l'on peut faire remonter son origine à l'Acte de Québec (1791), la carrière véritable de cette vénérable institution a commencé en 1867, avec la naissance des provinces. Son premier conservateur fut nul autre que le poète Pamphile Lemay, traducteur du "Chien d'or", auteur des "Gouttelettes" et — fait moins connu de notre histoire littéraire — d'un recueil de contes "à faire dresser les cheveux sur la tête", intitulé "Picounic le maudit".

A en juger par le petit nombre de ses titulaires depuis 96 ans (6 seulement, en comptant le bibliothécaire actuel, en fonctions depuis 1952), le poste de "conservateur de la bibliothèque du Parlement" est sans contredit l'un des plus solides et des plus durables qui soient au sein du fonctionnarisme provincial.

On y vient d'horizons différents et par des chemins inattendus, comme le démontre le "curriculum vitae" du conservateur actuel qui, ayant à peine dépassé le cap de la cinquantaine, est depuis plus de vingt ans initié aux secrets de la maison. Québécois typique de la Haute-Ville, Jean-Charles Bonenfant est fils de médecin, ancien Prix du prince de Galles au Séminaire de Québec, licencié en droit et, bien entendu, ex-journaliste de "l'Evénement".

Débat historique

A ce titre et aussi en sa qualité d'ancien étudiant en droit, nombre de députés et de membres du cabinet — à commencer par le Premier ministre, M. Lesage — sont pour lui demeurés des "confrères" ou mieux, des amis, qu'il salue familièrement de leur seul prénom. Agréable causeur comme beaucoup de Québécois de bonne race, doué d'une mémoire hors du commun, il excelle dans le rappel de souvenirs piquants qui éclairent les vedettes politiques anciennes et actuelles d'une lumière imprévue et souvent fort pittoresque.

Ainsi, il y a une trentaine d'années, plus précisément en 1934,

JEAN-CHARLES BONENFANT

il participa, aux côtés de Jean Lesage, alors finissant en droit, à un grand débat interuniversitaire qui avait pour thème: "Le bilinguisme intégral est-il possible au Canada?" Avec le Premier ministre actuel, il prônait la négative, contre deux étudiants de l'Université de Montréal, MM. Alban Flamand et Nantel David (fils de feu Athanase David, alors secrétaire de la Province dans le gouvernement Taschereau). Fait qui revêt une signification cocasse avec le recul des années, le président du jury n'était autre que... Maurice Duplessis, alors chef du parti conservateur provincial et leader de l'Opposition à l'Assemblée législative. "Devant celui qu'il devait un jour remplacer comme Premier ministre, le jeune Jean Lesage fut formidable, dit Jean-Charles Bonenfant. Quant à moi, je crois avoir beaucoup plu au président du jury en montrant les méfaits d'un bilinguisme trop parfait chez un homme comme sir Wilfrid Laurier... En tout cas, nous écrasâmes nos adversaires et remportâmes haut la main le trophée Villeneuve pour l'Université Laval!"

Dernière étape

Quelques années plus tard, mis en "disponibilité" par une grève à "l'Evénement", le jeune journaliste que la pratique du droit n'intéressait plus beaucoup devait, au hasard d'une rencontre avec M. Duplessis, se voir offrir un emploi dans l'entourage immédiat du Premier ministre, comme adjoint de son chef de cabinet, Georges Léveillé. Jean-Charles Bonenfant accepta l'offre, ce qui lui apporta, pendant deux ans, une expérience intéressante dont, à l'occasion, avec la discrétion qui le caractérise, il fait revivre quelques bribes.

Mais le bureau du Premier ministre devait être pour lui la dernière étape avant la bibliothèque de la Législature, où il entrait en 1940. Grand liseur devant l'Eternel, curieux de tout, Jean-Charles Bonenfant avait, comme par hasard, trouvé sa voie. Il y est demeuré. Ce qui ne l'a pas empêché, bien au contraire, de faire de la radio, de la télévision, d'occuper une chaire de professeur à la faculté de droit et à la faculté des sciences sociales et d'accéder, il y a quelques années, à la Société royale du Canada. Littérature, histoire, économique, sociologie, etc. sont ses compagnes habituelles dans son bureau de la bibliothèque du Parlement, toujours grand ouvert à tous et en particulier aux journalistes, ex-confrères ou non.

CLAUDE RICHER toujours le champion
DES BAS PRIX
3743 Ste-Catherine E. – LA. 5-4406 - 6-5501-2
et ZENITH
S'U-N-I-S-S-E-N-T
pour vous offrir ces spéciaux
Tous les téléviseurs Zenith sont munis du fameux
CHASSIS FAIT à la MAIN
Aucun circuit imprimé
Aucun compromis dans la production

Un excitant et nouveau concept en TV portatifs, poids-léger
ECRAN 16"
Quoique très léger il est construit pour donner le meilleur rendement
Le DISCOVERER
Modèle L1615 — DE LA SERIE ULTRA-MINCE — Téléviseur portatif, poids-léger de 16", arrière moulé et magnifiquement fini en couleur Tan. Antenne unipolaire. Dimensions: hauteur 16 3/8, largeur 18 1/8", profondeur 11 5/8".
Prix imbattable Richer

TV 19" PORTATIF
Le MONACO
Modèle L2009 — SERIE LIGNE MINCE — Coffret en métal de style distinctif, compact, svelte et élégant, recouvert en vinyl de couleur Beige. Contrôle de précision d'image. Poignée sur le dessus. Syntonisateur de canaux "custom". Dimensions: hauteur 15 1/2", largeur 22", profondeur 11-11/16".
Prix imbattable Richer

TV 23" CONSOLE
Le PALATINE
Modèle L2735 — Elégante console de style Contemporain, fini noyer. Contrôle de précision d'image. Circuit automatique "Fringe Lock". Transformateur de puissance à ailettes. Syntonisateur à tourelle "Super Target". Gros haut-parleur 7" x 5". Cadran "Spotlite". Puissance d'image de 21,000 volts. Dimensions: hauteur 34", largeur 27 11/16", profondeur 16 1/2".
Prix imbattable Richer

Nouveau
RADIO STÉRÉO FM
Le MONET de ZENITH
Modèle ML2608-C — Haute Fidélité Stéréo avec Radio FM/AM... Stéréo FM. Style élégant "Lo-Boy" en placage Noyer authentique fini à l'huile et bois dur massif avec grilles genre panier. Changeur de disques "Stereo-Precision 2G" avec bras de tonalité "Micro-Touch 2G" et cartouche stéréo à flottement libre. Pointe à diamant 7 mil et saphir 3 mil. Huit haut-parleurs (deux 12" pour les sons graves, deux 5" et quatre 3 1/2" pour les sons aigus). Amplificateur de puissance de 24 Watts. Contrôle "Bass Boost". Espace pour disques. Dimensions: hauteur 29", largeur 58", profondeur 17-7/16". CA seulement.
PRIX IMBATTABLE RICHER
Claude Richer
AMEUBLEMENT STE-CATHERINE INC
"TOUT POUR LA MAISON"
Maison essentiellement canadienne-française — Claude Richer, prop.
3743 Ste-Catherine E. — LA. 5-4406 - 6-5501-2

En France du moins . . .

Les femmes sont de meilleurs patrons

PARIS. — (Matekalo) — Quel est le pays où les femmes-patrons sont les plus nombreuses ? Aux Etats-Unis ? Erreur. C'est en France. Elles y sont environ 1,000 et la plupart d'entre elles ont accédé à ces postes de commande pendant les deux guerres mondiales, quand leurs maris étaient au front ou prisonniers.

Les résultats furent si probants qu'elles restèrent en place même après le retour de l'époux. Cette même situation fait que des femmes dirigent ainsi des entreprises essentiellement masculines, comme des maisons de transport, des entreprises de construction, de plomberie, d'accessoires pour voitures. Très peu d'entre elles dirigent des affaires féminines.

Une exception

Une exception toutefois : les produits de beauté. Dans ce domaine, Isabelle Lancray, qui possède un institut de beauté et une fabrique de cosmétiques, est également la présidente des Femmes patrons de l'Ile-de-France.

Elle a des idées très précises sur le problème.

— Pour être un patron estimé, dit-elle, **une femme doit avoir apporté son propre capital à la firme. Mais il n'est pas facile de se trouver directement en compétition avec les hommes. Mis en concurrence avec les femmes, les hommes se montrent soupçonneux, rancuniers. Pour réussir, une femme doit se montrer aussi sérieuse dans sa vie professionnelle que dans sa vie privée. Sans quoi les hommes se moquent d'elle et ne la prennent pas au sérieux.**

Le grand avantage des femmes-patrons est de n'avoir pas de grèves, à quelques exceptions près. Peut-être parce qu'elles sont épouses et mères, elles semblent se montrer plus humaines que les patrons du sexe fort. De plus, quand une femme s'est vraiment affirmée dans un métier, elle bénéficie d'un sentiment d'admiration, voire d'affection de la part de ses employés. Elle n'est jamais la présidente ou la directrice, mais toujours la patronne, et même les plus "engagés" des membres de son personnel ne la mettent pas sur le même plan qu'un patron de l'autre sexe.

Elles s'expliquent

— C'est que les hommes donnent des ordres, tandis que les femmes expliquent leurs ordres, dit encore Isabelle Lancray. **Même les plus autoritaires commandent avec plus de souplesse que les hommes.**

Contrairement à ce que l'on pourrait croire, les femmes n'ont aucune difficulté à diriger des hommes. Une fois leur autorité reconnue, il n'y a plus de problèmes. Mais certains hommes manifestent à leur égard un sentiment protecteur . . . qui ne leur déplaît pas.

En quoi la femme-patron française, généralement très féminine d'allure, est bien différente de la woman-boss américaine.

Elle va faire son chemin . . .

Cette religieuse bénédictine de Minster, Angleterre, ancienne militaire, fait maintenant fructifier, au service de la communauté, son talent naturel : la sculpture sur bois. Ainsi, ce chemin de la croix se vendra un bon prix à une église du voisinage . . .

Aoutch !

La jolie actrice espagnole HELGA LINE, qui visitait dernièrement le musée Guadamaz, en Espagne, décida d'essayer une armure médiévale, histoire de se voir en Jeanne d'Arc. Acceptant de jouer le jeu, le curateur du musée dirigea lui-même l'essayage et Helga découvrit que, décidément, nos aïeux les chevaliers ne recherchaient pas le confort.

Spécialiste en

FER ORNEMENTAL

pour ESCALIER
BALCON
CLOTURE

appelez **RA. 9-1833**

Dominion Steel Work Ltd.

8020, 14e avenue, VILLE ST-MICHEL

E. Beaudoin **MALLETTES**

renforcies de "FIBERGLASS"

UN DÉPÔT DE $2.00
réservera tout article jusqu'à demande

3 MORCEAUX
SPECIAL
37.95

LEGERES
AMINCIES

Nouvelles couleurs
★ ROUGE
★ BLANC
★ BLEU
★ GRIS

Parois moulées en Vinyle-Thermo sur contreplaqué 3 plis. Recouvrement Beauliner anti-éraflure. Doublure Rayonese, couvert et fond piqués, goussets élastiques, Ferrures nickelées. Garde-robe de 22" avec cintres. Valise "Fin de semaine" de 19". Valise à cosmétiques de 14".

Dépositaire Autorisé
VALISES Parisienne • Samsonite
Imperial • Jetliner • McBrine

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

E. Beaudoin

MANUFACTURIER
D'ARTICLES EN CUIR

OUVERT JEUDI et VENDREDI
jusqu'à 9 h. 30 p.m.
SAMEDI jusqu'à 6 h. p.m.

4005 est, ONTARIO Angle Jeanne-d'Arc LA. 1-3272

Par suite de l'abolition de la prime

Le Québec perdra-t-il sa "guerre au loup" ?

par Jean-Yves Bégin

Les loups se multiplient, dans nos bois, à un rythme impressionnant. Coïncidence curieuse, cette prolifération fait suite à l'abolition de la prime sur le loup. Faut-il en conclure qu'il faille crier au loup ? Car il n'y a plus — mais plus du tout ! — de guerre au loup. La question est épineuse, et à questionner les autorités en la matière, on acquiert l'impression que l'épine en blesse plusieurs ! Il y a controverse sur l'utilité (eh oui !) du loup et sur l'efficacité de la prime comme moyen de le détruire. Controverse qui serait, selon certains, un conflit entre la théorie et la pratique . . .

Les témoignages abondent pour établir que le loup est bel et bien sorti de la légende où le confinait une certaine conspiration du silence. En voici quelques-uns.

Il y a une dizaine de jours, deux gardiens du Royal Montreal Golf Club, à l'île Bizard, ont observé un loup de leur camion, sur le golf, à minuit environ. Des chasseurs de perdrix auraient eu la même vision, et, interloqués, ils se mordent les pouces de l'avoir laissé fuir ! Le maire Edouard Gaucher a établi une prime de $10 pour avoir la peau du loup, qui a vraisemblablement traversé sur la glace l'hiver dernier, et qui semblait particulièrement maigre et affamé. "Comprenez, ces bêtes-là s'attaquent aux petits, c'est dangereux !" souligne le magistrat, qui pour la première fois entend parler de loup dans son île !

A Saint-Côme, dans les Laurentides, l'un de ces loups-qui-n'attaquent-jamais-l'homme a marché vers un chasseur dans un chemin de bois. Marchait-il sur l'homme ? Ou n'était-ce que réflexe instinctif de la bête pour protéger sa femelle ? Le chasseur a abattu avec soulagement le mâle aux crocs menaçants . . . et sa femelle. Joli tableau de chasse ! Mais . . . si c'avait été un pique-niqueur ? Joli pique-nique?

Récemment, un enfant de cinq ans a été trouvé mort non loin de la maison, à Baie-Comeau. Une bête l'avait étranglé, puis elle avait dévoré son coeur et son foie. Or, justement, on dit que les loups font ça !

Du Foin !

Les témoignages pleuvent. Presque tous sont récents. Les récits de massacres de chevreuils dans la neige font figure de chanson usée. Or, vous diront les chasseurs expérimentés, quand les loups se laissent voir en plein jour, quand ils s'attaquent aux orignaux, c'est qu'ils sont devenus drôlement audacieux, nombreux, sûrs de leur force. Evidemment, le loup n'attaque "jamais" l'homme. Mais les enfants ? Et le bétail ? Et le chevreuil ? Et le petit gibier ?

C'est ici que M. CHARLIE FORTIN (ci-haut) a vu un loup, à l'île Bizard. Il était en compagnie de M. F.-X. Locas.

C'est comme ça que le "Comité du Foin pour le Chevreuil" est né. Thèse : traqué par le loup, le chevreuil passe l'hiver à l'orée des régions civilisées, où la nourriture lui fait souvent défaut. Remède : distribution de bottes de foin dans les ravages. Beau travail l'an dernier, au lac Chaud et ses environs. Les aspirants collaborateurs peuvent communiquer avec M. Arcade Pilote, 10505, boulevard d'Auteuil, à Montréal. On n'a jamais trop de "foin" pour acheter du Foin, et les cartes de membres sont prêtes !

"Tous les vrais chasseurs sont avec nous !" tonne M. Pilote. Le Comité centralise les informations sur le loup — ses dossiers contiennent des tableaux de chevreuils massacrés, des récits d'expériences vécues à faire frissonner — et il accorde une prime de $10 par tête de loup abattu dans les comtés de Labelle, Gatineau, en invitant les municipalités intéressées à y ajouter la leur, soit $15, pour rétablir en pratique la prime que le gouvernement a abolie en 1961.

La réplique à cette thèse vient de biologistes du gouvernement provincial, dont on craint, soit dit en passant, que la nouvelle loi prohibant la circulation de véhicules motorisés dans les ravages de chevreuils n'entrave le travail du "Comité du Foin" l'hiver prochain.

"Oui, il y a plus de loups, parce qu'il y a plus de chevreuils, parce qu'il y a plus de gibier !" C'est la thèse de l'équilibre de la nature : le loup ne peut vraiment nuire au chevreuil. Et on cite les statistiques de la chasse pour établir, à partir du tableau des prises, un diagnostic optimiste de la population "chevreuil" : l'augmentation du nombre des prises laisse entendre que la population augmente, et le nombre de jeunes chevreuils abattus prouve qu'ils supportent bien l'hiver et les loups, et qu'on s'alarme pour rien.

M. Claude Minguy va loin : "Imaginez pour un instant, écrit-il le 30 janvier 1963, la disparition du loup dans votre région, je vous garantis que 5 ans plus tard il vous faudra parcourir des milles et des milles avant de relever la trace d'un seul chevreuil." En somme, il y aura tellement de chevreuils que soudain il n'y en aura presque plus parce que, trop nombreux, ils se seront éteints graduellement ou auront déménagé. Et protégeons les loups !

La réponse des chasseurs en cause est passionnée, virulente: "Pourquoi diminuer la période de chasse annuelle s'il y a tant de chevreuils ? On dépense des sommes imposantes pour restreindre le chasseur, lui prêcher la conservation et fustiger les méchants braconniers qui tuent plus qu'un chevreuil l'an, et l'on va encourager le loup, braconnier sans rival, qui tue jusqu'à l'épuisement de ses forces, à longueur d'année !"

Et des chasseurs de se lancer à l'autre extrême: "A ce compte-là, mieux vaudrait consacrer l'argent à instaurer une prime alléchante, détruire le loup, et laisser le chasseur tuer tant qu'il le voudra en abrogeant les lois de la chasse ! L'homme ne pourra jamais détruire autant que le loup . . ."

La thèse de l'équilibre de la nature, selon eux, c'était bon il y a 40 ans, quand la chasse sportive n'existait pratiquement pas. Maintenant, à tout seigneur tout honneur, il faut tenir compte des milliers de chasseurs et ôter le loup de leur chemin ! Ou les encourager à le chasser ? Mais le loup est une victime pour spécialiste !

D'une expérience à caractère limité faite en Ontario, il découlerait que le loup prolifère quand il a beaucoup de nourriture, et qu'il limite instinctivement les naissances quand la disette se produit. Conclusion : laisser faire la nature ? Mais c'est justement de cette disette, que les chasseurs ont peur ! D'ailleurs, l'apparition de l'homme dans cet "équilibre de la nature" ne compromettrait-elle pas un rajustement facile ?

Un autre biologiste, M. Louis Lemieux, beaucoup moins catégorique, conclut ainsi : "Notre gouvernement ne connait pas suffisamment bien la question pour porter un jugement sur le caractère de l'effet du loup sur le chevreuil", écrit-il le 1er mars 1963. Et il préconise une enquête biologique, tout comme d'ailleurs la Fédération des associations de chasse et de pêche du Québec, qui admet l'urgence du problème.

Mais en attendant . . . dans le doute abstiens-toi ? Et hurlent les loups !

La prime . . .

L'abolition de la prime — restée stable depuis 30 ans environ — est survenue au moment même où certains milieux demandaient qu'on l'augmente. "Au moins, ça compensait un peu pour nos moutons dévorés", s'est lamenté un cultivateur. Et les trappeurs, qui s'étaient de plus en plus désintéressés d'une récompense de plus en plus archaïque, de mettre bas les armes pour de bon !

"Gaspillage d'argent", a-t-on tranché. Nombre d'Etats américains et de provinces pensent de même. En Ontario, notre province soeur, la prime subsiste ici et là. Mais le "Conservation Council of Ontario" est contre. Des spécialistes reconnus, également contre.

Et au Québec ? "Nous avons versé $1,204,107 en primes jusqu'ici, et le loup existe toujours!" En effet, il n'a jamais été aussi présent ! Des statistiques : en 1960-61, prime payée pour 1,470 loups. De mars '61 à mai '62, (prime abolie) 517 loups occis par le gouvernement. Drôle de conclusion ? Mais on continue à dénigrer le régime des primes, car en 61-62 les loups ont été empoisonnés là où ils menaçaient *le bétail*, et non partout dans la province (ou ailleurs ?!) comme en '60-'61. Efficacité accrue, conclut-on ; car la prime avait été instituée (autrefois) pour le bétail, non pour le chevreuil. Mais n'avait-elle pas été maintenue un peu pour le chevreuil, devenu, depuis, ressource économique, avec l'apparition de la chasse sportive ? Peut-être, mais il faudrait une enquête et . . . on recommence !

"Historiquement", la prime aurait été abolie parce que des inspecteurs avaient "prouvé" que le "poison par avion" était plus efficace. La statistique ci-haut illustre le résultat. Mais déjà les croisières d'inspecteurs en avion ont cessé. Le poison ne tuait pas que le loup : martres, pécans, visons y trépassaient ! On cherche d'autres moyens !

Chasseurs sportifs, nous la tenons notre "guerre au lionne", au Québec . . . car désormais il faudra la faire pour la gloire !

"Fausses alarmes", commentent des experts biologistes. "Chaussez vos raquettes plus souvent !" répliquent des chasseurs expérimentés. Cette photo illustre un beau massacre, point de mire de la controverse.

Exagération

Deux Corses se rencontrent. L'un d'eux fait triste mine:

— Je vais tout te dire, confie-t-il à son ami, j'ai une maladie honteuse . . .

— Hé ! ça se guérit, dit l'autre, qu'est-ce que c'est ?

— Une hernie . . .

ECONOMISEZ CHEZ LEGARÉ

Québec Huntingdon Bagotville Valleyfield Lac des Aigles Amqui St-Georges-de-Beauce Jonquière Rivière-du-Loup Ste-Agathe-des-Monts Ville Jacques-Cartier Montmagny Cap-Chat La Tuque St-Pamphile Rouyn Sept-Iles Sayabec Ste-Rose-du-Dégelé Rimouski Matane Joliette Chicoutimi

Legaré

LE PLUS GRAND DETAILLANT D'AMEUBLEMENT AU QUEBEC

Plus de 80 magasins pour mieux vous servir

Chambord Roberval Dolbeau La Sarre Victoriaville Métabetchouan La Malbaie Loretteville Amos Murdochville Trois-Rivières Sorel Grande-Baie Ste-Anne-des-Monts Thetford Mines St-Jean-de-Dieu Arvida St-Jovite Drummondville Alma Beauharnois Hébertville St-Coeur-de-Marie Grand'Mère Notre-Dame Ville Jacques Baie Comeau Arvida Lauzon Baie Saya Lapraire Ste-Anne-des- Shawinigan Laprairie Bonaventure Gaspé Baie Comeau St-Félicien Malartic Val d'Or Chandler Mont-Laurier Lorrainville Forestville Chambord Notre-Dame-de-la-Dore Lauzon Baie St-Paul Mont-Joli Rivière-Bleue Plessisville St-Siméon Thetford Mines Drummondville Lac des Aigles

A MONTREAL :

1200, rue AMHERST
6960, rue ST-HUBERT
4660 est, rue STE-CATHERINE
4078, rue WELLINGTON (Verdun)
3250, rue MASSON
3730 est, rue ONTARIO
858 est, rue STE-CATHERINE
3734 ouest, rue NOTRE-DAME
1020, rue NOTRE-DAME (Lachine)
5184 ouest, rue NOTRE-DAME
1278 est, rue MONT-ROYAL
10672, Boul. PIE IX

ECONOMISEZ CHEZ LEGARÉ

Fondée en 1877

Le "Foyer des Piles", unique au Québec

Un ancien motel transformé en maison pour les vieux

par Lyse Théllen

Figurez-vous une jeune dame de 35 ans qui, en plus d'être mariée et mère de quatre jeunes garçons, est présidente-fondatrice d'un foyer pour vieillards et convalescents, secrétaire de l'organisation, comptable, directrice technique, infirmière, responsable de la maison à tous les points de vue, et qui de plus ne manque jamais de prendre quotidiennement le temps de se faire une beauté pour administrer son foyer avec grâce, charme et élégance. Le nom de cette institution ? *Le Foyer des Piles Inc.* C'est la seule maison du genre dans le Québec.

— Bonjour mademoiselle, pourrais-je rencontrer la présidente du Foyer des Piles, Mme Eva Martin, s'il vous plaît ?

— Certainement, si vous voulez passer au salon . . .

Une minute ne s'était pas encore écoulée que je m'aperçus que le petit bout de femme qui m'avait répondu à la porte m'observait d'un oeil amusé, campée près d'une colonne. Elle n'avait pas bougé.

— Eh bien ! dis-je vexée, cette présidente, vous allez la chercher ou non ?

— Excusez si cela ne vous satisfait pas, mademoiselle, mais je suis la présidente de cette institution !

Jugez de mon ébahissement. C'est alors qu'elle éclata de rire et, très adroitement, passa le savon sur la gène qui s'emparait de moi. Bientôt nous jacassions comme deux copines.

Fondé il y a 1 an

Le Foyer des Piles Inc. a été fondé il y a près d'un an, à Saint-Jacques-des-Piles, en plein coeur de cette magnifique vallée de la Mauricie, à environ 40 milles au nord de Trois-Rivières. Les deux initiateurs, M. et Mme Fernand Martin, originaires de Chicoutimi, s'étaient portés acquéreurs du motel Martel. L'établissement, vieux de six ans seulement, est situé sur un promontoire dominant le cours sinueux du Saint-Maurice, derrière le village de Saint-Jacques.

Toutefois, comme ce motel n'était pas rentable, Mme Martin, qui avait travaillé durant sept ans dans des hôpitaux, eut l'idée de transformer l'établissement en foyer pour vieillards. Il s'y prêtait d'ailleurs fort bien. Composé de vingt chambres doubles au même étage, ce fut aisé de convertir le tout selon un plan pratique. Les vieillards y bénéficient maintenant de beaucoup de confort. Leur chambre est comme leur chez-soi — un petit loyer très commode. Il y a des toilettes et des douches dans chaque appartement, et dans deux salles de loisirs ils peuvent se réunir pour se récréer. Une demi-douzaine d'appareils de télévision les distraient même plus que les visites et les jeux de cartes. Au motel, on a ajouté une salle à diner et une cuisine suivant le besoin, et on a entouré la façade d'une galerie fermée afin de conserver la chaleur et pour servir de couloir. Deux systèmes de chauffage ont aussi été installés ainsi qu'un système d'alarme complet pour parer à toute éventualité.

Un bon chez-soi

Les pensionnaires, en majorité des femmes, s'attachent à l'établissement et y sont comme chez eux. Plus d'une trentaine y demeurent de façon permanente, et ont l'intention d'y finir leurs jours.

Parmi la dizaine de patients qui y sont en convalescence, ceux que les hôpitaux ne peuvent garder, on remarque même un homme de 25 ans, marié et père d'un enfant de trois ans. **Le Foyer** ne garde pas de cas chroniques, mais des pensionnaires capables de vaquer à leurs occupations personnelles. Les malades sont envoyés aux hôpitaux. Les couples demeurent dans le même appartement, tandis que les hommes seuls sont groupés deux à deux par chambre; il en va de même pour les femmes seules.

Beaucoup d'avantages

Cette maison d'un seul étage a plusieurs avantages: les couples ensemble, les règlements réduits au strict minimum, le bon voisinage des patients, la diplomatie et le sens humain de la courageuse et patiente Mme Martin, qui, de fait, habite avec sa petite famille une roulotte à côté du **Foyer**.

Le personnel est réduit au strict minimum et n'encombre pas les pensionnaires. Le Dr Michel Lesage, de Grand'Mère, y est assigné. Un infirmier et une garde-malade graduée, Mme Germaine Leprohon, s'occupent des injections et autres soins. Un cuisinier et un gardien de nuit y sont aussi employés, ainsi que deux autres personnes du sexe féminin chargées du ménage et de divers services.

Mme Fernand Martin au milieu d'un couple de ses "bons vieux".

Pour M. et Mme Martin, cette oeuvre est maintenant leur vie, leur amour et leur gagne-pain. Selon la présidente, la vocation de secourir les malades et les vieillards, qui sont dirigés à ce **Foyer** par les agences de service social de tous les coins de la province, procure des satisfactions sans bornes.

Echange de confidences

Une Anglaise, sur le point de mourir, conjure son mari de lui pardonner une faute qu'elle a commise : elle lui a été infidèle . . .

— Je vais vous pardonner, lui répond le mari. Mais vous allez me jurer de me pardonner une faute que j'ai aussi commise et qui vous contrariera certainement . . .

— Je vous le jure.

— Eh bien, j'avais surpris la faute que vous venez de m'avouer et je vous ai administré le poison dont vous allez mourir . . .

L'OEIL
ARTIFICIEL
DE PLASTIQUE
fait sur mesure
par J.-A. LE GRAND
de Philadelphie

Procédé unique, façonné par le seul artiste au Canada. Vous pouvez suivre la fabrication qui dure 5 heures.

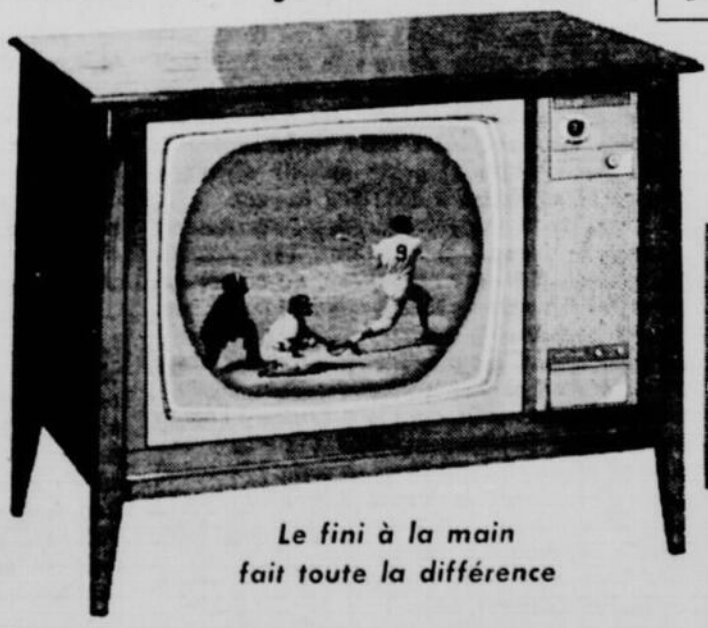
SERVICE EXCLUSIF DE
Emile St-Jean
opticien d'ordonnances
400 est, Sherbrooke — VI. 5-8305

Sans obligation de ma part envoyez-moi votre dépliant de 6 pages sur l'oeil de plastique

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tél. .....

TELEVISION EN
COULEURS
Essai de 8 jours GRATUIT

ZENITH
Les plus fameux téléviseurs au monde



Le fini à la main fait toute la différence

SI TOUT LE MONDE LE SAVAIT, PRESQUE TOUT LE MONDE EN POSSÉDERAIT UN

Plus grande sûreté de fonctionnement et moins d'ennuis de service avec le châssis fait à la main. Aucun circuit imprimé. Aucun compromis dans la production.

Plus grande stabilité d'image et plus longue durée avec le nouveau syntonisateur "Super Gold Video Guard".

Le nouveau et exclusif **Zenith "Space command 400"** transistors avec contrôle à distance. Contrôle la TV de l'autre bout de la pièce avec le "son silencieux".

JAMAIS A UN PRIX AUSSI BAS

Allocation d'échange jusqu'à
$250

A. Fortin TELEVISION
L'ELECTRONIQUE . . . C'EST NOTRE DOMAINE

Le plus grand centre électronique au Québec

47 ouest, rue FLEURY — DU. 7-9585

UN AN DE GARANTIE COMPLET SUR PIECES ET TRAVAIL

le petit journal

Fondé en 1926 — Publié et imprimé à son siège social 5460, avenue ROYALMOUNT, Montréal 9 — RE. 1-7941

ABONNEMENTS :	1 an	6 mois	3 mois
Prix au Canada	$6.50	$3.50	$1.75
Montréal	$9.00	$4.50	$2.50
Etats-Unis et étranger	$9.00	$4.50	$2.5

Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou autre matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner.

Le Canada "tout court"

La visite à Montréal d'André Malraux, ministre français des Affaires culturelles, a suscité chez nous un vif intérêt au double point de vue littéraire et politique. Nombreux sont ceux des nôtres qui ont lu *la Condition humaine, les Conquérants, les Voix du silence* et autres écrits de cet auteur remarquable.

Mais c'est surtout comme représentant du gouvernement de France que Malraux est venu au Canada. D'aucuns ont semblé croire que sa mission était confinée à la seule province de Québec et qu'il était disposé à épouser nos querelles intestines.

C'est ce qui ressort d'une conférence de presse au cours de laquelle un journaliste lui posa cette question : "Quand vous parlez du Canada, Monsieur le Ministre, entendez-vous un pays composé de deux nations ou bien pensez-vous au Canada français ?" La réponse ne se fit pas attendre : "Je parle évidemment du Canada tout court", fit-il. Autrement dit, la question ne devrait pas même se poser.

Il en est, parmi les apôtres d'un nationalisme mal éclairé, qui s'imaginent que la France partage spontanément toutes nos campagnes prétendues patriotiques. En réalité, elle n'a d'autre désir que de nous voir garder sa culture et sa langue, sans compromettre l'existence d'un pays qui, comme le Canada, a des promesses illimitées d'avenir.

Meurtre à $500

A quel prix évalue-t-on une vie humaine auprès de certains tribunaux américains ? A $500, semble-t-il . . . du moins quand il s'agit de la vie d'un Noir ! Il y a quelques mois, un prospère planteur de 24 ans, W.D. Zantzinger, du Maryland, prit une cuite et cingla deux employés de restaurant avec une canne. Un peu plus tard, il fit subir le même traitement à trois Noirs — deux porteurs et une fille de table d'un hôtel de Baltimore. Puis il avisa une autre serveuse, noire également, lui reprocha grossièrement de tarder à lui apporter son café, et la battit elle aussi de sa canne. La femme, âgée de 51 ans et mère de 11 enfants, s'effondra. On la transporta à l'hôpital en ambulance. Elle y expira huit heures plus tard d'une hémorragie cérébrale.

Les cinq brillants avocats de Zantzinger obtinrent pour leur client un changement de venue, puis une réduction de l'accusation de meurtre portée contre lui. On le trouva coupable d'homicide involontaire. Il y a 15 jours, on le condamnait enfin à $125 pour son assaut contre les employés de l'hôtel et, pour la mort de la Noire, à six mois de prison et $500 d'amende, avec sursis quant à l'emprisonnement pour permettre au planteur de faire sa récolte de tabac.

Quel jugement aurait rendu le même juge dans le cas d'un Blanc ?

Sonneries

D'après les plus éminents neurologues, la sonnerie du réveille-matin cause la plupart des maux qui perturbent la vie sociale des hommes : "Une sonnerie trop stridente au moment où tous les organes sont en sommeil peut abréger la vie d'une personne normale, à plus forte raison celle d'un cardiaque", déclarent-ils. Ils préconisent de remplacer la sonnerie par des disques de musique douce, actionnés par le dispositif du réveille-matin et qui débuteraient par ces mots dynamiques : "Allons, debout ! Bonne journée ! Vos rêves les plus beaux peuvent se réaliser aujourd'hui !" Ce n'est pas bête, et c'est probablement vrai. Si vous arrivez de bonne humeur, plein d'énergie et à temps à votre travail, la journée se présentera favorable à toutes fins utiles.

Décision capitale

L'Indonésie va avoir besoin de nouveaux atlas : le chef d'état-major de sa marine a, en effet, décidé de "débaptiser" l'océan Indien pour en faire, le plus naturellement du monde, l'océan Indonésien. Mais nous conseillons à nos lecteurs de ne pas jeter trop vite leurs mappemondes, d'abord parce que l'Occident n'est nullement prêt à accepter ce changement, et ensuite parce que l'océan Indien sera là beaucoup plus longtemps que la chambranlante république d'Indonésie.

Une presse libre

La Cour suprême de Pennsylvanie a non seulement rejeté les condamnations à des dommages et à la prison prononcées par un tribunal local contre deux directeurs de journaux de Philadelphie, accusés d'avoir publié certains faits déshonorants au sujet de deux politiciens, mais elle soutint le droit qu'avaient ces journalistes de cacher leurs sources d'information. Voilà une décision dont il faudrait se souvenir au Canada.

A eux deux, ils peuvent atteindre le sommet.

Jean-Charles Harvey

Le petit soulier

Cela se passait en septembre. Dans une petite église baptiste d'une ville des Etats-Unis du Sud, quelques centaines de Noirs s'étaient réunis pour prier et chanter les louanges de l'Eternel. Soudain, dans cette foule recueillie, une bombe éclata. Quatre enfants nègres y périrent. Des Blancs avaient fait le coup.

Après cette tragédie, Eugene Patterson, un journaliste blanc, écrivit dans The Atlanta Constitution (16 septembre 1963) un article qui aurait dû remuer les entrailles de tout un peuple. Ce fut peut-être le meilleur article de l'année en Amérique. C'est pourquoi je ne puis résister au désir d'en publier quelques extraits.

"Dimanche matin, dans la rue, face à l'église baptiste de Birmingham, écrit Patterson, une maman nègre pleurait. Dans sa main, elle tenait un soulier. C'était le soulier d'un pied de son cher enfant mort. Ce soulier, nous le tenons, nous aussi, dans nos mains.

"Chacun de nous, Blancs du Sud, nous tenons ce soulier dans nos mains.

"Ne nous attardons plus à blâmer les criminels détraqués qui ont servi la dynamite. C'est désormais une affaire de police. Ils ont tué quatre enfants.

"Allons plutôt à la source de la vérité : vous et moi, Sudistes, nous avons détruit ces corps d'enfants.

"Nous avons assisté au montage de la pièce sans rien dire. Après le lever du rideau, nous avons écouté le drame.

"Nous avons élu les politiciens qui chauffent la marmite de la haine;

"Nous n'avons pas élevé la main pour imposer silence aux mesquins petits hommes qui débitent leurs farces sur le "nigger";

"Nous nous retranchons derrière notre fausse intégrité et laissons les chiens enragés arracher leurs laisses de nos mains et bondir à leur guise...

"Les meurtriers, eux, ne savaient pas ce qu'ils faisaient.

"Quelque part, au fond de leur conscience, ils ont l'impression d'être des héros. Ils se savent coupables de meurtre, oui, mais ils croient qu'ils nous ont fait plaisir . . .

"Nous, qui savons mieux, avons créé le climat propice aux tueurs d'enfants.

"Nous l'avons dans nos mains, le soulier de l'enfant. Gens du Sud, regardons-le bien, le petit soulier avec ses taches de sang. Posons-le face aux discours indignes de nos hommes publics qui nous dépeignent le nègre; opposons-le au spectacle de jeunes hurlants dont les parents et les instituteurs sont ceux-là qui leur ont permis de cracher des insultes à de petits groupes d'écoliers noirs une semaine avant la tragédie de Birmingham . . .

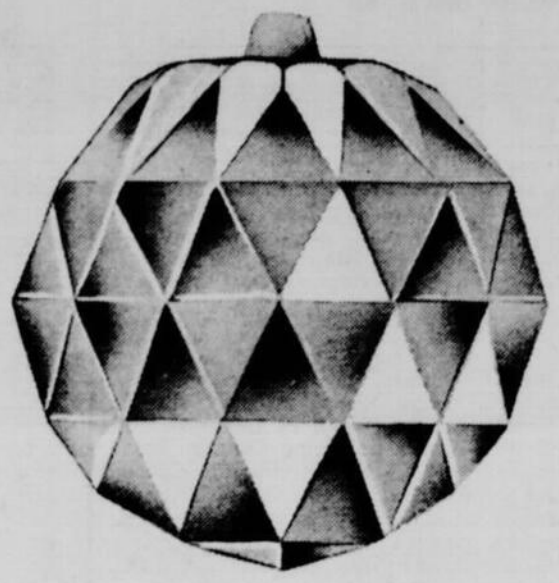
"Ne faisons pas retomber le blâme sur une brute en folie qui ne savait pas ce qu'elle faisait. Mais nous, qui savions, nous avons la responsabilité de ce jour-là. C'est nous qui passons en jugement. Que Dieu ait pitié d'un pauvre Sud égaré à ce point. Que l'événement ait du moins pour effet de hâter l'heure où le bon Sud, qui sait vivre et qui a sa grandeur, s'élève à une hauteur où il sache vivre dans l'entente entre races, entre des êtres d'une humanité commune . . .

"Le dernier acte de la pièce dominicale de Birmingham est joué. A travers la fumée amère, nous voici à côté d'une mère en pleurs, un petit soulier à la main . . ."

Ce sont là des choses que nous aurions voulu écrire. Aussi longtemps qu'il y aura, parmi les hommes, des êtres capables de faire parler leur coeur avec autant d'éloquence et de simplicité, il n'y aura pas lieu de désespérer de l'avenir.

Durant les jours troublés qui ont précédé l'explosion de Birmingham, les Noirs ont donné au monde, y compris notre cher Québec, un exemple de non-violence sans précédent depuis la mort de Gandhi, le saint de l'Inde. De divers points des Etats-Unis, ils se sont rendus à Washington pour déposer aux pieds de la statue de Lincoln les revendications de leur race. Ils étaient là au nombre de plus de 200,000. Sans désordre, sans hurlements, sans injures, sans bagarres, ils ont écouté leurs chefs, ils ont chanté, ils ont prié. Et puis, le soir venu, ils reprenaient la route de leurs foyers, la poitrine gonflée d'espérance et de fierté. Pour ceux de nos compatriotes qui croient servir une grande cause en massacrant et insultant leurs adversaires, c'est une leçon à retenir et surtout à imiter.

LDG présente *l'ère nouvelle du cristal...*



CHANDELIERS EN VERRE TAILLÉ VÉRITABLE

Autrefois, les somptueux candélabres en cristal étaient chose vue et admirée presque uniquement dans les châteaux ou résidences richissimes. Aujourd'hui, grâce aux méthodes modernes de fabrication, ces magnifiques pièces sont à la portée de tous.

Ne pas confondre VERRE TAILLÉ et VERRE MOULÉ

La sphère en verre taillé, que nous reproduisons ici, caractérise l'éclat plus vif, plus animé des reflets de lumière émis par une multitude de facettes. Par contre, le verre moulé, quoique semblable en apparence et également en vogue, ne possède pas cette vivacité exclusive du brillant exceptionnel que l'on ne trouve que dans le véritable verre taillé.

LDG vous offre ici deux superbes modèles en verre taillé véritable et à prix très raisonnable.

DIRECTEMENT DES PLUS IMPORTANTS DISTRIBUTEURS EN GROS DU CANADA FRANÇAIS

PRODUITS LDG INC. PRODUCTS

MAURICE GERMAIN, *président*

Distributeurs en Gros

2955 est, rue BÉLANGER — RA. 8-9241

→ HEURES D'AFFAIRES: du lundi au vendredi, 8 a.m. à 5.30 p.m. — Le samedi, jusqu'à midi. ←

FACILITES DE STATIONNEMENT A L'ARRIERE DE NOTRE ETABLISSEMENT

SALLES ENTIEREMENT CLIMATISEES POUR VOTRE CONFORT

Une enquête à Hollywood

Que font les enfants de tous ces acteurs ?

HOLLYWOOD. — Bon sang ne peut mentir. On a la preuve vivante de ce dicton en faisant un rapide inventaire du panorama d'Hollywood, qui révèle un grand nombre de jeunes acteurs et actrices qui marchent sur les traces de leurs illustres parents. Cette enquête prouve aussi que les années passent joliment vite.

Il est fort étonnant, n'est-ce pas, d'apercevoir en tête d'affiche les noms de comédiens qui n'étaient, il y a quelques années, que de souriants poupons dans les bras de nos vedettes préférées.

Bronwyn Fitzsimmons est une magnifique rouquine de 19 ans qui est le parfait sosie de la belle Maureen O'Hara, sa maman. Bronwyn a été applaudie dans le film "Spencer's Mountain". Elle possède aussi la bosse des affaires, ayant fondé récemment sa propre compagnie de disques.

Nancy Sinatra, 23 ans, et Frank junior, 19 ans, sont les rejetons de Frank Sinatra. Nancy tourne actuellement dans le film "Pensez jeune", en compagnie de Claudia Martin, 19 ans, fille de Dean Martin. Quant à Frank junior, on l'a vu récemment au programme d'Ed Sullivan, au cours duquel il a donné une étourdissante imitation de son paternel.

Jim Mitchum, 22 ans, a les mêmes yeux endormis que son père, Bob Mitchum, mais dans le film "The Victors", il ne manifeste pas encore le magnétisme animal de son père.

Julie Payne, 23 ans, a suivi au moins cinq cours d'art dramatique et s'est servie de ce qu'elle a appris dans le film "The Best of Everything". Elle est brune et jolie d'une façon spectaculaire.

Anna Massey, 25 ans, et Daniel Massey, 29 ans, sont les rejetons du Canadien Raymond Massey. Anna a fait surtout du théâtre, dans le répertoire de Shaw et de Shakespeare. Daniel a été louangé pour son jeu intelligent dans la pièce "She Loves Me".

Liza Minelli, 17 ans, possède la même voix rauque et prenante que sa maman Judy Garland. Elle a obtenu un vif succès sur Broadway dans "Best Foot Forward". Une demi-douzaine de producteurs recherchent ses services.

Danny Milland, 23 ans, est un géant de six pieds six pouces. On l'a vu dans certains programmes dramatiques à la télévision. Il a de la difficulté à trouver des rôles de jeune premier, car il n'est pas facile de dénicher une jeune fille assez grande pour ne pas paraître ridicule à ses côtés.

Marlo Thomas, 23 ans, est la fille du grand comique Danny Thomas. Elle a été applaudie dans l'unique rôle féminin de la pièce "Un dimanche à New York".

Maureen Reagan, 21 ans, fille de Ronald Reagan, a décroché un petit rôle dans le film folklorique "Hootenanny Hoot".

La liste est très longue. Ajoutons Robin Corey, 18 ans, fille de Wendell Corey; Jane Fonda, 25 ans, fille de Henry Fonda; Tracy Wynn, 18 ans, fils de Keenan Wynn et petit-fils d'Ed Wynn; Geraldine Chaplin, ballerine de 18 ans, fille de Charlie Chaplin.

Paul Henreid, dont la fille Monika, 20 ans, tient un rôle dans "Dead Ringer" aux côtés de Bette Davis, se fait l'interprète de tous les comédiens qui ont des enfants talentueux : "Monika a beaucoup de talent, et je ne dis pas cela parce que je suis son père !"

BRONWYN O'HARA
. . . remarquée dans le film "Spencer's Mountain".

Tout notre surplus de stock des saisons passées est en vente à des réductions de 50% et plus à notre succursale. Au Centre d'Achats Maisonneuve, 2957, rue Sherbrooke.

Browns
SHOE SHOPS

FORD 1964
• FALCON • GALAXIE
• FAIRLANE • Camions FORD
Livraison immédiate sur tous les modèles
BREARD AUTOMOBILE INC.
864 ouest, ST-LAURENT, Longueuil, OR. 4-6288

VOUS AVEZ UN BÉGUIN POUR UNE VOITURE NEUVE?
ACHETEZ-LA DÈS MAINTENANT, GRÂCE À UN PRÊT PEU COÛTEUX, COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE, DE LA
CAISSE DE PRÊTS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

FORD LATREILLE AUTOMOBILE Ltée FORD
4181, St-André, coin Rachel, LA. 7-3467
présente
FORD '64
Falcon, Fairlane, Galaxie et Camions
Les plus hautes allocations d'échange
10 vendeurs expérimentés pour vous servir
FORD LIVRAISON IMMEDIATE FORD

TAPIS

ACRILAN
"COLONY BAY" de HARDING
L'ACRILAN, produit de la chimie moderne, mis au point pour donner l'aspect et l'impression de la laine. Mieux encore, de toutes les fibres qu'utilise HARDING, la fibre d'ACRILAN est plus élastique et plus facile à nettoyer. Offrant à la maîtresse de maison le maximum de valeur.
$9.95 V.C.
Garantie de 2 ans contre tout défaut de fabrication
INSTALLATION IMMEDIATE
AUCUN DÉPÔT
1er PAIEMENT EN JUIN 1964
JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER
En EXCLUSIVITE chez J.-P. MORENCY Ltée
BROADLOOM
EN FIBRE SYNTHÉTIQUE KRAUS
Apportez une nouvelle beauté à votre foyer en couvrant vos planchers de ce magnifique tapis en relief à texture serrée. Nous avons un choix de 7 couleurs décoratives .....
$7.45 V.C.
Service d'achat et de mesures à domicile dans un rayon de 50 milles de Montréal
J.P. Morency LTÉE
2205 est, rue BEAUBIEN RA. 8-4544-5
UNE RUE A L'EST DE DE LORIMIER

Voici la nouvelle Ford 1964 Elégante, massive et puissante ...à couple super élevé!

Vous accéderez à une élégance et un luxe nouveaux lorsque vous prendrez place au volant de votre Ford 1964 à couple super élevé. Un confort moelleux ... tapis mur à mur épais et doux ... des garnitures en vinyle souple et brillant d'une résistance et d'un chic inconnus jusqu'à présent ... un intérieur tout simplement ravissant. Les lignes extérieures de la Ford offrent un raffinement d'élégance, avec une silhouette surbaissée et plus longue laissant quand même plus d'espace pour la tête. Plus attrayante et plus confortable que jamais, la Ford 1964 est aussi plus massive, pour vous assurer une stabilité et une détente supérieures à celles qu'offrent les autres voitures de sa catégorie. Et grâce à sa nouvelle suspension—une exclusivité—la nouvelle Ford est roulante à souhait, plus sûre, d'un comportement tellement agréable!

Venez faire l'essai de la Ford '64 à couple élevé, la voiture d'une excellence générale, chez le Vendeur Ford!

Hardtop 2 portes Ford Galaxie 500/XL 1964— comportant deux lampes d'accueil; compartiment à gants, cendrier et coffre éclairés; volant Swing-Away facultatif. Choix de 16 modèles, en quatre séries, dont la Ford Custom, Custom 500, la Galaxie 500 et la Galaxie 500/XL.

L'une des superbes voitures de Ford-Canada ... construites au Canada.
Certaines caractéristiques illustrées ou mentionnées ici sont fournies moyennant supplément.

FORD

CHARTRAND AUTOMOBILE Inc.
4731, boul. Lévesque
St-Vincent-de-Paul—NO 1-7757

MAURICE VAILLANCOURT Ltée
2032, boul. Labelle Cité de Chomedey
MU 1-1696

COOPER'S GARAGE Limited
Ste-Anne-de-Bellevue OX 7-2070

HY-ROAD FORD MOTORS Ltd.
4901 ouest, rue Jean-Talon
RE 1-8271

GARAGE LATREILLE AUTOMOBILE Ltée
4184, rue St-André LA 2-3105

JARRY & FRÈRE CO. Ltée
7275, boul. St-Laurent CR 4-8331

LIBERSAN AUTOMOBILE, Ltée
10000 ouest, boul. Gouin
Roxboro—MU 4-2300

GARAGE FORTIER Limitée
5021 est, rue Notre-Dame CL 9-3731

LATIMER MOTORS LIMITED
1953 ouest, rue Ste-Catherine
WE 7-9311

CHRISTIN AUTOMOBILE Inc.
11243 est, boul. Gouin
Rivière-des-Prairies MO 5-3881

BOUCHARD GARAGE Ltée
340 10ème Ave. Lachine—637-5821

KEATING FORD SALES Limited
4475, ave Bannantyne
Verdun—PO 9-8831

BRÉARD AUTOMOBILE Inc.
864 ouest, rue St-Laurent, Longueuil—OR 4-6288

Amoureuse d'un ex-bagnard

Une femme aurait offert $1,000 pour faire tuer son mari

CHICAGO. — "C'est comme dans un livre — un livre d'horreur", remarqua-t-elle plus tard. Mais, tout au long de l'enquête préliminaire, la jolie petite femme brune, mère de deux enfants, demeura silencieuse et imperturbable. Devant elle, l'homme qui l'accusait d'avoir comploté le meurtre de son mari est celui qu'elle voulait aimer librement. Un beau gars . . . un ex-prisonnier.

Mme Irmina Weinstein était recherchée par la police depuis mardi dernier. Dimanche, Harvey Weinstein, son époux âgé de 31 ans, directeur d'une maison de fournitures de restaurants et de bars, était retrouvé complètement calciné dans une voiture enflammée au dépotoir de la ville.

Alors qu'on tentait de repérer la belle Irmina, un homme, Richard Mattox, se présenta au bureau de la police et déclara qu'il avait des choses à raconter. Il déclara qu'il connaissait Mme Weinstein pour avoir déjà travaillé pour elle à la maison et avoua qu'ils entretenaient ensemble une liaison amoureuse. Irmina, selon Mattox, lui aurait assuré qu'elle accepterait de l'épouser si elle était libérée de son mari. Or, Mattox accusa Mme Weinstein de lui avoir offert, à lui et à une tierce personne non identifiée, la somme de $1,000 pour assassiner son époux.

Bien entendu, il avait refusé, mais il prétendit qu'Irmina elle-même frappa son mari à la tête alors que celui-ci sortait du salon. Mattox aurait pris peur et se serait immédiatement enfui de la maison, ce qui expliquerait qu'il ne sait absolument pas comment il se fait que Weinstein fut retrouvé au dépotoir.

Quoi qu'il en soit, la police connaît Mattox depuis plusieurs années — il a déjà fait du bagne — et n'hésita pas à l'enfermer incontinent.

Le procureur de la jeune femme a qualifié d'"incroyable" l'histoire de Mattox et a ajouté que sa cliente avait tout nié. Selon le procureur de la Couronne, il n'y aurait pas eu de tierce personne et il appuie sa proposition sur le fait que Mattox n'a jamais nommé l'individu. Apparemment, il n'aurait donné à la police que l'adresse de ladite personne.

Le témoignage de l'ex-prisonnier semble comporter une certaine vérité car le frère de Weinstein a rapporté que celui-ci lui avait confié, quelques semaines auparavant, qu'il avait surpris sa femme en train d'embrasser Mattox.

Après son arrestation et après avoir raconté ce qu'il savait, Mattox donna à la police une bande magnétique sur laquelle il aurait enregistré la conversation entre Irmina, lui-même et la troisième personne, conversation au cours de laquelle Mme Weinstein leur aurait offert $1,000 pour assassiner son mari. Selon les techniciens de laboratoire, l'enregistrement révèle en effet trois voix distinctes.

C'est là qu'en sont les choses pour le moment. Il revient aux avocats de jeter un peu plus de lumière sur l'affaire et de découvrir le ou les coupables. Entretemps Mme Weinstein et Mattox sont derrière les barreaux. Il semble bien, en tout cas, qu'en se débarrassant d'un homme elle en ait perdu deux.

C'en est déboutonnant !

L'automne 1963 verra peut-être nos jeunes filles attifées comme l'étaient nos grand-mères: Paris ressuscite les hautes bottes d'antan et lance un mot d'ordre: "Au nom de la mode, boutonnez-vous!"

Berlinois . . . noirs

MOSCOU. — L'avènement de Souslov au pouvoir n'arrangerait pas les affaires des intellectuels "déviationnistes". Il a reçu l'année dernière au Kremlin le peintre français Frédéric Longuet — qui exposait à l'époque au Musée Pouchkine de Moscou — et lui a parlé longuement de son hostilité à l'art abstrait et à toute tendance "extravagante" et "anarchisante" de l'art.

MORRIS

Qualité pour plus de 35 ans . . .

FENÊTRES D'ALUMINIUM HIVER-ÉTÉ

en EMAIL CUIT de COULEUR à 3 RAINURES

GARANTIE MORRIS
depuis plus de 36 ans
Marchandise à votre satisfaction ou remplacée sans frais. Prix rég. $45 ch. et plus.

$27.95
SELON LES DIMENSIONS ENTIEREMENT INSTALLEES

TERMES FACILES
Démonstration gratuite

Tél. : RI. 7-3534

A DOMICILE — EN TOUT TEMPS — N'IMPORTE OU

Wm MORRIS ET FILS LIMITEE

6045, chemin Côte-de-Liesse, Montréal

Arrêtez la CALVITIE lorsqu'elle débute ici !

SI VOS CHEVEUX commencent à tomber aux tempes, c'est là l'avertissement que vous êtes menacé de devenir chauve. D'autres signes précurseurs de l'approche de la calvitie sont : pellicules, démangeaisons du cuir chevelu et cheveux trop secs ou trop gras. Ne négligez pas ces avertissements positifs. Décidez immédiatement de combattre la calvitie qui vous guette en recourant au nouveau traitement thermogène Thomas. La clinique Thomas emploie la thermo-diffusion (séances de chaleur en profondeur en vue de stimuler et d'augmenter la circulation du sang aux racines (follicules) de vos cheveux affaiblis. Les démangeaisons sont éliminées rapidement, les pellicules disparaissent et la chute des cheveux s'arrête. Dès les premiers traitements, vous constaterez par vous-même les progrès faits dans votre lutte contre la calvitie.

VENEZ IMMEDIATEMENT pour un examen gratuit de vos cheveux et du cuir chevelu. Si l'un des traitements Thomas peut vous aider, vous êtes certain d'arrêter cette chute de cheveux. Si par ailleurs, votre cas est irrémédiable, nous vous le dirons franchement. Souvenez-vous — les vastes connaissances capillaires Thomas sont le fruit d'une expérience acquise au cours des 40 dernières années dans l'application de plus de 8,000,000 de traitements donnés jusqu'ici. L'examen minutieux et complet des cheveux et cuir chevelu est gratuit et sans obligation. Venez n'importe quand et dites : "Je veux voir l'expert Thomas".

SPECIAL ! — TRAITEMENT-DEMONSTRATION A DEMI PRIX !

La clinique Thomas vous offre présentement un traitement-démonstration complet, cheveux et cuir chevelu, à moitié prix. Cela vous permettra de juger par vous-même de l'efficacité de nos méthodes et de la manière dont nous pouvons vous aider à combattre la calvitie.

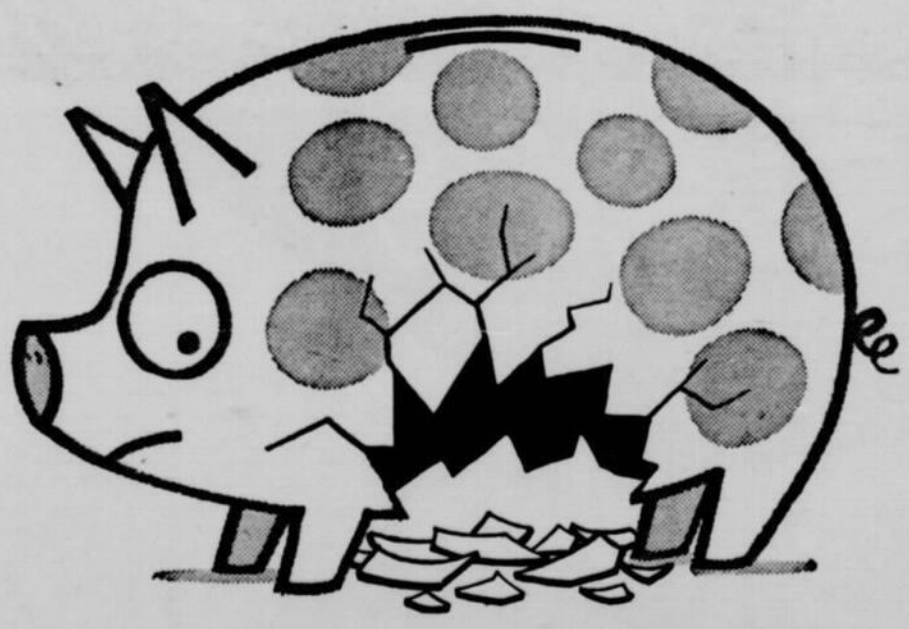
DAMES ET MESSIEURS ACCEPTES AUX TRAITEMENTS

EN VILLE: 1010 OUEST, RUE STE-CATHERINE
(637, Edifice Carré Dominion) Tél.: UN. 6-3041

PLAZA ST-HUBERT: 6339, RUE ST-HUBERT
(309, Edifice Lombank) Tél.: 274-3601
11h. a.m. à 8h. p.m. - Samedis: 10h. a.m. à 3h. p.m.
STATIONNEMENT GRATUIT

45 Bureaux PREMIERS EXPERTS CAPILLAIRES AU MONDE

LA CLINIQUE CAPILLAIRE THOMAS



AVEZ-VOUS DU MAL À ÉPARGNER ?

Achetez des Obligations d'Épargne du Canada par versements faciles à la BNE

Presque tout le monde peut épargner davantage de cette façon. Les Obligations d'Épargne du Canada constituent un excellent placement, que vous les payiez comptant ou par versements. N'attendez pas. Passez tout de suite à la plus proche succursale de la Banque de Nouvelle-Écosse. La banque remplira toutes les formalités.

ScotiaBANK
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

CSN-19

En r'montant la rue Sainte-Catherine...

par Conrad Bernier

● MM. Adrien Robert et Josaphat Brunet ont assisté au 70e congrès annuel de l'Association internationale des directeurs de police qui s'est déroulé cette semaine, à Houston, au Texas. — Le mardi 15 octobre, devant les membres de l'Association des hommes d'affaires du Nord et en présence de plusieurs juges de la région métropolitaine, le juge Marc-André Blain traitera du problème des libérations conditionnelles. — C'est une nouvelle sensationnelle, c'est même une primeur ! On présentera au Musée des Beaux-Arts de Montréal, en janvier 1964, une exposition Picasso !

● Selon une rumeur qui circule "dans le milieu", il semble que Giuseppe "Pepe" Cotroni redeviendra sous peu un homme libre. En novembre 1959, il avait été condamné à 10 ans de pénitencier et à une amende de $60,000 pour trafic de stupéfiants. Il commença à purger sa sentence au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, puis fut transféré à celui de Stoney Mountain, au Manitoba. "Pepe" est le frère de Vincent "Vic" Cotroni, qui vient tout juste d'intenter une poursuite en libelle de $1,000,000 au magazine MacLean.

● Plusieurs personnalités du monde syndical ont assisté, cette semaine, au lancement de l'ouvrage du ministre de la Jeunesse, M. Paul Gérin-Lajoie, intitulé "Pourquoi le bill 60". Le lancement de ce livre par les Editions du Jour s'est révélé un formidable succès et la vente de cet ouvrage s'annonce

J. Steinbeck ...plongeur

M.-A. Blain ...causerie

Picasso ...à Montréal

P. Gérin-Lajoie ...pourquoi ?

déjà fort prometteuse. — Vous ne manquerez pas d'acheter, j'imagine, "La réalité dépasse la fiction", de Jacqueline Franck et Albert Aycard, un ouvrage tout plein des meilleures "perles" parues au cours des dernières années dans les grands journaux du monde. Dans une récente édition, Paris-Match nous donne quelques primeurs de ces "perles", et en voici quelques-unes. "Sourd-muet-aveugle fabrique crécelles pour la Semaine sainte. S'adresser à M. le curé de Colombey-les-Deux-Eglises . . ." "On apprenait, dans la soirée, que le roi et la reine des Belges étaient partis en voyage de noces. Aucune précision n'a été donnée sur le but de ce voyage . . ." Et celle-ci, parue dans un quotidien de Montréal : "La Légion canadienne annonce la création d'un fonds en faveur de la veuve du Soldat inconnu ! " . . .

● "Il est plus difficile d'obtenir une condamnation contre une danseuse de cabaret que d'en obtenir une contre le plus intelligent des assassins", me confie un policier montréalais. "La plupart du temps, nous ne pouvons pas toucher à ces filles, et il n'est pas difficile de comprendre pourquoi elles ont pratiquement l'immunité. Le plus gros obstacle aux poursuites contre ces filles est qu'elles ont un employeur officiel et qu'elles reçoivent un salaire." Comme quoi le travail d'un policier de l'escouade de la moralité est souvent décevant !

● La responsabilité est diffuse. Nul ne se sent plus responsable de rien. L'autorité se dissout, l'individu disparaît et la confusion est partout. Un jeune révolté n'est plus un héros, mais un délinquant juvénile ! " Qui parle ainsi ? Nul autre que John Steinbeck, prix Nobel de littérature, dans une entrevue que publie le dernier numéro de la revue bimensuelle **Informations et Documents.** L'auteur des "Raisins de la colère" dénonce surtout **l'ornière du bien-être** dans laquelle glissent la plupart des écrivains d'aujourd'hui, qui ne résistent pas à la séduction de la radio, de la TV et de la publicité. "Pour faire de la bonne littérature, dit-il, il faut rompre avec le confort, se faire plongeur de restaurant si c'est nécessaire, se résigner, s'il le faut, à subir les sarcasmes, et ne pas chercher le succès ! " A une époque où la passion du succès agit sur la plupart des esprits comme une sorte de désordre mental, les propos de Steinbeck tombent comme des coups d'épée dans l'eau, non ?

● Avez-vous visité le "zoo de Saint-Edouard" ? Absolument FORMI-DA-BLE ! Un "zoo" à donner des complexes d'infériorité au maire Boivin ! — Un exploit : un jeune Montréalais abat un orignal avec un vulgaire fusil de chasse de calibre 20. — Un communiqué : le lièvre abonde un peu partout dans les Cantons de l'Est, surtout près de Woburn et Mégantic. — Selon de récentes statistiques, les Américaines dépensent $150,000,000 par année pour se colorer les cheveux. — Saviez-vous que l'un des commerces les plus prospères de la métropole est celui de la perruque ?

Sourire complice

Ce nouveau visage qui ensoleille Paris, c'est celui d'ELIZABETH WIENER . . . et aussi celui de la Résistance. Elizabeth joue avec Gregory Peck dans "Behold a Pale Horse", une affaire de maquis style dernière guerre.

RENOVEZ VOTRE

SALLE de BAIN

IL VOUS EN COUTERA SI PEU

au centre d'escompte en plomberie

APS MONTREAL

$82.95

Aussi en couleurs : Bleu-gris • Sun-tan Bleu • Jaune • Vert

$92.95

Nouveaux ensembles de salle de bain complets et modernes. Bain tombeau, toilette et lavabo comprenant toutes garnitures chromées. Blanc. Tant qu'il y en aura. (Légers défauts sur le bain seulement)

AMERICAN PLUMBING SUPPLIES Ltd.

58 ouest, rue CRAIG — VI. 5-8121

1570 CHEMIN CHAMBLY VILLE JACQUES-CARTIER TEL. : 677-4463

TAPIS "WOOL TUFT"

100% LAINE

- Bouclé, serré et épais
- Motifs en relief
- Facile d'entretien
- Teintes attrayantes
- Résistant à l'usure
- Valeur exceptionnelle

POSE et FEUTRE 32 oz. ANTIMITES INCLUS

$7.95 la v.c.

PREMIER PAIEMENT EN MAI 1964

(SANS INTÉRÊT)

MAR Laforest & FILS LTÉE

6415, rue ST-HUBERT PLAZA **Tél: 274-7651**

(COIN BEAUBIEN)

Affaire d'or pour les Américains, tragédie pour nous

La grève des dockers s'éternise

Il est sûr et certain que la grève des dockers profite à des Américains et qu'elle nuit considérablement à notre pays. Le mois dernier, les Russes achetaient pour un demi-milliard de dollars de blé et de farine et aiguillonnaient ainsi notre économie comme elle l'avait rarement été. Mais nous ne livrons pas la marchandise ! Une très grande partie des 228,000,000 de boisseaux de blé et de farine, que nous nous sommes engagés à faire parvenir à l'U.R.S.S., devait partir ce mois-ci des ports du Saint-Laurent.

La grève est l'une des pires de l'histoire de notre pays. Elle est marquée de nombreux actes de violence. A Québec, par exemple, le paquebot *Carmenia* a été bombardé. La violence s'est également installée dans le port de Montréal. Et, pour la première fois de son histoire, ce port est maintenant barricadé. A Montréal seulement, nous perdons, chaque jour, quelque chose comme un million de dollars ! Une des autres conséquences de la grève, c'est que *Washington vend maintenant son blé à l'U.R.S.S.* Evidemment, la grève de nos dockers, c'est une affaire d'or pour les marchands de blé américains et les débardeurs américains. A propos, les grévistes sont membres d'un syndicat dont le siège social est aux Etats-Unis.

Mais, demandera-t-on, quel est le salaire de nos dockers ? A Montréal, il est de $2.33 l'heure.

"Quand recevrons-nous notre blé ?" se demande sans doute ce capitaine de l'un des nombreux cargos soviétiques immobilisés dans le port de Montréal par la grève des dockers. On voit ici le capitaine ANATOL CHUMICHEV en compagnie du ministre des Transports du Canada, M. GEORGE McILRAITH.

Le F.L.Q.

LE CANADA N'EST PAS MON PAYS ! s'est écrié Richard Bizier à la Cour d'assises de Montréal, immédiatement après que le juge Maurice Cousineau l'eut condamné à six mois de tôle.

Bizier et sept autres membres du F.L.Q., Gabriel Hudon, Raymond Villeneuve, Georges Schoeters, Jacques Giroux, Yves Laliberté, Denis Lamoureux et François Gagnon, venaient d'admettre qu'ils avaient pris part à des activités terroristes. Mais aucun d'entre eux ne s'est reconnu coupable. Quelques-uns ont même lu la déclaration suivante en présence de leur juge : "Comme membre du **Front de libération québécois**, je ne reconnais pas la loi **étrangère** en vertu de laquelle je suis accusé. Cependant, mes avocats m'informent que cette loi s'applique actuellement. Je reconnais donc **les faits** mentionnés dans l'acte d'accusation. Il est vrai que j'ai commis ces actes, mais si je l'ai fait, c'est que sûrement je croyais, **et que je crois encore**, que c'est là **LA SEULE ATTITUDE** qui puisse libérer le peuple québécois de l'emprise et du joug colonialiste qui pèse sur lui." En d'autres termes, s'ils le pouvaient ils recommenceraient. On parle de loi "étrangère". Pourtant, il y a la loi divine et la loi naturelle qui disent : **Tu ne tueras pas !** Un homme est mort, Vincent O'Neill, et un autre, le sergent Walter Leja, est invalide, apparemment pour le reste de ses jours. Mais on recommencerait !

A propos de loi "étrangère", disons que dans aucun pays au monde la loi ne permet la violence. Les sentences imposées cette semaine sont de 12 ans pour Hudon et Villeneuve, de 10 pour Schoeters et Giroux, de 6 pour Laliberté, de 4 pour Lamoureux, de 3 pour Gagnon et de six mois pour Bizier.

Le célèbre romancier et essayiste qu'est M. ANDRE MALRAUX, photographié à sa descente d'avion à Dorval cette semaine. Globe-trotter et bourreau de travail, M. Malraux connait bien des cultures, notamment celles de la France, de l'Espagne et de la Chine. Il est ministre des Affaires culturelles de son pays depuis 1959, mais il a dit à des reporters montréalais qu'il ne sait pas encore ce qu'est LA CULTURE. Boutade, sans doute. D'autre part, il paraissait bien convaincu quand il a ajouté : "Canadiens, j'ai plus à apprendre de vous que vous de moi." M. Malraux inaugure cette fin de semaine-ci la grande Expo française de Montréal.

Donald Gordon

Il n'y a pas tellement longtemps, Donald Gordon était pris dans un étau : l'immense majorité des députés du Québec, dont des ministres, réclamaient sa tête et il ne pouvait conséquemment être nommé de nouveau président des Chemins de fer nationaux.

Mais soudainement la situation a changé : par exemple, Frank Hall, chef de syndicats représentant 100,000 employés ferroviaires, a déclaré qu'il était nécessaire que Gordon continuât de tenir les rênes. Puis Gordon a apporté les nécessaires précisions. Il a expliqué qu'il avait commencé une oeuvre, dont les deux principaux aspects sont la rentabilité des chemins de fer et l'instauration du bilinguisme dans tous leurs services. Il a demandé de garder "le pouvoir" pendant encore 18 mois. Le gouvernement a dit oui.

Sept fois 24 heures

Aucun ministre n'a démissionné. Le député créditiste Gilles Grégoire, qui fit le gros de sa dernière campagne électorale sur le dos de Gordon, s'est écrié : "Jamais je n'ai demandé la tête de cet homme. J'ai demandé seulement qu'il s'en serve !" M. Grégoire a même félicité M. Pearson d'avoir eu le courage de renommer Gordon.

Et c'est ainsi qu'est sorti du pétrin le grand gaillard de forte carrure qu'est Donald Gordon.

Conservons...

Depuis moins d'un an, les électeurs sont allés aux urnes dans toutes les provinces, à l'exception de la Saskatchewan, et partout ils se sont montrés conservateurs — conservateurs dans le sens qu'ils ont tous gardé leur gouvernement, qu'il soit libéral, conservateur ou créditiste. Cette semaine, c'était au tour de la Nouvelle-Ecosse, où le gouvernement conservateur de Robert L. Stanfield a été reporté au pouvoir avec une avalanche de voix, tout comme l'avait été la semaine dernière le gouvernement créditiste de W. A. C. Bennett en Colombie-Britannique.

Les prix

La dinde traditionnelle de l'Action de grâce coûte moins cher cette année que l'an dernier, et il en sera de même de celle de Noël. Les prix de beaucoup d'autres vivres ont baissé récemment. Il en est résulté une diminution appréciable de l'indice du coût de la vie. Selon la dernière statistique, celui-ci était le 1er septembre de 133.4, contre 133.9 un mois plus tôt.

Taxes de vente

Il y a deux provinces paradisiaques. Ce sont le Manitoba et l'Alberta. Pas de taxes de vente par-là. Mais il parait que le Manitoba cessera bientôt d'être un paradis fiscal. Au Québec, cumme nous le savons trop bien, il faut toujours ajouter 6 p. 100 (4 p. 100 pour la province et 2 p. 100 pour la municipalité).

Le chômage

Le gouvernement fédéral veut aider les hommes et femmes dont l'âge varie entre 45 ans et 65 ans, qui sont en chômage depuis plus de six mois, qui n'ont pas le droit de toucher des prestations d'assurance-chômage et qui n'ont ni métier reconnu ni spécialité reconnue. A cette fin, il donnera de l'argent à ceux qui les emploieront. Le subside dépendra du salaire. Mais ce subside ne dépassera jamais $75 par mois.

Cette nouvelle politique est pas mal importante pour nous Québécois, vu que notre province compte 40 p. 100 des chômeurs de tout le pays.

L'achat chez nous

L'Hydro-Québec croit vraiment à "l'achat chez nous". Elle annonce que 82.6 p. 100 des $150,000,000 qu'elle consacre aux immobilisations vont à des compagnies du Québec.

En vrac

• **ARE YOU A SEPARATIST ?** demande à chacun de ses lecteurs le **Toronto Star**, le plus grand quotidien du pays. Pour ce journal, sont sûrement séparatistes tous les Canadiens de langue anglaise qui s'imaginent que les Canadiens français n'ont pas de justes récriminations contre eux. Un autre quotidien, l'**Ottawa Citizen**, estime que le séparatisme est heureusement en perte de vitesse au Canada anglais.

• A ce propos, disons qu'à **l'Université de Montréal** il y a le soir 22 classes de français, et qu'elles regorgent d'élèves. Mais cette institution va en ouvrir d'autres. **M. Donald Gordon** a envoyé à lui seul à ces cours de français 125 de ses chefs de service, et il apprend lui-même le français depuis un an, à son foyer, où il reçoit un professeur.

• La langue seconde qu'étudient le plus grand nombre d'Américains, c'est le français. Et on semble mieux connaître le français aux Etats-Unis qu'au Canada anglais. Ainsi, des journaux américains publient seulement en français les bandes illustrées **Lisons**, tandis que des journaux anglais du Canada accolent au texte français une traduction anglaise.

* * *

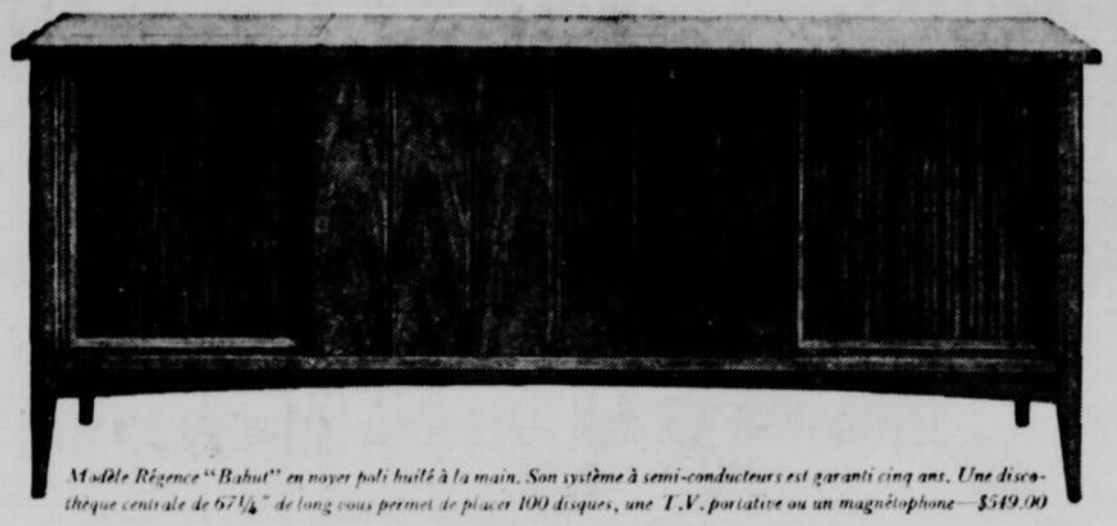
• **Un Rockefeller parmi nous.** — Un événement historique vient de se produire dans notre monde bancaire : la **Mercantile Bank of Canada**, qui a son siège social à Montréal, confie la présidence de son conseil d'administration à nul autre que **M. James S. Rockefeller**, qui est le président de la **First National City Bank** de New York. Il y a conséquemment lieu de croire que la **Mercantile** ne restera pas longtemps encore la plus petite des banques canadiennes.

• **Dans l'archidiocèse de Montréal**, il y a une pénurie de prêtres catholiques qui est la pire de toute l'Amérique du Nord. Par exemple, **à Boston**, où la population catholique est sensiblement la même que dans notre ville, on confère les ordres à une soixantaine de prêtres par année, tandis que dans l'archidiocèse de Montréal seulement une vingtaine de diacres sont élevés chaque année au sacerdoce.

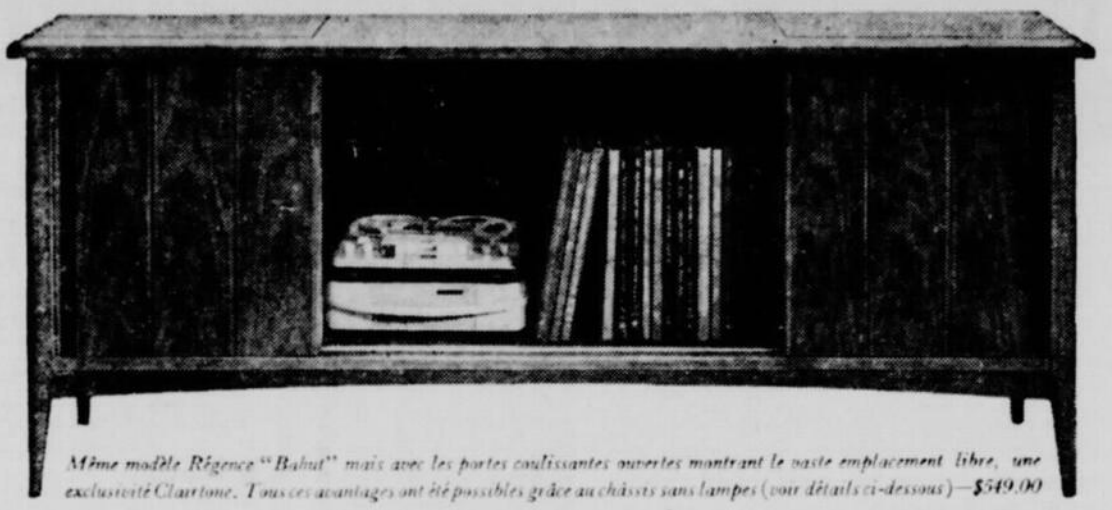
* * *

• **Deux alouettes intéressantes.** — L'une, lancée il y a un an, tourne encore autour de la Terre et nous a déjà grandement aidés à comprendre la nature de l'enveloppe atmosphérique qui nous entoure; l'autre, lancée il y a quelques jours à peine, veut plaire aux quelque 200,000 francophones du sud de l'Ontario. Le satellite artificiel Alouette, conçu et réalisé au Canada, a déjà amélioré le rendement de la T.S.F. et prouvé l'existence de rayonnements électromagnétiques en provenance de Jupiter, la plus grosse des planètes de notre système solaire. Cette Alouette a dépassé tous les espoirs qu'on avait mis en elle. Puisse-t-il en être de même du journal **Alouette**, qui vient de voir le jour à Toronto.

Roger NADEAU



Modèle Régence "Bahut" en noyer poli huilé à la main. Son système à semi-conducteurs est garanti cinq ans. Une discothèque centrale de 67¼" de long vous permet de placer 100 disques, une T.V. portative ou un magnétophone—$549.00



Même modèle Régence "Bahut" mais avec les portes coulissantes ouvertes montrant le vaste emplacement libre, une exclusivité Clairtone. Tous ces avantages ont été possibles grâce au châssis sans lampes (voir détails ci-dessous)—$549.00

Avec le nouveau Clairtone . . . pas de lampes qui grillent. Garantie totale de 5 ans sur les semi-conducteurs.

Le jeu à "basse puissance" du Clairtone vous offre une musique pure, authentique, non déformée, même à très faible intensité sonore.

Désormais la musique en haute fidélité peut s'écouter en sourdine . . . il suffit d'appuyer sur le bouton "basse puissance"* de votre combiné Clairtone. Une musique douce comme un murmure, se glisse dans votre oreille, sans que ne soient sacrifiées la rondeur des notes graves ou la pureté cristalline des aigües.

Clairtone, un appareil de qualité discrète, monté avec des haut-parleurs à *coeur d'aluminium*—source d'une puissance énorme ou d'un doux murmure.

Les haut-parleurs habituels sont montés avec des cônes en papier fort qui vibre librement. Mais le papier n'est pas très élastique et retrouve difficilement sa position d'origine au stade des fréquences moyennes. Il s'en suit alors un enchevêtrement des notes. Pour y remédier Clairtone a construit des haut-parleurs de forme ovale dont le coeur en aluminium est collé à un cône de papier. L'aluminium réagit instantanément aux ondes sonores et retrouve sa position initiale presque immédiatement. Les notes qui en sortent sont pures et authentiques.

Étonnante garantie de 5 ans

Les lampes d'un combiné haute fidélité . . . pour tous, c'est une source d'ennuis. Elles grillent, brûlent à la longue les circuits, aident à la cristallisation des soudures . . . peu à peu l'appareil devient vétuste.

La solution offerte par Clairtone est simple: *éliminer les lampes* et les remplacer par un système à semi-conducteurs. Pas de filaments, pas de chaleur . . . résultat:

Clairtone garantit désormais tous les semi-conducteurs pour une durée de 5 ans

La suppression des lampes—économie d'espace, permet de placer, comme sur les modèles "Bahut", une discothèque ou une T.V. portative.

Les combinés Clairtone, sans lampes, permettent surtout d'obtenir un son *plus pur* que celui que l'on capte avec des appareils à lampes. Et ceci pour les deux raisons suivantes:

1. Un système à semi-conducteurs alimente *directement* les haut-parleurs alors qu'avec les systèmes à lampes le son doit passer, en premier, par un transformateur, source de distorsion sonore.

2. Les lampes peuvent provoquer des *bourdonnements* occasionnés par les filaments. Enfin les crépitements des douilles et les hurlements sont éliminés par les systèmes sans lampes.

Pourquoi un système d'équilibrage?

L'obtention d'un son stéréophonique vraiment réel dépend en partie du juste équilibrage des haut-parleurs—un réglage très difficile à effectuer, même pour une oreille très musicale.

Dans beaucoup de combinés, l'équilibrage est préréglé et scellé en usine . . . une solution idéale—si les pièces, la disposition du mobilier et des auditeurs étaient identiques.

Chaque Clairtone est muni d'un système d'équilibrage. Plusieurs modèles Clairtone sont équipés d'indicateurs électroniques ingénieux qui s'éclairent de la même intensité lumineuse lorsque les haut-parleurs sont équilibrés . . . c'est simple et pratique!

Les tourne-disques Garrard montés sur les Clairtone sont extrêmement précis. La pointe est en diamant, extrêmement légère (réglage de la pression au centième d'once). Cette aiguille ne peut ni sauter ni érafler vos disques.

La table tournante est soigneusement équilibrée à la main. Son poids (6 livres) lui permet de produire un effet de volant. Avec un Clairtone pas de notes faussées par une variation de voltage.

Jouer des disques, écouter la radio en même temps

Les meubles Clairtone . . . chefs-d'oeuvres de bon goût, titulaires d'importantes récompenses, ont une ébénisterie impeccable en bois séchés au four dans les ateliers de Clairtone.

Le nom de Clairtone n'apparaît pas sur le meuble. Le couvercle pivote sur de véritables charnières de piano. Un combiné Clairtone joue des disques, monophoniques aussi bien que stéréophoniques, de toutes dimensions et vitesses. Il retransmet les émissions radio A.M. et F.M. mono et stéréo.

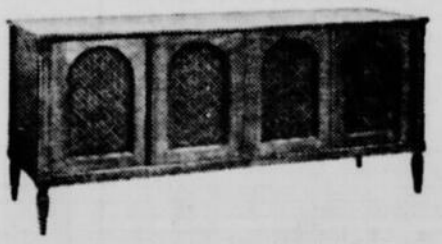
Il est muni de prises supplémentaires pour écouteurs, magnétophone et haut-parleurs additionels. Vous pouvez donc faire jouer des disques dans une pièce et écouter en même temps la radio F.M. dans une autre.

Modèles "Bahut" à partir de $549.00. Les modèles "Théâtre" équipés de T.V. noir et blanc ou T.V. couleur, de $749.50 à $1,695.00. Clairtone offre plus de 20 modèles différents dont les prix varient de $379.50 à $1,695.00.

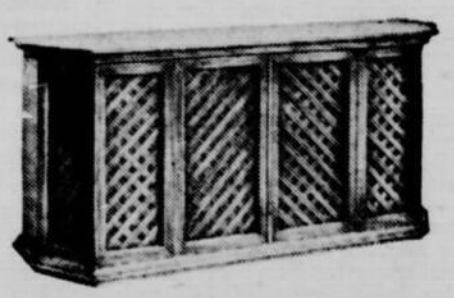
ATTENTION! *Clairtone n'est pas distribué dans tous les magasins . . . en effet, seuls les magasins réputés pour offrir aux clients des conseils judicieux à l'achat et qui possèdent un excellent service après-vente sont habilités à vendre Clairtone.*

Ecrivez à Clairtone pour recevoir une brochure intitulée: "Petit manuel pratique de l'amateur de stéréo". Les faits essentiels y sont décrits dans un langage simple. Vous recevrez ainsi un manuel de 32 pages, admirablement illustré et offert par Clairtone, le plus grand spécialiste de la stéréophonie en Amérique du Nord.

Clairtone Electronic Corp. 100 Ronson Drive, Rexdale, Toronto, Ontario, Canada.



Une création Clairtone le "Bahut" Duchesse, élégance des lignes du style Provincial italien. Portes centrales coulissantes révélant une vaste discothèque—$599.00



Le Comtesse, une autre création Clairtone parmi 20 modèles classiques et contemporains. Très belle forme crédence—$799.00

L'Impératrice de style sobre et moderne qui a gagné un prix national d'élégance. Des portes coulissantes masquent les haut-parleurs—$699.00

CLAIRTONE

**non disponible sur les modèles "Bahut".*

Pierre Dansereau . . . Nul n'est prophète en son pays

Un de nos savants se fait un nom à New York

par Claude-Lyse Gagnon

Il faut aller à New York, au Jardin botanique, pour apprendre que le directeur-adjoint d'un des jardins les plus importants au monde est un Canadien français, originaire de Montréal, M. Pierre Dansereau. Une fois de plus, on pense au dicton à propos des prophètes (Nul n'est prophète . . .) et l'on se dit que c'est peut-être mieux ainsi.

Plus il y a de pays qui apprécieront nos savants, nos artistes, nos hommes d'affaires et nos hommes de science, plus nous les apprécierons à notre tour. Et puis, qui sait si le contraire ne nous donnerait pas encore un complexe d'infériorité ?

En cette période où les nominations d'étrangers à Montréal suscitent tant de commentaires, voyons comment a été accueilli M. Pierre Dansereau chez les Américains. Voyons s'ils ont eu l'impression que cette nomination leur enlevait un poste important. "J'étais professeur à l'Université de Montréal quand on m'a offert le poste. On a toujours semblé très heureux que j'accepte et tout de suite on m'a ouvert toutes les portes en me donnant carte blanche. Bien plus, les Américains m'ont aidé à poursuivre mes recherches en botanique. Depuis plusieurs années, je reçois des subventions de la "National Science Foundation" pour étudier la flore en Gaspésie avec une équipe de jeunes botanistes."

Le tour du monde

Il est rare qu'un homme pouvant gagner sa vie dans son pays s'expatrie, s'il n'a déjà pris goût aux voyages. Le déracinement serait trop dur, sans cela. Pour M. Dansereau, qui a voyagé sur les cinq continents, étudié la flore sous presque tous les climats, donné des conférences en Europe, en Afrique, en Nouvelle-Zélande, en Amérique du Sud comme en Amérique du Nord, partir est un besoin. "C'est à 18 ans que j'ai fait mon premier grand voyage. Je suis parti à bord d'un bateau du gouvernement qui se rendait à Vancouver en passant par le canal de Panama. C'était le vent du large. Ça ne s'oublie pas."

Le voyage terminé, il entreprend ses études agronomiques à l'Institut agricole d'Oka et se spécialise en botanique. Quelques années plus tard, il travaille avec le frère Marie-Victorin. "Avant le frère Marie-Victorin, dit-il, il n'y avait presque rien dans la province de Québec, du côté de cette science. Il a créé, en somme, notre histoire naturelle et a donné à toute une génération le goût de la botanique."

Il se rend ensuite en Europe pour étudier à la Sorbonne et passer son doctorat en Suisse. Déjà, dans le monde scientifique (cela nous reporte vers 1950), il se fait connaître par ses travaux d'envergure. Il développe une nouvelle méthode graphique pour décrire les différentes structures de la végétation. Des gouvernements comme celui du Brésil, de la Nouvelle-Zélande l'invitent à donner des conférences et à étudier la flore de leur pays. De fait, au Brésil, il enseigne pendant un an. Il va travailler aussi en Afrique. Il publie les résultats de ses recherches. Dans une boutade, on dit de lui: "Pierre Dansereau pourrait publier un livre parlant de ses livres, tellement il travaille."

C'est un homme "aquatique !"

Depuis plusieurs étés, M. Dansereau étudie la flore de la Gaspésie, à Barachois et à Percé: "Un homme de science, dit-il, ne doit pas passer par-dessus le côté sentimental de son travail. Ainsi, je travaille en Gaspésie parce que c'est une région que j'aime tout particulièrement. J'y suis venu dans mon enfance et les étés de l'enfance laissent un tel souvenir ! J'y ai fait mon voyage de noces et je ne peux pas m'empêcher d'y revenir." Dans tous ses voyages, sa femme l'accompagne.

Professeur pendant quatre ans à l'Université de Montréal, en écologie, Pierre Dansereau était aimé des étudiants pour son envergure, son humanisme, sa sociabilité. "Il est tellement plus agréable, commente-t-il, de travailler dans une ambiance d'amitié. On s'imagine volontiers que les savants sont des gens froids. Allons donc!"

Sur le terrain, c'est un chercheur infatigable qui abat, dans une après-midi, plus de boulot que plusieurs dans deux jours. On l'a vu souvent s'avancer dans les marais, dans l'eau glacée, pour trouver telle ou telle plante comme si de rien n'était. "C'est un homme semi-aquatique", disent en riant les étudiants.

D'une extrême gentillesse, ayant beaucoup d'humour, parfait homme du monde, on comprend aisément que ce scientifique occupe les postes les plus en vue et que personne ne lui en fasse reproche.

Et puis, nous, quand nous visitons le Jardin botanique de New York, nous nous sentons plus à l'aise. Le directeur-adjoint est l'un des nôtres, et cela se sait dans le monde entier.

Depuis 32 ANS, MANUFACTURIER et INNOVATEUR de QUALITÉ

dans le domaine des meilleurs produits électriques

• FABRICATION CANADIENNE POUR LES CANADIENS •

Fabriquées au Québec

ENTIEREMENT AUTOMATIQUE PORTATIVE ElectroMaid* CHAUFFERETTES ELECTRIQUES

*Enr. Trade Mark

PLAN DE PROTECTION DE 5 ANS

NOUVEAU ! (GLASS STEEL)

CHAUFFE COMME LE SOLEIL !

RÉVOLUTIONNAIRE ! UNIQUE !

Offert pour la première fois où que ce soit !

C'est nouveau ! C'est révolutionnaire ! Chauffez les maisons, les écoles, les immeubles sans aucune surveillance. Il suffit de brancher l'appareil — et vous jouissez du confort du chauffage radiant automatique. Ces chaufferettes portatives sont les plus efficaces et les plus sûres. Economiques, elles fournissent une chaleur saine et confortable là où nécessaire. D'une finition soignée, elles cadrent avec n'importe quelle pièce.

FACILES A UTILISER . . . réglez le cadran du thermostat automatique précis qui se trouve sur chaque appareil . . . la pièce sera maintenue à la température voulue. Des panneaux permanents sont disponibles en installation de surface ou pour encastrer. L'installation complète coûte souvent moins que celles des systèmes traditionnels . . . les frais d'opération sont minimes... pas de pièces qui s'usent, d'entretien. Les unités portatives sont idéales là où il faut une chaleur supplémentaire. Les chaufferettes en verre ELECTROMAID sont éprouvées et approuvées par la **Canadian Standard Association.**

design award

Les chaufferettes à convection ELECTROMAID sont idéales pour des endroits humides, motels, caves, camps d'été, garages, bureaux, écuries et granges, etc. La chaufferette par convection ELECTROMAID No 1306AT a gagné le trophée 1954 du Conseil National du Dessin Industriel, pour son apparence et son utilité remarquables, pour son acceptation par le public. Cette chaufferette est destinée à chauffer toute une pièce par la convection. Un autre modèle, le No 1307AH, qui est aussi un humidificateur, est la seule chaufferette à eau au Canada qui ne brûle pas ses éléments même si l'on oublie d'ajouter de l'eau. Absolument aucun bruit.

Chatelaine Institute

Connues et distribuées d'un océan à l'autre.

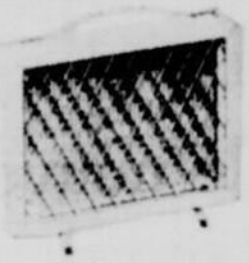
Au service du Canada depuis 32 années

★ EN VENTE DANS TOUS LES BONS MAGASINS ★

• PERFECTION • BEAUTE

• AUTOMATIQUE • RADIANT

1320 WATTS
118 VOLTS
CAPACITE : 45,000 BTU/HR.



NO 1937 DLT

Complète avec thermostat, disponible en : rose et or, corail et or, crème et or. 29" long. 25" haut. 4" large.

$59.95

No 1937 BT

GARANTIE DE 5 ANS

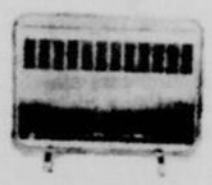
ABSOLUMENT SANS DANGER $69.95

No 1937 BCHT

Fini email cuit vert. Dim.: 28" long., 24" haut., 8" large. Complete avec thermostat.

$59.95

Ces chaufferettes portatives sont efficaces, sûres et économiques . . . fournissant une chaleur là où vous en avez besoin. D'une finition soignée, elles conviennent à toute pièce de la maison.



Chaufferette portative à convection — Eléments scellés robustes — Thermostat compris. 1000 watts. 118 volts.

$59.95

No 1406 AT

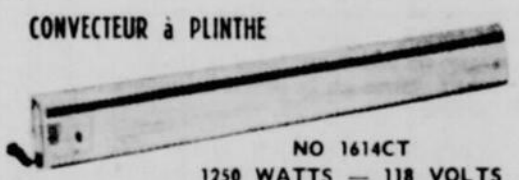
Chaufferette-Humidificateur Thermostat compris. 1500 watts. 118 volts.

$79.00

NO 1307AH

Gagnant du certificat du Conseil National du Dessin Industriel pour 1954

CONVECTEUR à PLINTHE



NO 1614CT

1250 WATTS — 118 VOLTS

Absolument à l'épreuve du feu — absolument silencieux. Eléments de première qualité, très résistants. Coût d'opération minime. Modèle moderne, élégant. Extrêmement efficace. Eléments garantis par un plan de protection de 5 ans. 7¼" de hauteur, 2¾" de profondeur, 54" de longueur. — Complet avec thermostat. Très beau fini beige ou crème $54.95

Le nouvel humidificateur ElectroMaid gardera l'air agréablement humide dans les appartements plus larges et les maisons allant jusqu'à 6 pièces. Sans bruit, il humidifie l'air de la maison, élimine le désagrément de la peau, du nez et de la gorge sèche. L'humidité accrue de l'air signifie que vous pouvez être confortable dans une chambre à une température inférieure, ce qui est mieux pour la santé, puisque la chaleur excessive a un effet alourdissant et déprimant. Avec l'emploi d'un bon humidificateur, on peut baisser l'ajustement au cadran du thermostat, ce qui économise au chauffage. ..

NO 260

• EFFICACE
• GRANDE CAPACITE D'HUMIDIFICATION
• FINI ATTRAYANT
• ELIMINE LA POUSSIERE
• REDUIT LES COMPTES DE CHAUFFAGE
• GRAND RESERVOIR D'EAU

LE MOYEN FACILE ET EFFICACE POUR SE DEBARRASSER DE L'AIR SEC

$49.95

CANADIAN ARMATURE WORKS INC. (ELECTROMAID DIVISION)

6595, rue ST-URBAIN, Montréal — Tél.: 273-1591

L'enquête de la semaine

Veuf à 50 ans, est-ce que vous convoleriez ?

par Arthur Prévost

Vaut-il mieux se remarier quand on devient veuf à 50 ans ? C'est la question que nous avons posée cette semaine. Les réponses sont bien partagés: 50 p. 100 en faveur du remariage, et 50 p. 100 en faveur du veuvage. Pourquoi ? Nos interlocuteurs nous le disent.

Mme Hunter

Mlle Ouimet

J. Bastone

Mme Karvelas

Sam Rothman, commis: "Un veuf à 50 ans doit se remarier, afin de s'assurer un foyer . . . et un repas chaud quand il rentre à la maison, le soir. Il a aussi besoin d'une compagne pour traverser la vie et trouver les heures moins creuses. Dans mon cas, ma femme prendrait aussi soin de mes serins jaunes. J'en ai 7; j'aime bien les oiseaux."

Mlle Andrée Ouimet, commis: "Si j'étais veuve à 50 ans, je n'hésiterais pas à me remarier pourvu que je trouve quelqu'un qui me convienne. Il vaut mieux faire sa vie à deux, surtout si l'homme en question a de l'argent. Mais je tiens à dire que l'argent n'est pas l'essentiel. Il faut penser aussi à la maladie. Si l'un des conjoints tombe malade, l'autre peut en prendre soin, l'encourager . . ."

Jonny Bastone, commis: "Mais oui ! Je n'hésiterais pas, car il faut passer une vie intéressante. Il vous faut une femme pour tenir la maison, surtout si on a des enfants. Une femme est nécessaire aussi pour les sorties, le cinéma, le théâtre, le sport, la maison de campagne. Cette femme aurait aussi besoin de moi pour recevoir du réconfort quand elle est malade. Et elle fera de même pour moi."

Johnny Manikis, cuisinier: "Mais oui. Car il me serait impossible de demeurer tout seul avec les enfants. J'aurais besoin d'une compagne pour s'occuper de la maison et pour me distraire. Si ma femme devenait veuve, je ne vois pas ce qui l'empêcherait de prendre, elle aussi, un second mari."

Mlle Parisella

J. Manikis

Mme Ester Karvelas, surintendante: "Non, il ne faut pas se remarier. Je suis Européenne, et je suis différente. Peut-être qu'il faut se remarier, surtout si l'on a des enfants, mais jamais sans rencontrer quelqu'un que l'on aime. Le facteur "argent" a aussi son importance. Il vaut mieux ne pas se marier, mais parfois on y est bien obligé."

Arthur Bonny, commis de bureau: "Je ne le conseille pas, car ce serait tout à l'avantage de la femme. Et c'est pourquoi je dirais à un veuf de 50 ans de ne pas se remarier — pour garder la mémoire de sa femme, avec qui il a vécu et qui lui a donné des enfants. Je ne crois pas, d'ailleurs, qu'une femme qui épouse un homme de 50 ans puisse être heureuse, à cause du souvenir du premier conjoint."

Mme Bonny

R. Girard

A. Bonny

S. Rothman

Mme Marguerite Bonny, ménagère: "Non, car le souvenir du premier mari ne peut pas s'effacer. Un premier mari est toujours irremplaçable. Et même si j'avais des enfants, je ne songerais pas à me remarier. Je m'arrangerais pour me débrouiller toute seule. Il faut être fidèle à la mémoire de son premier mari."

Mlle Aida Parisella, commis: "Non. Il ne faut pas se remarier, parce que . . . laissez-moi y penser . . . Non, je ne voudrais pas me remarier. J'en aurais eu assez d'un premier mari. Quand on a déjà aimé un homme, on ne peut pas en aimer un autre. Les enfants ? Je travaillerais pour en prendre soin, leur donner à manger et les faire instruire. Je les mettrais au collège. Au besoin, je verrais à ce que le deuxième mari ait un peu d'argent."

Mme Thérèse Hunter: "Non, car j'aurais trop peur de ne pas trouver quelqu'un qui me plaise. J'aurais été tellement gâtée par un premier mari que je craindrais de l'être moins par un second, et encore moins par un troisième. Je ne craindrais pas de m'ennuyer, seule. J'ai une petite fille qui va se marier un jour, et je prendrai soin de ses enfants pour me désennuyer."

Rod. Girard, cuisinier adjoint: "Je suis veuf, et je m'en porte bien ! Je suis mieux seul. Je ne veux point de femme. J'ai ma radio, mon journal, ma télévision, mon téléphone . . . et je lis **le Petit Journal**. J'ai assez de ma radio et de ma télévision. Ça "parle" assez comme ça dans la maison. Je n'ai pas peur de m'ennuyer, car je suis tellement occupé par le sport et les affaires . . . J'aime la musique, et j'ai hâte d'aller à la Place des Arts. Je n'ai pas besoin d'une femme pour ça."

Pour bébé '64

Il ne manquait plus que ça: des chaises style scandinave pour bébé. C'est fait et le dessinateur suédois (évidemment!) STIG LONNGREN nous montre un modèle de sa conception. En plus des lignes stylisées et des qualités fonctionnelles caractéristiques, cette création comporte aussi des traits qui feront la joie des tout petits.

CHOISISSEZ UNE EXCURSION PAN AM VERS L'UNE DE CES ÎLES

BERMUDES $113.60 (cl. économique, 10 jours, par jet, à compter du 31 octobre.)	**NASSAU** $153.60 (cl. économique, 17 jours, par jet.)
ANTIGUA $199 (cl. économique, 17 jours, par jet.)	**LA JAMAÏQUE** $209.80 (cl. économique, 17 jours, par jet.)
La Barbade $230.30 (cl. économique, 17 jours, par jet.)	**LA TRINITÉ** $261.70 (cl. économique, 17 jours, par jet.)

Grâce aux tarifs excursion aller-retour en classe économique par jet, vous pouvez visiter certains des endroits les plus enchanteurs des Antilles. Vous ne pouvez vous tromper, même en choisissant les yeux fermés !

Visitez jusqu'à 10 îles pour le prix d'un billet aller-retour à la Trinité. Escale à New York si vous le désirez, *sans supplément de prix.*

En plus des îles mentionnées ci-dessus, Pan Am vous offre des excursions à prix très avantageux, par jet, vers la République Dominicaine, Ste-Croix, avec service Clipper ® vers Haïti, la Martinique, St-Martin et Ste-Lucie.

Quelle que soit votre destination, profitez de l'inestimable avantage de l'expérience de Pan Am.

Consultez votre agent de voyage ou téléphonez à nos bureaux: VI 5-5172

1450, rue City Councillors, Montréal.

PAN AM

Fiez-vous à Pan Am—la compagnie aérienne la plus expérimentée du monde!

Postez ce coupon dès aujourd'hui pour recevoir gratuitement un dépliant sur les excursions de Pan Am aux Antilles.

Mme. G. Du Pont
Pan American World Airways
1450, rue City Councillors, Montréal

Veuillez m'adresser votre dépliant gratuit sur les excursions aux Antilles.

NOM _____

RUE _____

VILLE _____ ZONE _____

Pour madame Louise Maheu-Forcier, la gloire littéraire grâce à "Amadou" . . .

M. Georges-Emile Lapalme, ministre des Affaires culturelles, félicite la lauréate sous l'oeil approbateur de M. Roger Duhamel, président du jury.

La lauréate 1963 : Louise Maheu-Forcier

Le Prix du Cercle à "Amadou"

Texte : Hermine Beauregard — Photos : Marce

Par un étrange phénomène, les femmes occupent dans la littérature canadienne-française une place de choix. Est-ce l'effet du climat rigoureux et des longs hivers propices à la réflexion, ou simplement celui du hasard, mais voilà qu'après Claire Martin, Diane Giguère, Marie-Claire Blais et Claire France, une charmante jeune Montréalaise vient de se mériter le prix très disputé du *Cercle du Livre de France*. Madame Louise Maheu-Forcier se voyait lundi dernier décerner cet honneur envié lors d'une réunion au restaurant "Chez Son Père".

Le titre de son roman ? *Amadou*, nom de cette matière inflammable qui, pour l'auteur, symbolise ici le coeur humain — si prompt à s'émouvoir. *Amadou* est un roman d'amour, dont le thème "scabreux" est enveloppé de poésie. C'est la première oeuvre de la jeune romancière, venue à la littérature en passant par la musique.

Son roman sera édité non seulement à Montréal, mais aussi à Paris par la maison Robert Laffont. Louise Maheu-Forcier deviendra sûrement une étoile dans le ciel de nos lettres, car c'est entre plusieurs manuscrits "extrêmement intéressants" que le jury, présidé par M. Roger Duhamel, a choisi le sien.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Hardtop Buick LeSabre 4 portes

VOICI LES NOUVELLES BUICK!

"La voiture prestige" de 1964

La Buick 64 présente des lignes nouvelles et distinguées, des intérieurs aux garnitures somptueuses, une conception technique améliorée et un choix de transmissions et de puissants moteurs V8 encore plus étendu. Trois séduisantes séries . . . ainsi que la magnifique Riviera Buick.

BUICK 64

MX-164 DLP

LeSABRE WILDCAT ELECTRA 225 RIVIERA—VOTRE CONCESSIONNAIRE BUICK LES PRÉSENTE AUJOURD'HUI

VOYEZ LE VENDEUR BUICK DE VOTRE LOCALITE — VENDEURS AUTORISES BUICK DE LA REGION METROPOLITAINE :

BOULEVARD PONTIAC BUICK LTEE, 7085 Boul. St-Laurent, CR. 9-7321

MID-TOWN MOTORS LIMITED, 1395 ouest, Boul. Dorchester, UN. 6-9961

MONTREAL BUICK LTD., 4026 ouest, rue Ste-Catherine, WE. 7-6342

PARKWAY PONTIAC LTD., 3500 ouest, rue Jean-Talon, RE. 9-2291

ROCHELEAU AUTOMOBILE LTEE, 11251 est, rue Notre-Dame, MI. 5-1651

SANGUINET AUTOMOBILE LTEE, 1985 rue Lafontaine, LA. 4-3761

NE MANQUEZ PAS "RUE DE L'ANSE" AU RESEAU FRANÇAIS DE CBC MARDI SOIR, 9 H. 30 P.M.

2 semaines de moins de travaux d'hiver et . . .

Les villes québécoises ne sont pas de bonne humeur

par Marie Boisvert

C'est avec stupeur que plus d'une localité du Québec vient d'apprendre la décision d'Ottawa de réduire de deux semaines la période des travaux d'hiver. Désormais le début des travaux est fixé au 1er novembre. Jusqu'ici on commençait le 15 octobre. A cause de ce report de date, des municipalités risquent de perdre des millions en exécutant des programmes au-dessus de leurs moyens. Qu'en pense-t-on en haut lieu ?

Selon le ministre des Affaires municipales du Québec, M. Pierre Laporte, l'ancienne date de démarrage des travaux d'hiver — le 15 octobre — ne convient pas. Ottawa insiste sur la nouvelle date parce que ça veut dire une épargne pour le gouvernement. On ne considère pas octobre comme un mois d'hiver. Une bonne partie des travaux menés en cette période de l'année n'aideront en rien la politique des chantiers d'hiver, politique visant à employer des chômeurs. Bien que les cités et villes réservent des travaux pour cette période, ce n'est pas là un programme d'aide financière. Exécuter l'été des travaux d'hiver change toute la question. Ce n'est d'ailleurs pas le but des projets.

Les travaux d'hiver finissent officiellement le 1er mai. Y a-t-il lieu des les prolonger en reportant la date à deux semaines plus tard ? D'après le ministre Laporte, Ottawa est réticent. On fera quand même des représentations. Et de l'avis d'un fonctionnaire bien au fait, il est peu probable que la date soit reportée. Depuis cinq ans que le programme des travaux est en vigueur, c'est en général fin mars qu'on décide s'il est opportun d'allonger le temps de leur exécution. Dans la plupart des provinces, on commence en novembre ou en décembre. C'est différent au Québec où l'hiver peut arriver la semaine prochaine.

Projets et subventions

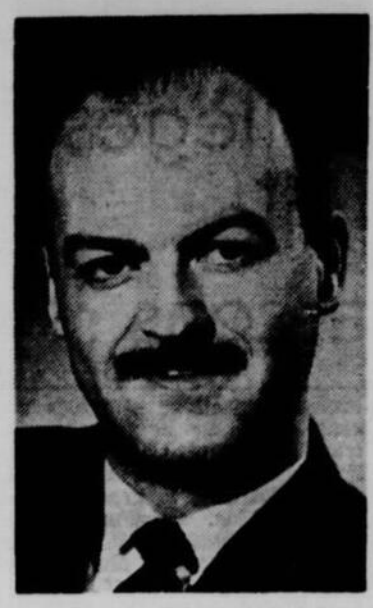
Les prévisions ? Ottawa contribue pour $10,500,000 (ou 50 p. 100) ; Québec pour $8,000,000 (ou 40 p. 100) avec possibilité d'extension des crédits si requis. Les travaux ? Des égouts, des aqueducs, des trottoirs, des pavages, des usines d'épuration d'eau, des stations de traitement des eaux-vannes, des parcs ; le déboisement aux abords des routes en vue du déblaiement de la neige ; l'érection d'édifices publics (tels que des hôtels de ville). Les régions bénéficiaires ? Gaspé, La Malbaie, Jonquière, Port-Alfred, Saint-Jean, Causapscal, Shawinigan, Mont-Laurier, La Tuque, Dolbeau, Louiseville, Matane, Val-d'Or et Chandler. La liste est incomplète. Dans les régions les plus défavorisées du point de vue de l'embauche, la participation fédérale pourra aller jusqu'à 60 p. 100.

L'avis des intéressés

En ce qui touche les trottoirs et les édifices, on ne coule plus de béton à partir du 1er novembre, à cause du froid. C'est l'opinion d'un ingénieur-conseil déçu de la décision des Affaires municipales. Le maire de Saint-Laurent, M. Marcel Laurin est explicite : "La décision nous cause un choc. Nous projetions des travaux à ce temps-ci de l'année et nous comptions sur des remises pour nos ouvrages de voie publique. Mais tout est remis en cause." Le maire ajoute que l'Union des municipalités a fait une pétition pour que les travaux soient prolongés jusqu'au 15 mai. De son côté, le maire Frederick Wilson, de Dollard-des-Ormeaux, fait valoir que la croissance phénoménale de sa localité exige des travaux à longueur d'année. Le trésorier et commissaire industriel de Saint-Vincent-de-Paul, M. Ronald Beaupré, explique que l'on veut bien que les municipalités réduisent le chômage, mais on ne les y aide guère ! "Nous n'avons pas les moyens financiers et nous ne pouvons hausser les taxes", précise-t-il. Pour l'ingénieur de Boucherville, M. Gilles Chabot, la date limite de pose d'égouts et d'aqueducs, c'est le 5 décembre. Et au printemps le sol est rebelle au pelletage.

Le principe

Quelques municipalités ont simplement exécuté leurs travaux jugés urgents, sans attendre la date de démarrage du programme conjoint. Ce genre d'initiative suscite le commentaire de l'assistant-directeur des travaux publics de Montréal, M. Marcel Faure : "Une ville qui réclame pour des travaux menés par anticipation sur les dates convenues court un risque . . . Le principe du programme conjoint, c'est d'aider à résorber le chômage. Or, certaines municipalités y voient un cadeau . . ."



M. MARCEL LAURIN
. . . un choc !

M. PIERRE LAPORTE
. . . Ottawa réticent

POSITION OUVERTE

ASSISTANT-SURINTENDANT

pour centrale thermique dans moulin à papier journal près de la ville de Québec

SPECIFICATIONS :

1 — Détenir un Cerficat de 1ère classe "AB" — selon les lois de la Province de Québec.

2 — Donner détails sur l'Education, l'Expérience, Qualifications personnelles pour la position, ainsi que l'intérêt dans les Organisations de la Communauté.

3 — BILINGUE.

Les personnes intéressées sont invitées à écrire à : Casier 117, Le Petit Journal Inc., 5460 Royalmount, Montréal . . . donnant les informations sur les facteurs ci-haut décrits.

Décapotable Buick Special

Sedan Buick Special, 4 portes

LA VOICI! LA TOUTE NOUVELLE BUICK SPECIAL 64!

La qualité Buick à la portée de tous

Actuellement fabriquée au Canada . . . la nouvelle Buick Special vous enchantera avec ses vastes dimensions intérieures et son nouvel empattement de 115". Elle est équipée du fougueux moteur V6 de Buick — ou, sur demande, de l'un des deux V8 Wildcat—et de la transmission Synchro-Mesh à 3 vitesses, ou, moyennant supplément, de la nouvelle transmission automatique Super Turbine "300" de Buick. C'est la voiture la plus riche de qualités fabriquée par Buick!

BUICK 64

SPECIAL • SPECIAL DE LUXE • SKYLARK—VOTRE CONCESSIONNAIRE BUICK LES PRÉSENTE AUJOURD'HUI

MX-164 DBP

VOYEZ LE VENDEUR BUICK DE VOTRE LOCALITE — VENDEURS AUTORISES BUICK DE LA REGION METROPOLITAINE :

WILHELMY AUTOMOBILES LTEE, 4833 Boul. St-Laurent, 288-0196

GARAGE BERTRAND LIMITEE 15538 ouest, Boul. Gouin, NA. 6-3981 Ste-Geneviève-de-Pierrefonds, P.Q.

HARLAND AUTOMOBILE LTEE, 955 Boul. Montréal-Toronto, Rond-Point de Dorval, ME. 1-2051

JARRY AUTOMOBILE INC., 1068 Boul. des Laurentides, Pont-Viau, P.Q., 669-2681

OMER BARRE VERDUN LIMITEE, 5987 avenue Verdun, Verdun, P.Q., PO. 8-2551

VAILLANCOURT & FRERES, 375 Boul. Curé-Labelle, Chomedey, P.Q., 681-2533

NE MANQUEZ PAS "RUE DE L'ANSE" AU RESEAU FRANÇAIS DE CBC, MARDI SOIR, 9 H. 30 P.M.

Bientôt aux Etats-Unis

Dans les collèges: autant de filles que de garçons ?

NEW YORK. — (N.A.) — Il n'y a pas longtemps encore, la femme était confinée au foyer. Mais cette époque est révolue. Le beau sexe envahit le champ des carrières libérales et des métiers techniques, traditionnelle chasse gardée des hommes. Le jour n'est plus très loin où il y aura autant de filles que de garçons dans les collèges. Du moins est-ce le cas aux Etats-Unis.

Le progrès technique requiert de plus en plus de main-d'oeuvre féminine hautement qualifiée. Aussi, voit-on ces demoiselles se plonger avec succès dans l'étude des sciences et des mathématiques. Incroyable mais vrai, elles poussent leur ardeur de connaître jusqu'au génie civil et à l'aéronautique. C'est un fait : l'oie blanche de couvent, soumise et déférente, est en voie d'extinction . . .

Même si les Américains n'ont plus le monopole des statistiques, ils restent friands de chiffres et de pourcentages. Ils vous disent donc, non sans fierté, que de 1960 à 1963, le taux de fréquentation des femmes au niveau du baccalauréat a grimpé plus vite que le pourcentage des étudiants masculins dans les maisons de haut savoir.

Dans l'enseignement technique, même phénomène au chapitre des inscriptions : de 1951 à 1962, on dénombre près d'un quart d'augmentation de la fréquentation féminine dans les écoles techniques. Par contre, on compte un maigre 6 p. 100 d'accroissement pour les hommes . . . Une comparaison de deux périodes, 1960-61 et 1961-62, nous révèle que, toutes proportions gardées, l'obtention de diplômes en cinq disciplines essentielles — la biologie, la physique, les mathématiques, les sciences sociales et les langues étrangères — s'accroît plus vite pour les femmes que pour les hommes. D'autre part, on délaisse plus ou moins les options favorites des filles, à savoir les sciences ménagères, la diététique, l'économie domestique et autres matières considérées jusqu'ici "féminine".

Bientôt 50-50

Le jour approche où le rapport de deux hommes pour une femme dans les "collèges" américains sera remplacé par la relation moitié-moitié. Quittons les sphères vaporeuses de l'enseignement supérieur et jetons un coup d'oeil sur le marché du travail aux Etats-Unis. En 1970, il y aura 30 millions de femmes à l'emploi dans la grande république voisine. C'est un progrès de 7 millions sur 1960. L'achalandage se fera le plus sentir dans les professions et les métiers techniques. Le pays de l'Oncle Sam a grand-hâte d'avoir SA femme cosmonaute, pour enfin s'égaler à la patrie du clown Popov.

Hummm, bizarre, cette soupe aux oignons . . . Mais non ! Cette jeune fille est occupée dans un laboratoire de biologie expérimentale, non à la cuisine d'une école ménagère.

Pas de problème

Voilà la femme qui a écrit un livre sur la façon de voyager sur le pouce avec succès . . . C'était pas la peine de nous donner un bouquin, mademoiselle, il suffit de vous voir pour comprendre avec quelle facilité vous avez dû parcourir vos 8,000 milles en Europe . . . même si vous étiez accompagnée de votre fiancé . . . le malin ! En tout cas, elle s'appelle JANET PARSONS et elle étudie la géographie.

PONTIAC — BUICK — ACADIAN
et CAMIONS GMC
en montre et livraison immédiate
chez
ROCHELEAU AUTOMOBILE Ltée
11251 est, NOTRE-DAME
Tél. : MI. 5-1651

La MUSIQUE COMMENCE chez MARRAZZA

GUITARES • ACCORDÉONS • TROMPETTES
SAXOPHONES • TAMBOURS
et tous les instruments de musique possible
en VENTE à PRIX de RABAIS
à l'occasion de notre

INAUGURATION D'UN TOUT NOUVEAU MAGASIN-ÉCOLE À PONT-VIAU
AU CENTRE D'ACHATS PLAZA-CONCORDE

POUR LOUER — POUR ECHANGER — POUR ACHETER — POUR FAIRE REPARER — POUR APPRENDRE A JOUER
de tout instrument de musique
C'EST CHEZ LES SPECIALISTES **MARRAZZA** QU'IL VOUS FAUT ALLER
DEUX ADRESSES :
7082, rue SAINT-HUBERT
Tél.: CR. 1-1182
★
CENTRE D'ACHATS PLAZA-CONCORDE
de PONT-VIAU – Tél.: 663-3924

Un Canadien sur dix fait de l'hypertension

Des médecins montréalais en auraient découvert une cause

par Claude Asselin

C'est à peine depuis une génération que la médecine se penche sur un mal aussi répandu que mystérieux, l'hypertension artérielle. Une personne sur dix en est atteinte au Canada. Heureusement, des chercheurs s'attaquent au problème. Déjà des jalons sont posés, on comprend un peu mieux de jour en jour les inconnues de cette affection. Parmi les centres de recherches mondiaux sur l'hypertension, le service de recherches cliniques du Dr Jacques Genest, à l'Hôtel-Dieu de Montréal, fait honneur au Canada français.

Qu'y fait-on ? Quelle contribution apporte-t-on à la connaissance et à la cure de l'hypertension ?

Une visite au laboratoire d'hémodynamique nous renseigne. Pavillon De Bullion, au troisième . . . Le long d'un couloir propre comme un soulier du dimanche, un infirmier pousse une chaise roulante. Deux jambes maigres émergent d'une robe de chambre mauve. A droite, un parloir vitré. Des convalescentes pâles s'y reposent. Un sacré-coeur de plâtre couronné d'ampoules électriques domine des religieuses qui causent, assises en cercle. A gauche du corridor, c'est le laboratoire d'hémodynamique du Dr Jean de L. Migneault. Sa visite terminée, une dernière patiente s'en va. Le Dr Migneault, en sarrau blanc, replie son stéthoscope et fait signe d'entrer.

"L'hypertension n'est pas une maladie unique, explique le directeur du laboratoire. C'est le trait commun à plusieurs causes d'affections. Citons des maux de reins qui s'accompagnent d'hypertension, comme la glomérulonéphrite, la pyélonéphrite ; les lésions d'artères rénales ; les tumeurs au niveau des glandes surrénales ; des déréglements du système nerveux et, plus rarement, une sorte de rétrécissement de l'aorte. Pourtant, ces exemples ne comptent que pour 35 p. 100 des cas . . .

Sur des pistes . . .

— Et les autres, docteur ?

— Nous les désignons d'habitude par le terme d'hypertension essentielle. Ce 65 p. 100 d'inconnues, nous le réduisons à mesure que nous expérimentons *l'interaction entre différents facteurs*."

Rappelant que l'étude de l'hypertension est une science relativement jeune (un point de départ : les travaux de l'Américain Goldblatt sur les glandes surrénales de chiens, il y a une vingtaine d'années), le Dr Migneault parle des activités du centre de recherches de l'Hôtel-Dieu, mis sur pied il y a 10 ans par le Dr Jacques Genest : "Le premier centre du genre au Canada ! Présentement, notre personnel permanent groupe à plein temps des infirmiers, des techniciens — le matériel électronique est fort perfectionné —, des médecins, des chimistes, en tout une trentaine de personnes. L'équipe du Dr Genest a démontré que le taux d'aldostérone — substance sécrétée par les surrénales, glandes placées au-dessus des reins — augmente dans bon nombre de cas dits essentiels, c'est-à-dire non expliqués. La science étant affaire de collaboration, d'autres chercheurs ont constaté que si on enlève le sel de la diète d'un hypertendu, il y a souvent baisse de la pression artérielle. Or, quand le taux d'aldostérone monte, il y a rétention de sel dans l'organisme. C'est dire qu'il y a — nous reprenons l'idée du début — *interaction entre des facteurs*, le sodium (le sel) et l'aldostérone."

La vie de tous les jours

D'aucuns se demandent ce que l'hypertension vient faire dans notre vie quotidienne. Le directeur du laboratoire nous éclaire : "Une personne hypertendue peut vivre une existence parfaitement normale. Cependant, à son insu, ses vaisseaux sanguins vieillissent vite. Tout va bien tant qu'aucune complication ne se manifeste. Peut-être des symptômes comme les maux de tête, une vision embrouillée, apparaîtront-ils. Ce qui est grave, c'est la prédisposition de l'hypertendu à la paralysie ou aux crises cardiaques, voire à l'urémie. Sous l'angle psychologique, les tensions et frustrations que tout homme subit à divers moments de la vie se supportent assez bien pour qui a une tension artérielle normale. Si, par contre, sa pression est élevée en temps ordinaire, elle pourra monter davantage durant les périodes de "stress" (anxiété, tensions). Alors, le cas peut se compliquer... Soit dit en passant, les gens qui ne font pas d'exercice sont plus que les autres sujets aux "stress".

PHOTOGRAPHIONS AUSSI MARIAGES EN COULEURS

PHOTOS de MARIAGE

A cause des nombreuses demandes, les futurs mariés d'octobre, novembre et décembre sont invités à réserver leur photographe maintenant.

NOUS MONTRONS NOS ALBUMS A VOTRE DOMICILE SI VOUS NE POUVEZ VENIR A NOTRE STUDIO

LA PHOTO MODÈLE

1682 est, rue STE-CATHERINE (près PAPINEAU)
POUR RENDEZ-VOUS : LA. 4-3745

Lisez "PHOTO-JOURNAL"
"TOUT PAR L'IMAGE"

ENTRETIEN GRATUIT DE VOTRE SYSTÈME DE CHAUFFAGE

Mongeau & Robert offre maintenant à tous ses clients d'huile légère un plan de chauffage domiciliaire comprenant tout l'entretien du brûleur à l'huile sans frais supplémentaires.

INSPECTION MINUTIEUSE GRATUITE qui nous permettra de déceler, s'il y a lieu, les défectuosités de votre système de chauffage afin de pouvoir y remédier au plus tôt.

SERVICE D'APPELS D'URGENCE GRATUIT à toute heure du jour et de la nuit, y compris le dimanche.

Main-d'oeuvre experte en service de dépannage.

NETTOYAGE ANNUEL GRATUIT ainsi qu'une lubrification et une mise au point également gratuites pour un rendement maximum et plus d'économie.

PLAN D'ASSURANCE-PIÈCES — Pour la modique somme de $13.95, vous pouvez obtenir le remplacement et l'installation de la plupart des pièces de votre brûleur à l'huile qui pourraient devenir défectueuses pendant la période d'un an.

UN SERVICE DE TÉLÉPHONE ROUTIER NOUS PERMET DE COMMUNIQUER AVEC NOS CAMIONS EN TOUT TEMPS ET N'IMPORTE OÙ AFIN DE RÉPONDRE À VOS APPELS JOUR ET NUIT.

APPELEZ DÈS MAINTENANT POUR RECEVOIR UNE FORMULE DE PLAN DE CHAUFFAGE DOMICILIAIRE. TÉLÉPHONISTES EN DEVOIR JOUR ET NUIT. VEUILLEZ COMPOSER **521-2131**

mongeau & robert
CIE LTÉE

MONTRÉAL : 1600 est, rue Marie-Anne, Tél. : 521-2131 ■ LAURENTIDES : 954a, boulevard Labelle, St-Jérôme, Tél. : GE. 8-3565
RIVE-SUD : 289, boulevard Laurier, Beloeil, Tél. : FO. 7-2813

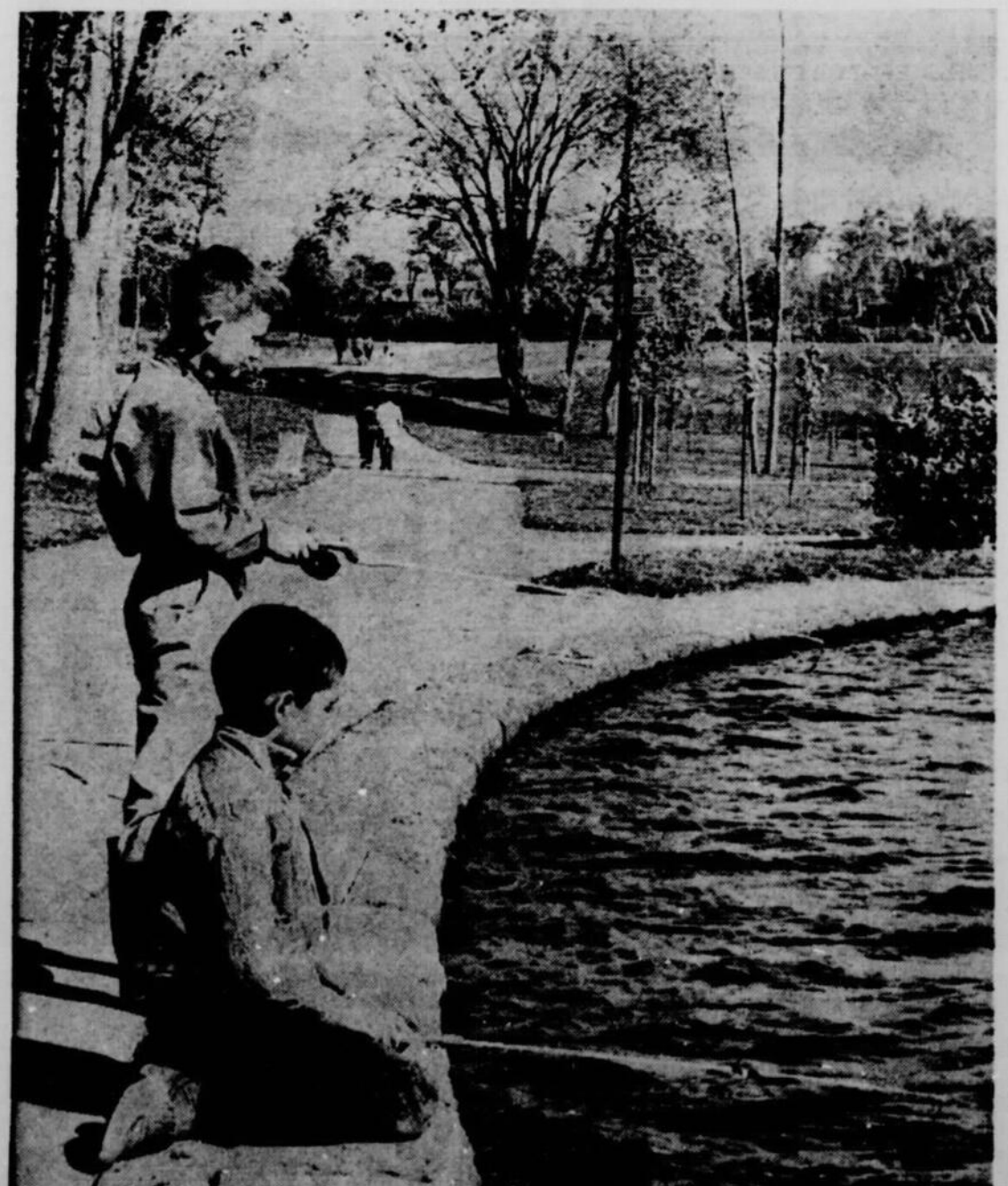
LES PLUS IMPORTANTS DISTRIBUTEURS D'HUILE À CHAUFFAGE AU QUÉBEC

On peut faire un tas de choses avec une canne à pêche . . . si ça ne mord pas !

On a beau être pêcheur dans l'âme, la patience a ses limites et vient un moment où il faut en discuter, non ?

Une pêche (au lac des Castors) qui passera à l'histoire !

On n'avait pas mis de poissons dans le lac



L'attente fait rêver et le rêve fait le bonheur . . . Ils se sont quand même amusés !

Au lac des Castors, sur la montagne, on rêvasse, on s'embrasse et, en hiver, on patine. Mais, trois samedis par année, on y pêche aussi grâce au service des parcs de la ville qui voit à ce que l'on y mette des poissons pour l'occasion.

Or, samedi dernier était le premier des trois. Une cinquantaine de garçons s'étaient amenés avec tout leurs agrès (il faut avoir moins de 16 ans), les uns ayant emprunté la canne de papa, les autres son moulinet précieux, auquel il tient comme à la prunelle de ses yeux. C'était le grand jour, toute une journée à la montagne ! Le temps était radieux et maman avait préparé pour l'occasion un délicieux goûter ! Le bonheur parfait, quoi !

Les voilà donc installés autour du lac, guettant avec anxiété les moindres mouvements de leur ligne tout en se disant que ça pourrait être long, mais qu'un vrai pêcheur ne se décourage jamais . . . Dix . . . quinze . . . vingt . . . trente minutes passent et pas un traître poisson n'a encore mordu. On commence lentement à perdre patience et, au moment où les plus gourmands ont déjà entamé leurs sandwichs, voilà qu'un monsieur de la Ville vient leur dire que ce n'est pas la peine d'insister puisque . . . ben . . . vous comprenez . . . enfin . . . c'est comme ça . . . les circonstances . . . on n'a pas pu mettre de poissons dans le lac !

On croyait pouvoir se fier aux quelques barbottes que des habitués de l'endroit jurent avoir vues, mais allez donc faire confiance à une barbotte ! Elles n'ont pas bougé de la journée ! Y en aura-t-il des poissons, cette fin de semaine ? Si la commande, placée par le Service des parcs, arrive à temps de Pierreville, c'est mille perchaudes qui seront jetées dans le lac. Mille ! Hé ! les garçons, vous entendez ?

On va lui mettre un autre ver . . . Sait-on jamais ! . . .

UNE OFFRE DU TONNERRE!

en exclusivité chez

STEINBERG

JEHANE BENOIT... la plus grande autorité canadienne en matière culinaire

L'Encyclopédie DE LA CUISINE CANADIENNE

12 SECTIONS QUE VOUS ASSEMBLEZ VOUS-MEME SOUS UNE RELIURE ATTRAYANTE !

Plus de 1,000 illustrations et dessins — 1056 pages dont 384 en deux couleurs — 6,056 RECETTES. Texte facile à consulter, index par sujets et par ordre alphabétique. Ce sont toutes des recettes authentiques de Québec faciles à suivre qui s'adressent aussi bien au cordon bleu qu'à la jeune ménagère sans expérience. Toutes les recettes comprennent des ingrédients en vente chez STEINBERG !

Madame ! Si vous voulez trouver dans un livre toutes les recettes utiles, celles que vous pouvez faire en vous procurant les ingrédients, tous les ingrédients, chez Steinberg, si vous voulez trouver dans un livre des recettes CANADIENNES qui vous disent exactement quoi faire, comment le faire et dans quel ordre, si vous voulez enfin varier à l'infini vos menus pour susciter l'admiration et la satisfaction de vos convives, alors soyez heureuse, Steinberg vous offre ce livre : c'est L'ENCYCLOPEDIE DE LA CUISINE CANADIENNE !

OFFRE DE PRESENTATION

Fascicule No 1	Fascicules 2 à 12	Reliure pour
49¢	**99¢**	**99¢**
seulement	chacun	disponible en tout temps !

Fascicule No 4 maintenant en vente

BONI SPÉCIAL

1. Achetez un fascicule par semaine pour 99¢ seulement.
2. Avec chaque fascicule, vous trouverez dix coupons-rabais d'une valeur totale de $1.00.
3. Chaque coupon d'une valeur de 10¢ est applicable à l'achat des produits mentionnés sur la page de coupons à l'intérieur de chaque fascicule.
4. Tous les coupons sont utilisables jusqu'au 30 septembre, 1964.
5. Utilisez tous les coupons et vos économies vaudront plus que le prix de l'Encyclopédie de la Cuisine Canadienne.

COUPONS-RABAIS VALANT $1.00 AVEC CHACUN DES 12 FASCICULES...

Achetez un fascicule par semaine chez

STEINBERG

La politique de Claude Robillard continue...

On passe l'automne à "reboiser" Montréal

Le Service municipal d'embellissement, dans la tradition toute fraîche que lui laisse l'urbaniste Claude Robillard, s'est lancé, cet automne, dans une politique intensive de plantation d'arbres, non seulement dans les parcs, mais aussi dans les rues et les avenues de Montréal. Les avantages de la verdure dans les lieux habités sont bien connus. Après l'eau et la propreté de la chaussée, la verdure, condition essentielle de la propreté de l'atmosphère, est ce qu'une agglomération humaine réclame le plus instamment.

L'homme est un "animal forestier"; il ne vit heureux qu'entouré d'arbres. Le Montréal d'avant-hier était, dans ce domaine, plus fortuné que le Montréal d'hier et d'aujourd'hui.

Le Montréal d'hier (il y a trente ans) voyait tomber par pans des files de ses beaux vieux arbres. Les groupes d'érables, qui poussent surtout dans les terrains hauts et secs, les pentes du Mont-Royal par exemple, étaient bien entamés. Les beaux ormes de Montréal, les plus beaux ormes au monde, dont il reste quelques spécimens royaux, commençaient à souffrir des maladies et infections d'insectes, qui en ont fait mourir des milliers. La hache du bûcheron faisait plus de dommage encore : chaque construction, chaque nouveau pavage, le moindre bout de tuyau qu'on enterrait faisait mourir un arbre. Ceux qui avaient survécu à la hache tombaient sous la scie des enragés, capables de tuer un arbre vieux de cinquante ans, pour passer un fil électrique que la tempête casserait l'hiver suivant.

Fin du massacre

Mais Claude Robillard vint, et mit fin à ce massacre. Le Montréal d'aujourd'hui, grâce aux efforts de cet homme de mérite, retrouve des milliers de beaux arbres. Plantés d'hier, ils grandissent déjà.

On tentera maintenant de restaurer la rue des Erables, qui a perdu la plupart de ses beaux arbres. On va s'efforcer de remplacer les ormes morts de l'avenue de Lorimier, qui compte encore plusieurs centaines d'arbres. Cette avenue était naguère un véritable ornement pour l'est et le nord de la ville. Et un autre effort sera fait pour rendre aux folies avenues de Chateaubriand et de Saint-Vallier, dans "le P'tit Nord", leurs beaux arbres d'autrefois, qui faisaient de la paroisse Saint-Edouard un lieu d'habitation si agréable.

3 suggestions

Sera-t-il permis de souligner aux promoteurs éclairés de la verdure montréalaise que l'hôtel de ville, d'où originent les moyens financiers de leurs beaux travaux, mériterait aussi de recevoir la visite des planteurs ? La Ville affirme pourtant n'avoir pas d'argent voté pour rafraîchir la maçonnerie ni le talus gazonné du Champ-de-Mars.

Il y a soixante ans, le vénérable Champ-de-Mars, territoire fédéral, était orné de beaux vieux peupliers. Il fallut un jour les abattre. Mais pourquoi ne les a-t-on pas remplacés ?

La rue Craig, perdant de son pittoresque miteux, fait toilette, de place en place. Est-ce que des arbres, sur le côté nord, n'y feraient pas joli effet ?

Et tandis qu'on y est, un coup de peinture sur les maçonneries patinées du Champ-de-Mars (cela date du temps de la jeunesse de feu Camillien Houde) rendrait également service.

Jalonner les trottoirs de jeunes baliveaux empotés dans du béton, cela est bien; c'est mieux que rien. Mais planter sous un grillage propice, comme on l'a fait rue Saint-Denis, par exemple, des arbres bien vivants, en pleine terre, voilà qui ornera la vieille Ville-Marie, dont l'immense Montréal est issu.

Jacques Sauriol

Brave python !

Le python Fonfon adore se faire cajoler par les soldats du premier groupe de commandos américains stationné au Vietnam, dont il est la mascotte.

Accumulateur de batterie DEAC
Spécial à $18.00

DOMICILE SUR DEMANDE — VOTRE CREDIT EST BON

J. A. RACETTE INC.

6528, rue ST-DENIS

CR. 2-9572 — CR. 2-9014

Achetez vos Obligations d'Épargne du Canada

(rendement moyen jusqu'à échéance: 5.03% par an)

à la Banque Royale

Demandez le bulletin de souscription à la plus proche succursale. Paiement comptant ou par mensualités. Les Obligations d'Épargne du Canada ont toujours la même valeur et sont encaissables n'importe quand, à leur valeur nominale accrue de l'intérêt.

BANQUE ROYALE

PLUS DE 1000 DIPLÔMÉS du TECCART...

dans les postes de télévision
dans les postes de radio
dans l'industrie
au Canada et aux Etats-Unis

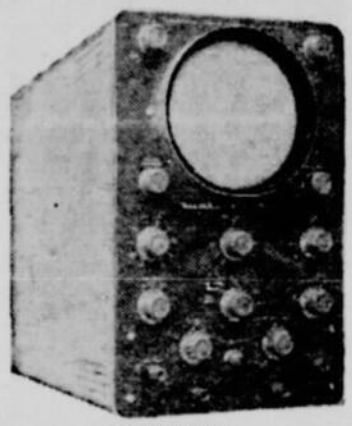
DEVENEZ SPECIALISTE

EN ÉLECTRONIQUE

Vous pouvez vous aussi vous spécialiser en électronique et assurer votre avenir dans l'industrie la plus progressive.

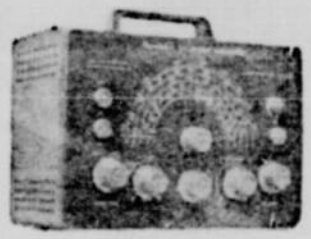
ETUDIEZ au TECCART PAR CORRESPONDANCE

et RECEVEZ ces APPAREILS



OSCILLOSCOPE

En plus des nombreuses leçons, vous recevez et gardez tous ces instruments ainsi que plusieurs outils.



GENERATEUR RF.

V.O.M.

V.T.V.M.

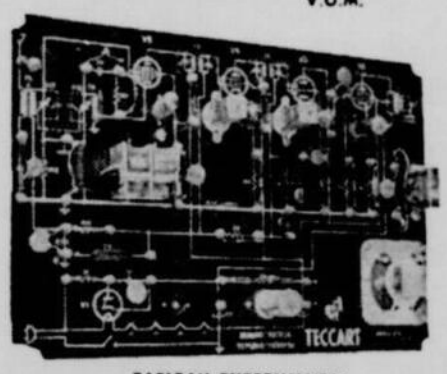


TABLEAU EXPERIMENTAL

Afin de vous assurer une formation complète, Teccart vous fait effectuer des centaines d'expériences dans un laboratoire moderne que vous construisez vous-même, le tout demeure votre propriété.

ÉTUDES GRATUITES

De plus, vous passez 2 semaines dans nos laboratoires soit 50 heures d'études gratuites.

GRATUIT

La brochure gratuite vous fera voir tout l'équipement grandeur naturelle. Il faut le voir pour le croire.

POSTEZ CE COUPON IMMEDIATEMENT

Sans obligation de ma part je désire recevoir votre brochure des
☐ Cours à l'école ☐ Nouveau cours par correspondance

NOM ..... TEL. .....

ADRESSE ..... AGE .....

VILLE .....

L.P.J.—13-10-63

VENEZ VISITER TECCART

Lundis et jeudis soir
3155 Hochelaga
Montréal
527-3483

Enfin! L'offre fabuleuse que vous attendiez vous est faite par la Cie BUDGÉTAIRE

SERVICE DE VAISSELLE DE LUXE OR, 22 CARATS

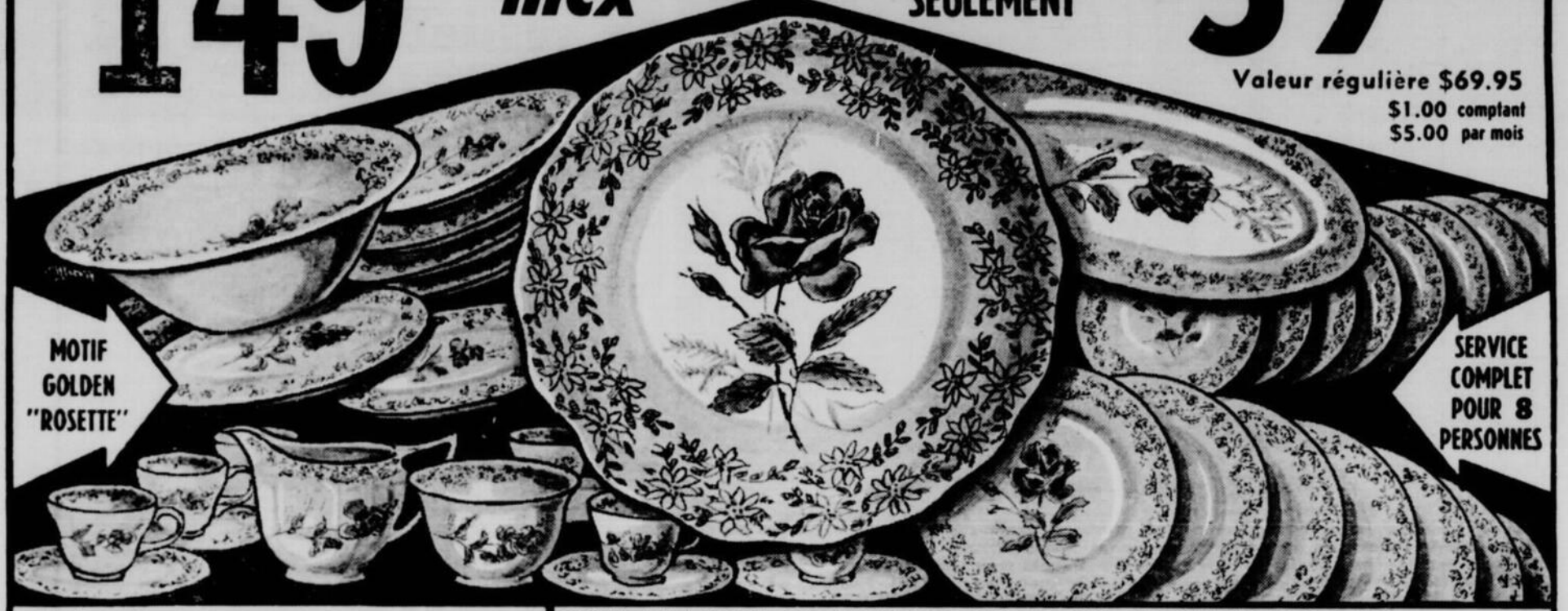
IMPORTE D'ANGLETERRE

SUPERBE COUTELLERIE EN ACIER INOXYDABLE
SERVICE A THE COMPLET
VERRERIE DE LUXE

149 mcx

SEULEMENT **$39.95**

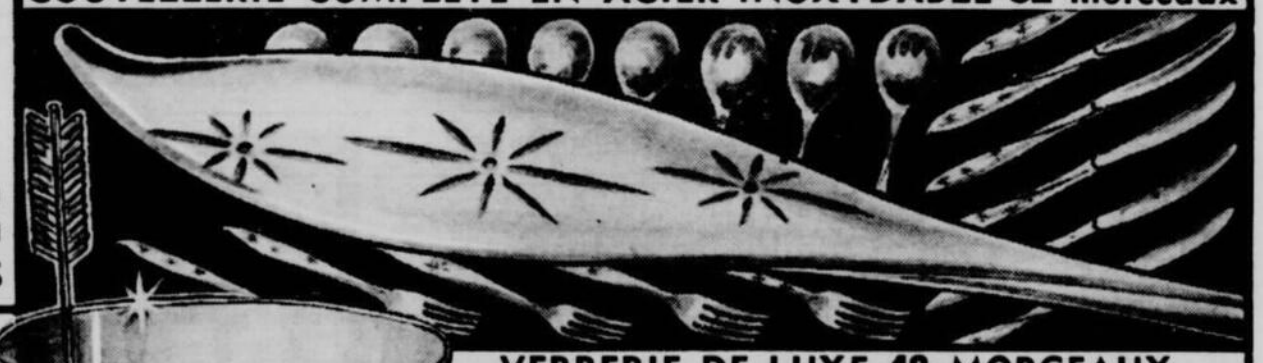
Valeur régulière $69.95
$1.00 comptant
$5.00 par mois



BONI : Prime en plus à ceux qui paient entièrement comptant.

Une magnifique **NAPPE DAMASSÉE** et 4 JOLIS NAPPERONS

COUTELLERIE COMPLETE EN ACIER INOXYDABLE 32 morceaux



SERVICE A THE 17 MORCEAUX

VERRERIE DE LUXE 48 MORCEAUX

LE TOUT POUR seulement

$1.00 COMPTANT $5 PAR MOIS

$39.95 AU COMPLET

3 AUTRES MOTIFS A VOTRE CHOIX

"Château" "Windsor" "Frontenac"

LA CIE BUDGETAIRE 149 mcx.

3521, boul. St-Laurent, Montréal, P.Q. — Tél. : 842-5820

Veuillez me faire parvenir l'ensemble de vaisselle de 149 morceaux à $39.95.

☐ "Golden Rosette" ☐ "Château" ☐ "Windsor" ☐ "Frontenac"

☐ Ci-joint $1.00 plus la taxe de vente et je paierai le solde à raison de $5.00 par mois.
☐ Ci-joint chèque ou mandat-poste de $39.95 plus la taxe de vente. N'oubliez pas ma prime gratuite.
☐ Je paierai la somme totale sur livraison. N'oubliez pas ma prime gratuite.

Où travaillez-vous ? .....

Nom ..... Prénom .....

Adresse ..... Téléphone .....

Ville ..... Comté .....

Province ..... J'ai déjà un compte No .....

Adresse de la Cie .....

Assurez-vous que le coupon soit bien lisible ou écrivez-nous s.v.p.

Livrez via C.N.R. ☐ C.P.R. ☐

L.P.J.—13-10-63

SATISFACTION ou ARGENT REMIS

LA CIE BUDGÉTAIRE

3521, boulevard St-Laurent, Montréal, P.Q.

Nous payons les frais de port sur toutes les commandes payées ou contre remboursement sur livraison

En hommage au Canada

M. Ludwig Flancer, coiffeur pour hommes et peintre du dimanche et . . . du mardi (sa journée "off"), adore le Canada, un pays qu'il ne changerait "pas pour tout l'or au monde". Aussi, après avoir découvert que trois étoiles de Sion avaient été gravées au fronton d'une église protestante de la rue Sherbrooke en mémoire de trois soldats israélites morts au front, M. Flancer, pour rendre hommage à la Confédération canadienne, se mit-il, dès 1959, à l'exécution du tableau commémoratif qu'on voit ci-dessus. On remarque, au sommet de la toile : Dieu, Moïse et le Christ. Au centre, un mausolée dans lequel une femme apporte le corps d'un soldat qu'elle va déposer sous la lumière éternelle, mausolée dont l'arche porte les écus des dix provinces (et des Territoires du Nord-Ouest) avec, comme clé de voûte, l'écusson du Canada. "Mon tableau, de dire M. Flancer, veut représenter l'unité canadienne en même temps que le sacrifice du Canada au cours des deux dernières guerres, qui ne lui ont rapporté aucune colonie."

FUTURS FIANCÉS!

C-1316, tel qu'illustré

ENSEMBLE 18 K
Rég. $234.00
BAGUE et JONC
SPECIAL
104.95

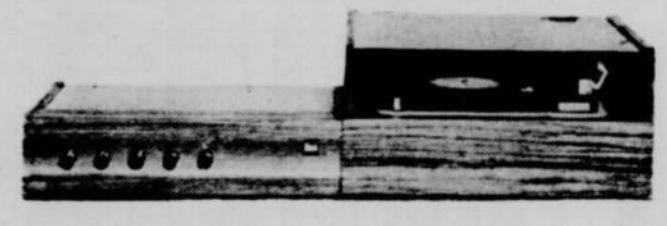
Montre "RODANIA"
Garantie 3 ans, sans condition
MODELE ANITA
23 pierres (petite)
(tel qu'illustré)
Régulier $69.50
SPECIAL
31.95

Bénéficiez d'escompte allant jusqu'à 60% en demandant notre catalogue en couleur "G-R-A-T-U-I-T-E-M-E-N-T"

T. TREMBLAY & FILS INC.
BIJOUTIER — IMPORTATEUR
1810-16 est, rue LAURIER, Montréal — LA. 3-1586
★ CADEAUX, MONTRES, BAGUES, ETC. ★

Dual — 63 années de précision allemande — Dual

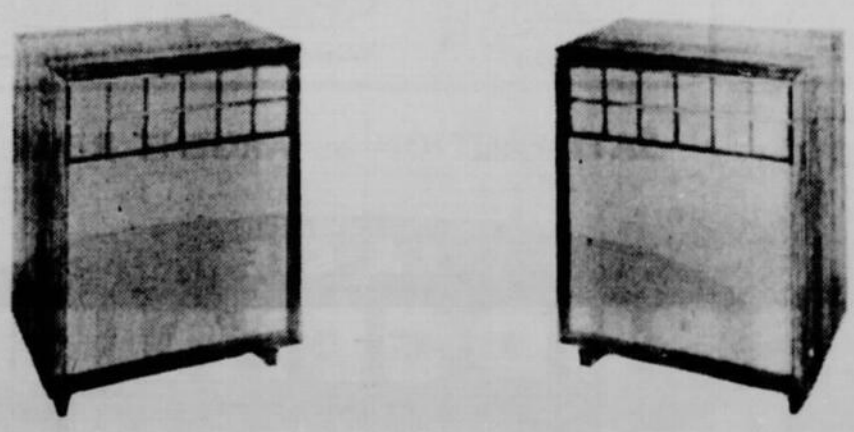
Votre meilleure assurance de qualité et de service...



Les ensembles sonores

DUAL — ISOPHON

vous offrent un rendement stéréophonique exceptionnel à prix modique pour votre living-room, salle de jeu, etc.



Dual — PAYETTE RADIO Ltée — Dual
730 ouest, ST-JACQUES, Montréal

DUAL OF CANADA, NORESCO QUEBEC INC. (DIVISION), 3400 EST, BOUL. METROPOLITAIN, MONTREAL

Cette année, mettez de l'argent de côté en achetant des obligations d'épargne du Canada 1963. Elles sont en vente dans toutes les succursales de La Banque— où le personnel crée toute la différence.

LA BANQUE TORONTO-DOMINION

45 succursales pour vous servir dans le Grand-Montréal

Comme pour se racheter ?

La France donne à son Expo une ampleur extraordinaire

Pour les "quelques arpents de neige" de monsieur de Voltaire, la France a, ces jours-ci, fait à Montréal beaucoup de frais à l'occasion de la grande Exposition française qui s'ouvrait vendredi au Palais du Commerce. Est-ce pour effacer un peu le remords qu'elle éprouve encore à l'égard des Canadiens français, comme le faisait remarquer monsieur André Malraux, ministre des Affaires culturelles de la Ve République, qui présidait à cette inauguration ?

Pendant les jours qui ont précédé l'ouverture officielle, le Palais du Commerce était devenu une véritable ruche où s'affairaient à qui mieux mieux des centaines de techniciens et de décorateurs, dont plusieurs venus de France tout exprès pour voir à l'installation des kiosques.

En parcourant l'immense annexe construite pour cette exposition, on avait l'impression de circuler dans un monde futuriste à la H. G. Wells, et il était facile de constater que le génie de la France n'est pas restreint aux seules créations artistiques, mais qu'il peut aussi concevoir d'audacieuses entreprises scientifiques et techniques.

Parmi les merveilles que pourront admirer les milliers de visiteurs qui s'y rendront, nous avons remarqué une maquette du bathyscaphe "Archimède", construit par la Marine nationale française. C'est un laboratoire sous-marin qui permet l'étude du milieu sous-marin jusqu'à des profondeurs de l'ordre de 33,000 pieds. Sa nacelle, très lourde, est suspendue à un flotteur en contact avec l'eau à la partie inférieure et renfermant de l'essence très légère.

L'activité du Commissariat de l'énergie atomique dans le domaine de la recherche nucléaire se trouve illustrée à l'Exposition par la présentation de ses quatre centres de recherches.

Maquette animée

Représentent les industries françaises de la construction électrique, deux maquettes de groupes thermiques de 600,000 kw et une maquette animée permettant d'analyser, de bout en bout, le fonctionnement d'une centrale thermique complète depuis l'amenée du charbon jusqu'à la sortie du courant électrique.

Les visiteurs ne manqueront pas de remarquer la maquette grandeur naturelle qui domine la salle; ressemblant à une immense hélice, elle représente l'un des groupes bulbes qui équiperont la centrale marémotrice de la Rance. Un pôle de disjoncteur de 375,000 volts, pareil à ceux qui équiperont le réseau Manicouagan-Montréal, retiendra sûrement l'attention. On verra aussi une superbe maquette du grand paquebot "France", et les Montréalais seront particulièrement intéressés par ce wagon ultra-moderne sur pneumatiques qui leur donnera un avant-goût de notre métro.

5500 revues

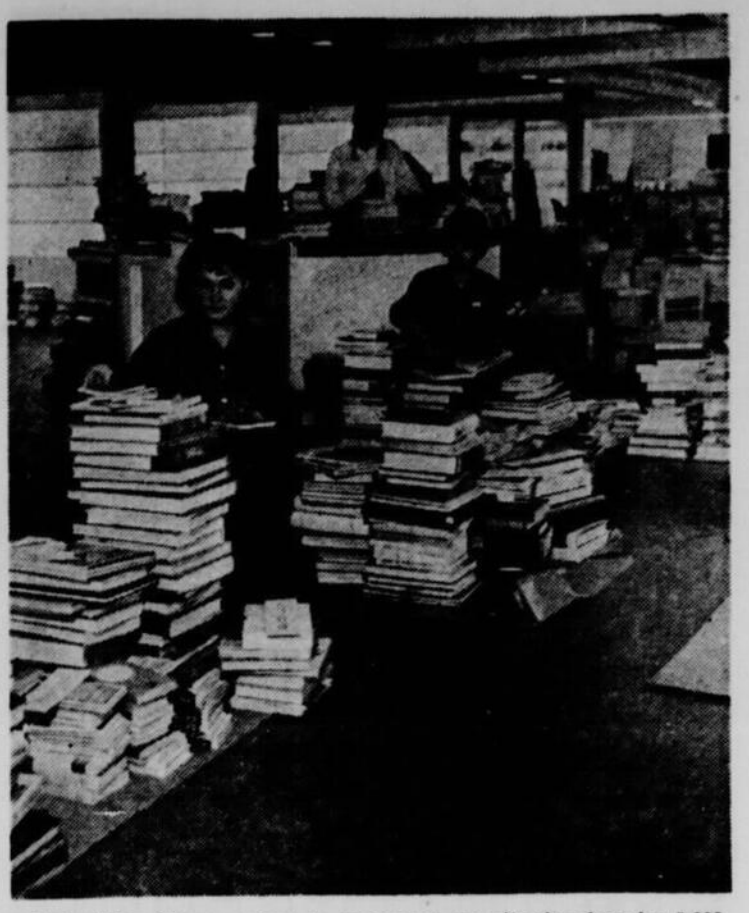
Un immense espace a été retenu par le Syndicat national des éditeurs-exportateurs de publications françaises. Il offrira à la curiosité plus de 500 revues et journaux différents et plus de 5,000 volumes, dont au moins 2,000 sont des ouvrages scientifiques.

Au sous-sol du Palais du Commerce, mettant une note de gaieté franchement parisienne dans cet ensemble un peu sévère, quelques boutiques de Paris étaleront dans un décor enchanteur leurs parfums et leurs bijoux.

Le Palais du Commerce tout entier est décoré d'une façon saisissante de longues bandes ondulées de tissu bleu royal et gris pâle qui en camouflent la voûte et produisent un effet des plus heureux.

N'hésitez pas, allez-y et vous serez fasciné par ce que vous découvrirez !

H.B.



Trois jolies filles essaient de mettre un peu d'ordre dans les 5,000 volumes français qui seront exposés au Palais du Commerce.

Seule la Comet est à ce point nouvelle

Par sa magnifique calandre, par sa carrosserie merveilleuse, par ses lignes nouvelles, la Comet est invitante comme un regard d'admiration. L'intérieur de la Comet a été, lui aussi, totalement renouvelé—sa spaciosité et son luxe sont rehaussés par la décoration simili-bois. Les performances de la Comet sont renversantes grâce à son choix de moteurs V-8 et 6 cylindres . . . à sa stabilité . . . à sa manoeuvrabilité . . . à sa nouvelle tenue de route. Seuls le rendement économique et la garantie de la Comet demeurent les mêmes. Vous pouvez choisir entre des modèles sedans, hardtops, wagonnettes ou décapotables—dans les trois séries 202 et 404, et dans la nouvelle Caliente. Rendez-vous chez le vendeur Mercury dès aujourd'hui.

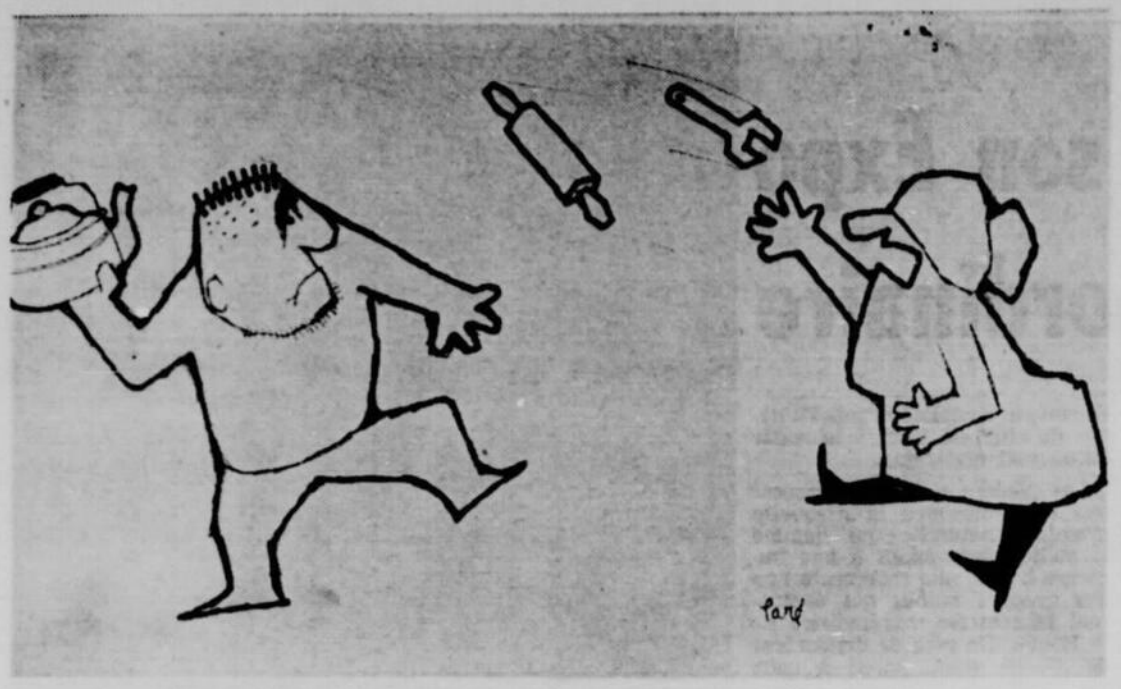
Le hardtop 2 portes Caliente, une des excellentes voitures de la Ford-Canada, construites au Canada • Les pneus à flancs blancs et les moteurs V-8 sont facultatifs moyennant supplément.

LA COMET '64

Voyez aussi l'avantageuse Meteor '64 et la Mercury "25e anniversaire"

Voyez au plus tôt la Comet, la Meteor et la Mercury 1964!

MERCURY



"Strike three, Sandy !"

D'après une grande enquête sur le divorce en France

L'année cruciale du mariage : la septième

par Yves Joubert

PARIS. — (Matekalo) — Un peu partout dans le monde occidental, un certain nombre de couples malheureux en ménage envient beaucoup les Français "qui peuvent divorcer quand ils le désirent". Erreur ! En France, le divorce n'est pas si facile que cela et pas question, pour un couple, de se rendre simplement chez le juge pour lui dire: "Nous ne nous entendons plus. Permettez-nous de reprendre notre liberté." Soulignons par la même occasion — et c'est consolant pour la France — que ce pays est l'un de ceux où l'on divorce le moins parmi ceux où le divorce est autorisé.

Depuis la fin du siècle dernier, la proportion des divorces a à peu près doublé en France, ce qui est énorme en soi, mais assez peu considérable par rapport à l'évolution des moeurs. On a le moins divorcé pendant les deux guerres mondiales, et le plus à la fin des deux conflits. Entre les deux guerres, la moyenne aura été de 25,000 divorces par an. En 1940, il n'y en eut que 13,000. Mais en 1946, le nombre montait d'un coup à 60,000. A l'heure actuelle, le chiffre s'est stabilisé à 30,000, soit 132 divorces pour 100,000 habitants.

Or, selon les derniers chiffres, pour le même nombre d'habitants, il y a 156 divorces au Japon, 162 en Allemagne occidentale et en Finlande, 178 en Suisse, 214 en Tchécoslovaquie, 234 en Autriche, 240 en Suède, 25 en Allemagne orientale, 286 au Danemark, 364 en Hongrie, 444 aux Etats-Unis.

L'année cruciale

Pour la première fois, une enquête approfondie a été effectuée en France sur le divorce. Sur une moyenne d'unions matrimoniales d'environ onze ans de durée, les divorces adviennent le plus souvent dans la septième année. Ceci est assez remarquable, car il en va de même chez les Américains.

Autre particularité à noter : ce sont surtout les femmes qui demandent le divorce, et l'obtiennent généralement à leur profit (avec une exception : les périodes de l'après-guerre).

Toutefois, depuis quelques années, une transformation s'opère. On constate une augmentation constante des divorces obtenus "pour torts réciproques".

Le problème a même été étudié dans sa répartition géographique. C'est ainsi que l'on constate plus de divorces dans les villes et le long des fleuves que dans les régions montagneuses, et dans les régions de cultures riches ou vinicoles que dans les zones forestières. Si l'on analyse ces données, on voit que les régions "à divorces" sont avant tout plus propices aux échanges, aux déplacements, à la circulation. De plus, dans ces mêmes régions, la proportion des divorces a considérablement augmenté à partir du moment où les femmes ont commencé à travailler à l'extérieur.

Il est désormais courant de tourner l'absence de divorce par consentement mutuel au moyen d'une ou de plusieurs petites ruses. L'un des conjoints retourne chez ses parents ou va vivre à l'hôtel, l'autre attaque pour abandon du domicile conjugal. On y ajoute volontiers une correspondance injurieuse, ou tout au moins agressive. Bien entendu, la tentative de conciliation prévue par la loi n'arrange rien.

La complication

Mais il est des magistrats qui refusent de se prêter à cette comédie, soit par scrupules religieux, soit par principes personnels. Tout se complique lorsque l'un des conjoints n'est pas d'accord pour divorcer.

De plus, pays latin, la France punit plus sévèrement l'adultère de la femme que celui de l'homme. La femme risque de trois mois à cinq ans de prison, et l'homme une simple amende. Il est vrai que l'on ne voit jamais la peine appliquée . . .

Viens ici, baquet !

Ça se passait à Prairie-du-Chien, dans le Wisconsin, et... peau de chien ! que le cow-boy était bon ! Regardez-le : alors que son cheval galopait ventre à terre, il a sauté sur le bovin enragé comme sur un ballon de football. JIM LOEBIG fut sans contredit l'une des grandes vedettes du rodéo qui se déroulait dans cette ville.

UN VERNIS QUE RIEN N'ABIME

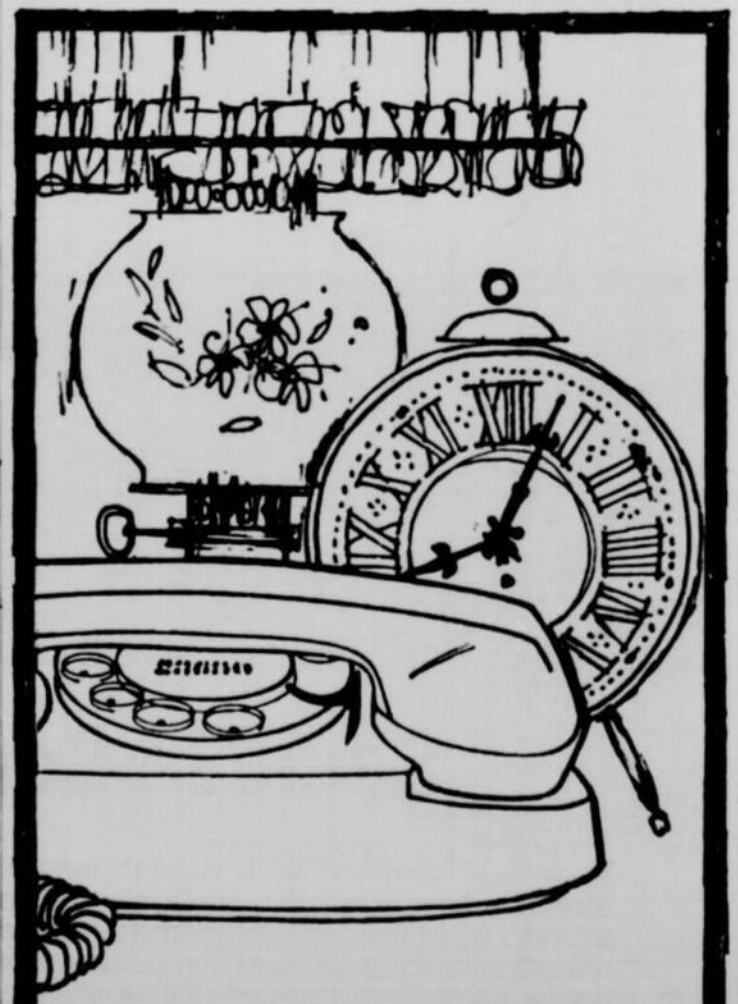
Sicorethane

SICORETHANE résiste à l'usage, à l'eau, aux matières agressives (alcool - parfums - solvants - graisse - acide des aliments-détergents et autres produits chimiques ordinaires). Utilisez-le pour vos planchers, tables, armoires, portes, etc . . ., et même pour vos skis ou votre yatch. SICORETHANE fait ressortir toute la richesse, toutes les nuances du bois. Se pose facilement. Sèche rapidement. Conserve son éclat indéfiniment.

SICORETHANE donne tant . . . exige peu.

PEINTURE Sico LIMITÉE

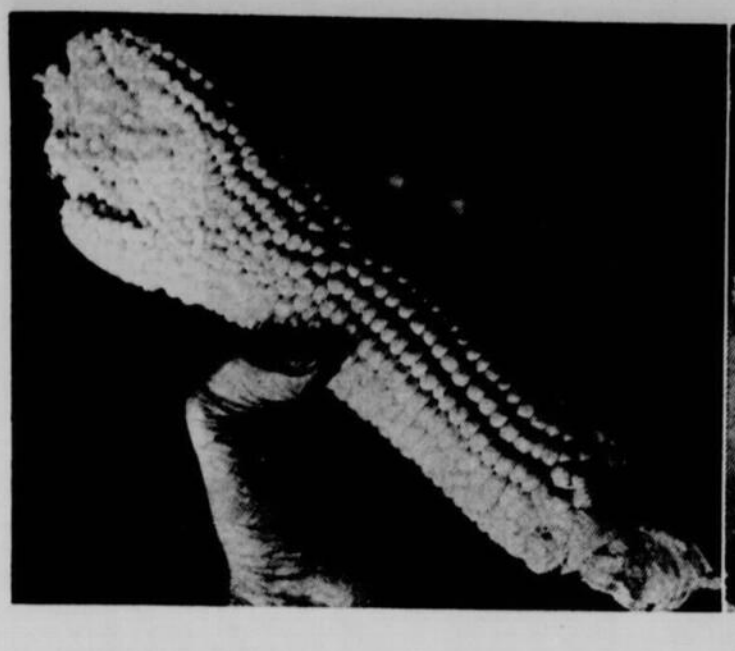
QUEBEC - MONTREAL



Dans cette chambre, nous vous signalons un objet bien digne de votre attention. Il vous épargnera des pas et des tracas. C'est le commode TÉLÉPHONE SUPPLÉMENTAIRE!

*Pour faire installer un téléphone supplémentaire dans **votre** chambre, il vous suffit de nous appeler.*

BELL



Un petit jardin des merveilles

Le hasard fait parfois de drôles de choses, n'est-ce pas ? C'est ainsi, par exemple, que deux appels téléphoniques et un communiqué reçus dernièrement au journal, ont permis à nos photographes de reconstituer une sorte de petit jardin des merveilles. Cliché de gauche, c'est Mme Adrien Lebeau, 8560 de la rue Sainte-Claire, qui nous annonçait sa découverte d'un épi de blé d'Inde en forme de main. De son côté, cliché du centre, le Jardin botanique de Montréal exposait entre-temps une citrouille (assez exceptionnelle) d'un diamètre de plus de deux pieds. Enfin, cliché de droite, un M. E. Durand, 4130 de la rue Laval, nous révélait l'existence du plant de tomates de 9 pieds de hauteur qu'il cultivait dans son jardin. Qui dit mieux ?

Chaque semaine "PHOTO-JOURNAL" publie l'horaire au complet de la télévision — Réservez votre exemplaire

OFFRE SPECTACULAIRE

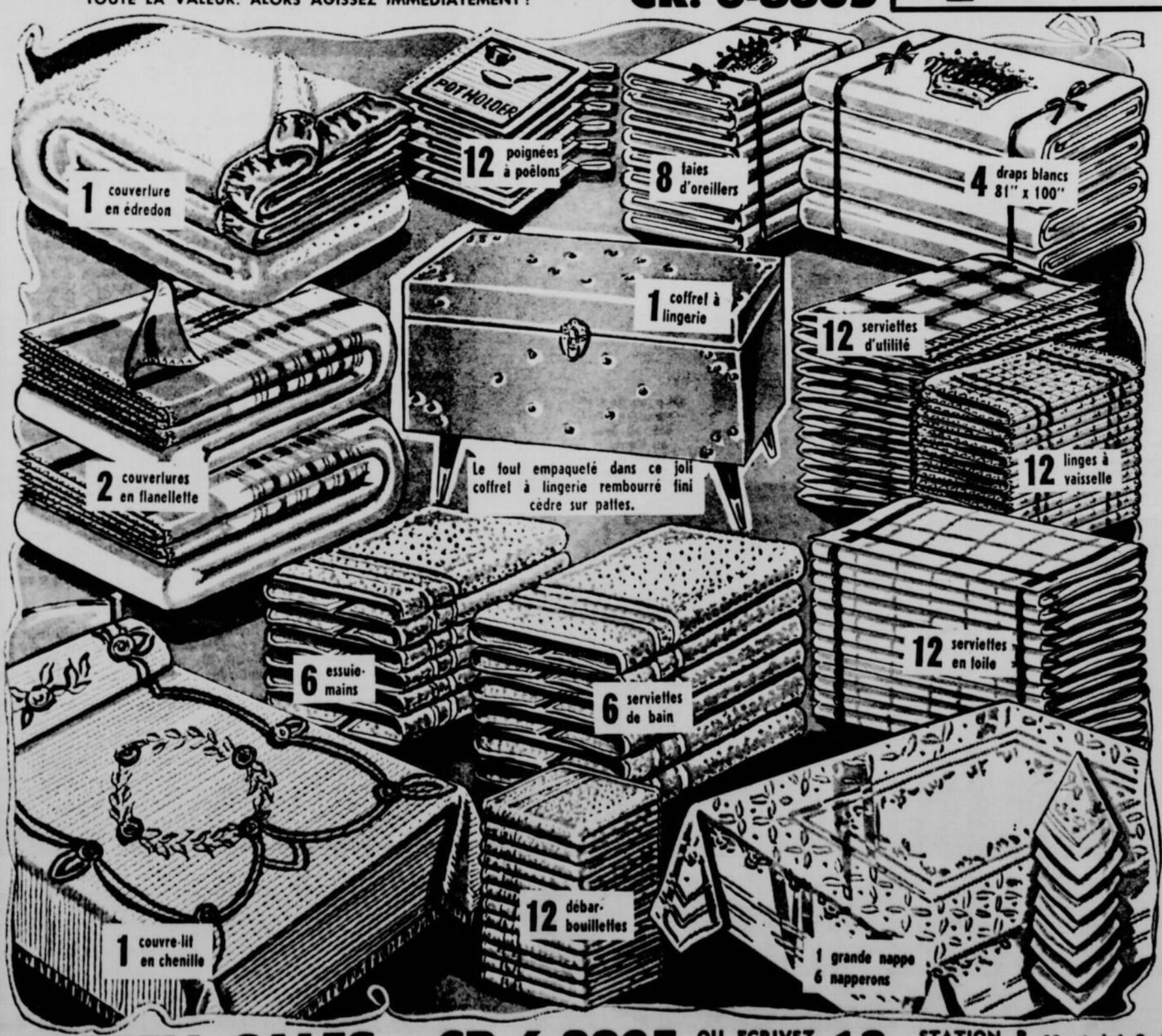
ENSEMBLE de LINGERIE **POUR LA MAISON**

96 MCX pour seulement **$59.95** VALEUR REG. $79.95

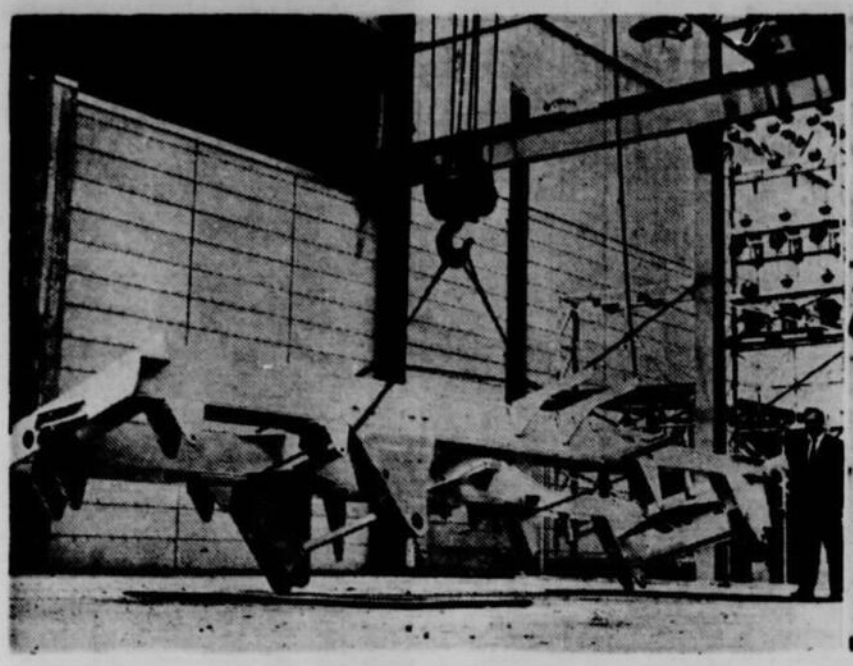
VOUS DEVEZ VOIR CETTE OFFRE SPECTACULAIRE POUR EN APPRECIER TOUTE LA VALEUR. ALORS AGISSEZ IMMEDIATEMENT !

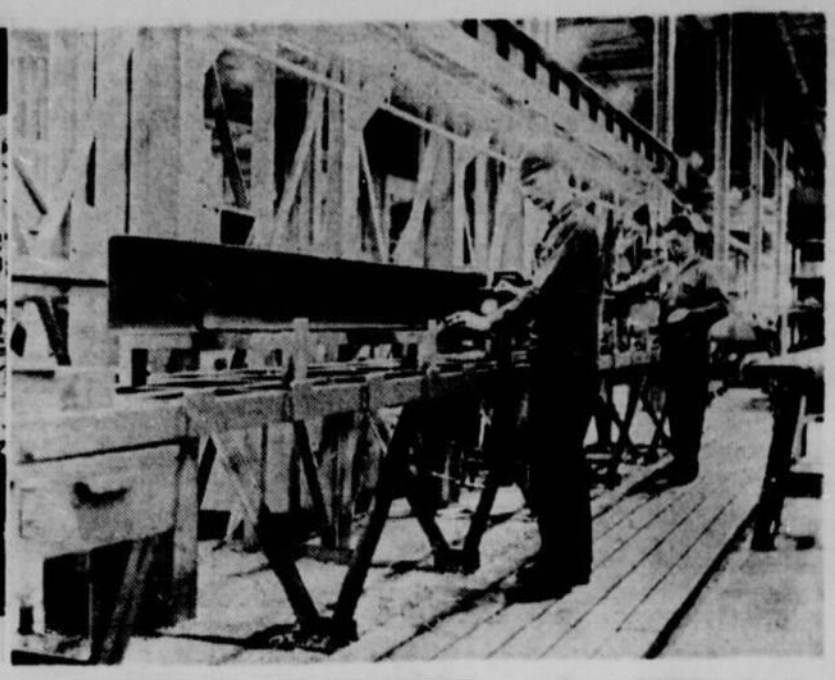
CR. 6-8835

$1 COMPTANT PAR SEMAINE ou $5.00 par MOIS



MITCHELL SALES — CR. 6-8835 OU ECRIVEZ CASIER POSTAL **13,** STATION R, St-Denis & Beaubien **Montréal, Qué.**

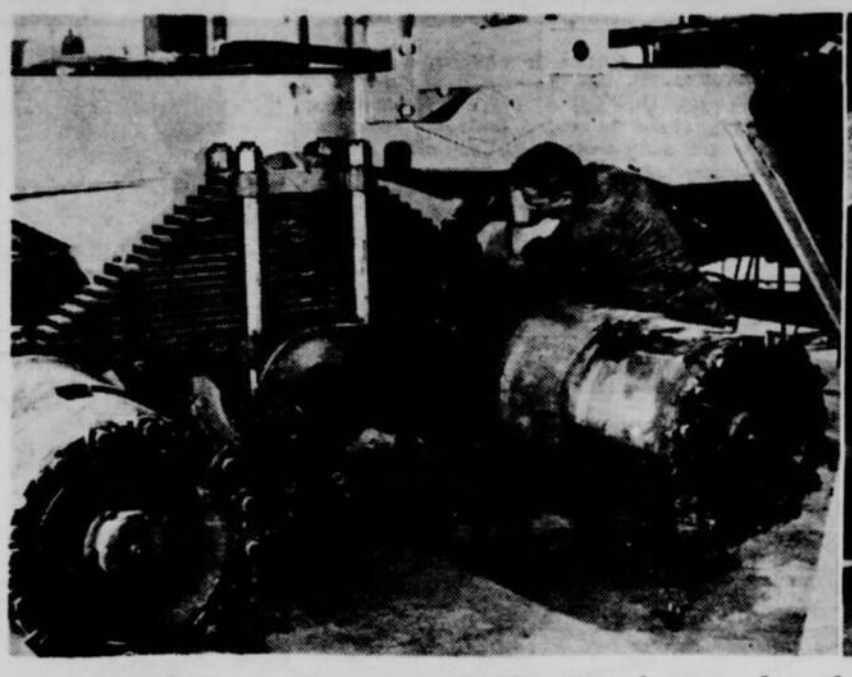


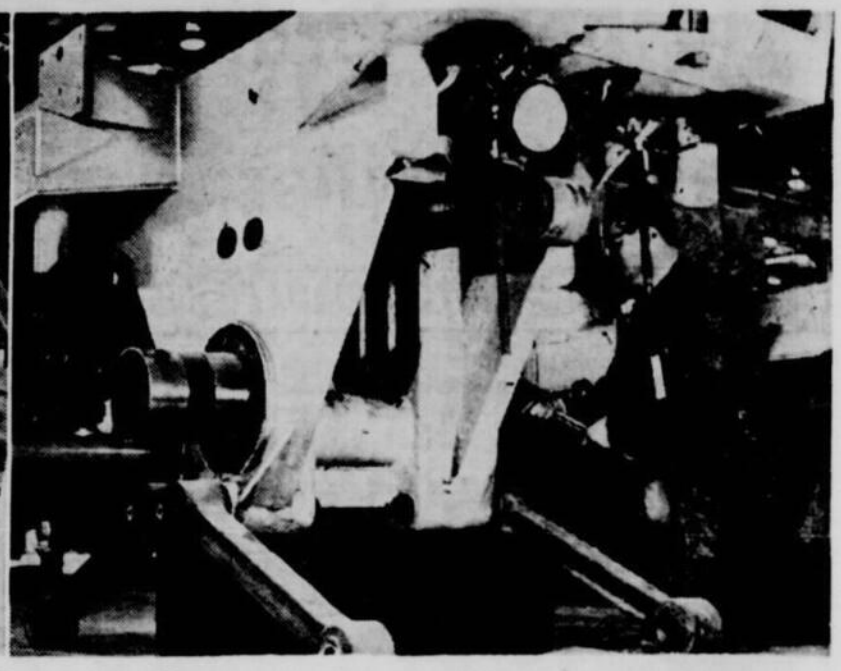


← Un camion est en voie de construction... C'est la première étape de la création.

Tout est massif et puissant, lourd et colossal... →

Dans quelques jours ce sera un camion de quelque 35 tonnes!...





→ Tout est fait sur commande, jusqu'aux boulons!

L'industrie lourde au Québec

Une commande de $1 million

Texte : J. Fontaine — Photos : Marce

Une jeune et vigoureuse entreprise canadienne-française vient de recevoir de la très américaine Bethleem Steel Corporation une commande de huit camions de 55 tonnes devant servir aux opérations minières de Marmora, en la très anglaise Ontario. Seule maison canadienne capable de répondre à cette demande, la **Sicard Inc.** a remporté ce contrat de près de un million de dollars contre les deux plus importants fabricants de camions du genre en Amérique du Nord, tous deux américains jusqu'à la moelle.

La maison **Sicard Inc.** est un exemple patent du rôle primordial que doit jouer, sur le plan économique de notre province, l'industrie secondaire de transformation, dont on nous parle tellement depuis quelque temps. Fondée par Arthur Sicard en 1927, l'entreprise n'a cessé de se développer depuis. Sa fameuse souffleuse à neige, imaginée et fabriquée par son fondateur, lui vaut aujourd'hui d'être connue dans le monde entier.

Mais sa production ne se limite pas à ce seul appareil. En 1948, son président actuel, M. Bernard Lavigueur, créa un bureau d'études composé d'ingénieurs dont la tâche était de trouver les moyens de satisfaire les exigences d'une clientèle désireuse d'obtenir des véhicules et appareils répondant à des besoins spéciaux. C'est ainsi qu'en l'espace de dix ans, la Compagnie entreprit la construction d'un matériel diversifié, groupant, en plus de la souffleuse, balayeuses d'aérodrome, camions toutes roues motrices, arroseuses, fondeuses à neige, chasse-neige, bennes à rebuts, tracteurs routiers, camions de mines et carrières, etc.

$16,000,000 par an

Conséquemment, à la fin de 1962, le chiffre d'affaires de la Compagnie s'élevait à près de seize millions de dollars, alors qu'en 1953 il n'était que de $4,261,000. En 1945, Sicard Inc. avait à son service une centaine d'employés; à l'heure actuelle, elle en a six fois plus.

Son matériel est aujourd'hui en demande dans le monde entier; on le retrouve dans des pays comme le Venezuela, la Suède, la Finlande, l'Italie, la Grèce, le Liban; il y en a en service en France, en Angleterre, en Libye, aux Indes, à Curaçao, au Maroc et en Colombie. Les principaux aérodromes du monde et les forces de l'Otan en Europe utilisent sa fameuse balayeuse d'aérodrome.

Un tel accroissement de la production nécessite évidemment des ateliers adéquats, et il devint bientôt évident qu'il fallait agrandir les usines. On décida donc en 1959 de construire un établissement à Sainte-Thérèse, et dès 1961 il était terminé. Ces nouveaux ateliers, équipés d'un outillage ultra-moderne, amenèrent une si rapide augmentation des ventes qu'aussitôt le besoin de nouveaux agrandissements commença à se faire sentir.

C'est ainsi qu'avait lieu en fin de semaine, sous la présidence d'honneur conjointe de MM. Mitchell Sharp, ministre du Commerce du Canada, et Gérard-D. Lévesque, ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, l'inauguration d'un immeuble abritant une usine supplémentaire et des bureaux administratifs, à Sainte-Thérèse.

La nouvelle construction porte la superficie totale des ateliers à 150,000 pieds carrés, et celle des bureaux de Sainte-Thérèse à 36,000 pieds carrés.

Il ne s'agit pas de production à la chaine puisque chaque véhicule utilitaire est destiné à des fins spécifiques, déterminées par le client. Chez Sicard, on produit sur commande et la diversité des modèles ne permet pas une production massive comme dans les usines de voitures faites en série.

Le plus lourd camion jamais construit : 55 tonnes!

Ce pneu de 6'4" de diamètre est fabriqué au Canada à la demande de Sicard. →

POSTEZ CE COUPON-RÉPONSE À:

Shell Canada
Place Ville-Marie
Boîte 430, Station "B"
Montréal 2, P.Q.

Je suis intéressé par votre offre concernant:

☐ la nouvelle fournaise Shell payable environ $4.89 par mois

☐ le nouveau brûleur à $1.95 par mois

Fournisseur demandé _____
VOIR LA LISTE AU BAS DE L'ANNONCE

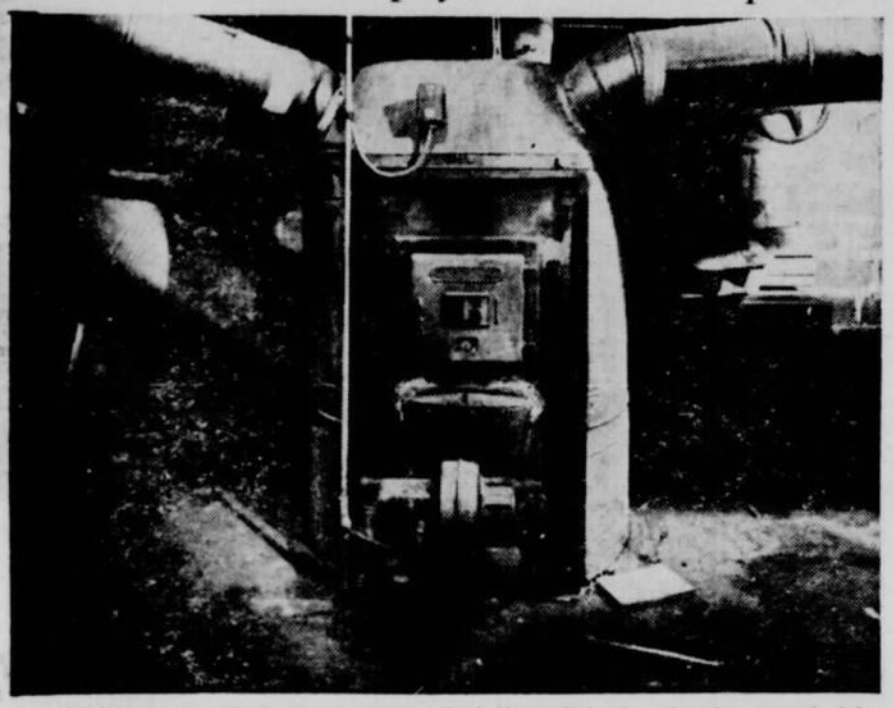
Nom _____
ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES

Adresse _____
ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES

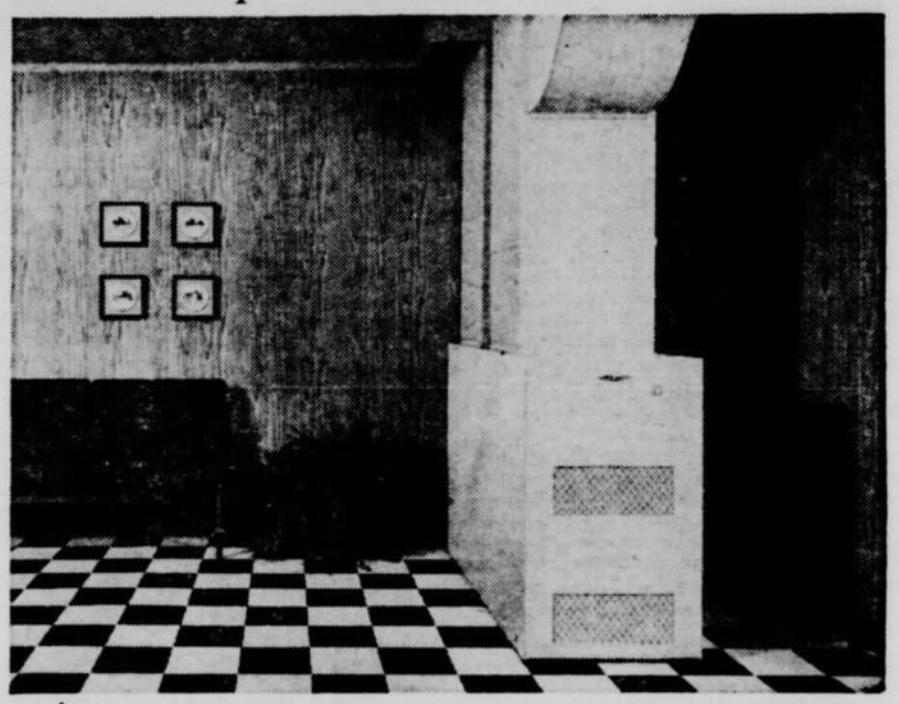
_____ Téléphone _____ PJ

1. Économisez votre huile grâce au nouveau brûleur Shell — $1.95 par mois. 2. Gagnez de l'espace dans votre sous-sol avec la nouvelle fournaise Shell — $4.89* par mois.

Vous payez le tout sans peine avec votre compte mensuel d'huile



AVANT: Une vieille fournaise comme celle-ci dévore de la place dans les sous-sols, laisse l'air chaud monter et surchauffer certaines pièces. C'est un gaspillage de votre chaleur et de votre espace.



APRÈS: La fournaise Shell SC-100V moderne et pratique à air chaud répartit la chaleur au maximum. Elle vous permet aussi de gagner de la place grâce à ses canalisations applicables. Avec elle, c'est un sous-sol habitable, un chauffage de plus grand rendement.

PAS DE VERSEMENT COMPTANT
PAS DE DATE À SE SOUVENIR
UN ACHAT OU UNE LOCATION-BAIL. L'ENTRETIEN GRATUIT
DE VOTRE FOURNAISE

Une nouveauté, bien sûr. Mais une nouveauté qui permet à tout propriétaire de profiter des nombreux avantages de Shell—qu'elle soit louée ou achetée, votre nouvelle fournaise vous permet de transformer votre sous-sol en une vaste salle de jeux et ceci pour la modique somme d'environ $4.89 par mois.

Dès la semaine prochaine, vous pourrez profiter pleinement de ce nouveau système à "air chaud" avec une nouvelle fournaise à l'huile. Et tout ceci, sans grever votre budget—*vous n'effectuez vos paiements qu'une fois par mois* car Shell ajoute cette somme à votre compte d'huile—pas de date à retenir—un seul chèque.

Si vous pensez que cette offre est intéressante lisez ceci:

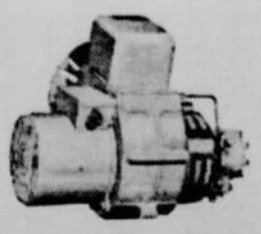
Une nouvelle fournaise pour environ $4.89 par mois

Pour ce prix Shell se charge d'enlever la vieille fournaise de votre sous-sol et de la remplacer par un système moderne à l'huile; ce qui inclus le brûleur, les contrôles, les réglages et la tuyauterie de sortie. Immédiatement vous avez un système des plus modernes qui vous gagne de l'espace et améliore votre confort. Tout ceci sans *versement comptant*, que vous soyez acheteur ou locataire. Pas un sou à débourser. Shell ajoutera automatiquement les $4.89 sur votre facture mensuelle et ceci depuis la mise en place jusqu'à l'expiration de votre bail. Pas de date à se souvenir . . . n'y pensez plus car Shell s'occupe de votre compte. La seule chose: achetez de l'huile de chauffage Shell.

Service d'entretien gratuit des brûleurs—seulement pour les clients en huile de chauffage Shell

Si vous êtes un client de Shell en huile de chauffage (même si vous n'achetez ou ne louez pas un nouveau système de Shell) vous avez droit *gratuitement* à l'entretien complet de votre fournaise, aux réparations normales et d'urgence (jour et nuit).

Un nouveau brûleur complet
pour $1.95 par mois.
économisez jusqu'à 39% d'huile



Si vous avez déjà une bonne fournaise, Shell peut remplacer votre brûleur actuel par un nouveau brûleur Shell de meilleur rendement. Pour $1.95 par mois, que ce soit pour un achat ou une location il sera chez vous. Des versements faciles identiques à ceux des fournaises complètes—des versements mensuels ajoutés à votre facture d'huile. Pas de date à retenir, pas de versement comptant. Il suffit de remplir le coupon et de le poster.

Tous les clients en huile à chauffage de Shell ont droit au service gratuit d'entretien des brûleurs. Naturellement ces avantages sont accordés aux propriétaires ou locataires des nouvelles fournaises Shell. Vous obtiendrez tous les renseignements du spécialiste que Shell sera heureuse d'envoyer à votre domicile pour vous rencontrer—il vous suffit de remplir le coupon et de le poster.

Avec la nouvelle fournaise que d'avantages!

1. Un "nouveau" sous-sol. Si vous êtes propriétaire d'un de ces "monstres" aux multiples tuyaux vous vous apercevrez que la nouvelle fournaise vous a fait gagner de l'espace. Au lieu d'un faisceau de tuyauterie montant jusqu'au plafond vous obtenez un sous-sol dégagé et moderne.

2. Des pièces chaudes partout. La plupart des demeures équipées avec les anciens appareils ont une "pièce froide", une chambre qu'il est difficile de chauffer convenablement. L'air chaud ne peut déplacer l'air froid qui pénètre dans les pièces exposées aux vents glacés de l'hiver.

Le chauffage à "air chaud" à l'huile dirige directement l'air à l'endroit où vous désirez qu'il aille—un souffle puissant pour les pièces "très froides" ou un souffle doux pour les "pièces chaudes". Pas de pertes de chaleur, pas de pertes d'argent.

3. Pas de planchers et de coins froids, d'étages mal chauffés. Une répartition égale de la chaleur. La fournaise à "air chaud" de Shell munie de filtres et d'un humidificateur fait circuler un air sain dans chaque pièce ou corridor. L'air chaud ne s'amasse pas au plafond car il est constamment "poussé" avec force dans les pièces à travers le registre. Fini les différences de température entre planchers et plafonds.

Postez ce coupon le plus tôt possible ou téléphonez au numéro ci-dessous pour recevoir la visite d'un spécialiste en chauffage de Shell qui vous conseillera—une visite gratuite, sans obligations.

***Offre de Shell pour appareils de chauffage. Voici trois exemples:**

	VERSEMENT MENSUEL
A) pour une maison de 5 pièces (1,000 pieds carrés)	$4.49
B) pour une maison de 6 pièces (2 étages—1,200 pieds carrés)	4.89
C) pour une vaste demeure de plus de 6 pièces	5.69

SHELL
Shell Canada

OFFRES VALABLES POUR MONTRÉAL ET LA BANLIEUE.

APPELEZ SHELL À: 866-7571 APRÈS LES HEURES D'AFFAIRES ET DURANT LA FIN DE SEMAINE, COMPOSEZ **866-7571**

Aussi acceptées par: **CANADIAN OIL CO., CL. 9-4626** NATIONAL COAL, **CR. 3-4411** L. COHEN & SON LTD. **UN. 6-4411**

Un trésor de 400 maisons historiques

On va enfin sauver le "Vieux-Québec"

par Cyrille Felteau

Tout récemment, vers la mi-septembre, la Commission des monuments historiques du Québec prenait une décision importante, à laquelle on ne peut qu'applaudir: celle de recommander officiellement au gouvernement provincial de déclarer le Vieux-Québec "arrondissement historique".

L'heureuse nouvelle, qui méritait sûrement au moins une manchette dans les journaux locaux, a paru sous forme d'avis, perdu au milieu de centaines d'autres, dans la dernière livraison de la "Gazette officielle de Québec". La recommandation de la Commission, qui doit faire incessamment l'objet d'un décret ministériel, délimite la zone à déclarer "arrondissement historique" par une série de numéros de lots qui n'ont de sens que sur des cartes topographiques détaillées.

Grosso modo, l'ensemble de ces lots comprend toute la vieille ville à l'intérieur des remparts, et un arrondissement sis au pied de la côte de la Montagne contenant partie des rues Saint-Paul, Saint-Pierre, Sault-au-Matelot, Bell, Champlain, Petit-Champlain, etc.

Après sa promulgation par le cabinet provincial, quels seront les effets pratiques du nouveau décret, sans doute le premier du genre dans notre province ? La réponse à cette question se trouve contenue en toutes lettres dans certaines dispositions de la nouvelle "Loi des monuments historiques" adoptée en juillet dernier, au cours de la dernière session provinciale.

400 maisons à conserver

Ainsi, l'article 20 du bill 57 se lit en partie comme suit : "Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, sur la recommandation de la Commission, déclarer arrondissement historique une municipalité ou une partie d'une municipalité où se présente une concentration d'immeubles présentant un intérêt historique ou artistique . . ."

Selon le président de la Commission, M. Paul Gouin, le Vieux-Québec tel qu'il vient d'être limité comprend au moins 400 de ces maisons qui méritent d'être conservées et restaurées. "A n'en pas douter, dit-il, et de l'avis de nombreux spécialistes canadiens et étrangers, nous avons là la plus riche concentration d'immeubles historiques en Amérique du Nord."

Mais poursuivons la lecture du bill 57. A l'article 21, il est décrété que "dans un arrondissement historique, aucune construction, réparation, transformation ou démolition d'immeubles ne peut être faite qu'en vertu d'un permis approuvé par la Commission ou délivré par elle".

De plus, en vertu de l'article 22, "la Commission peut faire des règlements pour prescrire la manière d'afficher des enseignes et des panneaux-réclames dans un arrondissement historique, ainsi que pour la mise à exécution de la présente loi".

Un premier pas

Les moyens que les diverses "sociétés des amis du Vieux-Québec" réclamaient à cor et à cri depuis des dizaines d'années sont maintenant inscrits dans la loi et connaissent même un commencement de réalisation. Mais est-ce suffisant ? "Non, répond M. Gouin, ce n'est qu'un premier pas. Il y a près de 50 ans que l'on discute à qui mieux mieux, sur la place publique, du problème de la conservation du Vieux-Québec, mais on en discute de façon spasmodique, sous l'impulsion du moment, lorsqu'un monument vénérable est menacé de démolition, ou encore lorsqu'on projette d'ériger à l'intérieur des murs un édifice moderne, c'est-à-dire lorsque les esprits sont échauffés et même faussés par la polémique. On n'a jamais étudié le problème dans son ensemble, à tête reposée; on ne s'est jamais appliqué à prévoir, à élaborer un plan qui, tout en assurant la conservation systématique et intelligente du Vieux-Québec, ne nuirait pas à l'évolution et au progrès de la ville . . . La solution, la seule à notre avis, poursuit M. Gouin, c'est que le gouvernement provincial confie la préparation de ce plan directeur à un comité des différents organismes officiels et doté d'un budget suffisant."

Un plan directeur

M. Gouin précise ensuite que la Commission qu'il dirige a pris les devants dans ce domaine: elle a demandé à son architecte, M. André Robitaille, d'établir un plan directeur pour la restauration de la rue Saint-Louis, de la côte de la Montagne, de la place Royale, du marché Champlain et du marché Finlay.

"Cependant, ajoute-t-il, il serait illusoire de planifier le Québec ancien sans que des mesures soient prises dans tout le territoire métropolitain afin de faciliter la transformation de l'ancienne ville, c'est-à-dire que l'on perdrait son temps à faire un plan directeur du Vieux-Québec si l'on ne trace pas, en même temps et en coordination avec le premier, un plan général d'urbanisme de toute la région de la capitale du Québec . . .

"Il est évident que les fonctions du Vieux-Québec ne peuvent être établies sans tenir compte des fonctions du Québec métropolitain, et vice versa. Il faut éviter de faire double emploi, ou encore que les deux secteurs de la ville — l'ancien et le nouveau — se nuisent réciproquement au lieu de se compléter l'un l'autre . . .

Il y a urgence . . .

"En fait, il y a urgence car, en attendant le plan directeur, on continue d'entasser à l'intérieur des murs, avec une insouciance qui touche au sadisme, des édifices à bureaux dont la présence contribue à rendre plus complexe le problème du stationnement et de la circulation, qui est déjà un véritable cauchemar, et dont la présence contribue également, lorsque le soir est venu, à donner à la Vieille Capitale une allure de ville morte."

Tel est aussi l'avis du jeune urbaniste québécois Jean Cimon qui, s'écartant résolument des sentiers battus, ne craint pas de formuler des suggestions hardies, fondées quand même sur la vocation plusieurs fois centenaire du Vieux-Québec.

"Les plus grands dangers qui menacent présentement le Vieux-Québec, dit-il, sont la croissance des édifices à bureaux à l'intérieur des murs et l'atrophie de sa vie intellectuelle par le déménagement quasi complet de l'Université Laval à Sainte-Foy.

"Le Vieux-Québec offre un cadre incomparable à l'éclosion de la vie intellectuelle et artistique qui constitue par surcroit une attraction considérable pour ce que j'appellerais le "tourisme intellectuel". Les cours d'été de Laval attirent plus de 2,000 étudiants étrangers pendant six semaines et le charme du Vieux-Québec y est pour beaucoup dans cette attirance . . .

"Nous lançons un S.O.S. au gouvernement du Québec qui a les moyens d'assurer la permanence de la vocation intellectuelle du berceau de la civilisation française en Amérique du Nord, en créant, par exemple, l'Université du Vieux-Québec qui grouperait les écoles de calibre universitaire actuellement administrées par le ministère de la Jeunesse et qui sont déjà situées à l'intérieur du Vieux-Québec ou à sa périphérie immédiate : ce sont l'Ecole d'Architecture, le Conservatoire de Musique et d'Art dramatique et l'Ecole des Beaux-Arts. Il faudrait y ajouter une Ecole de civilisation française qui dispenserait des cours du soir aux adultes, des conférences et des expositions aux touristes, etc."

Enfin, dernière suggestion de M. Cimon — et non la moins radicale — "l'hôtel de ville actuel, situé sur l'emplacement du premier Collège des Jésuites, honteusement démoli par les vandales de l'époque, serait acquis par le ministère de l'Education qui y logerait l'Ecole des Beaux-Arts (actuellement logée dans un taudis) et l'Ecole de civilisation française.

POUR VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIÉTÉ consultez les

M. GOULET

IMMEUBLES GOULET REALTIES

J. GOULET

4009 HOCHELAGA Tél. : 256-1631

Avec un deuxième téléviseur

MARCONI

vous suivrez vos programmes favoris :

THÉÂTRE • SPORT • CINÉMA

Modèle 159-P-19

TRÈS GRAND SPÉCIAL

Nouvelle lampe écran de 19"
Puissant haut-parleur à l'avant
Vitre de sûreté teintée
Antenne télescopique "Monopole"

$169

AUTRES MODELES CONSOLE 23"
Régulier $299.00
Allocation 100.00
VOUS NE PAYEZ QUE $199.00

AUCUN DEPOT
Jusqu'à 36 mois pour payer

Hervé Ouellette ltée
MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

3475 est, rue ONTARIO — LA. 5-8188-8686

Elle se vend toujours comme des petits pains chauds...

Et voici pourquoi:

1. La Volkswagen se vend très bon marché*.
2. Le prix courant comprend tout: lave-glaces, sièges séparés et réglables, chauffage à action instantanée, rétroviseur latéral, barre antiroulis, attaches pour ceintures de sécurité, jeu d'outils, etc, etc.
3. La Volkswagen fait en moyenne 38 milles au gallon d'essence.
4. La Volkswagen ne change jamais de ligne. (Vous y gagnez lorsque vient le temps de changer la vôtre contre une neuve.)
5. La Volkswagen dure, dure et dure encore . . .
6. . . . et encore.
7. La Volkswagen ne donne pas d'ennuis de radiateur. Elle n'a pas de radiateur. Le moteur est refroidi à l'air et non pas à l'eau.
8. La Volkswagen "s'accroche" mieux dans la neige et sur la glace, parce que le moteur est placé à l'arrière et que son poids porte sur les roues motrices.
9. D'un bout à l'autre du pays, il y a en tout 346 centres d'entretien Volkswagen. Chacun possède un stock complet de pièces de rechange.

Si tout cela ne suffit pas à vous convaincre, empruntez une Volkswagen à un dépositaire VW. Vous comprendrez alors pourquoi elle se vend toujours comme des petits pains chauds.

*Prix de détail suggéré de la Volkswagen Custom, à Montréal, $1750.

Voici où l'on trouve encore des voitures de qualité authentique :

VOLKSWAGEN SALES & SERVICE LTD.
Distributeur pour la région de Montréal
1922 Ste-Catherine O. — 5465, ave Royalmount

HOULE AUTOMOBILE LTEE
9050-9080, rue Hochelaga

POPULAR AUTO SALES & SERVICE LTD.
5441 St-Hubert — 10395, boul. Pie IX

CAMPBELL & CAMERON LTD.
4050, avenue Verdun

MOUNTAIN MOTORS INC.
2142-2144, rue Bleury

Chomedey, P.Q.
FORTIN AUTOMOBILE INC.
272, 70e avenue

Dorion
POIRIER AUTOMOBILE LTEE
200, rue Harwood

Greenfield Park
CHAMBLY AUTOMOBILES INC.
335, boul. Taschereau

Lachine
RIOPEL AUTO INC.
2125, rue Notre-Dame

Pierrefonds
CADRIN MOTORS LTD.
14199, boulevard Gouin

Terrebonne
ALEXANDER MOTORS LTD.
C.P. 530, PINCOURT ROAD

St-Jean : DAIGNEAULT & FRERE

St-Jérôme : LAFONTAINE AUTOMOBILES INC.

St-Hyacinthe : ST-JUDE AUTOMOBILE LTEE

Valleyfield : LEMYRE AUTOMOBILE ENR.

Les médecins et l'avortement :

"Nous sommes tenus au secret professionnel !"

Devrait-on modifier la loi sur l'avortement ? Il y a une quinzaine, nous avions invité le juge Irénée Lagarde à donner son opinion sur l'aspect juridique de ce délicat problème. Cette semaine, nous avons pensé interroger une femme médecin, le Dr Lise Fortier, gynécologue et mère de famille, attachée à l'hôpital Notre-Dame, afin qu'elle nous parle un peu de l'aspect médical de la question.

Jusqu'ici, la profession médicale comme telle ne s'est pas encore prononcée officiellement sur la nécessité d'adoucir ou de refondre la loi. Les médecins, qui sont tout de même les premiers intéressés dans les cas d'avortement, restent aussi les meilleurs juges des conditions déplorables qu'il doivent affronter. Il sont souvent les seuls témoins des répercussions psychologiques et sociologiques de l'avortement.

Aussi avons-nous cru bon d'interroger à ce sujet un médecin, pour connaitre les principaux aspects du problème. Le Dr Lise Fortier, une jeune femme très consciente des difficultés du sujet, est une gynécologue réputée. Diplômée de l'Université de Montréal et membre associé du Collège royal des médecins et chirurgiens, elle exerce sa profession depuis bientôt 14 ans. Nous avons cru que sa qualité de gynécologue et de femme la rendait plus apte à traiter ici du problème.

Le Dr Fortier, dont l'activité est extraordinaire, nous reçoit dans sa vaste maison ensoleillée. Elle vient de terminer une longue intervention chirurgicale et se prépare à recevoir ses patientes, et pourtant elle est calme, détendue, extrêmement féminine dans un chemisier blanc et une jupe noire.

Là-bas et ici . . .

"Au Japon, nous dit-elle, où l'avortement est légalisé, des cliniques modernes et bien équipées sont mises à la disposition de toutes les femmes qui veulent être avortées. L'opération, au début de la grossesse, se fait sans difficulté, sans hémorragie, sans infection. Après le troisième mois, l'avortement est chose dangereuse. De mon temps d'université, nous n'avions pas de cours sur l'avortement criminel. J'ai eu la surprise, en passant les examens pour obtenir mon "fellowship", de me voir poser des questions sur les complications toxiques de l'avortement criminel ; mais, pour avoir vu mourir quelques patientes, je me suis débrouillée.

"Ici, il nous arrive plusieurs fois par semaine des malades dans un état grave. Est-ce un avortement provoqué ou un accident ? Il ne nous appartient pas de juger. Nous allons au plus pressé, nous tâchons de leur sauver la vie. Le médecin se doit d'avoir une attitude sympathique. Souvent, pour ces jeunes femmes, il ne semblait pas y avoir d'autre solution. Les pressions sociales qui s'exercent sur elles, à ce moment, sont si fortes que les patientes sombrent dans le désespoir. Le secret professionnel nous interdit de trahir la confiance de nos patientes. Par bonheur, ce secret semble mieux respecté par la loi dans la province de Québec que partout ailleurs. S'il arrive qu'on tente de forcer les directeurs médicaux à dénoncer à la police tous les avortements provoqués, chaque médecin demeure en face de sa conscience. Il est évident que, lorsqu'une patiente meurt à la suite d'un avortement provoqué par un charlatan, le médecin se doit d'avertir les autorités afin de protéger la société.

Les charlatants . . .

— Pourquoi ces charlatans sont-ils si dangereux ?

— Parce qu'ils opèrent dans des conditions sordides, avec des moyens de fortune. Aux instruments archaïques plusieurs ont substitué des médicaments extrêmement dangereux, contre lesquels le public devrait être mis en garde.

La loi . . .

— Que pensez-vous de la loi actuelle sur l'avortement, Docteur Fortier ?

— Je vous avoue qu'en cette matière je vois les législateurs que sont nos députés . . . avec beaucoup de suspicion. La loi est ancienne, et peu conforme à nos problèmes actuels. La société doit être défendue contre les charlatans. Mais les députés sont des créatures politiques intéressées avant tout à recueillir le plus grand nombre de votes et à faire le plus d'argent. Les législateurs ne doivent pas être moralistes . . .

"Que la loi condamne les actes nuisibles et qu'elle défende la société contre les charlatans. Mais qu'elle laisse les patientes juger leurs problèmes !"

Hermine BEAUREGARD

Le Dr Lise Fortier

NOUVELLE ADRESSE :
6741 ST-HUBERT
Paul E. Talbot Bachelier en optométrie
EXAMEN DE LA VUE
•
PRESCRIPTION DES VERRES
Optométriste-opticien diplômé de l'Université de Montréal
AUTREFOIS OPTOMETRISTE CONSULTANT A L'HOPITAL SAINTE-JUSTINE
CR. 2-7611 — CR. 2-7616

Lisez "PHOTO-JOURNAL"

LE PETIT JOURNAL

Le Petit Journal dépasse, par son tirage, tous les autres journaux publiés dans le Québec

Aucun quotidien du Canada ne compte probablement autant de lecteurs par exemplaire

CELA, POUR DEUX RAISONS :

a) 99% de la vente se fait chez le dépositaire.

b) Chaque numéro, traitant en profondeur les faits marquants de la semaine, retient plus longtemps l'intérêt du lecteur.

LE PETIT JOURNAL
Montréal 9, Canada.

Le taux d'alcool dans l'air expiré

Un nouvel appareil permet de mesurer le **taux d'alcool,** non plus dans le sang mais dans **l'air expiré,** ce qui rend beaucoup plus facile la détection de l'ivresse, en cas d'accidents automobiles, en supprimant la prise de sang. (Angleterre).

Au PRIX du GROS
TAPIS
directement du manufacturier
Mur à mur ..... $2.25 v.c.
Passage ..... 1.85 vge
B. Fourcade CARPETS LTD
3442, St-Denis — Tél. : 288-7142

$2.50 AVEC SEULEMENT COMPTANT
VOUS ACHETEZ UNE
OBLIGATION D'EPARGNE du CANADA à
PAIEMENT INITIAL DE 5%
$2.50 POUR UNE OBLIGATION DE $50, $5 POUR UNE DE $100, etc.
LE SOLDE PAR VERSEMENTS FACILES EN UN AN.
"MA BANQUE"
POUR 3 MILLIONS DE CANADIENS
B de M
BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada
VOUS POUVEZ ACHETER VOS OBLIGATIONS comptant ou à tempérament à la succursale voisine de la B de M

La femme idéale telle que la voit Jayne Mansfield

PARIS. — (Matekalo) —

Jamais Jayne Mansfield n'a été si tranquille, si raisonnable, que depuis qu'elle tourne à Dubrovnik, en Yougoslavie: "Les loups se mangent entre eux". Si sage qu'elle se sent même en vaine de conseils . . .

Elle explique à qui veut l'entendre ce qu'il faut faire pour être la femme idéale : avant tout être intelligente, savoir parler peu, mais d'une manière amusante, manger avec modération, ne pas boire d'alcool, être une bonne mère et savoir rire de bon coeur.

Jayne ne dit pas si elle estime avoir toutes ces qualités, quoiqu'on lui reconnaisse volontiers la dernière. Quand on lui a demandé de citer une femme exceptionnelle, elle a répondu sans hésitation : Valia, la première femme astronaute.

JAYNE MANSFIELD
...devenue sage en Yougoslavie.

Son ambition

"Mon ambition à moi, a-t-elle ajouté, n'est pas d'aller dans la lune, mais d'avoir beaucoup d'enfants. J'attends le quatrième. Pour moi c'est la seule clé du bonheur."

L'actrice tourne en Yougoslavie avec Mickey Hargitay, M. Muscle, son époux. Non seulement tous les nuages et les projets de remariage sont oubliés comme les demandes en divorce, mais Jayne fait à nouveau l'éloge dithyrambique de son conjoint. Pour elle, l'existence a repris la teinte rose bonbon qu'elle s'est toujours efforcée de lui donner.

Un testament qui a fait du bruit

Rien à sa famille et $100,000 aux animaux

MELBOURNE, Australie. — (Matekalo) — Les deux filles de M. Frederick Innman, un riche industriel de Melbourne (Australie), font opposition à son testament. M. Inman a en effet légué plus de $100,000 à la Société protectrice des Animaux et rien du tout à sa famille du Yorkshire (Angleterre), qu'il abandonna il y a 40 ans.

Ses deux filles ne l'entendent pas de cette oreille. Elles ont fait savoir à un tribunal de Melbourne que leur père arriva en Australie en 1912, affirmant qu'il était célibataire. En même temps, il laissait croire à sa famille qu'il était mort. Il avait abandonné leur mère en 1910, avant la naissance de la seconde des filles.

Or, M. Inman est mort dans un élégant faubourg de Melbourne au mois d'octobre dernier, à l'âge de 74 ans.

Ses seuls amis

Ses seuls amis étaient les animaux. Son legs comportait notamment une somme pour "l'entretien de mon vieux cacatoès et de deux poules du Lehhorn". Il a également laissé des sommes importantes à la société contre la vivisection.

Ce cas a risqué pendant quarante ans d'avoir une autre conséquence judiciaire ; en effet, Mme Inman, persuadée que son mari était mort, s'était remariée. Elle aura donc été bigame jusqu'au mois d'octobre dernier.

Il semble bien que la famille aura droit à une part équitable de l'héritage.

C'est grâce à une petite annonce parue dans la presse anglaise, demandant des renseignements au sujet d'une éventuelle famille Inman, que les filles et l'épouse de l'oublieux misanthrope apprirent sa mort récente et le contenu de son étrange testament.

Ça crève les yeux !

SOPHIA LOREN, matrone et enceinte, qui aurait cru ça ? Bien sûr, c'est "arrangé avec le gars des vues", le réalisateur du film "Hier, aujourd'hui et demain", dans lequel Sophia tourne avec Marcello Mastroianni.

NOUVELLES ! De conception moderne, elles vous assureront un rendement supérieur et une plus grande économie !

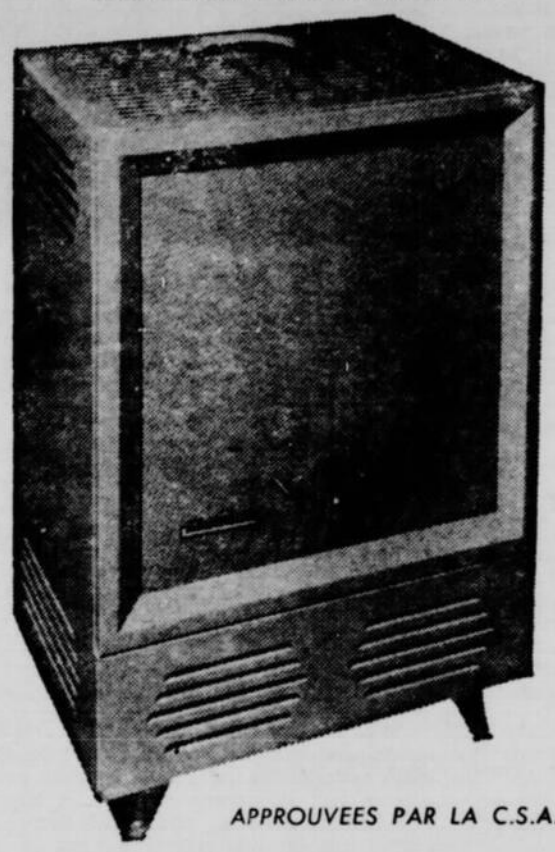
FOURNAISES et CHAUFFERETTES à L'HUILE

MACDONALD

(Antérieurement connues sous le nom de "Silent Glow")

Réputées depuis plus de 30 ans !

FABRIQUEES AU CANADA !



APPROUVEES PAR LA C.S.A.

L'HIVER FRAPPE À LA PORTE !

Cet hiver, soyez prêts à chauffer votre maison avec ces nouvelles fournaises et chaufferettes à l'huile MACDONALD. Conçues pour s'harmoniser avec tous décors. MACDONALD sont les premiers à vous offrir à la fois une belle ligne, un rendement inégalé, la sécurité exigée par la vie moderne, plus ***toutes** les caractéristiques propres à MACDONALD.

MODÈLES POUR CHAUFFER DE 2 À 7 PIÈCES !

MODELE No 2362 — Sortie au sommet ou à l'arrière — 23,000 U.T.B.
Chauffe 2 à 3 pièces — 31" hauteur, 21½" largeur, 16" prof., réservoir inclus

MODELE No 2363 — Sortie au sommet ou à l'arrière — 23,000 U.T.B.
Chauffe 2 à 3 pièces — 32" hauteur, 15" largeur, 16" prof., réservoir non inclus

MODELE No 3560 — Sortie au sommet — 35,000 U.T.B.
Chauffe 3 à 5 pièces — 38" hauteur, 16" largeur, 22½" prof., avec réservoir seulement

MODELE No 3563 — Sortie au sommet ou à l'arrière — 35,000 U.T.B.
Chauffe 3 à 5 pièces — 35" hauteur, 18" largeur, 18" prof., réservoir non inclus
Aussi : 35" hauteur, 18" largeur, 23" prof., réservoir inclus

MODELE No 4561 — Sortie au sommet — 45,000 U.T.B.
Chauffe 4 à 6 pièces — 39" hauteur, 27" largeur, 20" prof., réservoir inclus

MODELE No 5462 — Sortie au sommet — 54,000 U.T.B.
Chauffe 5 à 7 pièces — 39" hauteur, 27" largeur, 20" prof., réservoir non inclus

La porte avant s'ouvre très grande pour faciliter le nettoyage et le remplissage. Disponibles en deux belles teintes : beige et taupe. Fabriquées d'acier très épais, elles vous assureront un chauffage sans troubles durant "toute une vie". Modèles adaptables aux éventails et thermostats automatiques.

* **CARACTERISTIQUES PROPRES AUX FOURNAISES ET CHAUFFERETTES A L'HUILE MACDONALD :**
Fameux brûleur à action "Jet" — Nettoyeur de carbone — Pattes ajustables — Humidificateur dissimulé — Régulateur de tire — Intérieurs aluminisés pour plus de durabilité, etc.

Fabriquées par :
CRONAME — MACDONALD Ltd.
WATERLOO, P.Q.

Distributeur pour Montréal :
L. H. ABER & SONS LTD.
36, avenue Van Horne
Montréal, P.Q.

UN DETAILLANT MACDONALD
La Salle Factories
210 St-Jean,
Longueuil, P.Q.
OR. 7-6301

UN DETAILLANT MACDONALD
E. Garon & Fils
3100 est, Beaubien
RA. 7-2998

UN DETAILLANT MACDONALD
Maurice Lamarre
5661, av. Laurendeau
Montréal, P.Q.
766-0927

UN DETAILLANT MACDONALD
WELLINGTON 5-2471
M. ABER
MEUBLES DE QUALITÉ
3611 NOTRE DAME ouest Montréal 28

UN DETAILLANT MACDONALD
Beaulieu & Gladu
4589 est, Ste-Catherine
CL. 5-7787

UN DETAILLANT MACDONALD
J.-A. St-Amour
6575, rue ST-DENIS

UN DETAILLANT MACDONALD
BROWN'S
DEPT. STORE
3780 St-Laurent,
VI. 4-1981
Tél. : 274-8341

UN DETAILLANT MACDONALD
J. VERRETTE
ENREGISTRE
01184 Charlevoix,
932-8809

UN DETAILLANT MACDONALD
AMEUBLEMENT
H. PROVOST
9701 Lille (près Sauvé)
DU. 7-8891

L'attrait du pouvoir

A mesure qu'augmentent ses chances de décrocher la candidature républicaine à la présidence des Etats-Unis, le sénateur Barry Goldwater s'éloigne de l'extrême-droite pour se rapprocher du centre. Ainsi, il déclare qu'il ferait appel aux troupes fédérales pour faire respecter les décisions des tribunaux concernant la déségrégation dans les écoles, alors qu'auparavant il prétendait que la Cour suprême n'avait pas juridiction en la matière. De même, il a renoncé à réclamer l'abolition de l'impôt sur le revenu et des mesures de coercition contre les grands syndicats qui organisent des grèves à l'échelle nationale.

De Gaulle et la ménagère

Dans sa lutte contre l'inflation, de Gaulle se heurte à la mauvaise volonté des ménagères françaises. Pour faire baisser le prix du filet mignon, son gouvernement a ordonné à tous les bouchers de se procurer des machines destinées à battre le steak pour l'attendrir, de manière à faciliter la vente des "bas morceaux". Mais les ménagères économes qui se procuraient autrefois cette viande de qualité inférieure y ont renoncé pour ne pas se faire remarquer de leurs voisines, si bien que le filet mignon est plus cher que jamais.

Le coeur de Fidel est partagé

Le coeur de Fidel Castro est à Pékin, mais c'est Moscou qui le nourrit : c'est ainsi que peut se résumer le drame de Cuba. La dépendance vis-à-vis l'Union soviétique s'accentue chaque jour, car le régime communiste s'est révélé désastreux pour la petite république dont les exportations sont passées de $680 millions en 1959 à $85 millions l'an dernier. Si bien que la production nationale a diminué de 25 p. 100 et que la consommation des denrées alimentaires a subi une baisse correspondante.

Les valeurs russes à la hausse

La valeur des obligations du gouvernement "impérial" de Russie a doublé ces derniers temps en bourse de New York, les spéculateurs estimant que dans le climat de détente qui règne entre Moscou et Washington, les Russes se décideront peut-être à honorer ces obligations, émises en 1916. Les coupons d'une valeur nominale de $75 millions ne cotaient au total que $100,000 en juillet, tandis qu'on les estime maintenant à plus d'un million de dollars.

Kennedy a le choix !

Le président Kennedy a le choix des moyens de transport : il dispose de dix hélicoptères, de quatre réactés, de deux yachts et d'un wagon privé.

Paul VI bénit une petite infirme

Le pape PAUL VI accordait cette semaine une audience à 200 victimes de la poliomyélite. On le voit ici bénissant une fillette dont le papa éploré semble supplier le Saint Père de guérir son enfant.

Un nouveau "hobby"

Le nombre des "philuménistes" augmente chaque jour. C'est ainsi qu'on appelle les collectionneurs de cartons d'allumettes. Certains de ces cartons valent jusqu'à $200. A New York, le président d'un club de philuménistes, Sam Schroeder, possède une collection de 200,000 de ces cartons. Il a déjà fait un voyage de 350 milles au Massachusetts pour s'y procurer un carton particulièrement rare.

Mystère à Dodgeville

Tous les habitants de la petite ville de Dodgeville, au Wisconsin, s'interrogent sur l'identité du mystérieux personnage qui a fait parvenir par la poste à 30 d'entre eux la somme de $100 en billets de banque. Les bénéficiaires de cette générosité sont aussi perplexes que les 2,800 autres qui ont été oubliés.

Un casse-tête de moins

Tout indique que la Grande-Bretagne va renoncer à son système monétaire pour adopter le système décimal, au grand soulagement de tous ceux qui n'arrivaient pas à s'y comprendre dans les guinées, les livres, les shillings et les pence. Certains services sont calculés en guinées, là où il n'existe pas de papier-monnaie correspondant. D'autre part, à moins d'être Anglais, on n'a jamais pu s'expliquer pourquoi on utilisait la demi-couronne, alors que la couronne elle-même n'a pas cours.

Explication difficile

Les hauts fonctionnaires du secrétariat américain à l'Agriculture sont en délicate posture. Les producteurs de blé exigent de savoir comment ils ont pu récemment faire une tournée d'inspection de trois semaines en Union soviétique sans se rendre compte de la disette de blé qui a permis au Canada de faire une vente spectaculaire de $500 millions. Il paraît que les Russes eux-mêmes ne prévoyaient pas une situation aussi grave dans le domaine des récoltes.

Les Danois aiment les titres

Les Danois ont le respect des titres, mais comme ils sont par ailleurs démocrates, tout le monde peut faire précéder son nom d'un titre ronflant, qui figure dans l'annuaire du téléphone. Si M. Hansen est propriétaire d'un bateau, on s'adressera à lui en l'appelant M. le propriétaire de bateau Hansen. Et le modeste garde forestier se croirait déshonoré si on négligeait de lui donner son titre de "chevalier de la forêt", ce qui est tout de même plus poétique.

Le détective électronique

Le ministère du Revenu des Etats-Unis a mis à l'épreuve le gigantesque calculateur électronique qui lui permet de déceler les fraudes fiscales. L'examen des rapports d'impôt provenant de sept Etats du Sud a fait retracer les 22,000 entreprises qui avaient négligé de soumettre un rapport, et il a permis d'envoyer derrière les barreaux l'entreprenant camionneur qui avait rempli 125 formules d'impôt pour obtenir des remboursements sur des versements supplémentaires dans les coffres du Trésor.

Précaution

Le prince héritier d'Arabie saoudite, le prince Faisal, qui gouverne effectivement le pays, a renoncé à son projet de participer à la séance inaugurale de la prochaine session des Nations Unies. Il craint qu'à son retour d'un long séjour en Europe, le roi Saud ne cherche à reprendre le pouvoir.

Presque tout, un peu partout... Presque tout...

On leur laissera la paix

Les citoyens américains d'origine grecque pourront désormais visiter la Grèce sans craindre de s'y voir contraints à faire 24 mois de service militaire. Le gouvernement d'Athènes a en effet consenti, pour favoriser le tourisme, à dispenser les Grecs américains de cette obligation. Plusieurs qui s'étaient rendus en Grèce pour leurs vacances avaient eu la pénible surprise de constater qu'ils étaient sujets aux obligations militaires. Même dans les cas où la loi ne s'appliquait pas, les pauvres touristes devaient consacrer la majeure partie du temps de leurs vacances à faire la preuve qu'ils n'étaient pas mobilisables.

McNamara : ministre économe

Le chef du Pentagone, M. Robert McNamara, n'y va pas de main morte lorsqu'il s'agit de faire des économies, puisqu'en juillet 1966 il aura épargné 13 milliards sur les dépenses prévues par son ministère. Chaque élément des engins de guerre est étudié afin de vérifier si sa fabrication ne pourrait pas s'exécuter à meilleur compte. Ainsi, une roue d'acier d'un véhicule spatial, qui coûtait jusqu'ici $175, a été remplacée par une roue de plastique dont le prix de revient est de $2. Les services de l'Ordonnance projettent, en outre, d'éliminer l'an prochain plus de 500,000 articles de leur inventaire.

On veut savoir

Le secrétaire à la Défense des Etats-Unis, M. McNamara, et le chef du comité des états-majors, le général Maxwell Taylor, profiteront de leur séjour au Sud Viet-nam pour enquêter sur un mystérieux télégramme du **State Department** invitant l'armée sud-vietnamienne à se défaire du président Diem, de son frère et de sa belle-soeur, M. et Mme Ngo Dinh Nhu. Ce message, approuvé par Averell Harriman, n'avait pas été porté à la connaissance des chefs militaires.

Un père compréhensif

Buckingham Livery, de New York, qui se spécialise dans la location de voitures aux gens fortunés, a été prié par un banquier de Wall Street d'aller chercher son fils, qui venait d'échouer à ses examens à l'Université Brown. Ce papa compréhensif expliquait que son garçon serait déjà assez vexé d'avoir raté ses cours sans qu'on lui inflige l'humiliation de retourner chez lui par le train, alors que, deux ans auparavant, il s'était rendu à l'université dans une somptueuse limousine.

Une expo canadienne à Paris

Les grands magasins du Louvre, à Paris, viennent d'ouvrir leur exposition canadienne qui offre aux visiteurs les produits des "cousins d'Amérique". On y retrouve nos bois sculptés, des fourrures, des produits alimentaires (le sirop d'érable y est sûrement) et notre fameux "rye whisky". Le satellite "Alouette" est aussi en montre. M. Pierre Dupuy, commissaire général de l'Exposition universelle canadienne de 1967 et ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire à Paris, a inauguré l'exposition, en attendant celle de l'île Sainte-Hélène.

Une comparaison imprévue

Laurens van der Post, qui a séjourné plusieurs mois en Union soviétique, note une analogie frappante entre la société russe d'aujourd'hui et celle de l'Angleterre de l'époque victorienne. C'est la même conception de l'éducation qui prévaut, affirme-t-il : elle consiste à s'oublier pour faire triompher son école, son équipe, son pays. Une différence notoire, cependant : l'Etat a remplacé Dieu.

Les blocs aux N.-U.

Cent onze pays sont représentés aux Nations unies. Le bloc communiste comprend 12 pays avec une population totale de 383 millions; les 54 nations afro-asiatiques représentent une population de un milliard cent millions. Le bloc occidental compte 17 pays qui ont une population de 492 millions; l'Amérique latine (207 millions) est représentée par 20 pays, et enfin huit pays, parmi lesquels plusieurs neutres, comptent au total 37 millions d'habitants. L'importance des Afro-Asiatiques augmente du point de vue politique, quoique leur influence sur les plans économique et militaire soit beaucoup plus restreinte.

Alliance Paris-Pékin

La France multiplie ses contacts avec la Chine communiste. A Varsovie, une petite sensation a été créée dans les milieux politiques lorsque l'ambassadeur de Pékin a dîné dans l'intimité avec le chef de la mission diplomatique française pour discuter du projet de de Gaulle visant à l'unification du Viet-nam. Pékin et Paris n'entretiennent pas de relations diplomatiques.

Une fois son mari chancelier

C'est "Lulu" Erhard qui va mener l'Allemagne

par V.-A. Cholet

BONN. — (D.R.L) — Celui qui doit succéder à Adenauer est un "sudiste" bavarois: Ludwig Erhard. C'est en 1924 que Ludwig ("Lu") épousa Luise ("Lulu"), jeune veuve dont le premier mari avait été tué à la Première Guerre mondiale. A l'époque, Ludwig avait 26 ans.

Depuis 39 ans, Luise Erhard aide, soutient, épaule son mari. Le chemin qui a mené le jeune Fürthois, qui, au début, gagnait 120 marks ($35) par mois, au fauteuil de chancelier, n'a pas été toujours plat. Luise a dû travailler aussi, pendant plusieurs années, pour subvenir aux besoins du ménage, qui n'a qu'une fille, depuis longtemps mariée.

"Patience !"

C'est au commencement des années '50 que Ludwig Erhard, père du "miracle économique allemand", a commencé à devenir célèbre, en même temps qu'Adenauer. C'est précisément parce qu'il était le seul de ses ministres dont le grand public connaissait le nom, que le chancelier, autoritaire et exclusif, en était jaloux et qu'il essayait de l'étouffer, de le dénigrer, de le faire rentrer dans le rang.

Combien de fois le ministre de l'Economie, exaspéré, écoeuré, a voulu "tout casser", démissionner avec fracas. C'est sa femme qui le retenait chaque fois. "Patience ! lui disait-elle. Tu as plus de vingt ans de moins que lui. C'est toi qui auras le dernier mot."

L'heure de sa revanche — de son triomphe est venue. Certains lui prêtent l'intention, une fois au pouvoir, de se livrer à une "désadenauerisation" de la politique allemande, en dévoilant les erreurs, les occasions manquées des quatorze ans de règne d'Adenauer, pour mieux mettre en valeur ses propres mérites, son rôle considérable (que même Adenauer reconnaît) dans le redressement de son pays.

LUISE ("LULU") ERHARD
... l'éminence grise

Bonne chère, bons livres

Ceux qui connaissent les époux Erhard ne croient aucunement à un tel règlement de comptes ... à la Khrouchtchev. Contrairement à l'agressif, vindicatif et surtout jaloux Adenauer, son successeur et sa femme sont de paisibles Bavarois, qui adorent bien manger (elle a la ligne presque aussi ... ovale que lui), jouer avec leurs deux petites-filles, faire la sieste dans le jardin de leur villa sur le lac de Tegern — ou lire, non pas des romans policiers, comme "Konrad", mais des ouvrages sérieux ou d'une haute tenue littéraire. Ils ne tiennent certes pas "le vieux" dans leur coeur et pousseront sans doute un soupir de soulagement, le jour où il décidera enfin non seulement de démissionner mais d'abandonner complètement la politique ... Mais d'ici là ou après, ils ne feront rien pour lui nuire, pour détruire sa réputation.

Avec "Lu" et "Lulu", au palais Schaunburg, l'ambiance de Bonn deviendra plus sereine, plus détendue — d'aucuns diront : plus humaine.

Quant à l'efficacité, au sens politique d'Erhard, si souvent mis en doute par Adenauer, on en jugera à l'oeuvre, mais il est probable que, comme elle l'est depuis 39 ans, Luise Lotter demeurera la conseillère la plus écoutée de son mari et qu'au fond, ce sera un peu elle qui dirigera l'Allemagne de l'Ouest ...

Progrès

Les tâches sont diverses dans un monastère et, tandis que d'autres nonnes font la cuisine ou la vaisselle, reprisent et blanchissent, Soeur ANCILLA, elle, laboure les champs avec son tracteur. Avant d'acquérir le véhicule, les bénédictines de l'abbaye de Minster, en Angleterre, cultivaient la terre avec le cheval et la charrue.

DU NOUVEAU de la part d'AIR CANADA !!!

Épargnez jusqu'à $151

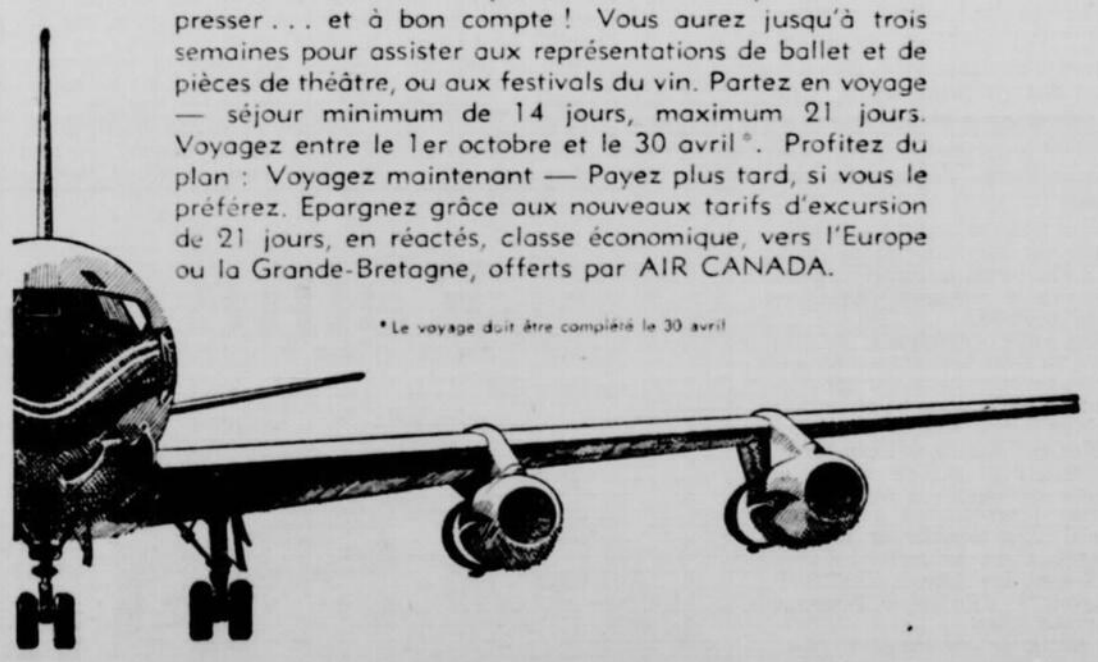
sur les tarifs ordinaires en réactés, classe économique entre le 1er octobre et le 30 avril.

21 JOURS en EUROPE

grâce aux tarifs d'excursion de 21 jours, classe économique, offerts par Air Canada. Rendez-vous en réactés DC-8 d'AIR CANADA en France, en Allemagne, en Suisse ou en Autriche...portes d'entrée de toute l'Europe. Vous pouvez aussi aller en Irlande et en Grande-Bretagne, à bord des réactés d'AIR CANADA ou de BOAC.

Voici une occasion unique de visiter l'Europe sans vous presser ... et à bon compte ! Vous aurez jusqu'à trois semaines pour assister aux représentations de ballet et de pièces de théâtre, ou aux festivals du vin. Partez en voyage — séjour minimum de 14 jours, maximum 21 jours. Voyagez entre le 1er octobre et le 30 avril*. Profitez du plan : Voyagez maintenant — Payez plus tard, si vous le préférez. Epargnez grâce aux nouveaux tarifs d'excursion de 21 jours, en réactés, classe économique, vers l'Europe ou la Grande-Bretagne, offerts par AIR CANADA.

*Le voyage doit être complété le 30 avril



Exemple de tarifs d'excursion de 21 jours, en réactés, classe économique, depuis Montréal

PARIS ou BRUXELLES	$400.90	ou $40.90 comptant	$16.26 par mois	(24 mois)
ROME*	$512.90	ou $51.90 comptant	$20.82 par mois	(24 mois)

Tarifs encore plus modiques, jusqu'au 29 fév., par turbo-propulsé Britannia de BOAC.

Consultez votre agent de voyages ou appelez AIR CANADA : 489-3411

*Via les avions des compagnies de correspondance.

Voyagez à la canadienne—voyagez par

AIR CANADA
TRANS-CANADA AIR LINES

Plaisirs du voyage... Plaisirs du voyage... Plaisirs du voyage...

Pèlerinage historique aux Bahamas

Ce samedi 12 octobre marque le 471e anniversaire de la découverte de l'Amérique par Christophe Colomb et, samedi dernier, une *Santa Maria* du 20e siècle quittait New York à destination de l'endroit où le célèbre navigateur génois mit pied à terre sur notre continent pour la première fois. Et lundi de cette semaine les passagers de la nouvelle *Santa Maria* foulaient, à San Salvador des Bahamas, l'endroit qui fut le théâtre de la découverte du Nouveau Monde.

La nuit n'est jamais si noire qu'à l'approche de l'aurore.

Christophe Colomb en devint convaincu le matin du 12 octobre 1492. La veille au soir, alors que, depuis plusieurs semaines, il luttait contre le découragement de son équipage, il était lui-même sur le point de se décourager. Quelques heures plus tard, il apercevait enfin la terre ! Le matin, il touchait le sol de Guanahani (San Salvador), une des Lucayes. Et tout l'équipage de la *Santa Maria*, de la *Nina* et de la *Pinta* rendait grâce à Dieu. Lundi dernier, les passagers de la nouvelle *Santa Maria*, propriété des *Grace Lines*, ont foulé la plage historique de San Salvador et, à l'instar de l'équipage de Colomb, ils y ont assisté à une messe. Le nouveau paquebot, que ses exploitants ont affecté à des croisières sur la mer des Caraïbes et l'Atlantique Sud, jauge 20,000 tonneaux et il en est à son premier voyage. San Salvador sera toujours son premier port d'escale.

L'archipel des Bahamas, qui n'est qu'à 60 milles à l'est de Palm Beach, est donc fort intéressant non seulement par ses beautés et son climat, mais par ses souvenirs.

L'Est français

L'Alsace est chère au coeur de tous les Français. Elle fut longtemps, avec la Lorraine, la terre des grandes batailles. De l'épopée de Turenne à celle de l'armée du général américain George Patton, que de souvenirs passionnés ! Cette passion a rendu plus beau, plus émouvant, le pays des coteaux dorés, des grands vins blancs, des larges coiffes à cocarde tricolore et des cathédrales de grès rose.

Il y a une logique de l'Histoire: parce qu'elles furent souvent le point névralgique de l'Europe, l'Alsace et la Lorraine sont aujourd'hui la terre naturelle de la réconciliation.

L'Alsace

A quelques heures de Paris, grâce aux nombreux départs d'avions, l'Alsace vous offre un accueil aimable et plein de charme. Vous découvrirez ses vignobles en coteaux au pied des monts couronnés de sapins et de chaume, ses champs de houblon et de tabac, ses jardins et ses vergers croulant sous les fruits.

Voici la plage qu'ont foulée lundi dernier les passagers de la "Santa Maria" du 20e siècle. C'est à San Salvador, l'une des îles de l'archipel des Bahamas. La croix indique l'endroit où Christophe Colomb mit pied à terre pour la première fois en Amérique.

Les villes et les villages vous apparaîtront tout pimpants avec leurs maisons à poutres brunes, leurs fontaines fleuries et leurs beffrois pointus où nichent les cigognes. Un dialecte sonore résonne gaiement dans les rues où l'on devise en fumant les longues pipes. Les ménagères accortes fleurissent leurs fenêtres de géraniums et de capucines et astiquent avec amour les meubles anciens. Dans les vieilles tavernes, décorées d'étains et de faïences fleuries, on vide les chopes de bière tandis que de fraîches jeunes filles — bas blancs, large jupe et joues roses sous le noeud de faille — apportent la choucroute fumante.

Colmar, où naquit Bartholdi, le sculpteur de la "Liberté" du port de New York, a gardé tout le charme d'une cité moyenâgeuse avec ses vieilles rues aux détours imprévus, ses jardinets et ses lavoirs le long de la rivière, les façades sculptées de la maison Pfister et de la maison des Têtes. Au-dessus du vignoble, la vertigineuse "route des crêtes" vous conduira à travers des paysages de forêts et de lacs. En redescendant vers la plaine, vous visiterez le château fort de Haut-Koenigsberg, imposant dans ses enceintes de grès rose et le monastère Sainte-Odile, le sanctuaire de l'Alsace, sur son escarpement rocheux d'où l'on voit se dessiner à l'horizon, par-delà le Rhin, la masse sombre de la Forêt-Noire.

Strasbourg apparaît pointant vers le ciel la plus haute flèche du Moyen Age, la flèche unique de sa cathédrale de grès rose dont Claudel disait : "Elle n'a qu'une patte comme la cigogne qui médite". Autour de ce joyau d'architecture gothique, les vieux quartiers de Strasbourg nous livrent, au gré de leurs rues tortueuses, d'admirables façades anciennes. C'est derrière l'une d'elles que Gutenberg cisela son premier caractère d'imprimerie, c'est là aussi, dans la maison du maire Dietrich que, par un après-midi d'avril 1793, Rouget de Lisle improvisa "la Marseillaise".

Richesses artistiques et grandeur du passé attirent chaque année de nombreux visiteurs à Strasbourg. Carrefour séculaire du commerce et des idées, c'est tout naturellement qu'on l'a choisie pour siège du *Conseil de l'Europe*.

Pour résoudre le problème de la paix

Des pâturages dans le fond des océans

LONDRES. — De même qu'il élève des vaches, des moutons, des cochons, pourquoi l'homme ne tenterait-il pas d'élever des poissons au lieu de les massacrer systématiquement lors de campagnes de pêche qui peu à peu dépeuplent les océans ?

Cette idée ne date pas d'hier, et elle est bien près de se réaliser à l'heure où le surpeuplement et la famine menacent l'équilibre de notre globe.

Déjà une expérience est en cours en Grande-Bretagne où une équipe de chercheurs du département de zoologie de Southampton "cultive" des algues avec lesquelles elle nourrit des crustacés.

Soumis à ce régime alimentaire, ces représentants de la faune marine prospèrent à une allure record. Les Soviétiques mettent en application des méthodes semblables sur les côtes du Kamtchatka pour y développer l'élevage du crabe géant.

A partir de ces expériences on envisage sérieusement, un peu partout dans le monde, de créer des "parcs" marins où les soles, les maquereaux, les harengs, les sardines par exemple, auxquels la main de l'homme apporterait de quoi se rassasier, se multiplieraient à l'infini.

Ainsi, les longues, harassantes et destructrices campagnes de pêche seraient remplacées par un élevage rationnel et contrôlé.

"Thomas, tu danses magnifiquement... Tu étais si léger... sur mon pied !"

d'un "Paquebot de rêve"
je file doucement vers l'Europe.

Quel bienfait! Quel enchantement! On pourrait ajouter: quelle béatitude! J'ai jeté tous mes soucis à l'eau et je me laisse vivre! Des vacances, bien plus: une évasion! Mieux que ça: la détente complète! — La danse, les clairs de lune sur le pont, les sports au grand air, l'excellente cuisine: tout y est — C'est vraiment une féerie! Profitez de la saison économique. Achetez un billet aller-retour; épargnez jusqu'à 25%. Partez sur un "Paquebot de rêve" vers Southampton, Le Havre, Rotterdam.

DEPARTS REGULIERS DE NEW YORK : s.s. STATENDAM, le 14 oct.; s.s. ROTTERDAM, le 25 oct.; s.s. MAASDAM, le 29 oct. (aussi vers Cobh et Bremerhaven); s.s. NIEUW AMSTERDAM, le 7 nov.; s.s. MAASDAM, le 26 nov. (aussi vers Bremerhaven). DE MONTREAL et QUEBEC — Le populaire s.s. RYNDAM : le 26 octobre, le 19 novembre.

Voyages de Noël:
†STATENDAM, de New York, le 6 décembre,
*RYNDAM, de Québec, le 12 décembre.

†Aussi vers COBH-GALWAY (excepté le 26 novembre). *Aussi vers BREMERHAVEN

Possibilité de partir maintenant et de payer plus tard...

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE ou

Holland-America Line

1245, rue Peel, Montréal, Qué.

Klein-Wasertal, petit village autrichien

Un endroit idéal pour abri antinucléaire !

par Nino Lo Bello

(spécial au "Petit Journal")

KLEIN-WASERTAL, Autriche. — C'est à coup sûr la vallée la plus originale d'Europe ! Vous aimez les traditions paradoxales, les surprises, l'absurde, les contradictions, et aussi . . . les magnifiques broderies de petit point ? Allez à Klein-Wasertal ! Mais alors, attention ! Il faudra vous armer d'une loupe, car cette minuscule vallée n'est pas sur toutes les cartes ! C'est situé en Autriche, mais il faut aller en Allemagne et . . . attendez, on va vous expliquer tout ça !

Klein-Wasertal est une jolie vallée encastrée dans un cirque de montagnes vertigineuses. Tellement vertigineuses qu'aucun ingénieur n'a jamais osé y dessiner au bulldozer la route en nid d'aigle qui en permettrait l'accès par l'Autriche. En d'autres termes, Klein-Wasertal, territoire autrichien, tourne le dos à l'Autriche et hausse les épaules si haut que pour s'y rendre il faut passer par l'Allemagne de l'Ouest.

Un tas d'histoires

Mais vous n'êtes pas au bout de vos surprises. A votre entrée à Klein-Wasertal, vous découvrirez que les marchandises autrichiennes sont taxées par les douaniers, alors que les marchandises allemandes peuvent danser la valse d'un bord à l'autre de la frontière sans qu'il n'en coûte rien.

Et pourtant, comme vous le constaterez, vous êtes bien en Autriche. Les 2,000 habitants de la vallée respectent — ou ne respectent pas — des lois bien autrichiennes, ils votent aux élections autrichiennes, et paient leurs taxes à l'Autriche. Et quand ils se passent un timbre sur la langue, c'est un timbre autrichien !

Mais ce n'est pas tout. Les Autrichiens de Klein-Wasertal ne sont pas d'origine autrichienne. Ils s'apparentent plutôt aux Suisses. Et si vous connaissez bien les langues, dialectes et idiomes fort divers de cette Babel d'Europe, vous remarquerez que leur parler ne ressemble à aucun autre. Allemands, Autrichiens, Suisses, personne ne s'y reconnait !

Klein-Wasertal, pour les Autrichiens, c'est "la seule colonie de l'Autriche" !

Colonie fort peu commode pour les gens du pays qui, après avoir fait un invraisemblable voyage pour atteindre ce petit coin d'Autriche séquestré par les montagnes, arrivent au bout de leurs peines pour découvrir que . . . la monnaie autrichienne n'a pas cours ici ! Il faut convertir l'argent en beaux marks allemands!

"Mais pourquoi cette ultime complication?" demande-t-on aux Autrichiens de la vallée de Klein-Wasertal.

"Pourquoi ? Euh . . . ben . . . parce que ça s'est toujours fait comme ça, et que ça serait vraiment ben trop compliqué de commencer à changer tout ça après 500 ans, hein, après tout c'est ben déjà assez compliqué comme ça !" Et c'est comme ça qu'on a "r'viré" les doléances du gouvernement autrichien, qui a renoncé à régulariser les choses.

Un brin d'histoire

L'origine de cet imbroglio géographique remonte à 1890, lors d'une conférence tenue entre les dirigeants des deux pays. Entendez : l'Allemagne et l'Autriche. L'accès de la vallée n'étant permis qu'aux chèvres de montagnes, et encore on n'en était pas sûr, il fut décidé que les Allemands contrôleraient la frontière, puisque les biens autrichiens devaient traverser leur pays pour s'y rendre. Voilà qui jette un peu de lumière sur quelques anomalies apparentes.

Mais avec la venue des techniques modernes de construction, le gouvernement autrichien a cru un moment tenir l'ingrate vallée à bout de bras : on parla de bâtir une route à travers les montagnes. Mais il était un peu tard, pour les habitants de la vallée, habitués au respect de traditions confortables et d'un hermétique passé. "On est ben comme on est, et laissez-nous tranquilles!", répondirent-ils à peu près, dans leur idiome incompréhensible.

Klein-Wasertal est situé quelque part à 60 milles à l'est du lac de Constance, qui baigne les rives de Friedrichshafen (Allemagne de l'Ouest), de Rorschach (Suisse), et Bregenz (Autriche).

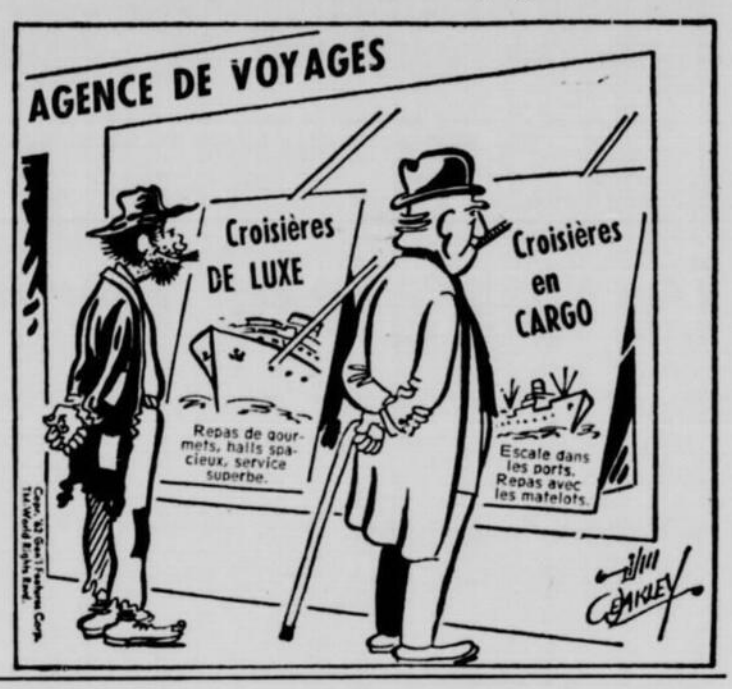
Pour les touristes qui réussissent à trouver cette aiguille perdue dans un voyage de foin, ce sera la découverte merveilleuse de la patrie du "petit point", broderie délicate et ultra-fine, qui tranche curieusement avec la corpulence des campagnardes qui la confectionnent, de lourdes paysannes aux mains de fées.

Imaginez qu'elles brodent jusqu'à 1,450 petits points dans un pouce carré d'étoffe, à l'aide de grosses loupes !

La plupart de leurs chefs-d'oeuvre sont exportés aux Etats-Unis, en Angleterre, en France, en Allemagne, en Autriche, au Mexique et au Canada. Pour faire un bon achat, il est préférable de prendre rendez-vous avec une femme-artisan et de se rendre chez elle comme invité. Une grosse madame aux pommettes rouges de santé vous fera asseoir et, avec mille politesses, déroulera des pièces à vous faire bondir d'admiration et d'envie.

Vous pourrez alors vous acheter des sacs dûment brodés au petit point, des boîtes à poudre, des bourses, napes, coussins, et j'en passe. Un joli sac brodé peut coûter $75. Un porte-monnaie, $5. Le tout payable en beaux marks allemands . . .

Les hasards du voyage



19ième DIM. APRÈS LA PENTECÔTE

Renouvelez-vous jusqu'au fond de votre âme, pour revêtir l'homme nouveau que Dieu a créé à son image dans la vraie justice et la vraie charité. (Eph. 4, 23-24)

Société Catholique de la Bible

Oiseau rare

Arthur, retraité, passe ses journées à regarder son voisin.

Un visiteur le surprend auquel il fait part de cette admiration :

— Mon voisin est un drôle d'oiseau : il est gai comme un pinson, il chante comme un rossignol, et travaille comme un pic !

— Ce n'est pas trop mal, pour un serin ! dit le visiteur.

UNE NOUVELLE OFFRE SENSATIONNELLE

De GUARANTEE WATCH & SALES CO.

UN CHOIX DE MONTRES BRACELETS POUR DAMES OU MESSIEURS, 17 RUBIS AVEC MOUVEMENT SUISSE

$12.95 Seulement

PLUS UN BONI SPÉCIAL!

GRATIS, UNE BROSSE À DENTS ULTRA-MODERNE, FONCTIONNANT À L'AIDE D'UNE PILE. Présentée avec quatre têtes de brosses à dents aux couleurs assorties.

Un même prix modique pour ces deux valeurs exceptionnelles. Comme caractéristique, cette montre comporte un cadran lumineux avec tous ses chiffres et aiguille trotteuse centrale. De plus, elle est anti-magnétique; étanche; anti-choc. Un choix de boîtiers blancs ou dorés avec bracelets extensibles.

Cette brosse à dents est un cadeau pratique pour toute la famille. Silencieuse et exempte de vibrations, cette montre comporte un boîtier en plastique durable et quatre brosses interchangeables.

VOUS DÉCOUVRIREZ D'AUTRES VALEURS EXCEPTIONNELLES DANS NOTRE CATALOGUE EN COULEURS. ENVOYEZ CE COUPON.

GUARANTEE WATCH & SALES CO., 183, Chemin Bates, Montréal, Qué. PP

HOMME Jaune..... Blanc.....
DAME Jaune..... Blanc.....
C.O.D. plus frais de poste.....
Mandat-poste, livré port payé.....

Nom.....

Adresse.....Comté.....

NEW YORK

Les seuls jets:

9:00 AM
4:10 PM

Plus cinq départs par avions à hélices : 7:00 am, 11:15 am, 5:20 pm, 6:40 pm, 9:00 pm

C'est Eastern qui offre le plus grand nombre de places et de départs sur le parcours Montréal/New York. Notez aussi le service "Commutair" Eastern : départ à 7:00 A.M., arrivée à New York à 8:38 A.M.; vol de retour 6:00 P.M., arrivée à Montréal 7:41 P.M.

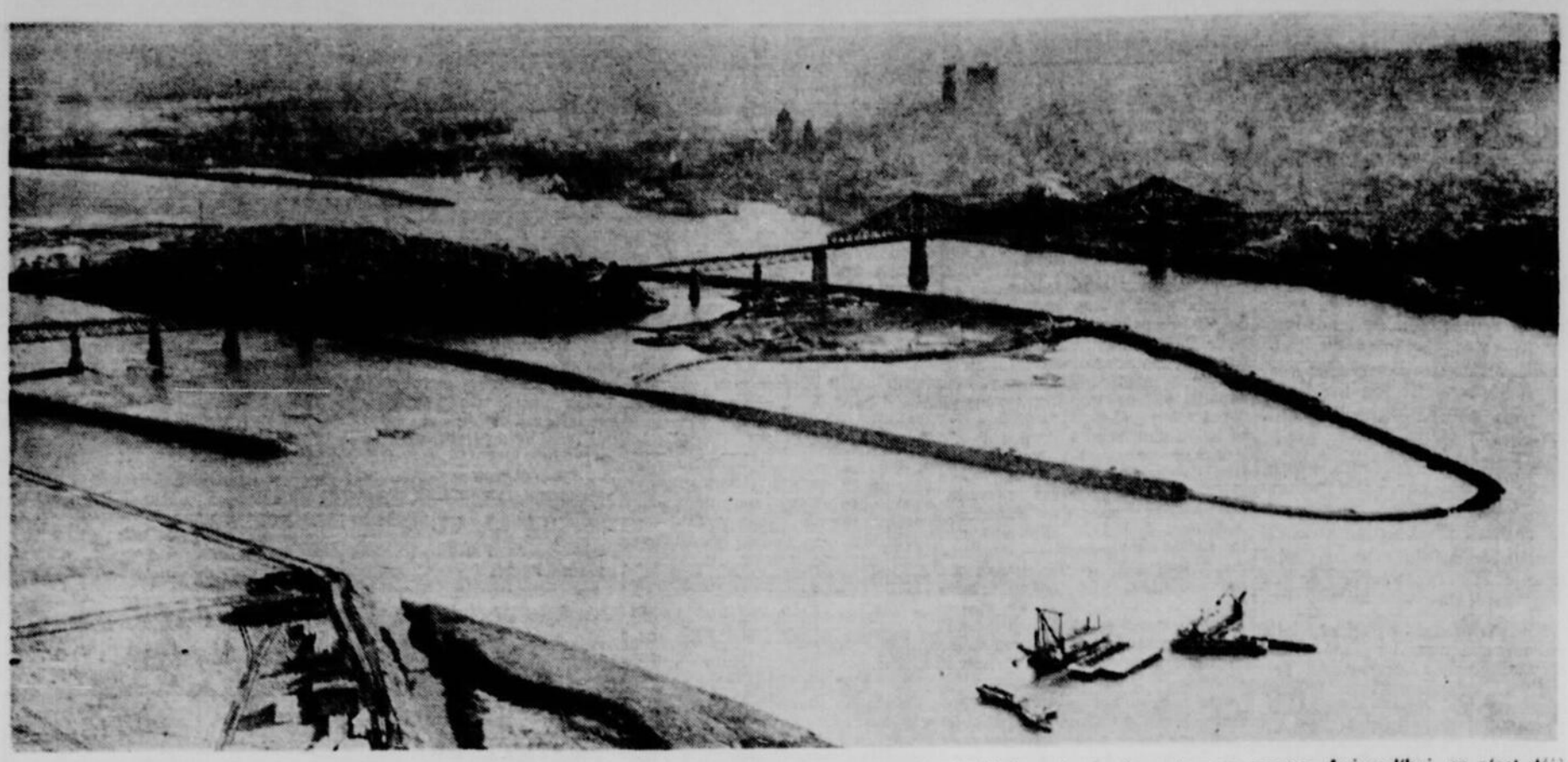
Consultez votre Agent de Voyages ou Eastern à VIctor 9-2201. Pour tous renseignements relatifs aux arrivées et départs Eastern composez 631-9801.

à compter de $50.00 aller/retour, Classe Touriste.

Horaires en vigueur dès le 9 Septembre

EASTERN AIR LINES

LE RESEAU AERIEN DU PROGRES



Ça se précise . . . Il y a à peine deux mois, pour montrer ce que serait l'île Sainte Hélène agrandie, il fallait en tracer le contour au crayon. Aujourd'hui, ce n'est déjà plus nécessaire puisque le mur de soutènement lui-même indique le tracé, ainsi que nous le montre cette photo prise à vol d'oiseau.

Les travaux de l'Expo se poursuivent nuit et jour

On aura nos deux îles pour le mois de juin !

Texte : Jacques Fontaine — Photos : John Taylor

En principe cela semble aussi simple qu'un jeu d'enfants: on creuse ici pour remplir là-bas, puis on creuse ailleurs pour remplir le tout, et finalement on a une île agrandie. Strictement parlant, c'est ni plus ni moins ce qui se fait actuellement en amont et en aval de l'île Sainte-Hélène, mais avec cette différence qu'il faut arracher au deuxième plus grand fleuve du monde, là, entre le port de Montréal et la Voie maritime, 310 acres de terrain, en transportant jour et nuit pendant des semaines 7 millions de verges cubes de terre.

Alors qu'à l'île Ronde on a déjà commencé le remplissage (au moyen de conduits de deux pouces de diamètre), la construction du mur de soutènement autour de l'île Verte va bon train et avance par coups de 14,000 verges cubes par jour. Quelque 160 hommes, répartis en trois équipes, y travaillent 24 heures par jour et le mur devrait être terminé d'ici deux semaines. A ce rythme-là, la Ville de Montréal pourra sûrement terminer le terrain de l'Exposition à temps, soit en juin de l'année prochaine.

A l'île Verte, deux pelles mécaniques creusent sans arrêt dans le roc et remplissent les quelque vingt camions qui vont et viennent entre la carrière et le bout du mur qui s'allonge régulièrement. Le rythme de tous ces véhicules est si constant qu'on dirait que le tout est mû par un seul et unique moteur. C'est la parfaite coordination d'une prodigieuse réalisation.

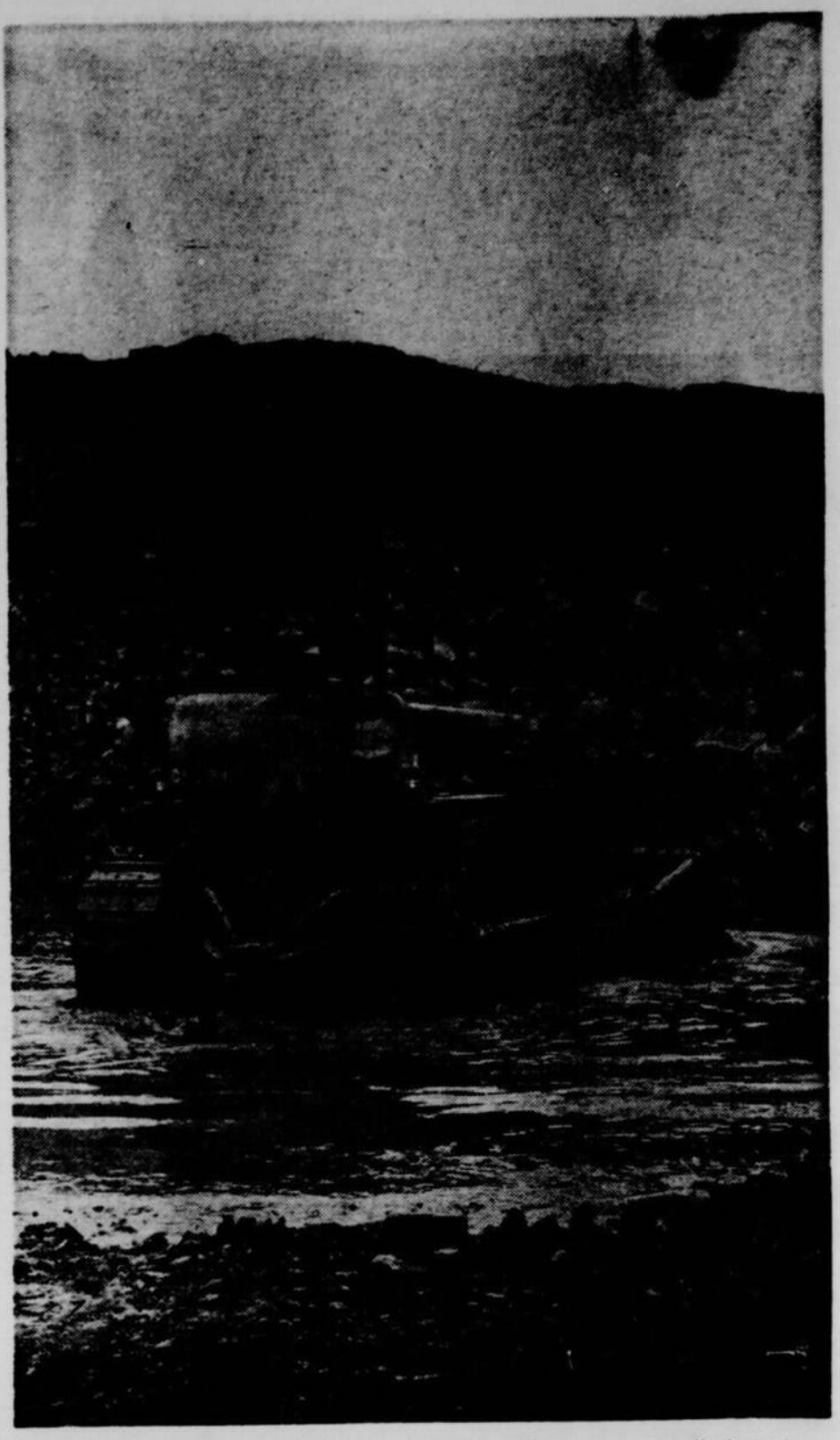
Autour de l'île Verte, le mur s'allonge régulièrement de 14,000 verges cubes par jour.

Si tout va selon les prévisions, cette enceinte devrait être remplie d'ici la fin de l'année.

Que retrouvera-t-on à ce même endroit en 1967 ?

Dans quelques minutes, 15,000 livres de dynamite feront trembler l'île entière . . .

. . . de la façon que voilà !



On creuse ici pour remplir là, puis on creuse ailleurs pour remplir le tout.

Quand le mur de l'île Verte sera terminé, on aura extirpé de cette carrière 250,000 verges cubes de roc. Il y a deux semaines, le trou n'existait pas. C'est à peu près à cet endroit que sera construite la station de métro.

PLUS ET MIEUX CHEZ Esso

Évitez l'affluence des premiers froids. Protégez votre voiture contre l'hiver, dès maintenant.

VÉRIFICATION D'AUTOMNE

CHEZ LES VENDEURS IMPERIAL Esso

Après les nombreuses sorties de l'été et avant les premiers assauts de l'hiver, confiez-nous la vérification spéciale Esso de votre voiture. Il s'agit d'une mise au point complète d'automne concernant quatre secteurs importants de votre automobile et 17 points particuliers, après cela, vous pourrez affronter l'hiver et ses rigueurs. Dès maintenant, protégez votre voiture contre les rigueurs de l'hiver. Demandez la vérification d'automne Esso.

Entretien garanti du système de refroidissement

- Vidange complète de tout le système.
- Vérification du thermostat.
- Nettoyage chimique du système au moyen d'un nettoyant approuvé.
- Rinçage parfait du système, y compris le radiateur, le moteur et la chaufferette.
- Plein avec l'antigel Esso-Rad.

Lubrification complète du moteur et du châssis

- Graissage de tous les points du châssis et de la direction.
- Vérification de la batterie et rapport sur son état.
- Vérification du niveau, ou changement d'huile, du différentiel et de la transmission, en fonction du millage parcouru.
- Vérification du niveau du liquide dans les freins, la servo-direction et ailleurs s'il y a lieu.

Mise au pointe du moteur et réglages

- Inspection et nettoyage du clapet de réchauffement du collecteur.
- Inspection du système d'alimentation.
- Réglage de l'allumage, du carburateur et de la vitesse au ralenti.
- Examen, nettoyage et mise au point des bougies. Limage des électrodes.

Soins de sécurité

- Vérification des freins et de leur fonctionnement, réglage; ajouter le liquide nécessaire.
- Vérification des pneus; montage des pneus d'hiver.
- Inspection des essuie-glaces, bras et balais.
- Vérification de tous les phares et de l'orientation du faisceau lumineux.

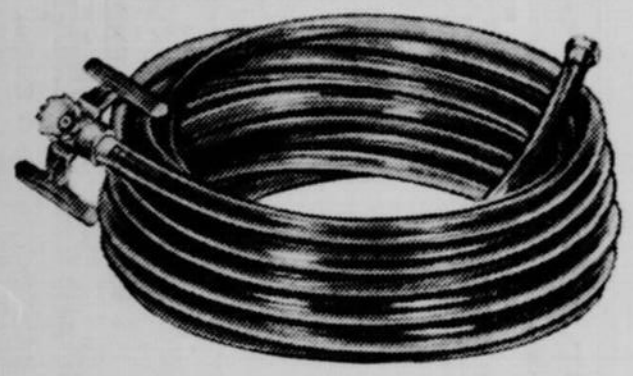
CHEZ LES VENDEURS SOUS CONTRAT SPÉCIAL

Une offre "doublement" exceptionnelle dont il faut profiter!

de l'engrais 7-7-7

Redonnez à votre pelouse toute sa vigueur et son joli coloris. La nature a besoin de se restaurer après avoir subi le soleil brûlant de l'été. Cet engrais complet donnera 3 mois de survivance à votre jardin, pelouse et vos arbres et buissons. Facile à employer. Se répand uniment sans adhérer aux vêtements. Se conserve de saison en saison.

3.24 SAC DE 50 LB



GRATIS!

Un boyau de jardin 7/16" avec arrosoir. 50 pieds. Une valeur de 2.49

avec chaque achat de 2 sacs d'engrais

Jouer "dur" sans danger!

Casques de football

Casque de plastique robuste. Contient un serre-tête protégeant le crâne, une jugulaire réglable et deux barres jumelées qui protègent la figure. **4.97**

Légère et de couleurs attrayantes!

Poubelle en polyéthylène

Poubelle en polyéthylène, de couleurs gaies. Avec couvercle s'ajustant bien et deux poignées de métal. 17½ gallons. En vert forêt avec couvercle noir. Dimensions: 20" x 14½" x 24" de profondeur. **5.95**

De la chaleur sans flamme!

Radiateur Therm'X

Sans danger et facile à utiliser. Ne produit pas de carbone monoxide.

- Garantie de 2 ans si vous employez le combustible Iosol Esso.
- Radiateur offert avec un bidon d'une pinte d'Iosol Esso et entonnoir GRATIS.

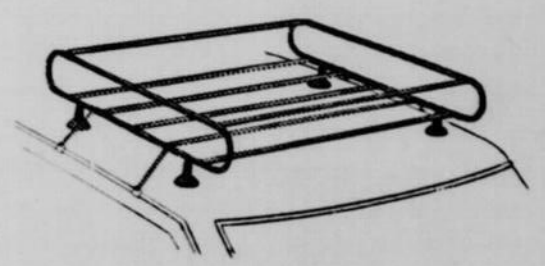
13.98 2100 B.T.U.

19.98 3000 B.T.U.

Pour plus de sécurité— bas prix inusité!

Extincteur

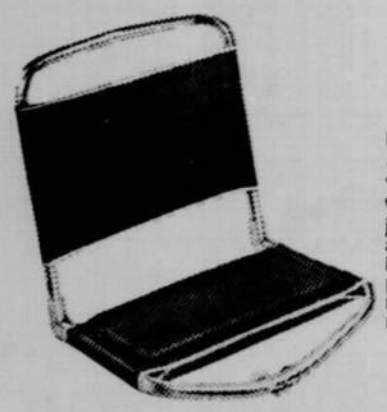
Léger, peu encombrant, facile à utiliser. De fonctionnement absolument sûr, pas toxique, sans danger pour les vêtements et les articles ménagers. Approuvé par Underwriters Laboratories. **6.66**



Une offre imbattable!

Porte-bagages Kar-Top

Porte-bagages en aluminium léger. Se fixe solidement avec ventouses. Se posr et s'enlève facilement. Deux formats, pour voitures canadiennes et européennes: 41" x 32" x 6" ou 32" x 32" x 6". **10.88**



Pour le confort et de multiples usages!

Siège "Stadium"

Vous apprécierez davantage le jeu car vous ne ressentirez plus aucune fatigue dans les jambes ou le dos. Se plie et se transporte facilement. Bâti en aluminium, siège rembourré de mousse. Coutil de coton. **3.99**

Prix imbattable!

Ensemble couverture et sac formant coussin

Chaude couverture tout laine de 58" x 64". Est enveloppée dans un sac de fabrilite à enduit de vinyle, lavable et résistant aux éraflures. Ce sac forme un coussin confortable. **9.88**

De première qualité!

Ballon de football

Ce ballon "réglementaire", tout pareil à celui des "professionnels" se lance et s'attrape bien. Havane avec raies blanches. **3.99**

Esso FAITES LE PLEIN AVEC L'ESSENCE ESSO OU ESSO EXTRA. DES PRODUITS DE QUALITÉ MIS AU POINT PAR LA RECHERCHE IMPERIAL ESSO

63-23-13F

Questions LÉGALES

Feux de broussailles

A certaines périodes de l'année, on fait brûler des feuilles, des herbages et des broussailles. Il arrive parfois que le feu dépasse les limites prévues et cause des dommages à la propriété d'autrui.

En tel cas, c'est l'auteur du feu qui est responsable des dommages causés aux voisins. Cette responsabilité existe même si le feu était surveillé et si c'est une poussée subite de vent qui a empêché de le contrôler. VOIR: jugement rendu en Cour du Banc de la Reine, Montréal.

Clôture

La clôture de ligne qui sépare un terrain privé d'une route municipale appartient pour une moitié au propriétaire du terrain et pour l'autre moitié à la municipalité.

S'il existe un procès-verbal de la municipalité, mettant à la charge d'un contribuable, dont le terrain n'est pas adjacent à la clôture de ligne, les travaux d'entretien du chemin public et de partie de la clôture de ligne, ce contribuable ne saurait prétendre à un droit de propriété dans la partie de clôture qu'il est chargé de construire et d'entretenir. Il ne peut faire disparaître des barrières et priver ainsi un fermier de tout accès au chemin public, sur une grande étendue de sa ferme. VOIR : jugement rendu en Cour du Banc de la Reine, à Québec.

Entretien d'une clôture

En général, la clôture entre deux terres est à la charge d'un propriétaire contigu pour une moitié et de l'autre pour la seconde partie. Cette clôture doit être maintenue dans un état satisfaisant. Le propriétaire qui la néglige sera responsable des dommages que son voisin pourra ainsi éprouver.

Deux propriétaires voisins ont élevé et entretiennent la clôture qui sépare leurs terres, chacun pour sa moitié. Un des deux propriétaires fait paître des chevaux sur son côté. L'autre cultive tout simplement. Pour cette raison peut-être néglige-t-il l'entretien de sa moitié de clôture. Il en manque même des bouts. Son voisin l'a prié de procéder aux réparations nécessaires, mais, pour une raison ou pour une autre, elles n'ont pas été effectuées. Si bien qu'une nuit les chevaux du voisin s'échappent à travers les ouvertures de la clôture et gagnent la voie publique. Là une automobile les heurte et les tue. Le propriétaire qui a négligé d'entretenir sa moitié de clôture devra payer à l'autre la valeur des chevaux tués. Voir : jugement rendu en Cour du Banc de la Reine, à Québec.

Fumier

Un fermier a le droit d'ensemencer et de cultiver sa terre. En ce faisant cependant, il ne doit pas causer d'ennuis sérieux ni faire tort à ses voisins.

Le fumier est nécessaire à l'enrichissement du sol. Mais il ne faut pas en disposer, même chez soi, de façon à empêcher un voisin de vivre normalement.

Le cultivateur qui, pendant des semaines, entasse du fumier et des cadavres d'animaux à dix pieds seulement de la demeure de son voisin commet non seulement une indélicatesse, mais s'expose à des représailles légales.

Le propriétaire ainsi incommodé par des accumulations quasi permanentes de fumier et de carcasses d'animaux à dix pieds de sa demeure obtiendra un ordre de la Cour pour forcer son voisin à faire disparaître la cause du trouble. VOIR : jugement rendu en Cour supérieure, à Montréal.

Animal contre automobile

Un automobiliste roule sur une route de campagne. C'est la nuit. Soudain une truie s'élance sur la route, du côté gauche, et vient se placer si vivement dans la voie de l'automobiliste qu'il ne peut l'éviter. Il y a donc collision. Le véhicule est endommagé. L'automobiliste réclame du propriétaire de l'animal.

Celui-ci conteste l'action. Il soutient que la truie a forcé la porte de la porcherie, qu'il s'agit là d'un cas fortuit et, conséquemment, qu'il ne peut être tenu responsable de l'accident. Le défendeur a dû payer quand même parce qu'il n'a pas établi, hors de tout doute, qu'il avait pris toutes les précautions possibles et raisonnables pour empêcher son animal de s'évader. Voir: jugement rendu en Cour supérieure, à Arthabaska.

Animaux

Celui qui trouve des animaux étrangers sur sa propriété et qui les nourrit en attendant soit de retrouver leur propriétaire, soit que leur propriétaire vienne les chercher, possède une réclamation légale contre ce dernier. Ces animaux peuvent être retenus par celui qui les a trouvés chez lui aussi longtemps que leur propriétaire n'a pas versé l'amende prévue à cet effet et payé leur nourriture et entretien. Le propriétaire des animaux est, de plus, responsable des dommages qu'ils ont pu causer à la propriété d'autrui, soit en mangeant des grains ou des fourrages, soit en brisant ou détruisant quelque chose. VOIR : jugement rendu en Cour supérieure, district de Montréal.

THEMIS

La présidente

Polly Bergen a tout un rôle entre les mains ! Celui d'une femme présidente des Etats-Unis, dans "Kisses for My President", comédie de la Warner Bros, décrivant la situation qui résulterait de l'élection d'une femme au poste de président des U.S.A. L'idée est excellente et espérons que le scénario, que Polly tient en main, l'est tout autant.

GAGNEZ DE L'ARGENT

vendez des vêtements sur mesures, directement au client. Compagnie établie depuis 1935. Plein temps ou partiel. Vente assurée sur échantillons. Bas prix, commissions élevées, complets bonis gratuits. Expérience non requise, opportunité splendide. Ecrivez pour échantillons.

Crosby Company, Dept Q, Casier 3012, Montréal

DETECTIVES

AGENTS SECRETS

Hommes ambitieux de 18 ans et plus demandés par tout le Canada pour devenir détectives. Ecrire à :

Canadian Investigators Institute

Casier 11, Dép. 3, Stat. Delorimier, Mtl

Ne pressez pas les BOUTONS

Si vous pressez les boutons, cela abîme la peau et laisse des marques. Il est facile de combattre les boutons et points noirs avec le savon NIXODERM et l'onguent antiseptique NIXODERM qui agit pendant le sommeil. Dessèche rapidement les boutons et donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez NIXODERM à votre pharmacien.

POUR SOULAGER L'ASTHME

De nombreuses personnes ont trouvé un moyen simple de combattre la respiration difficile, sifflante, et la toux due à des crises d'asthme bronchique et de bronchite. Elles prennent MENDACO amélioré, à action rapide qui combat l'allergie, relâche les bronches et aide à détacher le mucus épais. Cela facilite la respiration, enraye la toux, facilite le travail. Procurez-vous MENDACO chez votre pharmacien et vous vous sentirez vite mieux.

Combattez la FAIBLESSE

Si vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez aujourd'hui même les

PILULES ROUGES

AMÉLIORÉES

Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 8-00

SPECIAL

25 Disques populaires 45 RPM $7.95

AUSSI
25 Français $8.75
25 Cow-Boy 9.95
1 Long-Jeu C. Francis 2.00
1 Long-Jeu — 16 Hits 2.00
1 Long-Jeu — Cow-Boy 2.00

AGENCE-MUSIQUE
C.P. 815 — MONT-LAURIER, P.Q.

CARTES de NOËL

Pour vous faire un revenu intéressant, vendez nos CARTES DE NOEL personnelles.

40% DE PROFIT CLAIR A VOUS

Pour informations, écrire à :

CARTES DE NOEL ENR.
DEPT. J.
475, rue RICHELIEU, Québec 4

Si VOTRE DENTIER bouge

FASTEETH, une poudre améliorée, à saupoudrer sur votre dentier (haut et bas), le maintiendra plus solidement en place, évitant les déplacements latéraux ou horizontaux. Ne forme ni pâte, ni gomme, ne laisse aucun goût. FASTEETH est une formule alkaline (non acide). Ne sûrit pas dans la bouche, assainit l'haleine. FASTEETH à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

SOULAGEZ LES DOULEURS INTESTINALES et les Points de Côté

La côlite spasmodique (irritation fonctionnelle du gros intestin) peut vous causer des douleurs vagues ou cuisantes dans le côté, gaz, aigreurs, excès de bile, mauvaise haleine. Dans ce cas, prenez des Poudres KOLADE, non laxatives, qui calment l'irritation, relâchent la tension des muscles intestinaux, enrayent l'acidité et régularisent les fonctions de l'intestin. Procurez-vous les Poudres KOLADE chez votre pharmacien. Elles vous soulageront.

brûlements d'estomac soulagés rapidement avec les NOUVEAUX TUMS AMÉLIORÉS

Les Tums sont tellement faciles à prendre—aucun liquide nécessaire. Vous pouvez toujours avoir des Tums sous la main pour un soulagement rapide des brûlements ou de l'hyperacidité d'estomac. Demandez les Tums améliorés dans le rouleau de poche bien connu, en boîte économique de 3 rouleaux et en flacon de 100 comprimés.

TUMS pour l'ESTOMAC

RIEN N'ÉGALE VRAIMENT FRUITATIVES!

Pas étonnant que les Canadiens, mettent leur confiance dans les Fruitatives pour le soulagement de la constipation . . . leur effet est si doux, si efficace! Faits d'extraits de fruits frais, avec herbes et médicaments, les Fruitatives sont un laxatif de qualité, qui possèdent aussi des propriétés tonifiantes. Pourtant, le coût en est très modique. Depuis des années que la fameuse formule Fruitatives a été créée par un éminent Canadien, les bienfaits et la valeur des Fruitatives ont été maintes fois démontrés, comme le prouve leur popularité constante. Plus de 800,000,000 de Fruitatives ont été vendus. Essayez-les et, *vous aussi*, vous conviendrez alors comme tant d'autres que "rien n'égale vraiment les Fruitatives".

GRATIS

Recevez un livre pratique et utile renseignant sur certains médicaments, régimes alimentaires, poisons et antidotes, hygiène élémentaire, etc. Envoyez votre nom et votre adresse à :

CASE POSTALE 65
STATION "T"
MONTREAL

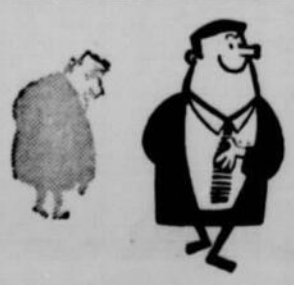
Les médicaments agissant sur le FOIE

Les plus courants sont : les CHOLAGOGUES, ils vident la vésicule biliaire en excitant sa motricité. Les CHLORETIQUES stimulent la formation et la sécrétion de la bile par les cellules du foie.

EXCES DE BILE — CONSTIPATION

La tisane et les pilules No 9 de l'ABBE WARRE constituent une médication entièrement végétale qui soulage rapidement ces malaises. Faites comme des milliers de gens satisfaits et demandez aujourd'hui même ce médicament chez votre pharmacien.

Prix : $2.00, pilules ou tisane



CONSTIPATION?

La constipation, même occasionnelle, alourdit, rend le travail difficile, le caractère désagréable. ROBOL, facile à prendre, est rapide, efficace et sans douleur. Une ou deux ROBOL ce soir—effet demain matin.

Robol

8-00

FATIGUE, INSOMNIE, DEPRESSION, MANQUE D'APPETIT, etc.

Prenez les formidables

Vitamines JEAN BIGON

Vendues au prix du gros. 100 comprimés $3.96

Durant les saisons d'automne, d'hiver et de printemps, toute la famille devrait adopter une bonne vitamine.

Doris Lussier dit :

"Un vieil ami à moi "Le Père Gédéon" m'a avoué son éternelle verdeur. Ce sont les puissantes vitamines Jean Bigon. Aucun produit sur le marché n'est comparable."

Poster ce coupon dès aujourd'hui

Prod. pharmaceutiques en gros Jean Bigon
C.P. 93, suc. Youville, Montréal 11
Veuillez m'expédier immédiatement par courrier 100 comprimés :
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
COMTE .....
Inclus chèque ☐ mandat-poste ☐ c.o.d. ☐

Malaises du "Retour d'Age" soulagés chez la plupart des femmes soumises aux tests dans une clinique pour femmes!

Irritabilité, Bouffées de Chaleur, Faiblesse nervosité, soulagés d'une manière surprenante dans cas après cas!

Une clinique pour femmes, bien connue, a révélé que les résultats obtenus, à la suite de tests, ont démontré que plusieurs femmes peuvent être soulagées des ennuis du "retour d'âge"! Cas après cas ont été efficacement traités . . . même la nervosité et les "bouffées de chaleur".

Les résultats surprenants obtenus sont attribués entièrement au médicament employé . . . médicament bien connu que vous pouvez prendre à la maison . . . le Composé Végétal Lydia E. Pinkham!

Vous aussi pouvez espérer obtenir le même résultat si vous employez le même médicament. Des milliers de femmes ont constaté que le Composé Pinkham, qui agit par l'intermédiaire du système nerveux sympathique, remédie d'une façon exceptionnelle aux malaises d'origine fonctionnelle dus au "retour d'âge".

Alors, pourquoi endurer inutilement les misères du "retour d'âge"? Commencez dès aujourd'hui à prendre Pinkham. Voyez si la tension nerveuse ne diminuera pas! Voyez si ne disparaîtront pas les "bouffées de chaleur" suffocantes qui rendent si difficiles plusieurs années de votre vie! Le Composé Végétal Lydia E. Pinkham est en vente dans toutes les pharmacies.

VOTRE SANG A-T-IL FAIM DE FER? Pour l'anémie due au seul manque de fer, prenez les Tablettes Pinkham. Ce tonique ferré fortifie le sang dès le premier jour.

Nos lecteurs nous écrivent

Une lettre de M. Gordon

Monsieur le rédacteur,

Voici le texte d'une lettre que M. Donald Gordon, président des Chemins de fer nationaux du Canada, m'a fait parvenir :

Canadien National
Donald Gordon
Président et
Directeur général
C.P. 8100, Montréal 3
Qué.

Monsieur Marcel Fortin
rue Adam
Montréal 4
Qué.

Monsieur,

Je tiens à vous remercier de votre lettre du 12 août et à vous féliciter de vous intéresser, en tant que jeune Canadien, à un sujet aussi complexe que la Confédération. Vous avez raison de dire que nous devons tous, jeunes et vieux, "avoir à coeur l'avenir de notre pays".

Il m'est impossible d'exprimer en quelques mots mon opinion s r un sujet si vaste et si délicat. Les problèmes que vous soulevez ont une telle envergure et une telle importance qu'ils peuvent mettre à l'épreuve l'imagination et l'intelligence d'un grand nombre. J'espère fermement que l'enquête sur le biculturalisme et le bilinguisme que le gouvernement canadien vient de confier à une Commission royale inspirera aux divers groupes ethniques des suggestions constructives.

En attendant le rapport de la Commission royale, il serait présomptueux de ma part de suggérer des solutions aux problèmes que la Commission doit étudier. Toutefois, permettez-moi d'ajouter que, comme vous-même, "j'espère beaucoup de l'union de tous les Canadiens; j'ai confiance dans l'édification d'un Canada fort et uni et dans la coopération des deux grands groupements ethniques constituant notre beau et vaste pays".

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

D. GORDON

Et voilà . . .

Marcel Fortin
rue Adam
Montréal 4

Au panier ?

Chaque semaine nous devons jeter au panier des lettres très intéressantes parce que nous n'en connaissons pas la provenance. Si nos correspondants veulent que leurs communications ne portent que des initiales ou un pseudonyme, parfait; mais la direction du "Petit Journal" doit, elle, connaître les noms et adresses de ceux qui lui écrivent. De plus, préférence est naturellement accordée, pour la publication, aux lettres courtes et dactylographiées ou écrites très lisiblement.

Pas d'illusion s.v.p. !

Monsieur le rédacteur,

Vous trouverez ci-bas une question du journaliste Nielsen et la réponse du Premier ministre P. Robarts, parues dans le "Toronto Star" du 12 septembre 1963.

Nielsen : "One short question, Premier Robarts. Do you think it's possible that Ontario will become a bilingual province or largely so and would you regard it as desirable ?"

(Une petite question, Monsieur le Premier ministre Robarts. Croyez-vous qu'il soit possible que l'Ontario devienne une province bilingue ou largement bilingue et le souhaitez-vous ?)

Robarts : "I don't think this is a practical possibility in this province because we have such large areas in which there is no necessity to speak French. And not only is there no necessity, but there is very little opportunity. You may study French, you may speak French but if you live in that community, you have no one to talk to but yourself."

(Je ne crois pas à la possibilité de cette éventualité dans cette province, pour la bonne raison qu'on y trouve de grandes régions où il n'est pas nécessaire de parler français. Non seulement n'y a-t-il pas nécessité, mais encore très peu d'occasions de le parler. Vous pouvez étudier le français, vous pouvez même le parler, mais si vous vivez dans ces grandes régions anglophones (de l'Ontario) vous n'avez personne que vous-même à qui le parler.

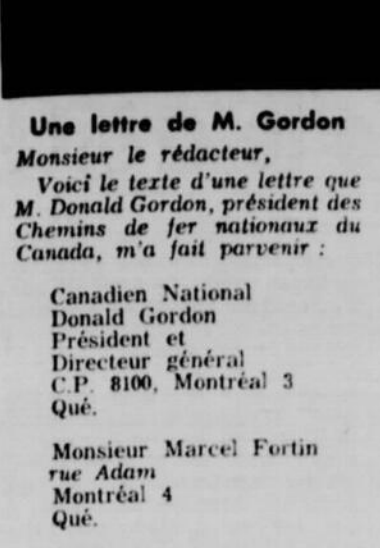
En un mot, le Premier ministre Robarts est contre le bilinguisme pour l'Ontario; et n'oubliez pas que sa province est la plus populeuse du Canada, et celle qui compte la plus importante minorité canadienne-française. J'espère que cette prise de position de M. Robarts, faisant suite à celles, semblables, des premiers ministres Shaw, Bennett et Manning, va fermer le bec de nos "bonnententistes" québécois qui s'opposent à l'unilinguisme officiel du Québec, sous prétexte que les provinces anglaises auraient des velléités de devenir bilingues.

Entre parenthèses, M. Robarts est le député de ma circonscription de London-Nord et j'ai voté pour lui lors des dernières élections ontariennes. C'est un homme juste, intelligent et modéré. Mais que voulez-vous ? L'immense majorité des Ontariens est tout simplement opposée au bilinguisme officiel de leur province.

Claude P. Vigeant
390 Princess Avene
London, Ontario

La vache . . . et le bonbon

Cette bambine de trois ans ne semble pas encore tout à fait décidée à partager son gros bonbon avec la génisse de race qui vient de remporter un prix à une exposition agricole en Californie. Mais, quand elle s'y décidera, il sera probablement trop tard pour en récupérer les morceaux !



Mlle DANIELLE LAMBERT, dont le gracieux concours a grandement contribué au succès de la récente campagne de la promotion "Médaille d'Or" du CERCLE DU COFFRE D'ESPERANCE, de Textelle Inc. —★

Erreur n'est pas compte !

Le petit Patrick rentre de l'école.

—Tu sais, maman, là aussi on ne dit pas toujours la vérité . . .

—Comment cela, mon petit ?

—Tout à l'heure, je suis passé devant une porte où il y avait marqué : "Première". J'ai regardé; il n'y avait que des sièges en bois . . .

MAUX DE DOS et douleurs RHUMATISMALES

Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires causées par un microbe, l'escherichia coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritations des reins et de la vessie, essayez un lavage antiseptique interne pendant quelques jours avec CYSTEX. Prenez 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau. CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.

MANGEZ 3 REPAS PAR JOUR, TOUT EN PERDANT DU POIDS RAPIDEMENT

(Bulletin spécial) — Un nouveau régime amaigrissant sensationnel vient d'être mis au point, qui, tout en vous permettant de prendre trois repas par jour, tous les jours, vous fera perdre jusqu'à 5-10-15 livres en dix semaines seulement.

Selon cette méthode d'amaigrissement, vous mâchez la gomme Slim-Mint, à formule spéciale, avant et entre les repas, qui vous aidera à ne pas trop manger. Slim-Mint a pour effet de diminuer votre appétit pour les friandises, collations et desserts riches.

Procurez-vous la méthode d'amaigrissement avec la gomme à mâcher Slim-Mint chez votre pharmacien aujourd'hui . . . et vous commencerez à maigrir dès demain. A tous les comptoirs de produits pharmaceutiques. $1.98.

Plus de 100 spécialistes à votre service

LA PLUS GRANDE MAISON DU GENRE AU CANADA

La finition des films, en noir et blanc ou en couleur, est un art qui exige bien des heures de travail. Cependant, Photo Poste peut vous assurer que vos films seront développés et finis dans les 8 heures suivant leur réception. Grâce à son équipement moderne et son nombreux personnel, Photo Poste peut développer et imprimer, par jour, 10,000 rouleaux de noir et blanc et 4,000 rouleaux de couleur. **De plus, chez Photo Poste, vous pouvez vous procurer vos films neufs KODAK avec une réduction de 33-⅓%.** Avec Photo Poste vous êtes sûr d'obtenir un service ultra-rapide et une satisfaction totale, à des prix vraiment économiques.

SERVICE DE FINITION
de **FILMS** en **8 heures**
50% sur rouleau **BLANC et NOIR**
ROUL. de **8** poses 3½ x 5 **.35**
ROUL. de **12** poses 3½ x 3½ **.60**
ROUL. de **20** poses 3¼ x 4½ **1.00**
IMPRESSION INDIVIDUELLE 05¢
30% sur rouleau **KODACOLOR**
ROUL. de **8** poses 3½ x 5 **3.00**
ROUL. de **12** poses 3½ x 3½ **4.00**
IMPRESSION INDIVIDUELLE 30¢
EKTACHROME ET ANSCOCHROME
rouleaux de 8, 12 ou 20 poses avec montures **1.15**

N.B. A ces prix, ajoutez 5¢ pour la poste et 4 ou 6% pour la taxe de vente. Pour tout autre renseignement, écrivez-nous. Enveloppes de retour gratuites. Satisfaction garantie ou argent remis. S.V.P. Pas de commande C.O.D.

Envoyez toujours vos photos à:

PHOTO POSTE INC.
C.P. 1153, QUÉBEC

UNE MAISON QUÉBÉCOISE APPARTENANT À DES CANADIENS-FRANÇAIS

VOUS POUVEZ ARRETER
LA CHUTE DE VOS CHEVEUX
FORMULE R.Y.2

Arrête complètement la chute des cheveux.
Enlève radicalement toutes les pellicules.
Dans 60% des cas, assure la repousse des cheveux.

TRAITEMENT 15 JOURS
INFORMATION GRATUITE

Demandez notre brochure d'informations pour de plus amples détails

Formule R.Y. 2, Dépt LPJ, C.P. 156, Station N.-D.-G., Montréal 28, P.Q.

Ici Paris... Ici Paris... Ici Paris... Ici Paris... Ici Paris...

De Gaulle: bien plus fort qu'on ne le croit!

Les adversaires les plus acharnés du président de Gaulle n'ont sûrement pas toutes les peines du monde, par le temps qui court, pour trouver des embêtements à leur bête noire.

De fait, le grand Charles a éprouvé de grands revers récemment — tant dans sa politique extérieure que dans sa politique intérieure.

Dans l'ancien empire africain de la France, le malaise règne. Ainsi, Mohammed Ben Bella vient de nationaliser toutes les terres des anciens colons français et plusieurs de leurs entreprises.

L'Allemagne occidentale semble s'éloigner de la France.

Enfin, l'intervention de de Gaulle au Viet-nam n'a réussi qu'à irriter les Américains.

Sur le front domestique, l'opposition se raidit contre la politique anti-inflationniste du général. Aucun secteur de l'économie française n'a encore donné son appui à cette politique. Bien plus, pour la première fois depuis le retour au pouvoir de de Gaulle en 1958, les partis de l'Opposition cherchent à s'unir. De récents sondages de l'opinion publique ont révélé que 55 p. 100 des électeurs français réclament l'adhésion de leur pays au pacte antinucléaire de Moscou. Ils révèlent que la majorité des Français est fort désenchantée de de Gaulle.

Après de Gaulle, qui ?

Tableau erroné

Mais c'est loin d'être là toute la vérité.

Car les problèmes de de Gaulle sont plus apparents que réels. Il ne faut pas oublier, en effet, que le Président fait ce qu'il veut de l'Assemblée nationale et qu'on est incapable de lui trouver un successeur.

C'est facile de voter contre de Gaulle à un sondage de l'opinion publique. Mais vienne un référendum, ce n'est plus la même chose. On en a eu plusieurs preuves, d'ailleurs.

Et puis, si le coût de la vie est de 25 p. 100 plus élevé qu'en 1958, il n'empêche que les Français ont beaucoup plus d'argent à dépenser qu'il y a cinq ans. Et ils sont plus heureux aussi.

Alors . . .

Bien sûr, ils se plaignent. Mais seraient-ils français sans cela?...

L'Affaire Pâques

La France est un grand pays, c'est sûr; mais elle a aussi ses tares. Par exemple, l'affaire Pâques montre jusqu'où peut conduire l'égotisme, manie dont accouche quelquefois l'éducation française.

Georges Pâques a passé pour un homme brillant jusqu'au jour, tout récent, où il fut arrêté sous l'accusation d'avoir espionné à l'un des échelons les plus élevés de l'O.T.A.N. Agé de 50 ans et diplômé de l'Ecole Normale Supérieure, Georges Pâques était considéré comme un haut fonctionnaire modèle.

On a souvent entendu parler d'espions qui travaillaient pour certains avantages sexuels, notamment pour cacher leur perversion; d'autres ont trahi leur pays pour de l'argent, et d'autres encore l'ont trahi par fanatisme politique. Mais Georges Pâques n'entre dans aucune de ces catégories. C'est la "logique" qui a fait de lui un espion. Pâques se considère comme un maître en logique. Il a le "sens de l'Histoire". Il estime qu'en l'occurrence il ne peut pas se tromper. Il admet avoir fourni à la Russie des renseignements précieux qui devaient rester secrets. "Mais je n'ai fait qu'anticiper sur l'Histoire, précise-t-il. Les Américains sont en retard d'une civilisation. Seuls les Russes peuvent préserver la paix. J'ai fourni des renseignements aux Russes, parce que je crains une guerre atomique. Je les ai mis en garde contre les projets des Anglo-Saxons, parce que je voulais que le Kremlin sût qu'il y avait danger de guerre."

Pâques soutient qu'il n'est pas communiste, et qu'il ne l'a jamais été. Le Deuxième Bureau lui donne raison à ce sujet.

L'histoire de Georges Pâques, c'est celle de l'intellectuel égotiste qui a trahi la France.

Pâques est sûr de posséder la vérité. Il a vraiment un sentiment exagéré de sa valeur personnelle.

Cette semaine...

(du 13 au 19 octobre)

Anniversaires

Le dimanche 13 octobre : en 1822, mort du sculpteur italien **Antonio Canova**; en 1815, exécution de **Joachim Murat. Yves Montand** a 42 ans. Le lundi 14 : en 1806, **victoire d'Iéna**; en 1944, suicide du maréchal Rommel. Le président **Eisenhower** a 73 ans. Le président **de Valera** a 81 ans. Le président **Heinrich Luebke** a 69 ans. Le mardi 15 : en 1609, naissance du mathématicien **Torricelli**; en 1760, mort du **chevalier d'Assas**; en 1928, traversée de l'Atlantique par le dirigeable **Zeppelin**. L'impératrice **Farah** d'Iran a 25 ans. **Paul Raynaud** a 85 ans. Le mercredi 16 octobre : en 1553, mort du peintre **Cranach**; en 1793, exécution de **Marie-Antoinette**; en 1813, **bataille de Leipzig. Rita Hayworth** a 45 **ans.** Le lundi 17 : en 1797, **traité de Campio Formio**; en 1849, mort de **Chopin**; en 1854, attaque de **Sébastopol**. Le vendredi 18 : en 1753, naissance de **Cambacérès**; en 1815, exil de **Napoléon** à l'île Sainte-Hélène; en 1909, premier **survol de Paris en avion.** Le samedi 19 : en 1453, **prise de Bordeaux** par les Anglais; en 1785 premier voyage aérien de **Pilâtre de Rozier** en montgolfière; en 1931, mort d'**Edison.**

Convocations

Cette semaine, la **Croix-Rouge** tiendra ses cliniques aux endroits suivants. **Le mardi 15 :** au pavillon d'art dentaire de l'Université McGill, de 10 h. à midi et de 1 h. à 5 h.; au bureau de poste (715, rue Windsor), de 2 h. à 5 h. et de 7 h. à 10 h. 30; à la Northern Electric (150, boulevard Métropolitain), de 9 h. à 11 h. 30 et de 1 h. à 4 h. 30. **Le mercredi 16 :** à la salle de bal Union (690 ouest, rue Sherbrooke), de 10 h. à 6 h.; au poste CHRC de Saint-Jean, de 8 h. 30 à midi et de 1 h. à 4 h. **Le jeudi 17 :** à la salle de bal Union (690 ouest, rue Sherbrooke), de 10 h. à 9 h.; au collège Saint-Laurent (625, boulevard Sainte-Croix), de 11 h. 30 à midi et demi et de 1 h. 30 à 5 h. **Le vendredi 18 :** à la salle de bal Union (690 ouest, rue Sherbrooke), de 10 h. à 6 h.; au collège Brébeuf (5625, rue Decelles), de 1 h. à 4 h. 30.

La Ligue antituberculeuse de Montréal tiendra ses cliniques dans le **comté de Laval. Le mardi 15 :** à la salle paroissiale de Sainte-Rose, de 2 h. à 5 h. et de 7 h. à 9 h. **Le mercredi 16 :** à l'école Notre-Dame-de-L'Espérance, de l'île Bigras, de 2 h. à 5 h. et de 7 h. à 9 h.; à la salle paroissiale de Sainte-Rose, de 2 h. à 5 h. et de 7 h. à 9 h. **Le jeudi 17 :** au Centre des loisirs de Sainte-Rose-Station, de 2 h. à 5 h. et de 7 h. à 9 h.; au sous-sol de l'église de Sainte-Dorothée, de 2 h. à 5 h. et de 7 h. à 9 h. **Le vendredi 18 :** à l'école Saint-François de Sainte-Dorothée, de 10 h. à midi et de 2 h. à 4 h.; à l'hôtel de ville de Ville d'Auteuil, de 10 h. à midi et de 2 h. à 4 h.

Sous les auspices de l'Association des Dames auxiliaires de l'hôpital Notre-Dame, le film "les Croulants" sera présenté au cinéma Saint-Denis **au profit des oeuvres de l'Association,** la soirée de gala du vendredi 18 octobre. Le public est invité. Billets au guichet du Saint-Denis ou, par téléphone, à RE. 8-0886 et 738-5107. Prix de présence.

L'Union des Latins d'Amérique reprend ses activités pour l'année 1963-64. Le cycle comprend des cours de langues, des spectacles et concerts de même que diverses activités sociales et culturelles. On se renseigne à 31 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal 1, téléphone : 844-3041. **L'Association professionnelle des employés de bureau,** avec l'appui de la Fédération nationale de la S.S.J.B., organise une série de cours intéressants et à prix modiques. On se renseigne à DU. 8-2093.

Prévisions du temps

D'après le capitaine Eric Neal, météorologue, la semaine sera marquée d'éclaircies et de temps doux. Plutôt ensoleillé au début. Puis, par endroits, brume, neige et bruine. Averses ou giboulées dans les Laurentides. Vents froids et poudreries dans le Nord et l'Est. Ecarts de température : entre 25 et 60 degrés dans le Sud; aussi bas que 15 dans le Nord (de jour, entre 45 et 50 degrés). De 15 à 25 heures de soleil selon les régions.

Quelle heure est-il ?

Il faut sûrement de bons yeux pour voir l'heure sur cette montre-bracelet ultra-minuscule, grosse comme une tête d'allumette ou comme ⅛ de morceau de sucre. Il faut aussi "avoir les moyens" si l'on veut s'en procurer une, car son prix varie de... $1,000 à $6,000, suivant la qualité du bracelet. La photo illustre les proportions de ce petit chef-d'oeuvre de joaillerie par rapport à la pupille d'un oeil ordinaire.

Courrier Pharmaceutique

A Mme L. S. de Drummondville.

Vous vous plaignez de gaz fréquents. Peut-être, comme bien d'autres, avez-vous une élimination défectueuse des déchets alimentaires. Dans ce cas je vous conseillerais de substituer de temps à autre le THE DES CARMELITES au thé ou café ordinaire.

Le petit Pierre de Madame F.B. a souvent le rhume de cerveau et comme il a la fâcheuse habitude de s'essuyer avec le revers de la main, il s'irrite le nez. La gelée FAREX-NASAL, introduite tout récemment sur le marché québécois devrait être utile à Pierre. Elle est douce et son effet se prolonge plus longtemps qu'une vaporisation ordinaire pour aider à dégager les narines.

Pour madame Anne-Marie B. de Rawdon c'est très facile de se débarrasser d'une verrue, il suffit de gratter au sang avec un os déjà grugé par un chien et puis jeter cet os derrière soi, très loin dans un champ. J'ai plus confiance au liquide CORO qu'on badigeonne aussi bien sur les verrues que sur les cors.

On se demande toujours pourquoi mon mari et moi sommes si unis. C'est bien simple, nous vivons l'un pour l'autre. Ainsi quand il rentre du travail avec des douleurs musculaires au bas du dos, je sais qu'il peut souffrir encore une fois et je lui apporte un comprimé RENITAN.

Simone de Tracy

M. Gilbert D. de la Rive Sud n'est pas tellement fort en mathématiques. Comme ça le fatigue pour s'endormir de compter les moutons qui sautent la clôture, je lui suggère de prendre un comprimé SIESTAN pour aider le sommeil.

Je n'ai pas le goût de faire de la course à pied. Perclus de rhumatisme, j'aimerais trouver un allègement de mes douleurs.

N. G. de Sherbrooke

REP. : Vous pourriez utiliser les comprimés RUMATAN, un nouveau produit dans nos pharmacies. Si vous avez dépassé la quarantaine vous améliorerez votre santé en ajoutant à votre diète normale les capsules FAREX-GERIATRIQUE.

On m'appelle le beau Rosaire, et c'est la faute à votre crème ACNEMYCIN. J'avais des boutons et points noirs au visage que j'ai réussi à atténuer avec la crème ACNEMYCIN et comme traitement interne les comprimés ETANOREX. Depuis je récite des vers :

On m'appelle le beau Rosaire,
Et j'en suis fier !

A M. Serge D. de Rosemont Montréal.

Je comprends que la peau d'un jeune homme soit encore tendre et facile à blesser. Après le rasage refermez les pores de la peau avec l'Eau de FLORIDE MURRAY & LANMAN. Ceci aidera à prévenir l'infection de la peau laissée à nu, et diminuera sans doute l'apparition des petits boutons rouges dont vous vous plaignez.

J'ai déjà parlé dans cette chronique des médicaments qui se désintègrent lentement dans l'organisme. Pour certaines douleurs comme les maux de tête, il est bon de recourir à un analgésique qui se dissout rapidement mais quand il s'agit d'un rhume, un médicament comme TETRAMINE, qui se désintègre lentement dans l'organisme, offre des avantages.

Adressez toute correspondance à : Courrier Pharmaceutique (62) 5870 est, boul. Métropolitain, Montréal

PUBLICITE

Les femmes mariées partagent ce secret...

un seul suppositoire Norforms assure une protection durable

Vous pouvez compter sur l'action germicide efficace des Norforms. Leur nouvelle formule hautement perfectionnée dégage des ingrédients antiseptiques et germicides à effet très prolongé. Grâce à leur nouvelle composition exclusive, ces suppositoires fondent à la température du corps, formant une pellicule protectrice fortement antiseptique. Ils n'ont aucun effet nocif sur les tissus délicats.

Le pouvoir désodorisant des Norforms a été éprouvé dans une clinique d'hôpital; il s'est avéré plus puissant que tout autre produit utilisé par cette clinique. Les Norforms éliminent (au lieu de masquer) les odeurs gênantes, sans avoir aucune odeur de médicament ou de désinfectant.

Quelle *commodité!* Les petits suppositoires vaginaux Norforms sont d'emploi très facile et pratique. Il suffit d'insérer; pas besoin d'appareil, rien à mélanger ni à mesurer. N'étant pas gras, ils se conservent à toute température.

Dans les pharmacies, en boîtes de 12 ($1.75) et de 24 ($3.00). Boîte de présentation: 6 pour $1. *Un produit Norwich.*

Eprouvés par les médecins... Adoptés par les femmes

Norforms®

SUPPOSITOIRES VAGINAUX

Pour obtenir une brochurette explicative et 2 Norforms (sous emballage discret), envoyez 25¢ au: Dept. LPJ-6310, Norwich Pharmacal Company, 36 Caledonia Road, Toronto 10, Ontario.

On vous propose ce nouveau dicton :

"Menteur comme une balance"

par Ward Cannel

NEW YORK. — (N.E.A.) — Le vin et les femmes figurent à coup sûr parmi les tentations les plus irrésistibles, mais l'air du temps en a amené une autre dans le paysage: la balance de salle de bains. Faites l'expérience vous-même, achetez-en une flambant neuve. Vous verrez vos invités émerger l'un après l'autre de votre salle de bains les yeux injectés d'une colère contenue, la voix tremblante d'indignation, pour vous lancer au visage quelque chose comme ceci: "Mais votre balance est déréglée, mon cher !"

Fatigué d'entendre fredonner partout le même sujet de conversation, j'ai décidé de mener ma petite enquête de journaliste et d'aller au fond de l'affaire. Voici ce que j'ai trouvé :

Toutes les balances de salle de bains consultées se sont liguées pour contredire la mienne. Et sachez qu'elles ne s'accordent même pas entre elles !

Pas une des balances de médecin consultées ne s'entend avec lesdites balances de salle de bains. Et sachez qu'elles ne s'accordent même pas entre elles !

Les balances publiques, qui ont la prétention de vous révéler pour un sou et votre poids et votre avenir, n'y entendent absolument rien. Et sachez qu'elles ne s'accordent même pas entre elles !

Avec dix beaux sous noirs, j'ai obtenu successivement quatre poids différents et six prédictions d'avenir aussi semblables entre elles que le jour et la nuit.

Plus ou moins ?

Toutefois, pour être équitable sans exagération, on peut affirmer que la plupart des balances sont à peu près justes, en ce sens qu'elles ne divergent guère de plus ou moins trois ou quatre livres. Trois livres en moins, quatre livres en plus, voilà l'éternel "toujours, jamais" de la gent bafouée des balances !

Mais en ce siècle de gourmandise et de suralimentation, ces sept livres d'à-peu-près valent leur pesant de douleurs et d'appréhensions. Sept livres, mais ça signifie deux mois de diète et d'hésitations ! Cruelles balances...

Et puis, qui peut se fier à une balance ? Est-ce sept livres ou bien dix livres, ou encore seulement trois livres ? La précision est vraiment difficile à dénicher, en ce domaine, et voici pourquoi.

Il ne vous sert à rien de vérifier le poids de deux livres de viande dûment certifiées par votre honnête boucher, assure un inspecteur du Département américain des poids et mesures. Car les balances commerciales elles-mêmes sont à ce point instables qu'elles doivent être vérifiées périodiquement. Le pire de l'affaire, c'est qu'elles peuvent tout aussi bien se dérégler comme ça, n'importe quand — juste au lendemain d'une inspection, par exemple. Ce n'est pas toujours une catastrophe, mais pour ce qui est de la précision, c'est foutu !

Ne vous fiez pas non plus à la méthode de la double pesée, qui consiste à vous peser d'abord sans vos deux livres de viande, puis avec elles, pour voir si la différence y est. Suprême raffinement : une balance peut être précise à dix livres, fausse à 100, juste à 150 et complètement déréglée à 200. C'est du moins ce qu'affirme notre inspecteur des poids et mesures !

A qui se fier ?

Mais que les balances des médecins n'aient pas encore réussi à faire la paix entre elles au nom de la science médicale et de la santé des patients, ça c'est le comble ! Un fabricant de balances de salle de bains en quête de précision s'est mis à l'école des balances de médecin, mais le résultat de ses observations s'est révélé à ce point terrifiant qu'il a décidé de le garder pour lui-même !

Que disent les manufacturiers de balances devant pareille déconfiture ? J'en ai consulté un. "A bien y penser, vous savez, qu'il m'a répondu, l'imprécision des balances n'a rien à envier à l'imprécision des thermomètres! J'ai déjà étudié les thermomètres à ce point de vue et... euh ! changeons de sujet de conversation, voulez-vous ?"

Remarquez que l'affaire risque de tourner au tragique pour le pauvre Américain exacerbé par une propagande publicitaire surchauffée pour tout ce qui touche au poids, aux calories, aux diètes, à la gymnastique, etc.

Si un Américain cherche la précision en matière de balances, il ne la trouvera pas chez un vérificateur des poids et mesures, car l'équipement de celui-ci est à ce point rudimentaire qu'il doit être expédié tous les cinq ans à la capitale de l'Etat pour vérification officielle.

L'équipement du bureau de l'Etat est plus précis, bien sûr, mais il n'est pas infaillible. La preuve, c'est qu'on doit l'envoyer à Washington tous les dix ans pour le vérifier et l'ajuster.

Quant à l'équipement du Bureau fédéral américain des poids et mesures, il prend tous les 25 ans le chemin de la France, qui, elle, détient la perfection en matière de poids et mesures.

Or, De Gaulle n'aime guère l'Amérique . . .

"Horreur ! Plus je me pèse, plus j'engraisse !"

Un bon conseil

Une séduisante jeune femme demandait un jour à un fameux dermatologue de New York :

—Docteur, mes cheveux commencent à grisonner. Que faire ?

—Le mieux, conseilla le médecin, c'est de vous figurer que vous avez voulu vous teindre en gris !

CLIMA MASKE

Enfin

APPORTE SOULAGEMENT
des malaises causés par

- FIEVRE DES FOINS
- RHUME DE CERVEAU
- CATARRHE NASAL
- SINUSITE FRONTALE ET NASALE

110 VOLTS

GARANTIE DE 12 MOIS

Traitement par respiration continue d'air chaud médicamenté

CHAS.-E. LEPAGE Co.

2211 est, BELANGER, Montréal — RA. 2-9487
235, 4e Rue, Limoilou, Québec LA. 3-7621

Veuillez me faire parvenir votre brochure par le retour du courrier.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... NO DE TEL. .....

P.J.

Pour l'hiver

L'hiver prochain, des Canadiennes à la page revêtiront sans doute cette étole et chausseront ces bottes d'après-ski. Elles sont faites d'un superbe tissu qui vient de Vienne, en Autriche.

BARBES féminines

Quel titre de mauvais goût, n'est-ce pas ? Les gens savent qu'en parlant de poils *féminins* il faut dire "poils superflus" — sans compter qu'il n'est pas du tout élégant d'en parler.

Les mots "BARBES" et "féminines" ne peuvent être associés. Toutefois, nous les avons employés intentionnellement ensemble. Simplement pour vous rappeler que n'importe comment vous les appelez, les poils ne sont point féminins. On sait que la femme ne se résigne plus devant la pousse des poils masculins sur son visage, ou sur toute autre partie visible de son corps. Non ! Plus de nos jours, surtout quand il est si facile d'arrêter définitivement cette pousse désagréable avec la thermolyse Gregory.

Oui, arrêter la pousse *radicalement* . . . et non pas la dissimuler pour quelques jours en l'épilant, en l'arrachant à la cire, en l'oxygenant, en employant des crèmes dépilatoires ou autres mesures temporaires.

Venez donc visiter votre clinique Gregory. Venez voir à quel point ce service *professionnel* peut contribuer à votre beauté et à votre repos. Venez essayer la thermolyse Gregory. Vous comprendrez pourquoi les femmes modernes des deux continents américains s'adressent d'office et en toute confiance aux spécialistes Gregory, toutes les fois que des poils superflus apparaissent. Elles savent que leur épilation radicale sera accomplie en toute sécurité, rapidement, confortablement et au plus bas prix possible.

Téléphonez immédiatement à la clinique Gregory la plus proche de chez vous pour retenir votre rendez-vous.

Notre brochure explicative intitulée, "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale" vous sera postée gratuitement sur demande.

Gregory System CLINIQUE D'EPILATION RADICALE

Maintenant 3 bureaux à Montréal:

En Ville: Tél.: UN. 1-9741 — 301, EDIFICE CARRE DOMINION 1010 OUEST, RUE STE-CATHERINE
Snowdon: Tél.: HU. 1-3522 — 303, EDIFICE BANQUE ROYALE 5292, QUEEN MARY ROAD
Plaza St-Hubert: Tél.: 272-9664 — 300, EDIFICE LOMBANK 6339, RUE ST-HUBERT
Stationnement gratuit aux 3 bureaux de Montréal
A Québec: Tél.: 529-1879 — SUITE 2, EDIFICE MORISSET 695 EST, BOULEVARD CHAREST
A Ottawa: Tél.: CE. 5-2085 — SUITE 1110, EDIFICE FULLER 75, RUE ALBERT

OUVERT: 10 h. a.m. - 7 h. 30 p.m. — Samedis: 10 h. a.m. - 3 h. p.m.

Dans les voitures Ford 1964

L'alternatrice sur demande!

par J.-C. Fortin

Pourquoi la Société Ford dote-t-elle la plupart des voitures 1964 d'une génératrice ordinaire plutôt que d'une alternatrice ? Voilà une question d'actualité à laquelle, lors de la présentation des nouveaux modèles Ford mardi midi au restaurant Hélène-de-Champlain, ont bien voulu répondre avec force explications quelques ingénieurs de la Société.

Le principal argument invoqué par ces messieurs est la logique même : les alternatrices ont encore besoin d'être perfectionnées. Elles ne sont pas tout à fait au point et on devra les étudier encore davantage pendant les années qui suivront, pour en fabriquer qui soient aussi parfaites que les génératrices le sont aujourd'hui. Deuxièmement, si les détaillants font mousser la vente d'alternatrices — offertes en supplément dans la plupart des cas — l'acheteur en puissance conclut qu'on tente de lui vendre une autre "bebelle" dont il pourrait se passer. "Nous préférons laisser ce soin aux chroniqueurs automobiles", m'a dit en souriant de façon entendue l'ingénieur chargé de la fabrication à la Société Ford du Canada.

Laquelle choisir ?

Un autre dirigeant de la Ford rappelle que l'alternatrice fabriquée par cette maison a une puissance de 40 ampères-heure, ce qui est suffisant pour toute automobile parcourant une distance annuelle de 12,000 à 15,000 milles. "Si l'on fait beaucoup de millage en ville, au milieu d'une circulation intense souvent interrompue, une 40 ampères est alors insuffisante. Dans ce cas, nous en préconisons une de 60 ampères, fabriquée par Leece-Neville. D'ailleurs, les autos de la police de Montréal en sont pourvues, en raison de leur travail particulier", ajoute-t-il.

Dans les modèles Ford 1964, l'alternatrice, commandée au moment de l'achat, hausse d'environ $25 le prix de la voiture choisie, m'a appris Yves Jasmin, directeur des relations extérieures de la Société Ford pour l'est du Canada.

V-8 sur la Valiant

Il nous a été impossible d'annoncer dans le numéro de la semaine dernière du "Petit Journal" que Chrysler réservait une surprise aux acheteurs des différents modèles de la **Valiant 1964**. La clientèle aura le choix entre trois moteurs : le 101 chevaux-vapeur, le 145 chevaux-vapeur et un moteur en "V" de 8 cylindres, d'une puissance de 170 chevaux-vapeur au frein.

Cette superbe décapotable, présentée par Mlle Gaby Bouvier, secrétaire de M. Yves Jasmin, est la "Falcon Futura" 1964.

L'alésage est de 3.58 et la course de 3.31 sur ce V-8, comparativement à un alésage de 3.40 et une course de 3.125 sur le six-cylindres de 145 chevaux-vapeur de Chrysler.

Il en résulte que la course à la popularité l'an prochain entre la **Valiant**, la **Chevelle** de General Motors et les **Falcon** et **Comet** de Ford devrait être serrée au possible par tout le Canada. GM se vante d'offrir le moteur le plus puissant qui puisse s'adapter à ses compactes; il développe 195 c.-v., mais Ford a confiance d'augmenter son débit avec le facteur d'économie reconnu de la **Comet** et de la **Falcon**. Quant à Chrysler, en lançant son nouveau moteur V-8, elle est confiante de continuer de vendre des **Valiant** comme de petits pains chauds et même d'empiéter sur le terrain de ses deux principales concurrentes.

DETECTIVES

Devenez détective, investigateur. Cours par correspondance. Hommes de 18 ans et plus seulement. Ecrivez à : **Cours Général d'Investigation, Dép. 3, 175 est, Beaubien, Suite 208, Montréal 10, P.Q.** Et recevez gratuitement le **Livre Noir de l'Investigation** avec tous les détails.

Pour de belles
PHOTOS-SOUVENIRS
de Mariage, Noces,
Première Communion,
Réceptions, etc.
SIGNALEZ :
CL. 5-7804

25% D'ESCOMPTE
SUR TOUS NOS DISQUES LONG JEU
SUCCES DU JOUR : 75¢ ch.

PHOTO G. MEUNIER
2196, DES ORMEAUX — CL. 5-7804

FUTURS MARIES

ATTENDEZ
Nous avons une agréable surprise pour vous.
Faites tenir vos noms et adresses au
GUIDE DES FUTURS MARIES
6009 ST-HUBERT — CR. 9-4949 — CR. 9-4260

Lisez "Photo-Journal"
Tout par l'image

DOCTEUR
JEAN M. TREMBLAY
OPTOMÉTRISTE
chez
EXAMEN DE LA VUE
AL. BENOIT-BENOIT PROTECTAL Inc.
1617, RUE ST-DENIS — VI. 2-4904

le véritable ADAMS-TRAINER, breveté
VOULEZ-VOUS RESTER JEUNE?
Sans exercice n'y comptez pas,
Seul un exercice rationnel et équilibré régulièrement effectué pendant 10 minutes tous les jours, permettra de modeler votre corps et vous aidera à conserver l'éternelle jeunesse.

Retournez cette annonce à UNIVERSPORT Inc., 5255 Côte-des-Neiges, Tél. RE. 8-2968. Pour obtenir une luxueuse brochure n'oubliez pas de mentionner vos noms, adresse, téléphone en lettres d'imprimerie.

A RETENIR: Vous pouvez vous rendre à PARIS par avion, tous frais payés en participant au Concours ADAMS-TRAINER. En vente chez les grands spécialistes de la "condition physique".

GAGNON SPORT — 7125, rue St-Hubert — Tél. 273-1578
CENTRE DU CAMPING — 980, boul. Labelle, Chomedey, Tél. 271-2819
CHEVRIER SPORT — 170, rue St-Jacques, Ville St-Pierre, Tél. 484-1614
PALAIS DES SPORTS — 815 Côte d'Abraham, Québec, Tél. 529-9658
GAGNON FRERES — 400-406, rue Racine, Chicoutimi, Tél. 543-1501
NORDET SPORT Inc — 290, rue St-Germain, Rimouski, Tél. 723-6543

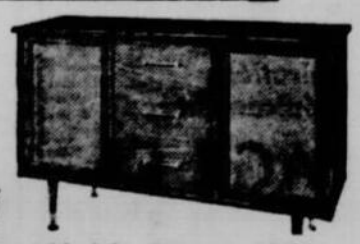
MEFIEZ-VOUS des imitations et contrefaçons. Toujours imité, jamais égalé... car le pédalier de l'appareil ADAMS-TRAINER est garanti à vie. L.P.J.—13-10-63

Le PLUS GRAND dans le DOMAINE Phono-Stéréo-Radio **Marconi**

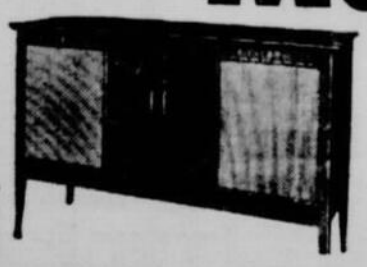
ACHETEZ EN BANLIEUE, C'EST
PLUS ECONOMIQUE :
FRAIS D'ADMINISTRATION MINIMES

Série Citation 4542
Radio-phonographe AM/FM/AFC. Performance de 11 lampes et 5 diodes. Changeur stéréo automatique. Reproduction stéréophonique sans distorsion grâce à deux haut-parleurs à grande portée. Reproduction encore plus vaste par deux jacks pour haut-parleurs satellites. Meuble élégant et compact. Finis noyer et acajou, polis à la main.

Modèle Award 4546
Son impeccable. Meuble de toute beauté. Transformateur de puissance. Performance de 17 lampes et 9 diodes. Six haut-parleurs agencés pour une meilleure acoustique et un changeur stéréo Garrard. Radia FM/AFC. Bois contreplaqué finis noyer, noyer mat et acajou.



Modèle Citation 4544
Puissant radio-phono-stéréo AM/FM/AFC avec stéréo FM multiplex. Performance de 13 lampes et 7 diodes. 4 haut-parleurs. Changeur indéréglable qui prolonge la durée des disques. Meuble contemporain fort gracieux finis : noyer, noyer mat et acajou.



Modèle Award 4545
Coût modique — Performance de 14 lampes et 9 diodes Radio FM/AFC avec stéréo multiplex et phono stéréophonique. Indicateur lumineux. Stéréo automatique. Cadran à coulisse illuminé. Riche tonalité de grande portée. Oeuvre d'un maître ébéniste. Finis : noyer, noyer mat et acajou.

PRIX AUSSI BAS QUE
$95.00
A PAIEMENTS FACILES
$2.50 PAR SEMAINE

MONTCALM Electric
TECHNICIENS EXPERTS DIPLOMES
97, boul. DES LAURENTIDES Sortie du pont Viau **Tél.: 663-3102**

Eve et l'actualité

Coco Chanel: "La mode est ma vie"

par Hermine Beauregard

A Paris, cet automne, on se demande qui sera choisie pour jouer le rôle de Coco Chanel dans la pièce de théâtre et le film que le compositeur américain Alan Jay Lerner prépare présentement sur la vie du grand couturier français. Parmi les noms suggérés, il y a ceux de Greta Garbo, Michèle Morgan, les deux Hepburn (Audrie et Katherine), Ginger Rogers, Françoise Arnoul et Suzy Parker . . . De toutes façons, celle qui incarnera la femme qui a eu le plus d'influence sur la mode féminine au cours du 20e siècle devra être simple, élégante, féminine, sans âge précis, un peu gamine, mais non sans sophistication, comme le sont les créations Chanel. Elle devra allier l'allure à la réserve, le luxe à la plus grande simplicité, le raffinement à la nouveauté, le confort à une coquetterie presque fragile. Un rôle qui est assurément un défi. Dans une époque où la jeunesse est presque divinisée, Coco Chanel refuse de paraître jeune, mais elle ne vieillit pas. Elle n'aime pas les femmes qui veulent avoir l'air jeune. "Une robe ne peut jamais être portée avec autant de grâce par une fillette de 17 ans que par une femme de 77, insiste-t-elle. La jeunesse est l'âge le plus décevant de la vie. Elle semble si riche, mais est si pauvre, avec ses larmes, ses incertitudes, son insécurité. Ceux qui se cramponnent à la jeunesse, se cramponnent à l'insécurité et à des problèmes sans fin. Tenter de cacher son âge fait vieillir quand même, mais sans grâce. Cela demande beaucoup de courage pour être simple, toujours simple . . ." Pour Chanel, l'élégance n'est pas uniquement une question de vêtements ou de bijoux, c'est une manière de penser et d'agir, une attitude vis-à-vis de la vie et vis-à-vis de soi-même. Coco Chanel est née en Auvergne; en 1912, elle ouvrait une modeste boutique de chapeaux, rue Cambon, à Paris. En 1939, son atelier de couture employait 3,000 personnes. A plus de 70 ans, elle avoue : "La mode est ma vie, mon amour, mon travail, mon jeu, ma passion et mon repos, mais je ne suis encore qu'une petite couturière . . ."

Les amours désinvoltes . . .

En Espagne, Nathalie Barthélémie n'avait pas tout à fait captivé Alain Delon, car, entre deux avions, il est venu, cet été, retrouver Romy Schneider, mais la lune de miel a été fort courte. Les retrouvailles des imprévisibles amoureux vont se faire plus rares pendant quelque temps. Romy, qui doit faire quatre films pour la "Columbia", dont un sous la direction de G.-H. Clouzot, s'est envolée pour Hollywood afin d'y tourner avec Jack Lemmon : "Good Neighbor Sam". C'est la première fois qu'elle tourne en Californie et aussi qu'elle a un rôle vraiment gai. En son absence, Alain Delon se console en tournant à Nice avec Jane Fonda, mais, entre eux, on ne parle pas encore de coup de foudre même publicitaire . . .

Qui prend mari prend . . . ménagerie !

Le grand comédien Michel Simon (68 ans), qui tourne présentement **le Train** avec Burt Lancaster, a décidé de prendre femme (en l'occurrence Denise Dax, 32 ans). "Ma maison était un fouillis avant qu'elle n'y entre, a-t-il expliqué; maintenant, mes 27 animaux ont des cages propres et sont resplendissants de bonheur . . ." La ménagerie de Simon comprend chiens, chats, perroquets, singes et oiseaux rares . . .

Deux champions en lune de miel

A Londres, des milliers de membres des "Automobile Clubs" s'étaient réunis le mois dernier pour acclamer le mariage de Pat Moss, troisième championne d'Europe des rallyes, avec le Suédois Eric Carlston, vainqueur du dernier rallye de Monte-Carlo. Dans la même voiture cette fois, après la cérémonie à Caxton Hall, les deux champions se sont dirigés vers la France pour entamer une lune de miel qu'ils espèrent fort longue. Comme il se doit, c'est au Suédois qu'est échu l'honneur de tenir le volant au départ . . .

Chansons pour B.B.

Jean-Max Rivière, qui compose les chansons que chante Brigitte Bardot à la télévision française et sur disques, vient d'engager deux nouveaux paroliers. L'un est le père de B.B., dont la première chanson s'intitule "Où es-tu, mon amour ? Que fais-tu, ma jolie ?". L'autre est Jacques Marette, qui est aussi le ministre des Postes, Téléphones et Télégraphes de France.

Triste retour de Fabiola

Bruxelles a accueilli avec un respect attristé la reine Fabiola qu'on croyait décidée à prolonger son séjour à Zaraus pour rétablir sa santé. La Belgique avait appris avec joie les espoirs maternels de la reine et partagé sa cruelle déception. Le pèlerinage du roi Baudouin à Lourdes avait attendri même les incroyants. Pour la reine, la naissance du troisième enfant de la princesse Paola va être une nouvelle épreuve, attisant son chagrin. Sa bonté bien connue et son courage la feront cependant sourire au bébé. La vie continue pour la famille royale. Personne n'échappe à son sort . . .

Des perruques "communistes" !

Cet hiver, les femmes les plus élégantes d'Europe porteront des cheveux "communistes" dans tous les grands bals "capitalistes". En effet, Alexandre, l'un des plus grands coiffeurs parisiens, vient d'acheter plus d'une tonne de cheveux de la Chine communiste, pour en faire des perruques . . .

Pauline et ses chiens

Alors que la mode des portraits d'ancêtres affichés en rangs serrés sur les murs du salon est plus ou moins sur le déclin, voilà qu'on se met à accrocher le portrait de son feu et regretté caniche!... Mais attention ! Pour ceux qui savent en rire, c'est une affaire d'or et PAULINE ESTELL, d'Angleterre, est sur le chemin de la gloire en peignant des portraits de caniche. Elle fera sûrement fortune, car il faut dire, premièrement, qu'elle est aussi conseillère en décoration intérieure et, ensuite, que sa mère vend des caniches . . .

Voyez son secret !
Enlevez le couvercle !

La tension a disparu ! Tout le monde s'extasie devant ce chef-d'œuvre de l'industrie suisse . . . le merveilleux résultat de nombreuses années de recherches . . . la toute nouvelle Bernina. Voyez et jugez par vous-même . . . cette machine futuriste est tellement révolutionnaire qu'elle fait paraître surannés tous les autres modèles. Rendez visite dès aujourd'hui à votre concessionnaire Bernina et faites l'essai de cette incomparable Bernina. Les Bernina se vendent à partir de **$109.00**

BERNINA CORP. 3445 AVE. DU PARC, MONTRÉAL, P.Q.

Vendeurs autorisés "BERNINA"

CLAUDE GAGNÉ
FERRONNERIE - 321, boul. des Prairies
Laval-des-Rapides — MO. 9-7141

Hervé Ouellette Ltée
3475 est, rue Ontario, Montréal
525-8686 — 525-8188

Jean-Marc Habel
181 ouest, Notre-Dame,
Victoriaville, P.Q. — 752-6162

S. BERGERON
51, rue Georges - RI. 3-5043
SOREL, P.Q.

BEAULIEU & GLADU LTEE
MEUBLES
4589 est, Ste-Catherine, CL. 5-7787

J. A. Grondines Enrg.
7183 St-Hubert - CR. 7-5039

Nous irons NAVIGUER

En cette avant-dernière chronique de la saison de 1963, il me reste encore de la matière pour au moins quatre semaines. Il me faudra donc ne pas entrer trop dans les détails aujourd'hui comme la semaine prochaine, et me contenter de m'en tenir à l'essentiel. A ce propos, je vous entretiendrai dans ma prochaine chronique de ces hors-bord McCulloch de 1964 dont j'ai pu faire l'essai à Gravenhurst (Ontario).

Cette compagnie, qui jouit d'une solide réputation, présente aux grossistes et aux détaillants ses nouveaux produits : des hors-bords, des embarcations et des remorques.

Parlant de présentation, **Outboard Marine** annonce, de Peterborough (Ontario), la mise sur le marché canadien de deux nouvelles embarcations, chacune d'une longueur de 16 pieds. Du type "runabout", on les a dotées d'une coque dite en forme d'aile de goéland (gull wing), qui a fait l'objet d'intenses recherches pendant huit ans. Douze des principaux dessinateurs maritimes du monde entier ont collaboré à ces travaux.

"Oui, je suis seule, Georges . . . Ou quasiment seule . . ."

Il en résulte une marche sur l'eau à un degré de confort insoupçonné jusqu'ici, souligne M. Peter McArthur, vice-président responsable des ventes à la **Outboard Marine of Canada.** En plus, on obtient une stabilité accrue et une sécurité totale. Les deux embarcations légères sont offertes au public par les concessionnaires des moteurs **Evinrude** et **Johnson.**

L'espace intérieur sur ces "runabouts" équivaut à celui qu'on trouve sur un 20 pieds. Le fond de la coque est en "V" et sa partie centrale s'évase aussi en forme de "V" vers l'extérieur, créant ainsi deux ailerons qui agissent comme stabilisateurs. Ces ailerons deviennent aussi en quelque sorte des facteurs d'étanchéité, empêchant l'eau de ruisseler à l'intérieur, même à grande vitesse.

Le déplacement de l'embarcation à des vitesses relativement élevées projette graduellement la coque vers le haut, abaisse ainsi la résistance et agit un peu comme des amortisseurs de chocs. En tout temps, le "runabout" demeure à un angle de 180 degrés, même s'il affronte des vagues énormes. La coque est faite de fibre de verre renforcée et contient 25 pieds et demi de polyuréthane rigide. Cette substance plastique, on le sait, est très peu poreuse, ce qui rend l'embarcation insubmersible. Le barrot, ou largeur, est de 7 pieds et un pouce. Le pont et le fond sont tous deux recouverts d'une substance adhésive antidérapante. Le pare-brise est fait de plexiglass inéclatable enchâssé dans un cadre d'aluminium. Les modèles dits de luxe ont un toit décapotable, moyennant supplément: on peut aussi se procurer des rideaux latéraux et arrière qui ferment hermétiquement l'habitacle. Et ce qui devrait surtout plaire aux dames et demoiselles, la ligne des "runabouts" de 16 pieds d'Evinrude et de Johnson est moderne mais simple et fort jolie.

D'autres précisions

M. Jacques Racine m'apprend qu'il a été débordé d'appels téléphoniques et de demandes de renseignements après que le "Petit Journal" eut annoncé qu'il offrait un cours de pilotage avancé. Les séances ont lieu chaque lundi soir, depuis le 7 octobre, à l'hôtel Saint-Georges, 12,940 est, rue Notre-Dame, à Pointe-aux-Trembles. Ils durent de 8 à 10 heures. Le numéro de téléphone de M. Racine est 334-5181.

Pendant que j'y pense, procurez-vous donc un **exemplaire gratuit** chez un concessionnaire **Mercury Kiekhaefer** de "Introduction to Outboarding" et de "Fishing With An Outboard"; peut-être qu'avec le temps on traduira ces fascicules, mais, pour l'instant, on ne les offre qu'en version originale.

Le saviez-vous ?

Il est beaucoup moins dangereux de se promener sur l'eau qu'en auto. Qui affirme cela ? Des spécialistes américains férus de statistiques nous apprennent qu'en 1962, chaque automobiliste sur 7 a été impliqué dans un accident ou un simple accrochage. Par contre, seulement un navigateur amateur sur 2,000 a été victime d'une collision ou autre accident aux Etats-Unis, l'an dernier. La moyenne est sensiblement la même au Canada. Si on pouvait se rendre au bureau en hors-bord, comme cela se pratique dans plusieurs Etats américains !

Si vous en avez les moyens et que le coeur vous en dise, vous pourrez faire des pêches véritablement miraculeuses dans un lac de 175 acres à seulement 85 milles au sud d'Atlanta, (Géorgie). Le lac Mountain Creek, fermé aux pêcheurs pendant tout l'été, est rouvert depuis le 3 septembre. L'achigan à petite bouche y abonde et la plus belle prise à cet endroit est de 13 livres et demie. Comme appât, seulement des mouches artificielles démunies de "piquants". De plus, on trouve à Callaway Gardens, situé à Pine Mountain (Géorgie) une réserve de chasse de mille acres. Le gibier à plume qu'on y trouve est la caille. On peut la chasser du 1er octobre au 31 mars, si on est inscrit comme invité à cette station balnéaire du Sud.

Cette superbe embarcation, offerte par les concessionnaires Evinrude et Johnson, est un "runabout" d'une longueur de 16 pieds et demi, absolument insubmersible et qui devrait atteindre de très grandes vitesses lorsqu'il est propulsé par un puissant hors-bord.

APPRENEZ L'ANGLAIS

Grâce au fameux cours ULTRA-FACILE éprouvé par des milliers de gens satisfaits.

15 minutes par jour suffisent POUR APPRENDRE L'ANGLAIS

Le seul cours du genre conçu pour des canadiens-français désireux de bien apprendre l'anglais.

au moyen de disques 33⅓ Microsillon interprétés par

Jean Coutu

vedette du cinéma, de la radio et de la TV

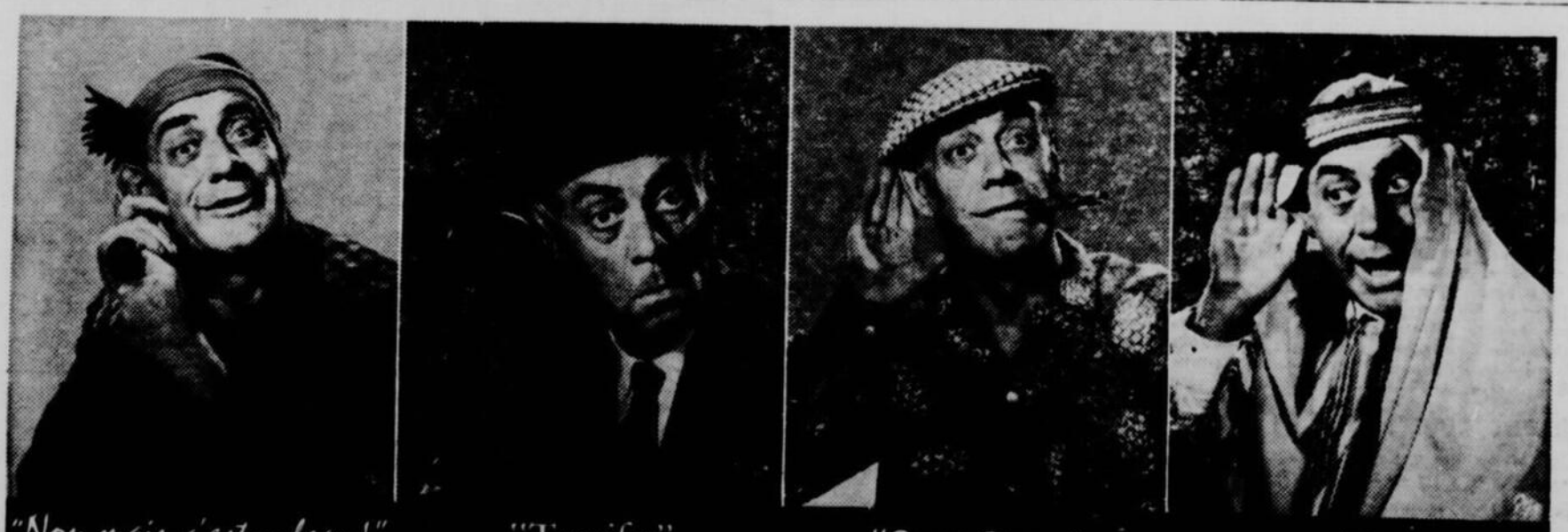
CE COURS ACTIF COMPREND 40 LEÇONS EFFICACES ENREGISTRÉES SUR 20 DISQUES MICROSILLONS DE 12 POUCES

• Verbes conjugués à tous les temps. • Règles de grammaire s'appropriant à chaque leçon et appliquées au cours des leçons. • Phrases dites en français et en anglais. • Phrases construites avec les expressions les plus courantes.

INSTITUT DU BILINGUISME
2117, rue Valois, Mtl. 4, Qué.
L.P.J. —13-10-63

Auriez-vous la bonté de me faire parvenir plus de renseignements sur votre cours du français à l'anglais.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... COMTÉ .....
OCCUPATION ..... AGE .....



Tous les avis concordent quand il s'agit de CBF /690

LA RADIO DE RADIO-CANADA

Donat Dufoin, Lord Hi Fi, H.S. McCarthy et Mohammed Ben Tutu sont des personnages fictifs

Il existe au moins un besoin familial qui ne vous coûtera rien . . . c'est ce service de la Metropolitan:

La Vérification de la Sécurité Familiale

✓ Vérifie la "santé financière" de votre famille, tout comme vous vérifiez la santé physique. ✓ Très utile, que vous ayez ou non besoin d'assurance. ✓ Ne comporte aucune obligation, sauf envers les êtres qui vous sont chers.

Ce service qu'offre la Metropolitan peut vous aider à devenir un excellent administrateur de la sécurité de votre famille. Voici de quelle façon.

La Vérification de la Sécurité Familiale vous aide à vérifier les faits. À l'aide de ce service, l'on compare *ce que vous possédez* et *ce dont vous avez besoin* afin de bien établir votre situation. Vous pourriez découvrir des erreurs qui coûteraient cher à votre famille. Ce service vous aide à préparer votre retraite. Il peut même vous aider à profiter *davantage* des dollars que vous avez déjà mis de côté pour fins de sécurité.

Que vous ayez ou non besoin d'assurance—que vous soyez ou non assuré par la Metropolitan—une Vérification de la Sécurité Familiale est de mise. Plus de 2,100 représentants de la Metropolitan, relevant de 102 bureaux régionaux, par tout le Canada, ont été formés en vue de vous rendre ce service. Téléphonez à *votre* bureau local dès aujourd'hui.

Vérification de Sécurité Familiale

SA NATURE ET SES EFFETS

Avec l'aide de votre représentant de la Metropolitan —

1. Vous vérifiez les faits: votre plan de pension, votre maison, votre assurance vie, vos épargnes et vos autres biens. Vous serez peut-être surpris d'apprendre combien vous valez.

2. Vous pesez vos obligations: remboursements d'hypothèque ou paiements du loyer, instruction, retraite, imprévus en cas d'accident et de maladie; ce qu'il en coûterait à votre famille pour vivre sans vous.

3. Vous découvrez votre situation. Vous déterminez vos points forts et vos points faibles . . . si les dispositions que vous avez prises pour votre famille satisferont les fins que vous visez. Vous avez les faits en mains.

4. Vous prévoyez pour l'avenir. Vous fondant sur ces faits, vous décidez quelles mesures il y a lieu de prendre afin d'apporter à votre famille un plan de sécurité qui s'adapte parfaitement à vos besoins et à vos ambitions—c'est-à-dire, un plan qui *vous* convienne.

Metropolitan Life

METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY
(COMPAGNIE À FORME MUTUELLE)
Direction Générale au Canada, Ottawa 4, Ontario

littérature et beaux-arts

Nous nous étudions!

Plusieurs livres sont parus depuis quelques mois, qui tentent de sonder plus attentivement et plus profondément nos problèmes et nos difficultés non seulement dans leur actualité pénible et déconcertante, mais encore dans les racines obscures d'un passé mal connu.

Nous pouvons ici signaler seulement le premier tome de la traduction du document considérable de Mason Wade, *les Canadiens français* (de 1760 à nos jours, tome 1: 1760-1914), édité au Cercle du Livre de France. Cette première tranche de l'ouvrage remarquable de M. Wade contient 685 pages, et l'attitude fondamentale est justement celle qui caractérise la plupart des études récentes: refus des sentiments patriotiques, volonté de recourir aux documents originaux, importance centrale accordée à la sociologie.

Un autre livre, plus technique encore, est celui de Fernand Dumont et Yves Martin, *l'Analyse des structures sociales régionales*, qui dépasse largement le cadre d'une "étude sociologique de la région de Saint-Jérôme" en établissant une théorie générale, bien appuyée dans le concret; nous y trouvons des indications importantes pour la compréhension de nos régions québécoises (les Presses de l'Université Laval, 270 pages).

Un ouvrage également intéressant vient tout juste de paraître: *les Laïques et la presse pédagogique au Canada français au XIXe siècle*, par André Labarrère-Paulé (les Cahiers de l'Institut d'histoire de l'Université Laval, 185 pages). Le point de vue est excessivement spécialisé, et pourtant plusieurs pages nous touchent directement, étant donné le rapport précis entre l'enseignement et la littérature: il est scientifiquement prouvé que des gens qui ne savent pas lire ne peuvent écrire des livres! Dans le livre de M. Labarrère-Paulé, deux choses m'ont retenu davantage: d'abord cette revalorisation du XIXe siècle — "Le XIXe siècle, plein de vie, ardent, énergique et généreux est, à notre avis, le grand siècle du Canada français" (page 1) —, et ensuite cette autre idée qu'au XIXe siècle le rôle du clergé était restreint, en matière d'éducation et de pédagogie, jusqu'à l'attitude de "soumission intelligente à l'Eglise" (page 178) de Magnan (1897).

Un autre ouvrage tout frais sorti des presses: *Notre éveil culturel*, de Germain Lesage, o.m.i. (Rayonnement, Montréal, 200 pages). C'est "un essai de défrichement dans le domaine immense et incomplètement exploré de la culture canadienne-française". L'auteur emploie une méthode vivante: il commente, sans prétention mais avec beaucoup de doigté, nombre des textes les plus importants et surtout les plus significatifs parus ici depuis une dizaine d'années; les seuls renvois en bas de page constituent une bibliographie des plus imposantes, et l'auteur y va courageusement de ses rapprochements, de ses remarques, de ses réflexions. Son ouvrage mérite déjà d'être retenu.

Et surtout le livre tout récent de Philippe Garigue, *l'Option politique du Canada français*, bien mal intitulé, à mon sens; le sous-titre est déjà préférable: "Une interprétation de la survivance nationale" (Editions du Lévrier, Montréal, 176 pages). Rappelons, avant d'aborder rapidement ce livre, l'ouvrage précédent de M. Garigue, *la Vie familiale des Canadiens français* (Presses de l'Université de Montréal, 144 pages). Dans *l'Option politique du Canada français*, Philippe Garigue insiste sur le double fait de notre "longue situation minoritaire" et de notre fatigant "état de dépendance" (page 165). C'est dans sa dimension sociologique que le problème politique du Canada français est étudié, et l'auteur en arrive à cette remarque: "Il est inexact de croire que le séparatisme québécois soit la seule solution étatique aux problèmes de la nation canadienne-française" (page 168). Et M. Garigue défend à la fin de son remarquable ouvrage la thèse d'un nouveau fédéralisme, revisé d'après les exigences légitimes des deux groupes ethniques du Canada: le Québec, ayant trouvé son équilibre à la fois politique et culturel par la disparition des conflits actuels au niveau de la législation et de l'administration, pourrait, tout en demeurant dans les cadres canadiens, prendre enfin l'essor qui lui est dû, sans ces contraintes et ces restrictions qui nous étouffent depuis trop longtemps et qui ont causé quelques gestes d'impatiente violence.

Ces quelques livres nous touchent directement en ce que nous avons actuellement de plus profond, notre survivance. Ils sont tous, chacun à sa façon, lucides et honnêtes. C'est un grand pas, celui de la réflexion fertile, vers un Québec moins tendu.

Guy ROBERT

YOGA vous donne :

- SANTE... JEUNESSE... LONGUE VIE...
- SOUPLESSE ET EQUILIBRE
- MAITRISE DE VOUS-MEME ET CONFIANCE
- MEILLEUR SOMMEIL... DETENTE PARFAITE
- BONHEUR... ENTHOUSIASME... IDEAL...

Le YOGA est la SCIENCE de la VIE vous enseignant la respiration... les exercices et mouvements très efficaces pour vous assurer une SANTE RADIEUSE.

CLASSES du jour et du soir — Cours du jour mercredi le 16 octobre — RENSEIGNEMENTS GRATUITS. INVITATION A UN COURS.

Classe pour débutants, mardi le 15 octobre

SIVANANDA INSTITUT DE YOGA

3887, rue ST-DENIS — AV. 8-3054 - AV. 8-4021

"Le YOGA vous embellit"

Cours à Montréal, Hull, Shawinigan, St-Jérôme et ville de Québec.

Les invités, le jour de l'inauguration du Musée Picasso, à Barcelone, ont contemplé avec émotion les oeuvres du maître. Il y en a environ cinq cents!

Pablo Picasso possède désormais son musée

BARCELONE. — (De notre correspondant Jaime Rodriguez) — Dans la rue Montcada, les vieilles pierres du palais Bereuguer de Aguilar revivent depuis quelques temps. Il y a trois ans que cet édifice du XIIIe siècle était voué à une restauration minutieuse qui allait coûter la somme de $100,000 aux édiles de Barcelone. Tout juste le temps qu'il avait fallu pour que les tractations aboutissent entre M. Jaime Sabasthes — l'ex-secrétaire de Pablo Picasso — et les responsables de la ville.

Aujourd'hui, ça y est. La cité catalane a son musée Picasso où l'on peut voir la signature du maître sur à peu près 500 oeuvres allant des toiles aux gravures en passant par des sculptures, des céramiques, des lithographies. Et cela, grâce surtout à celui qui a été son secrétaire et son ami depuis plus d'un demi-siècle: M. Jaime Sabasthes.

Il est cependant difficile, pour ne pas dire impossible, de se demander :

— Ce musée, pourquoi à Barcelone et non pas à Malaga ?

Car l'on sait très bien que Picasso, l'un des maîtres indiscutables et indiscutés de la peinture contemporaine, est né en Andalousie, à Malaga. Mais c'est lui, paraît-il, qui aurait demandé à son ami et ex-secrétaire de porter le choix sur Barcelone. Des souvenirs de jeunesse sans doute, puisque c'est là-bas, à l'Académie des Beaux-Arts, qu'il allait faire ses premiers pas dans ce monde de la peinture auquel il a tout donné mais lequel, en échange, a su aussi le combler. C'est, en somme, comme les aventures sentimentales de la jeunesse : oublie-t-on jamais un premier amour ?

Dernièrement, donc, en présence de nombreux invités le Musée Picasso a été inauguré. Ce vieux quartier de la ville résonnera désormais sous le pas des mordus de la peinture, le secouant un peu de sa torpeur et attirant, par ailleurs, une foule considérable de touristes et de curieux.

Qu'y verront-ils ?

D'abord, évidemment, ce bel édifice du XIIIe siècle se prêtant à merveille à la rêverie. Et sinon toute l'oeuvre du peintre, du moins une partie assez importante. M. Jaime Sabasthes, qui a déjà fait don de plus de deux cents volumes de sa bibliothèque, consacrés à Picasso, à la ville de Malaga, vient d'offrir, cette fois-ci, plus de 400 oeuvres au musée de Barcelone où ont également été transférées les oeuvres offertes par Picasso lui-même au musée de la ville. Toiles, gravures, sculptures, céramiques sont exposées à travers les 45 salles de l'édifice, sur un rez-de-chaussée et trois étages.

En somme, non pas uniquement un musée mais un véritable centre de recherches, car le dernier étage, précisément, contient nombre de documents écrits, sonores et photographiques dont le caractère, il n'y a nul doute, sera d'une importance certaine pour les historiens d'art aussi bien que pour les biographes.

Le grand absent

Les invités, le jour de l'inauguration, ont pénétré dans l'enceinte du musée non sans quelque émotion. Toutes ces oeuvres du maître, réunies, centralisées, offertes à la jouissance des nombreux amateurs d'art, c'est tout de même quelque chose. Ils ne se sont cependant pas donné la peine de chercher parmi eux Pablo Picasso. Celui-ci, sans aucun doute, dans sa villa de Mougins, était en pensée avec eux. Pour les raisons qu'on connaît, il lui était impossible d'agir différemment. Son ami Jaime Sabasthes était, lui aussi, resté chez soi à Paris où il vit depuis longtemps.

Absent à l'inauguration, mais revoyant sans doute dans son imagination le palais Bereuguer de Aguilar de la rue Montcada, Pablo Picasso y sera plus que jamais présent. N'a-t-il pas, en effet, déclaré à ses intimes :

— Le musée ouvert, ma contribution ne cessera pas pour autant !

Québec, tél.: 529-3751

INSTITUT DENYS INC

722, CÔTE STE GENEVIÈVE

QUÉBEC 4

Montréal, tél.: 729-3558

ECOLE officiellement reconnue par le département de l'INSTRUCTION PUBLIQUE

COURS REGULIER — COURS POUR ADULTES

☐ JOUR ☐ SOIR ☐ PAR CORRESPONDANCE

SECTION COMMERCIALE

- ☐ 12e Commerciale Spéciale
- ☐ Commercial complet
- ☐ Comptabilité supérieure
- ☐ Sténo-dactylo
- ☐ 8e et 9e commerciale
- ☐ 6e et 7e pratique
- ☐ VENTE
- ☐ GERANCE DE BUREAU
- ☐ NOTRE FAMEUX COURS DE CONVERSATION ANGLAISE (avec disques et devoirs)

SECTION GENERALE et SCIENTIFIQUE avec examens officiels du département de l'Instruction publique

- ☐ 12e (garçons et filles) A-B
- ☐ 10e et 11e (garçons et filles) A-B
- ☐ 10e et 11e générale option MATH.
- ☐ 8e et 9e pré-scientifique ou général
- ☐ Préparatoire à l'école technique
- ☐ CHIMIE théorique et pratique avec équipement et laboratoire

☐ Cours de langues étrangères (espagnol, italien, etc.)

Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné ci-haut

NOM ..... AGE .....

ADRESSE ..... TEL. .....

a/s de ..... Comté .....

L.P.J.—13-10-63

10.000.000 DE LECTEURS ACHETENT marabout

ROMANS-ENCYCLOPÉDIES-BIOGRAPHIES

marabout université — marabout junior — Marabout Flash — marabout géant illustré

EN VENTE PARTOUT à PRIX POPULAIRES

CATALOGUE GRATUIT SUR DEMANDE

EDITIONS MARABOUT KASAN

[illegible] EST CHRISTOPHE COLOMB QUEBEC 9

Quelques artistes de chez nous

J.-O. Legault, peintre oublié?

par Emile Falardeau, de la Société historique de Montréal

Le tableau ci-contre représente une scène maintenant à peu près disparue de la région de Montréal. Il s'intitule "Croix de chemin" et représente un de ces calvaires campagnards, qu'ont connus les ancêtres de la plupart de nos familles canadiennes-françaises. Des scènes identiques sont rares de nos jours sur l'île de Montréal, parce que les croix et leur pacifique entourage ont été remplacés par des édifices modernes.

Joseph-Onésime Legault (1882-1944), un des membres du groupe des "peintres de la montée Saint-Michel" — dont nous aurons l'occasion de parler dans différents numéros, — est l'auteur de cette composition charmante et pleine de poésie du passé. Examinons-la bien. Le plan, la perspective, le décor, le geste du faucheur se découvrant devant le signe de notre rédemption, tout cela nous fait revivre les jours d'antan.

Un talent remarquable

Le talent de son auteur à bien choisir ses sujets est amplement démontré ici. Certaines gens nous diront que c'est trop photographique. A ceux-là je réponds : "Pourriez-vous en peindre de semblables ? Alors pourquoi montrer votre dépit !"

J'ai une confession à faire ici. Je suis toujours demeuré sous l'impression d'avoir été indirectement la cause de la mort de cet artiste. Et voici en quelles circonstances.

Vers l'année 1942, sans but lucratif, j'avais réuni un groupe de 25 personnes, toutes intéressées à mieux connaître l'ambiance des ateliers de nos artistes, de nos sculpteurs, de nos céramistes, de nos ferronniers, etc., leur permettant ainsi de parfaite leur éducation artistique.

Chaque mois, un certain jeudi soir, notre groupe visitait un atelier différent. Cela commençait par la lecture de quelques notes, juste assez pour donner à tous le temps de mieux en examiner les oeuvres. Puis, chacun de nous se cotisait avec le résultat que nous achetions de l'artiste une pièce qu'il nous laissait à bon prix, et qui était immédiatement tirée au sort. Ces réunions plaisaient à tous. C'était autant de gagné en publicité pour ceux que nous visitions.

Joie fatale

Mais c'était trop beau pour durer ! Un incident mit fin à notre initiative. Un jour, je me rendis chez Legault, lui fis part du but de ces rencontres avec les artistes et lui demandai s'il consentirait à nous recevoir chez lui.

Une telle proposition ne lui avait jamais été faite, et il s'en déclara enchanté. Il se prépara en conséquence. Mais la joie qu'il en ressentit fut si brève qu'il mourut subitement l'avant-veille du jour où nous devions nous réunir chez lui. Ce fut sa fille Jeannine qui m'en annonça la triste nouvelle. Ce décès disloqua notre groupe. Ainsi se terminèrent nos visites mensuelles, parce que je n'ai jamais voulu, par la suite, les reprendre.

Voilà ce qui fait qu'aujourd'hui, à part quelques noms d'artistes qui sont presque sur toutes les lèvres des acheteurs, on dirait que c'est la fin du monde après ceux-ci. Une expérience de 60 années avec les artistes me porte à croire qu'on achète un nom plutôt qu'un tableau !

Difficulté de vivre

Il est malheureux de le dire, mais c'est la triste vérité. L'artiste n'a jamais fait vivre son homme au Canada ! Car, sauf quelques rares exceptions, sans pour cela déprécier le mérite de quiconque, tous les artistes n'ont pas été favorisés de la publicité et n'ont pas reçu l'encouragement de l'entourage du Premier ministre du Canada. Tous, non plus, n'ont pas épousé la petite-fille d'un propriétaire de journal.

Aussi Legault, comme tous ses confrères, placés dans les mêmes conditions que lui, dut travailler à autre chose pour gagner le pain quotidien de sa famille. Faire de la peinture pour leur propre satisfaction personnelle, c'est là leur grand mérite.

Grand observateur, mais surtout bon dessinateur, Legault a eu de bons maîtres : Franchère, Dyonnet et Brymner. Il a fait des bijoux de peintures : paysages, vieilles maisons, natures mortes, ainsi que des bijoux de portraits (crayon, fusain, plume et huile).

Le groupe de peintres dont il faisait partie exposa pour la première fois chez un marchand de la rue Sainte-Catherine, en avril 1941. En cette occasion, Legault présenta une vingtaine de tableaux de fort bon goût.

Cet artiste ne devrait pas être tellement inconnu de nos jours. L'on sait qu'il a illustré, pendant de nombreuses années, les calendriers de l'Oratoire Saint-Joseph, qui furent diffusés à profusion à travers le pays et les Etats-Unis. Tous portent sa marque. Il a illustré aussi divers autres calendriers (ceux d'une compagnie d'assurance et d'une banque, toutes deux régies par des Canadiens français). Legault fut un artiste qui nous a fait honneur.

Scène d'une "Croix de chemin", par le peintre Joseph-Onésime Legault : la composition en est remarquable, et le recueillement y est évident.

Nous voyons ici le P. Castonguay, auteur de "Psychologie de la mémoire", en compagnie de M. Philippe Garigue, dont "L'Option politique du Canada français" était lancé le même soir, à la Librairie Dominicaine. (Photo Gilles Corbeil)

Psychologie de la mémoire

"Psychologie de la mémoire", du R. Père J. Castonguay, dominicain, est d'abord une histoire de la pensée ancienne et médiévale. Finalisée par l'étude de saint Thomas d'Aquin, cette histoire nous montre comment s'est formée la psychologie de la mémoire, rencontrée par les psychologues et les philosophes-théologiens du XIIIe siècle. Aucun auteur important n'a été négligé ; la pensée grecque, latine, musulmane et juive y est tour à tour sérieusement étudiée. Plus de 250 auteurs sont cités et plus de 800 notes appuient l'exposé principal. Grâce à ces notes, on perçoit les relations qu'entretient la pensée ancienne et médiévale avec la psychologie contemporaine.

Edité par *Les Editions du Lévrier* de Montréal, ce volume est vendu par la Librairie Dominicaine et a été terminé à Montréal, au Monastère Saint-Albert-le-Grand du chemin de la Côte-Sainte-Catherine où le Père Castonguay obtint une chaire de philosophie en 1956. L'auteur est docteur en philosophie et lecteur en théologie.

Sa Sainteté le Pape Paul VI

En quoi le nouveau pontife ressemble-t-il à ses prédécesseurs, Pie XII et Jean XXIII? Pourquoi a-t-il choisi le nom de Paul? SÉLECTION du Reader's Digest d'octobre vous trace du Saint-Père un portrait qui vous révélera sa personnalité extraordinairement riche et complexe et qui laisse entrevoir quelle sera son attitude en ce qui concerne l'unité du monde chrétien et le rapprochement avec le communisme. Achetez Sélection d'octobre aujourd'hui!

Obtenez un

BREVET de 7e 8e 9e 10e 11e ou 12e

en étudiant à la maison, d'après une méthode des plus modernes

M. René Hémond, de Montréal, a obtenu le Certificat du Département de l'Instruction Publique, aux examens de juin 1963.

IL NOUS ECRIT :

"Grâce au programme abrégé et simplifié des Etudes Chez-Soi, j'ai décroché le diplôme officiel et ai obtenu la promotion désirée."

Nous avons 16 ans d'expérience dans l'enseignement primaire et secondaire.

Demandez notre dépliant gratuit, en écrivant ou en téléphonant à 352-1637. Service 24 heures par jour.

☐ Brevet de 7e année ☐ Brevet de 8e année ☐ Brevet de 9e année
☐ Brevet de 10e année ☐ Brevet de 11e année ☐ Brevet de 12e année

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

LES ETUDES CHEZ SOI ENR., 7700 Montpensier, Montréal 5

ANGLAIS

Pour mieux réussir dans la vie... mettez cet ATOUT NECESSAIRE dans votre jeu

Remplissez et postez le coupon ci-dessous AUJOURD'HUI afin de ne pas avoir à le regretter DEMAIN quel que soit votre âge.

aussi Méthode POLY GLOT ESPAGNOLE et ITALIENNE

par l'annonceur polyglotte MIVILLE COUTURE

POLY-GLOT inc (1963) L.P.J.—13-10-63

QUEBEC : 344, rue St-Roch, Québec 2, P.Q.
MONTREAL : Palais du Commerce, 1650, rue Berri, Suite 232

MESSIEURS : Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part, votre DISQUE D'ESSAI GRATUIT et les renseignements sur la Méthode de Conversation ANGLAISE.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... COMTE .....
OCCUPATION ..... AGE .....

aussi Méthode Espagnole — Italienne et Française

Mercredi 2 oc'obre, était lancé le livre de Guy Robert intitulé "Pellan, sa vie et son oeuvre" (une édition bilingue du Centre de Psychologie et de Pédagogie); à cette occasion, une exposition de 78 dessins du maître canadien s'ouvrait à la Galerie Libre de Montréal : les plus anciens de ces dessins étaient de 1923. Nous voyons ici l'auteur, GUY ROBERT; ALFRED PELLAN tenant en ses mains le livre qui lui est dédié "en hommage d'estime et d'amitié", et Mme MADELEINE PELLAN. (Photo Marce)

A propos d'une exposition et d'un livre

Actualité de Pellan

par Paul Gladu

Une autre fois, Alfred Pellan aura su s'imposer à notre attention, réussissant à vaincre les résistances plus ou moins secrètes, prouvant par sa ténacité et sa continuité la valeur de son art. A la Galerie Libre, une exposition composée surtout de dessins préliminaires, d'esquisses, de travaux personnels nous donne quelque idée d'un Pellan moins connu, qui n'est plus ce grand manieur de forts orchestres. La galerie était-elle trop petite pour recevoir les grandes machines ? Ou peut-être a-t-on préféré choisir des dessins pour accompagner le lancement du livre de Guy Robert, intitulé *Pellan, sa vie et son oeuvre*, de la collection nouvelle "Artistes canadiens", au Centre de Psychologie et de Pédagogie ?

Pellan serait bien en peine d'offrir autre chose que le contenu de ses tiroirs et de ses cartons, occupé qu'il fut — pendant plusieurs années — à réaliser de nombreuses murales aux dimensions extraordinaires.

Quant à moi, je jouis sans vergogne de ces pièces qu'on peut qualifier d'**intimes**. On y trouve un Pellan adolescent, un Pellan amusé et sensible, un amateur d'inédit. En dire plus serait puiser dans ce qu'on sait, non pas dans ce qu'on voit.

Pellan demeure

Après tant d'années, mon admiration pour Pellan reste intacte. Nous avons senti passer de petits ouragans appelés **automatisme, expressionnisme abstrait, néo-plaiticisme**, et le reste, la mode parisienne ou newyorkaise a tourné la tête aux moins solides d'entre nous, l'art de Pellan n'a pas cessé d'être vivant et actuel. Même, par un capricieux retour des événements, les tableaux d'envergure internationale donnent à Pellan tout le prestige de l'actualité.

Il s'en faut de beaucoup que Pellan soit accepté de tous. Sa seule présence dérange bien des calculs.

En 1960, le Musée des Beaux-Arts de Montréal organisait une exposition intitulée : **Onze peintres provenant des collections privées de Montréal.** On y trouvait quelques peintres mineurs. Pellan en était absent. Aujourd'hui encore, quelques collectionneurs et quelques marchands font mine d'ignorer notre ami.

On l'a ignoré

Pendant une dizaine d'années, je fus l'un des seuls à écrire sur Pellan, me créant des ennemis, ennemis qu'au fond je trouve bien sympathiques . . . Lorsque Pellan tenta de reprendre son emploi de professeur, l'administration et d'ex-collègues lui barrèrent le chemin. Je connais plusieurs personnages qu'une mauvaise conscience doit troubler, la nuit. Comme disait Valéry, "on **n'empêchera jamais les roquets de pisser sur les monuments . . .**"

Ce n'est pas le moment de le faire, mais il y aurait long à dire sur le fanatisme, l'incompréhension, l'injustice et l'aveuglement de certains membres du groupe des Automatistes, de l'Association des artistes non figuratifs, de chroniqueurs et de commentateurs et, surtout, de l'action occulte et sordide de certains collectionneurs (en réalité, des marchands déguisés).

Un artiste complet

Pellan a toujours été **un artiste complet**. Il n'est pas facile à définir, à cause de sa richesse même. Personnellement, j'aime sa soif de grandeur, son lyrisme, sa virtuosité, sa poésie. J'apprécie particulièrement l'homme qui a fait des efforts prodigieux pour se dégager des poncifs et des influences étrangères; et celui qui a réagi violemment contre un milieu mesquin et pudibond. Par effet de symétrie et par suite des lois naturelles (toute action entraîne une réaction, égale et de sens contraire, etc.), l'hypocrisie nord-américaine a produit la franchise de Pellan, le colonialisme des uns a déclenché l'impériale aisance de celui que nous aimons.

Un livre remarquable

Tout cela est magnifiquement décrit dans le livre intitulé : PELLAN, SA VIE ET SON OEUVRE, par Guy Robert, paru en même temps que l'expo citée plus haut.

C'est une oeuvre de belle apparence, un livre d'art comme le Canada n'en a pas beaucoup. La tenue typographique est d'un goût impeccable. Les reproductions y sont très nombreuses. L'impression, en particulier celle des couleurs, est inégale. Cette remarque convient à presque tous les livres d'art, la reproduction en couleurs différant d'une manière très sensible d'un ouvrage à l'autre, et ne rendant presque jamais justice aux originaux.

Le texte est celui d'un poète qui ne recule pas devant la difficulté. Robert écrit d'abondance, sa pensée est directe et substantielle; il s'attache à son sujet avec sincérité et honnêteté. Son enthousiasme nous bouscule un peu : les qualificatifs de sorcier, de magicien, d'alchimiste et de tant d'autres auraient besoin d'un peu plus d'explications. D'autre part, le lecteur a de la difficulté à concilier, dans une même conception, le bagarreur avec le sensible; le personnage ramassé, musclé, coriace, astucieux, avec le naïf, le blagueur, l'ironique et le cultivé; l'imagination délirante avec le gros bon sens, bien réaliste . . . Mais qui peut se vanter d'avoir de l'unité ? Le propre de l'homme est d'être complexe, et bourré de contradictions.

Un livre enthousiaste

Robert souligne comme il faut l'élément humain, le côté mystérieux, les effets du milieu. En réalité, le secret de la conception n'est guère éventé. L'auteur d'un tableau n'est pas seulement celui que l'on pense. Mille facteurs indécis, éphémères, changeants, subtils, composent le véritable créateur. A son travail personnel énorme, Robert ajoute des documents inédits des plus intéressants. Pellan reçoit donc une attention d'une rare qualité. Il paraît à travers tout le livre que Robert est un poète ébloui par le monde étourdissant de Pellan. Robert se laisse parfois emporter par les mots comme font les peintres, sans doute, lorsqu'ils se prennent à leurs propres mirages. Je me réjouis de la parution d'un tel écrit : il était temps que Pellan sente un peu de chaleur autour de lui.

Mais, de même qu'on ne fait pas une exposition "à propos" d'une exposition, je ne vais pas écrire un livre "à propos" de celui de Guy Robert.

Les deux événements sont d'une très grande importance. Je vous invite à constater, par vous-mêmes, la beauté et la qualité et de l'exposition et du livre.

L'éducation peut commencer au berceau

A trois ans, votre enfant est probablement plus apte à apprendre que vous ne croyez! Dans SÉLECTION du Reader's Digest d'octobre, une maman (qui est aussi médecin) vous montre que même les tout-petits peuvent apprendre très vite une foule de choses: le nom d'une fleur, d'un insecte, d'un tableau. Lisez par quel moyen facile vous donnerez à vos enfants les bases d'une belle culture, tout en enrichissant votre propre vie. Achetez Sélection d'octobre aujourd'hui même!

Cours de 4 mois

Par correspondance de la 4e à la 12e année. Diplôme et examens. $4.00 par mois. Livres fournis gratuitement pour la durée des cours.

ECRIRE POUR RENSEIGNEMENTS

AVIS : les prochains cours débuteront le 16 nov. 1963

(L'inscription doit être faite avant le 14 novembre 1963)

INSTITUT NÉRON

C.P. H1336, QUEBEC

SPÉCIALISEZ-VOUS EN TÉLÉVISION

COURS DU SOIR ET PAR CORRESPONDANCE

L'Institut de l'Electronique

ECOLE SUPERIEURE DE RADIO - TELEVISION

5934 ST-HUBERT, Montréal 10 — Tél. : 279-4388

BROCHURE GRATUITE

Sans obligation, m'envoyer votre brochure gratuite.

NOM .....

ADRESSE .....

.....

AGE ..... TEL. J-13-10-63P

Institut AUDET

ETUDES par CORRESPONDANCE

COURS :

• PRIMAIRE et SECONDAIRE	4e à 9e année
• GENERAL	10e et 11e année
• COMMERCIAL	10e et 11e année
• ANGLAIS	1er au 4e degré

MANUELS FOURNIS — EXAMENS ET DIPLOME

$5.00 par mois, durée de 4 mois — Prospectus sur demande

• DEBUT DU COURS : 1er NOVEMBRE •

INSTITUT AUDET, C.P. 158, Dépt 104, Limoilou, Québec 3

Veuillez, s'il vous plaît, me faire parvenir (sans obligation) votre prospectus gratuit. L.P.J.-13-10-63

COURS CHOISI .....

NOM .....

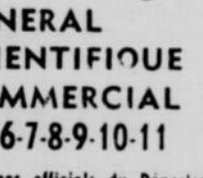
ADRESSE .....

VILLE ..... COMTE .....

COURS SCOLAIRE

JOUR • SOIR

CORRESPONDANCE



GENERAL

SCIENTIFIQUE

COMMERCIAL

4-5-6-7-8-9-10-11

Diplômes officiels du Département de l'Instruction Publique.

COURS PAR CORRESPONDANCE

Machines électroniques fournies à domicile aux élèves du cours par correspondance.

COURS de METIERS

SOUDURE ELECTRIQUE

RADIO — TELEVISION

SOUDURE AU GAZ

LECTURE DE PLANS DESSIN INDUSTREIL

ECOLE CENTRALE du CANADA

6513 St-Denis, Montréal

Sans obligation de ma part, j'aimerais recevoir votre prospectus pour le

COURS DE CORRESPONDANCE ☐ JOUR ☐ SOIR

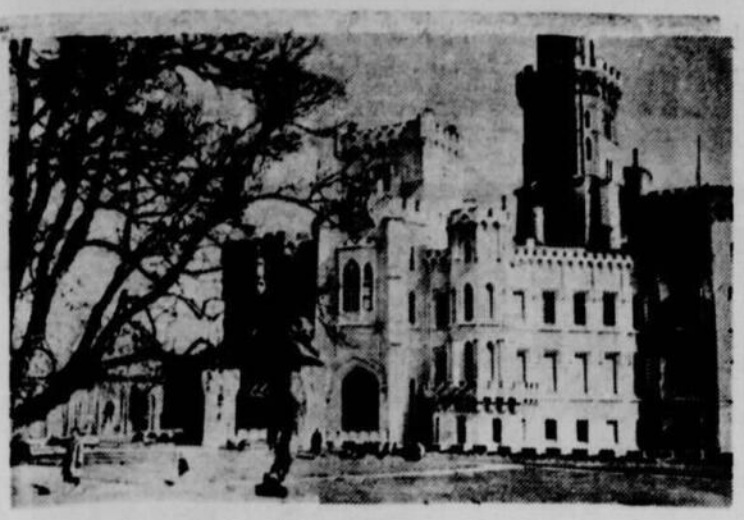
NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROV. .....

TEL. ..... AGE .....

L.P.J.-13-10-63



Du château au musée

En Bohême, en Tchécoslovaquie, le gouvernement communiste transforme depuis quelques années plusieurs châteaux, qui sont devenus propriété d'Etat par la force des choses, en musées publics. Le château gothique du treizième siècle qu'on voit ci-haut a été retouché et transformé à plusieurs reprises, pendant des siècles, et contient maintenant des oeuvres en relation avec l'histoire et la culture de la région.

Nos éditions à Francfort

L'édition canadienne-française, qui dès 1961, grâce à l'initiative du ministère des Affaires culturelles du Québec, fut la première à représenter le Canada à la Foire internationale du livre de Francfort, occupera cette année la moitié du stand collectif du Canada.

Une subvention du Conseil des Arts du Canada accordée à un comité conjoint de **l'Association des Editeurs canadiens** et du **Canadian Book Publishers Council permettra** en effet aux éditeurs canadiens des deux langues de participer à la Foire 1963, du 9 au 14 octobre.

De son côté, le ministère des Affaires culturelles du Québec a accordé à l'Association des Editeurs une subvention spéciale pour que celle-ci puisse déléguer un représentant.

Le conseil de l'Association des Editeurs a désigné cette année M. Gaston Miron, directeur des Editions de l'Hexagone.

Pour assurer la permanence du stand des éditeurs canadiens-français, le conseil a désigné M. Jean Bode, directeur de la librairie Déom et secrétaire de l'Association des Editeurs.

Ces deux éditeurs seront accompagnés à Francfort par M. Léon Patenaude, secrétaire général du Conseil supérieur du Livre et organisateur du Salon du Livre de Montréal 1964.

L'Imprimeur de la Reine, M. Roger Duhamel, a bien voulu accepter de placer au centre du **stand collectif** du Canada le stand individuel qu'il a réservé et qui lui permettra d'exposer un ensemble important du fonds bilingue des éditions du Gouvernement fédéral.

Chaque année, les ouvrages de l'Imprimeur de la Reine retiennent l'attention de tous les visiteurs de la Foire de Francfort et particulièrement des bibliothécaires et des libraires d'Allemagne, d'Europe centrale et de Scandinavie.

Il est heureux que nos organismes officiels aient accepté de subventionner la présence de l'édition canadienne à cette importante rencontre de tous les éditeurs du monde entier, au cours de laquelle se transigent d'innombrables contrats de droits de traduction et s'amorcent les projets de coédition les plus ambitieux.

L'édition canadienne participe de plus en plus à ces échanges de droits, à ces projets de coédition, et le développement intensif de notre enseignement exigera la préparation d'éditions canadiennes, en langue française, de manuels et d'ouvrages scientifiques adaptés à nos besoins, à nos techniques, à nos programmes.

Viennent de paraître

Poèmes, par Alain Grandbois. En un seul volume : "les Iles de la nuit", "les Rivages de l'homme", "l'Etoile pourpre". (Editions de l'Hexagone.) 250 pages. Prix : $3.50.

L'Option politique du Canada français, par Philippe Garigue, "Une interprétation de la survivance nationale". Les Editions du Lévrier, Montréal, 176 pages.

Connaissance nouvelle de l'art, par Guy Robert, Editions de la Librairie Déom, Montréal, 270 pages, $3.50.

Histoire de la province de Québec, tome XXXIV : "l'Action libérale nationale", par Robert Rumilly, Fides, Montréal, 240 pages.

Trans-terre, "poèmes et chants", par Jacques Chapdelaine, Editions du Lys, Montréal, 54 pages.

L'Eglise en marche (catéchisme de neuvième année), par Jacques de Lorimier, illustrations de Marie Anastasie, Fides, Montréal, 142 pages.

Le Juif errant, par Eugène Sue, en trois tomes illustrés par Gavarni, Marabout géant illustré.

Le Destin de frère Thomas, par René Carbonneau, roman, les Editions de l'Homme, Montréal, 157 pages, $1.00.

Communisme et Science, par Emile Simard, les Presses de l'Université Laval, Québec, 527 pages.

Les Laïques et la presse pédagogique au Canada français au XIXe siècle, par André Labarrère-Paulé, les Presses de l'Université Laval, Québec, 185 pages.

Liberté, no 28, numéro spécial sur Montréal. Montréal, juillet-août, 110 pages.

Parti pris, no 1 (revue politique et littéraire mensuelle), Montréal, octobre, 64 pages.

Pellan, sa vie et son oeuvre, His Life and His Art, par Guy Robert. Collection Artistes canadiens, Montréal, Centre de psychologie et de pédagogie, 136 pages, 24 illustrations en couleurs, 119 illustrations noires.

La Santé sans pilules, par le Dr Gérald Corriveau, Editions du Jour, 224 pages.

Nouvelle revue "révolutionnaire"

Une nouvelle revue mensuelle, qui se veut "politique et littéraire", était lancée la semaine dernière à Montréal. En voici l'équipe : assis, ANDRE BROCHU et PAUL CHAMBERLAND; debout, ANDRE MAJOR, PIERRE MAHEU et JEAN-MARC PIOTTE.

VOTRE AVENIR...
à la portée de la main

Ne commencez aucun entraînement technique sans avoir consulté ou visité AVIRON

UN MÉTIER en QUELQUES MOIS
qui vous permettra de
GAGNER de BONS SALAIRES

Envoyez-moi sans obligation votre brochure me donnant de plus amples détails au sujet des cours de
☐ jour ☐ soir ☐ correspondance
Nom ..... Age .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. .....
Nom du père ..... Tél. : .....
Près de 2,000 élèves par an P.J.

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON
Depuis 1939
MONTREAL : 3035 St-Antoine WE. 7-3904
QUEBEC : 210, rue Lee 529-9566

SERVICES GRATUITS
Test d'aptitude
Conseiller en éducation technique

Les cours (théoriques et pratiques) AVIRON comprennent
1 — Mécanique-automobile
2 — Soudure a) gaz b) électrique c) haute pression
3 — Débosselage
4 — Electronique a) Radio b) Télévision
5 — Réfrigération
6 — Machiniste
7 — a) Dessin industriel b) Lecture des plans c) Dessin commercial
8 — Electricité
9 — Diesel
10 — Transmission automatique

PROCHAIN COURS LE 4 NOVEMBRE 1963
Bureau de consultation ouvert jusqu'à 9 h. 30 le soir — Samedi jusqu'à 1 h.

un nouveau téléroman à Radio-Canada

"Un titre significatif pour ceux qui ont à gagner leur vie de 9 à 5."

DE 9 À 5
DE MARCEL DUBÉ LE LUNDI à 9h.30

avec Pierre Boucher, Jean Duceppe, Mariette Duval, Alain Gélinas, Benoit Girard, Georges Groulx, Monique Joly, Raymond Lévesque, Louise Marleau, Nathalie Naubert, Huguette Oligny, Jean-Louis Paris, Claire Richard et François Tassé.

canal 2
et réseau français de Radio-Canada

les expos

GALERIE LIBRE (2100, rue Crescent). — "Présence de Pellan" : dessins et autres oeuvres d'Alfred Pellan, et livre de Guy Robert intitulé **Pellan, sa vie et son oeuvre**. Jusqu'au 22 octobre.

GALERIE AGNES LEFORT (1504 ouest, rue Sherbrooke). — Oeuvres récentes, gouaches et petits formats de Marcelle Ferron. Jusqu'au 15 octobre.

PENTHOUSE GALLERY (4150 ouest, rue Sherbrooke). — Guido Molinari.

MUSEE DES BEAUX-ARTS (1379 ouest, Sherbrooke). — Galerie Norton, Eric Goldberg et Louvain. Jusqu'au 6 octobre.

GALERIE MORENCY (1564, rue Saint-Denis). — Tableaux de peintres européens du 19e siècle et de peintres canadiens du début de notre siècle. Jusqu'au 15 octobre.

THE WADDINGTON GALLERIES (1456 ouest, rue Sherbrooke). — Sculptures récentes de Gord Smith. Jusqu'au 19 octobre.

CAFE DES ARTISTES (1473 ouest, rue Dorchester). — Peintures de Robert Lorrain. Jusqu'au 26 octobre.

GALERIE L'ART FRANÇAIS (370 ouest, rue Laurier). — Les peintres de la galerie, et oeuvres de Renoir, Corot, Manet.

MUSEE DES BEAUX-ARTS (1379 ouest, Sherbrooke). — Peinture française contemporaine. Jusqu'au 3 novembre.

GALERIE CLAUDE HAEFFELY (3445 rue Peel). — Graveurs français contemporains. Jusqu'au 28 octobre.

GALERIE ARS CLASSICA (1454 ouest, rue Sherbrooke). — Dessins et tableaux de Marie Koehler. Jusqu'au 22 octobre.

GALERIE ZANETTIN (28, côte de la Montagne, Québec). — Toiles et dessins de Gamache. Jusqu'au 21 octobre.

GALERIE GRAND (6126, chemin de la Côte-de-Liesse). — Tableaux d'Henri Masson et de Goodridge Roberts. Jusqu'au 30 octobre.

GALERIE NOVA ET VETERA (collège Saint-Laurent). — Tableaux de Pierre Gendron.

GALERIE LEGAULT (centre commercial de Saint-Jérôme). — Peintures de Patricia J. Detmald et sculptures d'Albert Demers. Jusqu'au 26 octobre.

Dîner-Causerie de l'U.J.E.

Le neuvième anniversaire de l'Union des Jeunes Ecrivains, et la troisième année de fondation de l'Union Canadienne des Ecrivains, ont été célébrés par un dîner-causerie qui a eu lieu au restaurant Hélène-de-Champlain, à Montréal, le 5 octobre dernier.

Cet événement littéraire était sous le haut patronage de Me Jean Drapeau, maire de Montréal, et de l'honorable Georges-Emile Lapalme, ministre des Affaires Culturelles.

Au cours de la manifestation a eu lieu le lancement du livre **"Mosaïque"**, deuxième ouvrage en collaboration, rédigé par quatorze membres de l'U.C.E., et du recueil de poèmes **"Aurore"** de Monique Richer, poétesse, membre de l'U.J.E.

M. Yves Thériault, principal conférencier, a déploré deux attitudes dont les écrivains sont victimes : l'indifférence et la prétention qu'il n'existe pas de littérature canadienne. Le conférencier a brillamment démontré que l'écrivain et son oeuvre ne sont pas respectés. Il a terminé en disant : "Nous obtiendrons alors la même statut en cette province, aux yeux des mécènes privés ou officiels, que les danseuses de ballet ou que Jean Gascon. Vous ne trouvez pas que c'est un sort enviable ? . . . Nous possédons la création, alors que ces ennemis dans la place ne possèdent que la procréation. Ne les haïssons pas, plaignons-les. Vous voyez bien que nous sommes encore les élus du sort ?" La soirée s'est terminée par un forum.

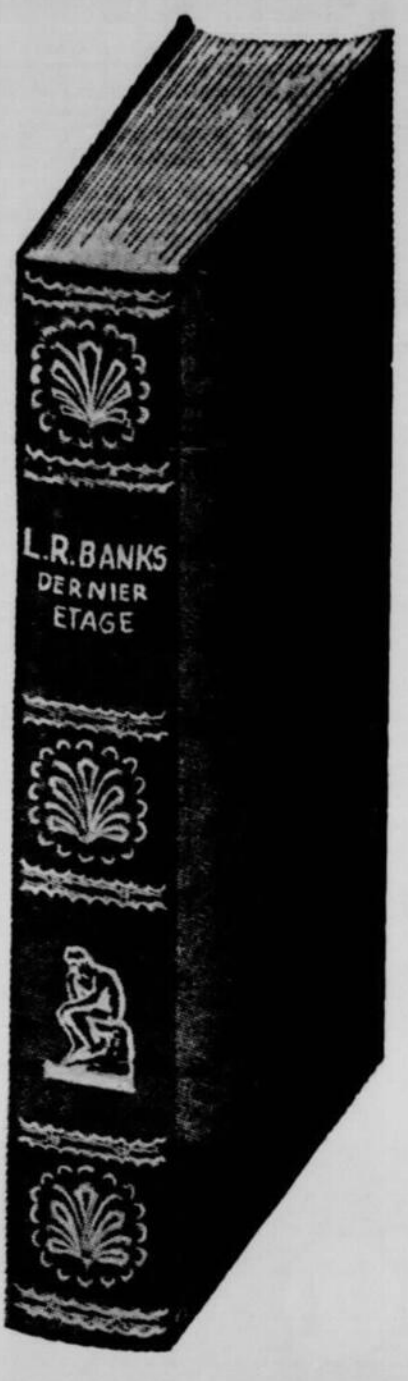
LE CLUB-DES-LIVRES-A-SUCCES

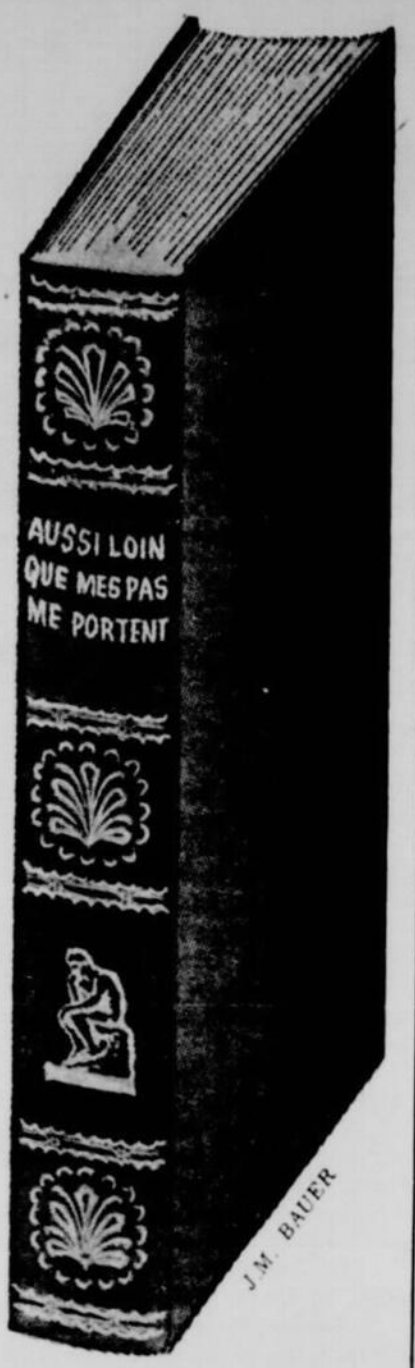
VOUS OFFRE UN MAGNIFIQUE VOLUME RELIE

GRATUIT

A VOTRE CHOIX PARMI LES SUIVANTS :

1—Léon M. Uris : **EXODUS**
2—James Michener : **SAYONARA**
5—Sidney Stewart : **NOUS SOMMES RESTES DES HOMMES**
6—Paul Michaud : **QUELQUES ARPENTS DE NEIGE**
9—Morris L. West : **L'AVOCAT DU DIABLE**
8—Roger Lemelin : **AU PIED DE LA PENTE DOUCE**
10—Sidney Stewart : **SEUL DEMAIN COMPTE**
11—Robert Traver : **AUTOPSIE D'UN MEURTRE**
12—Graham Greene : **LA SAISON DES PLUIES**
13—Sloan Wilson : **ILS N'ONT QUE VINGT ANS**
14—John Braine : **LES CHEMINS DE LA HAUTE-VILLE**
16—Jacob Twersky : **LE VISAGE DES TENEBRES**
18—Yves Thériault : **LES COMMETTANTS DE CARIDAD**
19—Carlo Cassola : **LA RAGAZZA**
21—Sloan Wilson : **L'HOMME AU COMPLET GRIS**
20—Alan Paton : **PLEURE O PAYS BIEN-AIME**
27—L. K. Silberman : **MES CENT ENFANTS**
22—Jean Plaidy : **LUCRECE BORGIA**
26—Maurice Chevalier : **C'EST L'AMOUR**
29—René Masson : **LA PRISONNIERE D'OLYMPIO**
17—L. R. Banks : **DERNIER ETAGE**
15—C. Mergendahl : **LE BUISSON ARDENT**





Prenez-en un au hasard, vous ne pouvez vous tromper, ils font tous partie de notre déjà célèbre collection "LE PENSEUR".

Plus de 200,000 exemplaires vendus à date

Rien à risquer... Tout à gagner

En effet, en acceptant ce livre **gratuit**, nous placerons votre nom sur nos listes **mais il reste bien convenu que vous pourrez vous retirer du club en tout temps sur simple avis sans aucune obligation minimum d'achat.**

Ce que nous voulons **avant tout** c'est que vous teniez l'un de nos livres entre vos mains et que vous le lisiez. Le reste n'a pas d'importance tellement nous sommes convaincus de vous satisfaire.

A noter que tous nos livres, magnifiquement reliés, en de riches couleurs, se vendent $1.39 chacun (plus $0.11 pour les frais de port et d'emballage) pour des valeurs en librairie de $3.00 - $4.00 et parfois $5.00 pour les mêmes volumes brochés.

1.39

Cette offre est faite dans le seul but de vous faire connaître et apprécier l'exceptionnelle qualité tant des textes que de la nouvelle présentation de nos livres.

Tous nos clients sont d'accord : nos livres sont parmi les plus beaux et les plus intéressants qui soient. Et, ce qui ne gâte rien, reliés en de riches couleurs : Marron - Rouge - Sable - Blanc - Bleu - Olive - Dos or - Simili cuir lavable.

Quant à la marche du club et aux conditions elles sont des plus simples. Pas de correspondance inutile . . . Pas de circulaires . . . Pas de cartes-réponse ou bons d'annulation à retourner à chaque mois. On s'y abonne une fois pour toutes, on s'en retire à son gré, sur simple avis, sans obligation d'achat minimum.

BON DE COMMANDE

LE CLUB DES LIVRES A SUCCES
390 est, rue Ste-Hélène, Québec 2, E.Q.

Veuillez m'expédier **gratuitement** le volume portant le numéro suivant ..... Mon nom sera ainsi sur vos listes mais il reste bien convenu que ceci ne m'engage à aucun minimum d'achat pour l'avenir et que je puis me retirer du club en tout temps sur simple avis.

NOM .....

ADRESSE .....

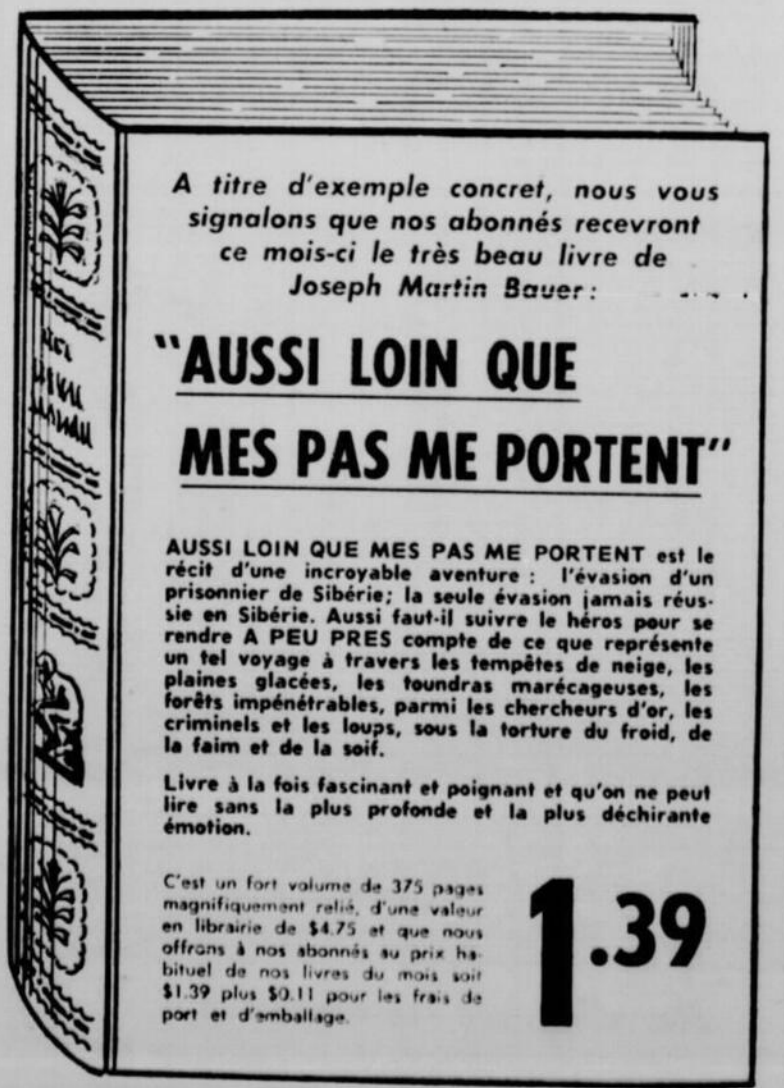
..... **AGE SI EN BAS DE 21** ☐

P.S. — En plus du livre gratuit plus haut mentionné, j'apprécierais recevoir votre livre du mois en cours au prix exceptionnel de $1.39. Selon vos conditions, j'aurai dix jours pour payer.

SIGNATURE .....

(Ne signez ici que si vous désirez le livre du mois en cours)

P.J.



A titre d'exemple concret, nous vous signalons que nos abonnés recevront ce mois-ci le très beau livre de Joseph Martin Bauer :

"AUSSI LOIN QUE MES PAS ME PORTENT"

AUSSI LOIN QUE MES PAS ME PORTENT est le récit d'une incroyable aventure : l'évasion d'un prisonnier de Sibérie; la seule évasion jamais réussie en Sibérie. Aussi faut-il suivre le héros pour se rendre A PEU PRES compte de ce que représente un tel voyage à travers les tempêtes de neige, les plaines glacées, les toundras marécageuses, les forêts impénétrables, parmi les chercheurs d'or, les criminels et les loups, sous la torture du froid, de la faim et de la soif.

Livre à la fois fascinant et poignant et qu'on ne peut lire sans la plus profonde et la plus déchirante émotion.

C'est un fort volume de 375 pages magnifiquement relié, d'une valeur en librairie de $4.75 et que nous offrons à nos abonnés au prix habituel de nos livres du mois soit $1.39 plus $0.11 pour les frais de port et d'emballage.

1.39

SOBRIÉTÉ
gage de
SÉCURITÉ

Au foyer

La sécurité au foyer ne signifie pas uniquement "bien-être matériel". Qu'une femme et que des enfants ne "manquent de rien" et qu'on ait pourvu à tous leurs besoins matériels, ne veut pas dire qu'on leur donne l'affection nécessaire à leur épanouissement.

L'USAGE ABUSIF DES ALCOOLS n'entraîne pas toujours, lorsqu'il reste occasionnel, des privations matérielles, ni même un manque manifeste d'affection. L'expérience a montré, cependant, qu'il CONDUIT UN CERTAIN NOMBRE DE CONSOMMATEURS À UN USAGE ABUSIF HABITUEL. Ce dernier usage nuit à la sécurité du foyer. Il entraîne des privations matérielles en maintes circonstances et compromet toujours l'affection et la bonne entente.

L'histoire des FOYERS BRISÉS et des 77,000 ALCOOLIQUES DU QUÉBEC pourrait, à notre avis, confirmer cet énoncé.

Au travail

Des études faites à l'Université Yale ont révélé que l'alcoolique masculin employé dans l'industrie américaine perdrait en moyenne 22 JOURS DE TRAVAIL par année des suites immédiates de ses abus d'alcool.

Au travail, au foyer, dans les endroits publics et sur la route, l'alcoolique serait responsable de nombreux ACCIDENTS MORTELS. Son taux d'accidents mortels à ces endroits serait 2 fois plus élevé que celui de l'homme sobre.

Selon les mêmes études, la durée de la vie d'un alcoolique chronique serait réduite d'environ 12 ans. Qu'on ajoute à cela certaines ERREURS DE JUGEMENT attribuables aux abus d'alcool de la part de ceux qui détiennent des postes importants.

Autant dire que l'USAGE ABUSIF DES ALCOOLS coûte énormément cher en pertes matérielles et en vies humaines. Il NUIT, de toute évidence, au travailleur et à l'entreprise à qui la sobriété offrirait, sans doute, une plus grande sécurité.

CEIA

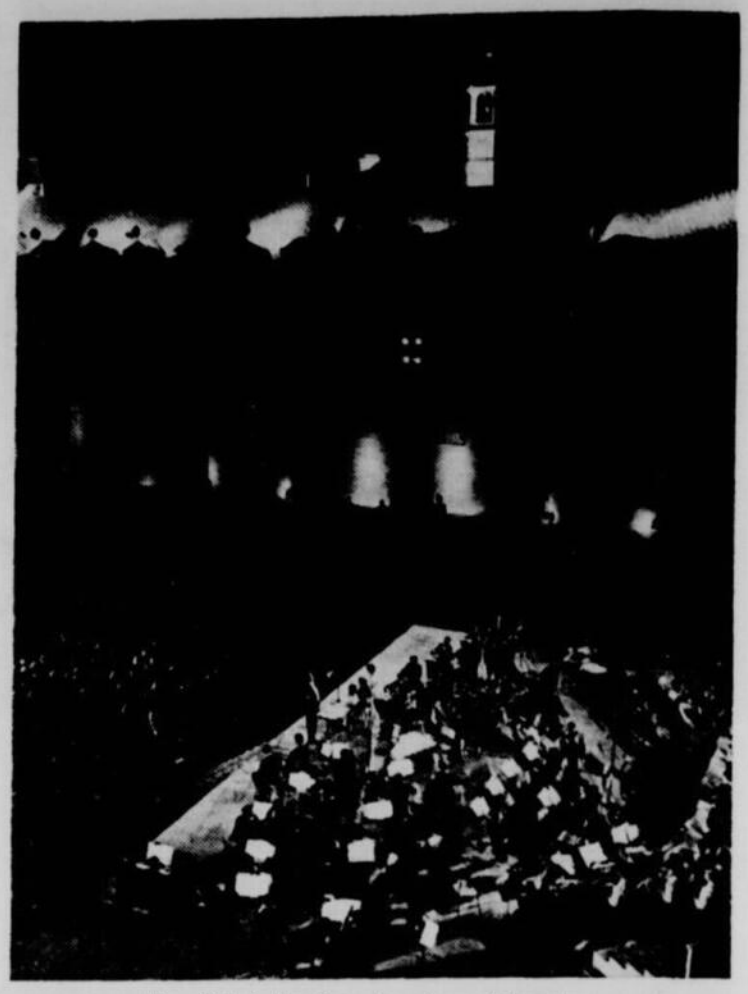
COMITÉ D'ÉTUDE ET D'INFORMATION SUR L'ALCOOLISME

MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

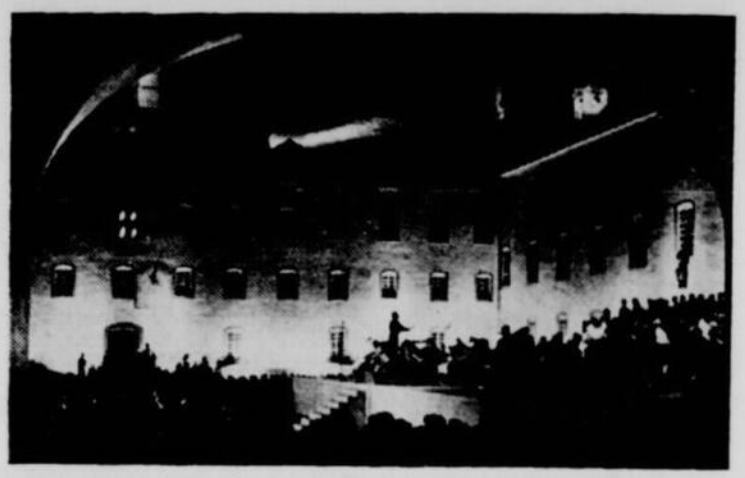
HÔTEL DU GOUVERNEMENT, QUÉBEC 4, P.Q.

spectacles

Un du Château Frontenac domine le Séminaire de sa silhouette massive.



Un effet de lumière des plus saisissants.



Un spectacle Son et Lumière impressionnant.

Pour "l'Heure du concert" du 17

Son et Lumière dans la vieille capitale

Le jeudi 17 octobre à 9 h. 30 du soir, Radio-Canada présentera sur le petit écran une "Heure du concert" originale, un véritable spectacle Son et Lumière qui fut filmé cet été à Québec. Le 18 juin, à l'occasion du tricentenaire du Petit Séminaire, dans la cour même de l'établissement, des musiciens et des choristes avaient pris place sur une immense plate-forme avec, comme toile de fond, les murs du Séminaire illuminés par des séries de projecteurs. Dans cette ambiance de penombre, l'Orchestre symphonique de Québec sous la baguette de François Bernier, avec le concours d'un choeur de 100 participants et de solistes bien connus : Marthe et Aline Létourneau, Claude Ouellette, Jean-Paul Jeannotte et André Bérubé, interprétait "la Quatrième Suite de la musique pour les Soupers du Roy" de Michel-Richard Delalande et le "Te Deum" de Marc-Antoine Charpentier, deux compositeurs du XVIIe siècle. C'est ce concert aux étoiles, et un de ces beaux soirs d'été, que nous revivrons jeudi prochain avec l'enchantement de la musique et de la lumière.

Musiciens et choristes ont pris place sur une immense plate-forme, devant les murs du Séminaire illuminés comme toile de fond.

Pour l'ACTA

Des projets importants !

Les 19 et 20 octobre, se tiendra dans un des locaux de Radio-Canada le 6e congrès national de l'Association canadienne du théâtre amateur. A cette occasion, l'ACTA fera le point sur les progrès réalisés depuis sa fondation et informera ses membres des projets envisagés.

Sous l'impulsion de son jeune et dynamique président, Rolland Chapdelaine, l'ACTA semble vouloir prendre un essor qui en surprendra beaucoup.

Déjà, l'année dernière, son influence s'est fait sentir. Les collèges classiques ont présenté leur premier festival théâtral au Gesù. Pour ceux qui ne savent pas au juste ce qu'est l'ACTA, disons que cette association groupe — ou cherche à grouper — toutes les petites troupes d'amateurs et celles des collèges classiques.

L'ACTA compte quelque trois cents membres. Vingt-deux troupes amateurs en font partie, ainsi que 42 collèges — cela pour Montréal et la province de Québec. Sur 37 troupes et 52 collèges que compte l'association à l'échelle nationale, ce n'est pas si mal.

M. Chapdelaine dévoilera, au cours du congrès, une quinzaine de projets qu'il compte bien mettre à exécution en un temps record. Le théâtre amateur a des fourmis dans les jambes... il n'a pas envie de végéter.

Sujets importants

Au cours du congrès, des gens de théâtre sont invités à traiter un sujet qui touche de près au fonctionnement du théâtre en général. Yvette Brind'Amour y parlera de la direction du théâtre ; Paul Hébert, du métier de comédien ; Florent Forget, de la mise en scène.

Une manifestation d'amitié aura lieu à l'égard de Guy Beaulne, président sortant, et l'un des pionniers de cette association.

L'ACTA formulera par l'intermédiaire de son président une série de voeux qui permettraient une vie théâtrale plus intense pour ses membres : création d'un programme national — comme c'est le cas des Jeunesses Musicales du Canada ; création d'une bibliothèque ; récupération des décors et costumes qui ne peuvent plus servir aux troupes professionnelles. L'ACTA aimerait également une plus forte participation au Festival d'art dramatique, et qu'on sache à quoi s'en tenir quant à la participation mixte de professionnels et d'amateurs.

Ce congrès aura lieu sous le patronage de personnalités du monde artistique (comédiens, critiques) et du monde politique.

Il nous prouvera, en outre, que l'amour du théâtre est toujours de plus en plus fort chez les jeunes — surtout chez ceux de la province de Québec, et de la Métropole aussi.

Ch. P.-M.

Des roses explosives

"La Rose de mon jardin" tirée des "Pompes funèbres" . . . "La Rose de mon jardin", c'est le titre du film que prépare Pierre Grimblat. "Pompes funèbres", c'était une nouvelle du poète "maudit" explosif Jean Genet, qui racontait l'histoire d'un tireur clandestin, sur les toits de Paris, en août 1944.

Oreille au vent

L. Côté
...à son compte

M. Millard
...optimiste

R. Ferron
...éditeur

De Grandmont
...avec Rafa

Lucien Côté, qui a quitté la Société Radio-Canada après de nombreuses années de loyaux services en tant que réalisateur, directeur des actualités, annonceur, commentateur, profitera de sa retraite pour se lancer dans les affaires. Ses amis annonceurs annoncent, en grand secret, son retour à la télévision comme "free-lance".

★ ★ ★

Les émissions bilingues du canal 2 auront lieu. Toronto en serait le principal agent et une maison de publicité torontoise serait intéressée aux quatre ou cinq grands "spectaculars" de 1963-1964.

★ ★ ★

Par un réalisateur très intéressant de la R.T.F. ("Aujourd'hui", canal 2), nous avons appris que les émissions de "l'Art et les Hommes" présentées par le canal 2 dataient de plusieurs années. Ce monsieur n'en a pas semblé très satisfait. Heureusement, le Musée canadien du film sur l'art présentera, tout ce mois, plusieurs films RECENTS du réalisateur français. L'entrée est libre les 15, 17, 22 et 24 octobre à 7 h. 30 p.m., à l'Ecole des Beaux-Arts. Avis au public amateur de bons films.

★ ★ ★

"L'Enclos", le dernier ciné-club, devrait être représenté. Les antipacifistes comprendront peut-être mieux qu'une guerre atteint les civils autant que les militaires dont c'est le métier.

★ ★ ★

Jean Rafa, heureux grand-père, anime brillamment avec Eloi de Grandmont une très bonne émission quotidienne du matin à CBF. Texte excellent, choix de disques parfait. Cela nous console de la lecture des journaux pour combler les creux des émissions de disques.

★ ★ ★

Attention, le 20 octobre, au canal 10. Le gala du "Québec chante" (l'hymne du Québec) aura lieu à 11 h. 10 p.m., et *Muriel Millard* risque de ne plus avoir l'air surpris. Nous votons pour elle.

★ ★ ★

Plusieurs régisseurs de la Société d'Etat seraient mécontents. Employés depuis des années, ils attendent leur nomination, alors que des gens qui ignorent tout de la télévision seraient engagés. Le syndicat des régisseurs aurait été prévenu et compterait faire une enquête.

★ ★ ★

Qui va se décider à employer des rédacteurs de nouvelles, tant au canal 10 qu'au canal 2, qui connaissent leur grammaire, leur syntaxe, et leur français ? Les annonceurs qui n'en savent certainement pas plus, puisqu'ils ne rectifient pas les fautes qu'ils lisent, ne sont pas les responsables.

★ ★ ★

On annonce un livre à sensation publié par l'éditeur-annonceur *René Ferron*. Les éditeurs éditent. Nous avons beaucoup aimé les entrevues des écrivains par *Pierre Tisseyre* ("Aujourd'hui", canal 2) et la discussion qui suivit, mais nous aurions préféré que le directeur du Cercle du Livre de France réponde tout seul à ses prix. Il aurait eu à se défendre sérieusement.

★ ★ ★

"Si "Caméra 63" continue à accepter des annonceurs qui lisent sans arrêt un texte et des ministres qui lisent également leurs réponses, mieux vaut supprimer l'émission.

2e ELIZABETH TAYLOR
RICHARD BURTON · REX HARRISON
In Joseph L. Mankiewicz'
CLEOPATRA
in TODD-AO · Color by De Luxe

MATINEES — Mercredi à 2 p.m. $2.00; Sam., dim. et fêtes à 2 p.m. $2.50
SOIREES — Lundi au jeudi à 8 p.m. $3.00; Ven., sam. et fêtes à 8 p.m. $3.50; Dimanche à 7.30 p.m. $3.50
Billets en vente au guichet de 10 a.m. à 9 p.m. Commandes postales remplies avec diligence.
ALOUETTE

COMEDIE POUR ADULTES SEULEMENT

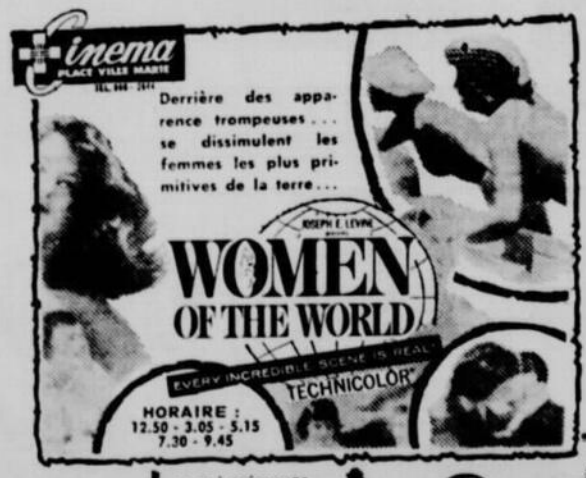
Une histoire passionnante ou se mêle le drame du désir et de la mort . . . Tout ce qui en somme nous donne une raison de vivre . . .

THE MIRISCH COMPANY AND EDWARD L. ALPERSON PRESENT
JACK LEMMON SHIRLEY MacLAINE
in BILLY WILDER'S IRMA LA DOUCE
TECHNICOLOR® PANAVISION®
RELEASED THRU UNITED ARTISTS
2e SEMAINE
PALACE

UNE GRANDE AVENTURE COMMENCE AVEC . . .

THE MIRISCH COMPANY presents
STEVE McQUEEN
JAMES GARNER
RICHARD ATTENBOROUGH
in JOHN STURGES' "THE GREAT ESCAPE"
COLOR BY DE LUXE PANAVISION
2e SEMAINE
LOEW'S

Cinema PLACE VILLE MARIE



Information : 866-2644

The BROTHERS FOUR · SHEB WOOLEY · JOHNNY CASH
The GATEWAY TRIO · JUDY HENSKE · GEORGE HAMILTON IV
JOE and EDDIE · CATHIE TAYLOR · CHRIS CROSBY
PREMIERE COMEDIE MUSICALE GENRE "HOOTENANNY"

Metro-Goldwyn-Mayer presents
HOOTENANNY HOOT
Ecoutez tous ces nouveaux chants populaires !
2e SEMAINE
HORAIRE :
10.05 - 12.15 - 2.30 - 4.40 - 6.55 - 9.15
CAPITOL

Avec Rosella Hightower

Les Grands Ballets à la Place des Arts

par Charles Petit-Martinon

Samedi soir, les Grands Ballets canadiens prendront à leur tour possession de la Place des Arts. N'est-ce pas, d'ailleurs, à leur intention que la Grande Salle a été construite ? Ils y seront désormais chez eux. A cette occasion, notre troupe métropolitaine de ballet nous offrira une soirée de gala prometteuse. Une ballerine de réputation internationale, Rosella Hightower, sera la "prima ballerina" invitée.

Bien que Rosella Hightower soit considérée comme une grande ballerine française, et ce à double titre — parce qu'elle est devenue française en épousant un peintre français, Jean Robier, et qu'elle réside en France, à Cannes —, elle est originaire de l'Oklahoma, où ses parents étaient fermiers.

Second séjour

Depuis 1938, date à laquelle Rosella Hightower devint membre des Ballets russes de Monte-Carlo, elle voyagea à travers toute l'Amérique du Nord et du Sud. Elle vint pour la première fois au Canada pendant la Seconde Guerre mondiale. Elle n'y est pas revenue depuis. C'est donc son second séjour qu'elle entreprend.

De 1942 à 1945, elle est ballerine de l'American Ballet Theatre de New York. Elle commence soliste pour finir étoile de ballet. En 1946, elle se joint à la compagnie du colonel de Basil. Et c'est en 1947 qu'elle accepte de faire partie de la nouvelle compagnie que vient de créer le marquis de Cuevas. Elle y reste jusqu'à la mort de ce dernier. Elle s'absenta toutefois — pendant deux ans — pour une tournée avec l'American Ballet.

Madame Rosella Hightower est le type même de la "prima ballerina assoluta" de l'école classique. C'est en 1947, en dansant "Giselle" à New York, qu'elle fut consacrée étoile du ballet. Elle a dansé plus de 3,000 fois "le Cygne noir". Elle a créé des ballets comme "Piège de lumière", "Tarasiana", "Rondo capriccioso", "Sebastian", "Corrida", "Triptyque".

Depuis deux ans, Rosella Hightower est devenue professeur de ballet. Elle forme les étoiles de demain. A l'hôtel Gallia, à Cannes, elle a ouvert un studio de danse très moderne où elle

ROSELLA HIGHTOWER
... prima ballerina assoluta

reçoit chaque jour quelque 150 élèves, chiffre qui se monte aux alentours de 250 durant l'été.

"L'été, me dit-elle, est la saison où les danseurs prennent des vacances, mais comme ils doivent toujours se tenir en forme, ils doivent choisir une ville où fonctionne une école permanente. A Cannes, c'est un peu l'endroit rêvé à cause du climat et de l'attirance de la Côte d'Azur.

19 nationalités

—Combien de nationalités comptez-vous parmi vos élèves ?

—Dix-neuf nationalités différentes. Il en est parmi eux qui viennent d'aussi loin que le Mexique et le Canada. Cette année, nous avons eu la visite de deux ballerines des Grands Ballets canadiens : Véronique Landory et Andrée Millaire. Tous ces danseurs viennent pour se tenir en forme ou pour parfaire leur style.

—Dansez-vous encore souvent ?

—Je suis très accaparée par mon école, bien que j'aie deux ou trois professeurs en permanence. Depuis que j'ai ouvert cette école, j'ai fait quelques galas, intitulés "Hommage au marquis de Cuevas".

—Vous en gardez un bon souvenir ?

—Le marquis de Cuevas avait un esprit international, ses danseurs et danseuses venaient de tous les coins du monde entier. Pendant dix ans j'ai fait des tournées à travers l'Europe avec sa compagnie.

"Cet été encore, avec mes élèves, j'ai fait un spectacle . . . toujours intitulé "Hommage au marquis de Cuevas". J'ai eu l'occasion de danser avec le célèbre danseur soviétique Nureyev, qui a fui son pays. C'est vraiment un grand danseur.

—Que pensez-vous de nos danseurs et danseuses ?

—Ils sont tous très enthousiastes, et ils sont très habiles. J'avais déjà pu juger de leur valeur, cet été, avec les ballerines canadiennes qui sont venues faire un stage à mon école."

Rosella Hightower dansera aux côtés d'un grand danseur des Ballets canadiens, Eric Hyrst. Plusieurs chorégraphes sont venus à Montréal monter leur propre ballet. David Lichine nous présentera son "Bal des cadets"; Anton Dolin, de son côté, nous fera connaître son "Pas de quatre".

D'autres pièces sont à l'affiche de cette soirée de gala, qui sera pour les Grands Ballets canadiens un pas décisif vers l'avenir.

A Cannes, à l'hôtel Gallia, une école de danse de réputation internationale, celle de madame ROSELLA HIGHTOWER que nous voyons ici à l'entrée même de l'hôtel. Des danseurs et danseuses de dix-neuf nationalités différentes s'y côtoient.

en primeur
L'EXISTENCE DE CETTE FEMME EST TRAQUEE PAR LA SOLITUDE ET SON AMOUR POUR UN HOMME VOLAGE !
AIMEZ-VOUS BRAHMS..
de FRANÇOISE SAGAN
avec Ingrid Bergman, Yves Montand, Anthony Perkins
LES BLOUSES BLANCHES
avec MARCH GAZZARA CLARK BALIN ALBERT
2 GRANDS FILMS
CHAMPLAIN LA.4-1685 1515 ST CATHERINE E.
CREMAZIE DU.8-4210 8610 ST-DENIS
BEAUBIEN RA.1-6060 2396 BEAUBIEN E.

LESLIE CARON
UNE CHASSE A L'HOMME ANGOISSANTE... CHAQUE PAS POUVAIT ETRE LE DERNIER !!!
DAVID NIVEN
7 HEURES AVANT LA FRONTIERE
EN PRIMEUR 2 GRANDS FILMS
KIRK DOUGLAS dans "une corde pour te pendre"
avec VIRGINIA MAYO WALTER BRENNAN
MERCIER 4260 ST-CATHERINE E. CL.5-6224
ELECTRA 1114 ST-CATHERINE E. LA.2-9177
VILLERAY 8042 ST-DENIS DU.8-5577

JEAN-PIERRE MELVILLE accuse (3)

"L'aide au cinéma ? Je suis... contre !"

— Quel est le grand drame du cinéma ?

— *Il y a le fait que nous produisions 160 films en France alors qu'il n'y a pas place pour ce nombre. C'est aussi ridicule que si un boulanger fabriquait plus de pain qu'il n'est sûr d'en vendre. C'est un métier d'aventurier comme aucun. Des amis à moi, très sérieux, m'ont dit: "Comment peut-on prendre cette industrie au sérieux ?" En effet, sur ces 160 films il y en a 100 qui ne couvrent jamais leurs frais. Cette surproduction est la première cause de la crise. Il n'y a pas non plus de place pour 160 metteurs en scène en France. Je n'en connais pas 160 qui soient bons. J'en connais 10. Si la France se contentait de faire, bon an mal an, 60 films, on verrait cette fameuse crise du cinéma partiellement résolue.*

"La deuxième cause, c'est que la politique de financement des producteurs n'est pas saine. *Un producteur français ne songe pas à faire un film qui batte des records, mais il désire faire une affaire que l'on peut couvrir au départ grâce à l'à-valoir du distributeur, grâce à la vente à l'étranger et grâce à l'aide au cinéma. Je suis contre l'aide au cinéma. Je crois qu'elle a faussé le métier : en y conservant des gens qui auraient dû disparaître. Il y a des producteurs qui ne devraient plus être producteurs depuis longtemps. Je ne sais si vous l'avez remarqué, mais, dans la production, il n'y a jamais de faillites à cause de cette aide. Je connais des producteurs qui sont en état de faillite depuis 15 ans et qui n'ont jamais fait faillite. C'est ainsi que nous avons connu le cas d'un producteur, qui paraissait florissant et, quand il est mort, on a trouvé un grand trou dans la caisse.*

La semaine prochaine : "Le snobisme fait marcher la foule".

Jean Gabin s'encroûte

"*Il faudrait que le financement des films se fasse autrement. On ne peut certes demander à un producteur de risquer sa fortune dans chaque film, mais il faudrait qu'à l'échelon du distributeur on ait une plus grande certitude dans le jugement qui préside au choix des films. Je vois entreprendre continuellement des films insensés dans les plus grandes maisons françaises. On se demande ce qu'on peut espérer de ce genre de films. C'est la loterie du cinéma. Il n'y a certes aucun moyen d'être sûr que tel film avec tels acteurs marchera, sinon peut être un film de Gabin mis en scène par n'importe qui.*

"*Mais cela ne va pas continuer comme ça longtemps. Gabin, qui est un monsieur intelligent, l'a compris; c'est pourquoi il s'est séparé de Michel Audiard. Il s'est dit tout d'un coup : "Depuis dix ans, je répète toujours les mêmes phrases. Par exemple : "Tiens donc bonne pomme". On en a marre du "Tiens donc bonne pomme". Le spectateur en a assez, c'est pour cela qu'il a boudé "le Gentleman d'Epson". Je n'ai rien contre Gabin que je trouve un grand acteur, mais il y a chez lui une paresse certaine ; on le retrouve tout le temps avec les mêmes tics, les mêmes gestes, et ça ne va pas plus loin.*

"*N'essayez pas de lui faire dire une grande phrase, alors que ce grand comédien pourrait encore être pendant vingt ans un merveilleux comédien. Il s'encroûte, il accepte de jouer dans des films très moyens. Il ne veut plus se donner du mal et je crois qu'il ne veut surtout pas de metteur en scène. J'ai vraiment le sentiment que M. Gabin n'acceptera jamais plus d'être mis en scène. Pour durer, il lui faudrait une certaine humilité qui lui manque, mais peut être ne s'intéresse-t-il plus qu'à sa ferme. Il a du génie mais pourquoi refuse-t-il de se laisser diriger ? Pourquoi veut-il diriger lui-même ses propres films ? Je suis persuadé que si, demain, monsieur Gabin faisait un film avec M. Clouzot, nous assisterions à une renaissance de Gabin, la même que quand il a accepté, alors qu'il était fini, de tourner "le Grisbi" avec Jacques Becker. Becker a refabriqué Gabin et Gabin a besoin d'être refabriqué encore une fois.*"

(Suite à la page suivante)

ST-DENIS & BIJOU

Il n'aurait jamais cru que son désir pût se transformer en amour

PASCALE PETIT
GIANI ESPOSITO
GABRIEL FERZETTI

LA CROIX DES VIVANTS

avec ALAIN CUNY
MADELEINE ROBINSON

également à l'affiche

APPRENEZ LES SECRETS DES GRANDS SÉDUCTEURS EN ALLANT VOIR

LES HOMMES NE PENSENT QU'À ÇA

JEAN BELANGER • JEAN-MARIE AMATO
YVES ROBERT • CATHERINE ERARD • LOUIS DE FUNES

LE FILM LE PLUS DRÔLE DE L'ANNÉE

Lisez "Photo-Journal"

EN CHAIR ET EN OS !

les frères Jacques

Les athlètes complets de la chanson

COMEDIE CANADIENNE
du 17 au 26 octobre
excepté les 18 et 21 oct.
matinée : dim. 20 oct.

Prix (taxe incl.) : SOIRS, $2, $3, $4, $5.
MATINEE, $1.50, $2.50, $3.50, $4.

BILLETS EN VENTE : à la Comédie Canadienne; à Canadian Concerts & Artists, 1822 Sherbrooke o.; chez Ed. Archambault Inc., 500 Sainte-Catherine o. et 2140, de la Montagne; "Elles" Boutique Inc., 1434, Sherbrooke o.; Salon de l'Horlogerie, 6960, Saint-Denis; Charlebois Bijoutier, 2115, Jean-Talon o.; Fortin Télévision, 47 Fleury o.; Librairie Ducharme, 418 Notre-Dame o.

L'aide au...

(Suite de la page précédente)

Difficile, un film drôle

— Si vous deviez comparer le film triste et le film gai, que diriez-vous ?

— *Pour réussir par exemple un film comme "le Pigeon" de Monicelli, il faut beaucoup plus que du talent. Et pour un film contenant autant de choses tristes et de choses gaies que "Tutti a Casa", quel travail ! En France, nous ne savons pas très bien ce qu'est un film gai, nous faisons des films comiques. Je ne veux pas dire par-là que le film comique soit un genre mineur, ni que les journalistes français soient contre le film gai, fin, spirituel. Il faut rire et il faut pleurer. Un film qui avait des moments comiques et des moments dramatiques et bouleversants, c'était "le Général della Rovere". Il y avait des moments comiques terribles, horribles et puis, tout d'un coup, le pathétique de la situation prenait le dessus et le film devenait plus que dramatique, tragique.*

"Je ne crois pas qu'il faille faire pleurer les gens ou les effrayer ou faire des choses qu'ils ne comprennent pas comme "les Abysses" pour faire crier les critiques au génie. Il est tout simplement plus facile de faire des films sérieux ou des films graves que des films drôles. Je me rends compte à quel point c'est difficile. Je travaille sur un sujet de ce genre depuis des années, mais je ne ferai ce film que si je rencontre le personnage.

"Marienbad", film foutu

— Que pensez-vous de la notion tant discutée de "film de festival" ?

— *C'est absurde. C'est typiquement cannois et typiquement vénitien. Je me souviens d'un membre du jury de Venise, dont je tairai le nom et qui m'a dit un jour : "Est-ce que tu as vu "Marienbad" ?" Comme je répondais négativement, il s'est écrié : "C'est incroyable!" J'ai demandé : "Pourquoi incroyable ?" Il poursuit : "C'est n'importe quoi, n'importe quand, n'importe comment, avec l'alibi de la belle photo, de la belle image, compassé, glacé, totalement inhumain." Le gars me fait une critique insensée . . . et "Marienbad" obtient le grand prix.*

6Après je lui ai demandé comment c'était possible ; il m'a avoué : "J'ai voté pour." J'ai rétorqué que je ne comprenais pas très bien après ce qu'il m'avait dit. "On a discuté, m'a-t-il expliqué. Tu comprends, c'est un film foutu, qui ne sortira jamais si on ne lui donne pas le grand prix. Aucune salle ne le voudra ; on le sauve en le couronnant." Je m'étonnai : "Mais, l'autre jour, tu ne m'avais pas donné l'impression de vouloir le sauver ?" "Je me suis laissé influencer", répliqua-t-il alors.

Il a donc existé au sein d'un jury une optique qui consistait à choisir exprès le film le plus déroutant, le moins compréhensible, et le moins susceptible d'avoir du succès pour en faire une sorte de monstre pour snobs. Vous savez aussi bien que moi que ce sont les snobs du monde entier qui font les succès. Jean Cocteau m'a dit un jour, quand je tournais "les Enfants terribles" : "Il y a six mille Parisiens à Paris (c'était en 1949) à qui tu dois plaire. Si tu plais à ces six mille Parisiens, tu plais à tout le monde." Ce n'est plus tout à fait vrai, parce que ces six mille snobs sont devenus, mon Dieu, combien maintenant : 100,000 ? C'est cela qui est affreux, abominable : le snobisme est presque plus important que tout le reste."

JEAN COCTEAU
. . . 6,000 snobs

Sujet éternel

Madame Butterfly va de nouveau être portée à l'écran. Et cette fois, au Japon, mais incarnée par une Italienne . . . dans une coproduction américano-italienne. Rappelons-le, tel était précisément le thème de *My Geisha*, le film tourné par Shirley MacLaine et Yves Montand. Mais ce film-ci était humoristique.

Coin du JUKE-BOX

Colette Renard, c'est une présence, c'est l'esprit français, c'est une des plus grandes personnalités de la chanson française. Elle excelle autant dans la chanson fantaisiste que dans la chanson dramatique qui se succèdent sur ce microsillon intitulé "Colette Renard à l'Olympia". Parmi les quinzes morceaux présentés, mentionnons : "Ah ! donnez m'en, de la chanson !", "Des souv'nirs", "Charmante nature" et "Irma la Douce". **(Vogue LD-573)**

Le récent long-jeu de Paul Winter et son "sextet", intitulé "New Jazz On The Campus", les consacre définitivement comme "jazzmen" de talent. Les arrangements des huits pièces à l'allure gaie sont bien appropriés pour du jazz de concert. Mentionnons "Cupbearers", "The Sheriff", "With Malice Toward None", "Quem Quizer Encontar O Amor" et "Ally". Ce disque plaira à ceux qui aiment la perfection. **Columbia 2065)**

Maintenant, pour revenir aux 45 tours, les Brothers Four nous présentent "Four Strong Winds", une ballade sentimentale folklorique qui fera sensation. Elle raconte l'histoire d'un pionnier qui doit retourner en Alberta en laissant derrière lui sa belle, qu'il aimerait garder à ses côtés. La mélodie au rythme lent et nostalgique est bien appropriée pour ce genre de chanson. **(Columbia 4-42888)**

Marcel H.

TOUS LES RECORDS PULVÉRISÉS!

La direction remercie ses clients pour leur tolerance et leur patience qui ont permis de briser tous les RECORDS D'ASSISTANCE

Une mère, sa fille et leur amant

"LA NOVICE" CONFESSE...

Jean-Paul BELMONDO
PASCALE PETIT

2e film "MA SOEUR ET MOI"

Cinéma LAVAL

6e SEMAINE — Dernière représentation
COMPLETE TOUS LES SOIRS à 8 h. 30 p.m.

Town & Country BUFFET

(CHAUD ou FROID)

Vous trouverez 75 différentes sortes de buffet, chaud ou froid.

Exemple : Buffet comprenant homards, roast beef, soupe et dessert.

- LICENCE COMPLETE
- LUNCH BUFFET servi tous les jours $1.50
- BUFFET DINER servi le dimanche $2.50

Enfants moins de 12 ans $1.50

Town & Country

6061 Côte-de-Liesse

★ NOUVELLE POLITIQUE DE FILMS FRANÇAIS AU CINEMA DORVAL !

UN FILM A NE PAS MANQUER !

MÈRE À 16 ANS?

un soir sur la plage

CORPS VOLUPTUEUX ESPRIT D'ENFANT

DAHLIA LAVI, *nouvelle capiteuse vedette*
MARTINE CAROL
JEAN DESAILLY

LE FILM LE PLUS SENSUEL DE L'ANNÉE

2e FILM — LEX BARKER · SYLVIA LOPEZ
LE FILS DU CORSAIRE ROUGE
SCOPE et COULEURS

Cinéma Dorval

260, AVENUE DORVAL, DORVAL — 631-2021

TERRAIN DE STATIONNEMENT

Spectacle complet, tous les soirs à 7.30 p.m. Mat.: sam., dim., lun. et merc. à 1.00 p.m.

A L'AFFICHE

Sa voix merveilleuse a ému le coeur des femmes les plus ravissantes du monde !

MARIO LANZA

"The Great CARUSO"

TECHNICOLOR

THE MUSICAL WITH 27 EXCITING SONGS

CO STARRING ANN BLYTH
DOROTHY KIRSTEN
BLANCHE THEBOM

Also

Comédie musicale enroûtante et rhapsodie la plus chantante de Sigmund Romberg.

"The STUDENT PRINCE"

Starring Ann BLYTH, Edmund PURDOM and the singing voice of Mario LANZA

IN COLOR GAIETY!

CINEMASCOPE

VERSAILLES 352-0200

MONKLAND HU. 4-9711

RIALTO CR. 7-3700

SAVOY PO. 9-7372

AHUNTSIC DU. 6-4700

DORVAL ME. 1-2021

Les Djinns, 25 petits génies bien jolis...

C'est par un temps pluvieux que lundi soir les Djinns débarquèrent à Montréal, ce qui aurait pu susciter un méchant jeu de mots: voilà les Djinns... à l'eau. Le dictionnaire nous donne du mot "djinn" la définition suivante: mauvais génies ou démons de l'air. Si vous regardez le charmant minois de ces demoiselles qui viennent à peine de mettre pied à terre à l'aéroport de Dorval, vous vous apercevrez qu'elles n'ont en rien l'air de mauvais génies. Peut-être pourrons-nous leur trouver une parenté avec les démons de l'air, car elles sont toujours sur l'air... de la chanson. Trêve de plaisanteries! Toutes ces jeunes filles — elles sont plus d'une vingtaine — forment une chorale dont la réputation n'est plus à faire. Depuis quelques années, elles sont devenues la chorale officielle de la Radiodiffusion-télévision française, dont elles charment les auditeurs. Pour nous, elles sont loin d'être des inconnues, puisqu'il arrive souvent que les postes de radio de Montréal et de la province fassent entendre les disques qu'elles ont enregistrés. Dès l'ouverture de l'Exposition française, c'est-à-dire le 11 octobre, vous pourrez les voir et les entendre au pavillon de la R.T.F., au Palais du Commerce, dans un cadre somptueux et grandiose. Elles feront également une apparition sur le réseau de télévision de Radio-Canada. La Vieille Capitale ne sera pas non plus défavorisée, car il est question qu'elles aillent charmer les Québécois à "la Porte Saint-Jean". Si les Djinns étaient autrefois de mauvais esprits de l'air, celles qui viennent nous rendre visite sont des anges à côté d'eux. Elles forment un ensemble polyphonique remarquable tant par la variété de leur répertoire que par la beauté de leur voix.

► POUR LA PREMIÈRE FOIS EN AMÉRIQUE, LE VRAI VISAGE DE...

PROSTITUTION

PERVERSION! VIOLENCE! CHANTAGE! DROGUE!

TRAFIQUANTS DE CHAIR HUMAINE!

FAITS AUTHENTIQUES les plus secrets

avec ETCHIKA CHOUREAU, EVELYNE DASSAS, RITA CADILLAC, ALAIN LIONEL

10,000 victimes par année — 150 "écoles de vice"

DU COUVENT A SA TOMBE

AUSSI 200 BEAUTÉS EXOTIQUES

NUITS D'ORIENT

SCOPE et COULEURS

LA PRESSE

Ça s'est passé rue Stanley...

Jeune prostituée de 15 ans achetée pour $500 et revendue pour... $150 quand elle perdit de son entrain!

ÇA SE PASSE CHEZ NOUS

Deux autres proxénètes condamnés à la prison

Une guerre au vice à Trois-Rivières

LA PRESSE MAGAZINE

DES FEMMES DISPARAISSENT

FLÉAU SOCIAL A COMBATTRE

Une guerre sans merci à la pègre

En [illegible]neur!

CINEMAS CHATEAU • FRANCAIS • VERSAILLES

Terrain de stationnement!

★ ★ ★ 271-4400 — ST-DENIS ET BELANGER 288-5513 — 59 EST, STE-CATHERINE 352-0200 — SHERBROOKE ET MONTEE ST-LEONARD

Sur la scène

Les amateurs nous épatent

● "L'Enfant-rat" aux Saltimbanques

Avec "l'Enfant-rat", oeuvre d'Armand Gatti, nous tombons en plein théâtre d'avant-garde. Les Saltimbanques nous en donnent, d'ailleurs, une primeur mondiale. Et c'est tout à leur honneur, car non seulement ils ont trouvé là une pièce qui convient parfaitement à leur répertoire, mais d'une pièce à lire ils ont fait un spectacle visuel du meilleur cru.

L'oeuvre d'Armand Gatti est discutable, surtout par sa longueur, mais son originalité réside autant dans sa structure que dans son contenu. Divisée en livres de l'Ancien et du Nouveau Testament, cette pièce nous apparaît comme un drame, un cas de conscience. Partant de l'univers concentrationnaire, l'intrigue nous y ramène constamment, comme si la vie de tous les jours nous marquait d'un déterminisme implacable sans que nous puissions y échapper.

Les Saltimbanques ont réalisé un véritable tour de force en faisant passer la rampe à une pièce aussi sombre, aussi torturée. La mise en scène, due à Rodrigue Mathieu, est remarquable. Remarquables aussi sont les décors, les costumes et le jeu des acteurs.

L'équipe se montre très homogène, exception faite pour Marcel Proulx dont la diction et le pathétique du personnage laissent à désirer. Parmi eux, plusieurs ont un rôle assez long: citons Ralph Rhyman, Robert Singher, Rodrigue Mathieu, Wilma Ghezzi, Yolande Circe. Ils ont tous un jeu fait de nuances. Paul Dignard se révèle un bon comédien à la voix bien placée; Micheline Maya, Claude Gai, Yvan Gérard, Jean-Claude Guichard et Marc Chartier ont fait excellente figure.

Avec "l'Enfant-rat", la deuxième saison des Saltimbanques s'annonce bien. On ne saurait trop engager le public à faire connaissance avec un théâtre d'avant-garde où il se fait du bon travail.

C. P.-M.

● "Maître Puntila et son valet Matti" à la Boulangerie

Décidément, les troupes amateurs nous comblent. C'est au tour des Apprentis-Sorciers de nous épater. Ils ont mis à l'affiche de la Boulangerie "Maître Puntila et son valet Matti", de Bertolt Brecht.

Comme dans toutes les pièces de cet auteur allemand, le thème est l'injustice sociale. Brecht nous met en scène un riche propriétaire terrien finlandais et son chauffeur. Maître Puntila, l'homme riche, vit dans un perpétuel état d'ébriété. L'alcool le rend humain, il est plein de sollicitude envers tout le monde, mais dès qu'il est dégrisé il redevient lui-même : un tyran pour ses domestiques, pour sa fille et pour son chauffeur. C'est ce qu'il appelle ses crises. Mais que ce soit dans ses moments de lucidité ou dans ses excentricités d'ivrogne, tout retombe sur le dos de Matti, le chauffeur. En homme intelligent, ce dernier a vite fait de trouver la façon de prendre son patron et de supporter son humeur exécrable.

Il est bien dommage que sous le couvert de l'anonymat, principe cher aux Apprentis-Sorciers, nous ne puissions nommer ceux qui interprètent cette oeuvre, car ils le méritent vraiment. Cette pièce qui ouvre la saison de la Boulangerie est un succès — succès dû surtout aux deux comédiens qui incarnent Puntila et Matti.

On est surpris et abasourdi par l'interprétation du rôle de Puntila. Cet acteur est de première force. Il a en scène une présence rarement atteinte par des comédiens professionnels. Son jeu est écrasant — d'une puissance qui pourrait le faire comparer à un Pierre Brasseur, par exemple, et je n'exagère pas ! Par son physique, ses gestes, son allure, le ton de sa voix, sa mimique, son jeu de scène, il devient le personnage même de la pièce. A lui seul il vaut le déplacement.

Il est bien secondé par l'interprète de Matti. Moins imposant, plus effacé, le valet Matti travaille en finesse par son allure, ses attitudes, sa contenance devant Puntila sobre ou Puntila ivre.

Le reste de l'équipe ne détonne en rien, malgré l'écart qu'il y a entre les deux acteurs principaux et eux. Le théâtre amateur est en bonne voie. Cette pièce de Brecht est à voir, même à revoir.

C. P.-M.

Un flirt

INGRID BERGMAN et ANTHONY PERKINS dans une scène du film "Aimez-vous Brahms", à l'affiche des cinémas Champlain, Crémazie et Beaubien. Au même programme : "les Blouses blanches".

La carrière de Marilyn

Nous verrons bientôt Marilyn, un film de montage composé des meilleurs extraits d'oeuvres tournées par la regrettée vedette Marilyn Monroe.

le théâtre du nouveau monde

Une comédie tragique de Sean O'Casey sur l'Irlande à l'heure de la liberté.

● Dès jeudi prochain ●

ORPHEUM — VI. 5-7149

525 ouest, rue SAINTE-CATHERINE

Town & Country

SERVICE DE MOTEL

Commençant à $7.50

● Un cocktail gratuit pour chaque client !
● Stationnez à la porte
● Spectacles et danse tous les soirs.

Pour réservations RI.8-8871

Town & Country

6061 Côte-de-Liesse

MILES DAVIS

UNE SEULE REPRÉSENTATION À LA PLACE DES ARTS

SAMEDI, LE 26 OCTOBRE, 8:30 HEURES P.M. PRIX DES BILLETS: $2.50, $3.00, $4.00, $5.00. COMMANDEZ DES MAINTENANT! ENVOYEZ VOTRE CHEQUE OU MANDAT A: JAZZ "70", 306 EST, RUE SHERBROOKE, MONTREAL. TEL. 842-8931.

FETE D'ACTION DE GRACES

SPECTACLES SPECIAUX

SAM. : 1 h., 8 h. 30 • DIM. : 1 h., 4 h. 45, 8 h. 30

LUNDI : 1 h., 4 h. 45, 8 h. 30

le CINERAMA le plus acclamé de par le monde . . .

Paris (théâtre Empire), Londres (théâtre Lido), Osaka, Japon (théâtre Osaka), Montréal, New York, Hollywood, Boston, Détroit, Chicago, Buenos Aires, Tokyo, Milan, Auckland, Bruxelles, Copenhague, Goteberg, Hambourg, Johannesberg, Lyon, Melbourne, Rotterdam, Stockholm, Stutgart, Sydney, Vienne, Allemagne de l'ouest, Barcelone Madrid, etc., etc., etc.

"HOW THE WEST WAS WON"

TECHNICOLOR

● Un film à la fois d'amour . . . de suspense . . . et spectaculaire !

A MONTREAL 29¢ SEMAINE 177,000 PERSONNES

● Une présentation Metro-Goldwyn-Mayer et Cinerama Inc.
• Enfants, 10 ans, admis aux matinées sam., dim. et lundi, 1 h.

MAT. : MERC. 2 H. | SAM. et DIM. 1 H. | DIM. 4 H 45

8 h. 30 tous les soirs, dimanches compris

Aussi . . . sièges réservés en vente . . . CHEZ FAUCHER ELECTRIQUE, RAYON DES DISQUES — en Province, aux principaux terminus, Cie d'autobus Transport Provincial

TOUTE LA DIFFÉRENCE EST LÀ . . . AU CINÉMA VOUS ASSISTEZ MAIS À CINERAMA VOUS PARTICIPEZ

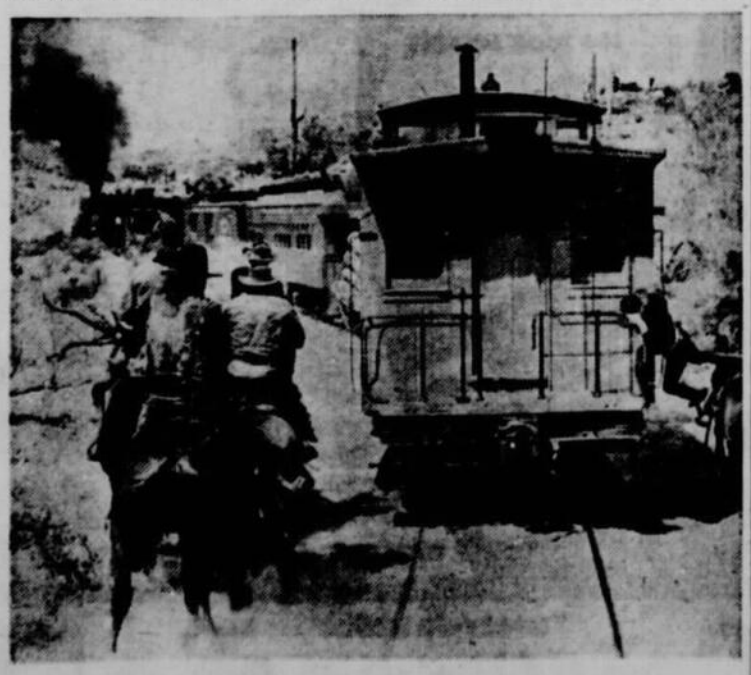
RESERV. AV. 8-5603

GUICHET OUVERT: 10 a.m. à 9 p.m. LE DIMANCHE : midi à 9 p.m.

CINERAMA IMPERIAL

1430 BLEURY, Montréal — Inf.: AV. 8-7102

PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE . . . ALLEZ À CINERAMA



Pilleurs de train

Une des scènes les plus typiques et les plus excitantes du film "How The West Was Won", au cinéma Impérial. Ce film en procédé cinérama connaît encore un vif succès. Il ne reste d'ailleurs que quelques semaines avant qu'il ne quitte l'affiche.

Fille-mère à 16 ans...!

Trop jeune pour aimer

Le drame d'une jeunesse cynique et révoltée... qui n'est pas toujours seule coupable

Aussi à l'affiche:

LA BELLE et L'EMPEREUR

ROMY SCHNEIDER
Jean-Claude Pascal
Charles Régnier

EN SUPERBES COULEURS

CANADIEN PLAZA

"Le sceau de garantie des plus beaux films au monde"

Mesdemoiselles, tentez votre chance !

Charles Trenet veut avoir femme et foyer

PARIS. — (Exclusif au *Petit Journal*) — Maman m'a toujours dit: "Ne te marie pas avant d'avoir une bonne situation". Maintenant, je pense que je l'ai et qu'à cinquante ans il est temps de fonder un foyer. Malgré toutes les joies que m'a apportées mon métier, je me rends compte qu'une vie sans amour, sans foyer, sans enfants, surtout, est affreusement vide.

Ce n'est pas la première fois que Charles Trenet parle mariage, mais, cette fois, ça a l'air sérieux !

Pourtant, ce ne sont pas les "fiancées" qui lui ont manqué dans sa vie de célibataire endurci !

Entre Corinne Luchaire, qu'il avait connue en 1940, et Josiane, la mystérieuse héritière suisse qu'il renonça finalement à épouser, en 1961, parce qu'il avait 48 ans et elle seulement 20, il y a eu Monique Laplante, Renée Lamy — qu'il appelait sa "filleule" —, Guylaine Guy, qu'il découvrit à Montréal où elle vendait des gants, Doris Duke, la milliardaire aux idylles fracassantes.

De toutes ces images de femmes, c'est celle de Monique Laplante que Charles Trenet a surtout gardée dans son coeur.

Une bonne situation

Ils s'étaient connus pendant la guerre, en pleine occupation. Pendant des années, ils ne se quittèrent pas. Puis, un jour que Charles était en tournée, Monique dut être opérée d'urgence, et une bonne âme avertit le chanteur qu'elle ne pourrait plus jamais avoir d'enfant. Comme, pour Charles Trenet, le mariage signifie automatiquement un foyer et des enfants, il préféra rompre et, pendant dix ans, il travailla comme un forcené pour oublier Monique . . . et pour apprendre, finalement, qu'elle était mariée et mère de deux enfants.

"Une bonne situation", comme disait Mme Trenet mère, il peut d'autre part se vanter de l'avoir et cet étonnant garçon — qui, à 50 ans, en paraît à peine 40 — a toutes les raisons financières du monde de se moquer des idoles des jeunes et de leur twist.

—Je n'ai plus besoin de chanter pour vivre, dit-il. Sans rien faire, je touche chaque année $100,000 de droits d'auteur. A 55 ans, j'aurai une retraite de $12,000 par an . . . Pas mal, hein ?

78 p. 100 d'impôt

Riche, oui, Charles Trenet l'est. Considérablement. Depuis vingt-cinq ans, il a vendu plus de 80 millions de disques. Sa chanson la plus connue, "la Mer", lui a rapporté plus de $1,000,000.

Bien sûr, il y a les impôts . . . Taxé à 78 p. 100, il doit verser $110,000 à son percepteur avant la fin de l'année !

Mais cela n'empêche pas "Monsieur Trenet" d'être propriétaire d'une très belle maison à Narbonne, sa ville natale, d'une splendide villa à Juan-les-Pins pour laquelle un riche Américain vient de lui proposer $350,000, d'une propriété de 25 acres plantés d'abricotiers près d'Aix-en-Provence, sans oublier sa maison de vingt pièces à La Varenne !

Pour ses déplacements, l'ex-"Fou chantant", qui a toujours avoué avoir un faible pour les belles voitures, dispose d'une Rolls, d'une Cadillac, d'une Jaguar dernier modèle et d'une petite voiture pour Paris.

En somme, Charles Trenet pourrait faire passer la petite annonce suivante dans la rubrique "Mariages" :

"Cinquantaine, très jeune, dynamique et sympathique. Avoir, voitures, propriétés, désire connaître vue mariage j. f. 25-30 ans, situation indifférente, préférence pas chanteuse mais goûts artistiques. Blonde, physique compromis entre B. B. et Michèle Morgan, gaie, affectueuse, fleur bleue."

Mesdemoiselles, si vous pensez répondre à cet idéal, vous pouvez écrire et joindre une photo à "Ici Paris", qui transmettra à l'éternel jeune premier de la chanson.

Charles Trenet nous a promis qu'il répondrait à toutes les lettres.

CHARLES TRENET
. . . un jeune homme de 50 ans

Entre compatriotes

Michel Cacoyanis, le réalisateur d'*Electre* — l'un des succès de Cannes en 1962 —, va porter à l'écran *Alexis Zorba*, un roman de son compatriote Nikos Kazantzaki, l'auteur du *Christ recrucifié*, devenu, au cinéma, grâce à Jules Dassin, *Celui qui doit mourir*. Anthony Quinn incarnerait *Alexis Zorba*.

C'est pas gai !

Joan Crawford, soeur de la folle "Baby Jane" (Bette Davis), porte maintenant, à son tour . . . "la Camisole de force" ! Tel est, du moins, le titre du film qu'elle tourne avec Anthony Hayes, sous la direction de William Castle. Bette Davis, de son côté, joue dans une réalisation au titre non moins pathétique : "le Sonneur mort", de Paul Henreid, auprès de Karl Malden.

LUTTEZ CONTRE LA
FATIGUE NERVEUSE
Vous êtes émotif, angoissé, nerveux — Tout vous ennuie — Vous avez peur — Vous êtes fatigué.
PRENEZ UNE DETENTE
Vous serez joyeux, fort avec des idées nouvelles
CONSEIL EN MARIAGE ET ANALYSE DES PROBLEMES

Voyez un SPECIALISTE des détentes
Mme T. de VALLÈRES
10485 LAVERDURE (coin Prieur) — DU. 7-8973
Métapsychique — Phychologie — Détente
Sur rendez-vous seulement de 1 hre à 8 hres p.m.

Maîtresse d'une femme... amante d'un homme!
FESTIVAL DE SAN FRANCISCO
LA FILLE AUX YEUX D'OR
FESTIVAL DE VENISE

avec MARIE LAFORET FRANCOISE PREVOST
Un sujet délicat pour
ADULTES SEULEMENT
Le Parisien
480 OUEST, RUE STE-CATHERINE
4e SEMAINE

"votre choix"

Les plus grandes personnalités du monde artistique, politique ou des affaires répondent chaque semaine à cette question de Monique Lepage: "Quel est votre choix?" Ainsi ces diverses personnalités auront le privilège de choisir un sujet d'émission ou de faire entendre leurs artistes préférés.
DES SURPRISES AUSSI AGRÉABLES QU'INATTENDUES VOUS SONT RÉSERVÉES.

"VOTRE CHOIX" est une présentation de du Maurier, la cigarette de bon goût

LE SAMEDI, 10H.45 P.M., CANAL 2
ET TOUS LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS DE RADIO-CANADA

Marie Bell donne une conférence de presse

"Superbe, éblouissante, elle est entrée comme au théâtre!..."

par Claude-Lyse Gagnon

Madame Marie Bell donnait une conférence de presse pour les journaux et la télévision à onze heures, à l'hôtel Windsor, cette semaine. A onze heures dix, alors que nous étions une vingtaine dans le salon, elle entra. Elle entra comme si elle venait au théâtre. Superbe, éblouissante. Nous en restâmes estomaquées.

Belle sous un chapeau extravagant, élegante dans un tailleur blanc et noir, couleurs des classiques ; racée et charmante, elle nous dit "bonjour" de cette voix de velours, de soie. La plus grande tragédienne de France, celle

"... la sécurité, un danger"

que l'on nomme ainsi dans tous les pays, parla de théâtre et ce qu'elle en dit fut très beau.

Elle resta d'abord debout, près d'une demi-heure, pour les photos et les premières questions. Sous le chapeau, mais pas du tout pour la télévision (et elle savait qu'elle venait aussi pour la télévision), je ne pensais pas voir un teint si blanc, qui fait paraître les yeux sombres encore plus sombres. La bouche est mobile et sourit souvent. A la main gauche elle porte une bague magnifique, une aquamarine, je pense. Et à la cheville droite — cela vous permet de remarquer qu'elle a de très belles jambes —, elle a un bracelet d'or. Allez donc savoir pourquoi !

Un téléphone étonnant

Elle fit une chose que je trouve renversante, et il n'y a qu'elle pour s'en sortir ainsi. On la demanda au téléphone. Eh bien ! elle prit l'écouteur, causa à voix haute pendant dix bonnes minutes, nous forçant presque à l'entendre, nous forçant en fait (d'ailleurs, comment ne pas écouter cette voix chaude ?), et elle termina sa causerie en riant, comme si cela s'adressait à tous . . . à chacun. Comme si cela était naturel. En réalité, cela le fut, bien que ça ne le fût pas. Notons cependant que, au téléphone, on apprit qu'elle avait failli venir, l'an dernier, jouer à Montréal et à New York comme elle le fait présentement, mais que la tournée avait été remise à cause de la grande grève des journaux. On sut que la tournée durera un mois en tout, comme chaque année, et qu'elle jouera aux Etats-Unis les mêmes pièces qu'ici, "Phèdre" et "Bérénice". Ce n'est pas tout. Elle raconta qu'elle prépare, à Paris, "les Milliers de clowns" avec Yves Montand et la pièce de Françoise Sagan, dont le titre n'est pas encore choisi, avec Juliette Gréco. Elle dit : "Pourquoi "Phèdre" et "Bérénice" ? Mais ce sont les plus belles pièces d'amour que l'on puisse trouver! Elles demeurent modernes. Elles sont modernes." Il fallait entendre comment elle disait le mot amour. C'était un poème.

Exigeante, la tragédie . . .

"Jouer la tragédie, dit-elle, c'est plus difficile que jouer la comédie, bien qu'on dise le contraire. Il faut du tempérament, il faut de la prestance, il faut beaucoup travailler pour interpréter les grands personnages comme ceux de Racine. "Phèdre", par exemple, c'est un personnage terrible. Il faut du souffle, du sang, pour le rendre. Il faut une capacité à vivre."

Allumant une autre cigarette, elle poursuivit : "Ah ! "Phèdre", comment vous dire ce que c'est en comparaison avec "Bérénice". "Phèdre", c'est du Wagner, tandis que "Bérénice", c'est du Chopin, du Debussy. Je débute toujours avec Racine, partout où je vais. Et, comme c'est ma première tournée au Canada . . ."

L'an prochain, dans deux ans, peut-être reviendra-t-elle avec "le Balcon" de Genet, ou une pièce de Françoise Sagan, pourquoi pas ? "Le Balcon", c'est si grandiose. "Je l'avais annoncé pour cinquante représentations à Paris, raconte-t-elle. Je n'aurais pas dû annoncer cinquante. Ah ! que voulez-vous, il faut avoir des leçons pour savoir ce qu'il ne faut plus faire !" Elle aurait dû en annoncer deux cents tout de suite, me dis-je.

Au Gymnase

"Je suis devenue directrice du Gymnase parce que c'est un grand théâtre. Je n'aime pas jouer dans les petits théâtres. C'est beau, un grand théâtre." Et en disant cela, elle regarde au loin et fait un geste très tendre de la main, comme si elle nous montrait son théâtre avec beaucoup d'amour. "J'ai acheté le Gymnase, poursuit-elle, comme on achète une maison de campagne, et ma vie y est toute. C'est lourd, diriger un théâtre ! Le matin quand je me lève, j'en sens tout le poids sur les épaules mais, au fond, je n'ai pas peur. Je n'ai jamais peur. J'ai choisi."

Elle raconte qu'elle a quitté trois fois le Théâtre-Français. "Il ne faut pas trop de sécurité au

"... difficile, la tragédie"

théâtre, explique-t-elle. Ce n'est pas bon pour les comédiens de jouer pendant vingt ans à la même place. La sécurité détruit parfois une certaine sensibilité."

Marie Bell avoue ne jamais aller voir et entendre d'autres tragédiennes jouer "Phèdre" ou "Bérénice". "Plusieurs essaient de les jouer, tranche-t-elle; elles essaient seulement !" Elle a aussi toujours refusé de jouer Racine à la télévision : "Il faut être trop étudiée à la télévision. On ne peut pas se laisser aller, agrandir le personnage." Elle parle longtemps des tragédies, insiste : "Il faut être costaud pour les jouer, capable d'amour ou de haine. Moi, étant Capricorne, je sais foncer. Mais c'est quand même toujours nouveau. J'ai le trac chaque fois et je suis émue comme si c'était toujours la première fois."

De jouer la même pièce pendant deux ans, comme "la Bonne Soupe", par exemple, la fatigue à la fin. "J'entrais en scène en disant : "Bonjour, monsieur Oscar". Eh bien ! à la fin, si j'en avais rencontré un, un monsieur Oscar, dans la rue, je pense qu'il serait mort !" lance-t-elle dans une boutade.

Prononçant souvent le mot amour pour parler de théâtre et le disant si bien, de cette voix qui ressemble à une chanson de guitare, Marie Bell répond attentivement à toutes les questions. A sa façon bien à elle, comme elle est, entière, raffinée, sensible, extravagante aussi, gentille grandement et simplement, amoureuse du théâtre, amoureuse de la vie. Et personne n'a envie de partir. Nous l'écouterions pendant des heures. Assis, assises le plus près possible, pour ne rien manquer. Sous le charme...

"... Phèdre, du Wagner !"

Les revoilà ! . . . mais sans B.B.

LES FRERES JACQUES, que nous voyons ici en compagnie de BRIGITTE BARDOT, nous rendront visite du 17 au 25 octobre. B.B., hélas, ne sera pas des nôtres, mais les Frères Jacques sauront sans doute nous la faire oublier par leur fantaisie et leur dynamisme. Ils passeront à la Comédie-Canadienne.

JOKES — TRUCS

● Gomme piquante .25 ● Caméra miniature $1.39 (films .25, 5 pour $1.00) ● Poudre à gratter .25 ● Attrape cigarette .50 ● Moustache avec clip .45 ● Vomissement $1.00 (imitation) ● Masque en caoutchouc $2.95 ● Monnaie de théâtre .25 ● Araignée noire .65 ● Plume-fontaine à pétards $1.00 ● Petit chien .75 (aimanté) ● Coussin caoutchouc sonore .89 ● Ordure de chien .65 (imitation) ● Dollar caoutchouc .25 ● Bague avec pierre qui arrose .75 ● Crayon caoutchouc .35 ● Boîte noix serpent $1.25. ● Poignée de main buzzer .89 ● Cube de glace avec mouche .50 ● Mummy magique $1.00 ● Pièces monnaie magiques $1.00 ● Longue-vue (oeil noir) .35 ● Chocolat caoutchouc .49 ● Poudre éternuer .25 ● Parfum d'amour puant .50 ● Bouteilles parfum magique .75 ● Ver de terre (plastic) .35 ● Jeux de cartes truqués $2.75 ● Chapeau à serpent .35.

P. R. NOVELTIES — C.P. 64, Station T, Montréal 24

Demandez notre catalogue gratuit.

DIMANCHE SOIR

à 8 h. 30

canal

2

et réseau français

CYRANO DE BERGERAC

D'EDMOND ROSTAND

avec Daniel Sorano et Françoise Christophe

une comédie étincelante

des comédiens de grande classe

des costumes et des décors somptueux

PRODUCTION DE LA RTF TÉLÉVISÉE À L'OCCASION DE L'EXPOSITION FRANÇAISE

QUI SE TIENT À MONTRÉAL

je regarde le 2

Gérald Danis et les spectacles

Ce que l'on dit, ce que l'on pense

● Lundi dernier, en fin d'après-midi, pendant que "Chez son Père" le Tout-Montréal rendait ses hommages à **Louise Maheu-Forcier**, nouvel auteur tout fraîchement consacré par le **Prix du Cercle du livre de France** (ouf !), le ministre des Affaires culturelles de l'Etat du Québec, songeur, solitaire et péripatétique, attendait de l'autre côté de la "Main" sa voiture et son chauffeur . . . Sans doute parce qu'il portait des lunettes noires, personne ne lui demanda son autographe. Il est vrai aussi que sur la "Main" les passants ont d'autres préoccupations . . . ● Parfois bruyant comme l'oiseau piailleur qu'il a lui-même chanté, **Charles Trenet** sait toujours reprendre sérieusement (!) son rôle de "showman". Aussi, fin novembre, trois récitals à l'Olympia de Paris, puis départ pour New York et Mexico. Signalons que la carrière de "Fou chantant" (comme on disait naguère) en est cette année à son quart de siècle. Déjà . . .

L. Chiriaeff
. . . les Ballets

● Mon petit doigt me dit (et il n'est pas menteur) qu'**Arthur Buies** aimerait bien se revoir, des fois, dans le sympathique presbytère du non moins sympathique curé Labelle. ● A cette conférence de presse, mardi dernier, **M. Joe Hart**, coprésident de la campagne de souscription des **Grands Ballets canadiens,** disait fort à propos : "Je vais recueillir de l'argent **with all my heart** pour cette oeuvre culturelle qui nous honore tous à un si haut point." Je ne doute pas, public lecteur, que vous répondrez généreusement à cet appel. ● André Malraux a son Jean Cocteau. Georges Lapalme (ministre académicien, sinon académique) a, lui, son **Jean . . . Octeau.**

● Le mercredi soir, à 9 h. 30, à compter du 23 octobre, reprise au canal 2 de **Sous le signe du Lion**, téléfeuilleton de Françoise Loranger. ● Presque le même jour, **Anthony Perkins** (de New York) et **Brigitte Bardot** (de Paris) s'embarquaient pour Londres où ils tourneront incessamment "la Charmante Idiote". ● Mesdames, à compter de lundi 14 octobre, Radio-Canada vous ramène tout un bouquet d'émissions pour meubler vos après-midi d'automne et d'hiver. A 3 h., **Votre cuisine, Madame**, du lundi au vendredi inclusivement; à 3 h. 15, **la Revue de la maison**, le lundi, le mardi (coupée le mercredi par **Actualités féminines**), le jeudi et le vendredi; à 3 h. 30, **Miroir d'Eve** (le lundi), **Votre enfant, Madame** (le mardi et le jeudi); **le Temps de vivre** (le mercredi) et **l'Eternel Féminin** (le vendredi).

O. Légaré
. . . le Lion

● A Asbestos, la sculpture d'Armand Vaillancourt, dont la première particularité est d'être encombrante (plusieurs tonnes de ferraille), commence à faire l'objet d'une vive préoccupation chez certains hauts fonctionnaires de l'Etat du Québec. Elle est encombrante cette oeuvre, et, surtout, personne n'en veut . . . Anatole France avait donc raison de dire que "les chefs-d'oeuvre sont lourds à porter" . . . ● D'ici quelques mois, les meilleurs "westerns" nous viendront . . . d'Espagne. En couleurs, et sur grand écran par-dessus le marché ! On a peut-être oublié que l'expérience fut tentée pour la première fois, et avec succès, en 1958, avec Raoul Walsh pour le compte d'un studio . . . anglais. Après tout, n'avait-on pas fait venir Petit Jean d'Amiens pour être suisse !

● Jouvenceaux férus du twist et chanteurs contorsionnistes qui s'y vouent, voici un nom à retenir, celui de **Peppino Di Capri**. C'est tout à la fois une sorte de Paul Anka, de Johnny Hallyday et de Fabian, mais dans le goût italien, comme dit le nom. Peppino, donc, vient de faire fureur à New York (débuts à Carnegie Hall), et la contagion ne tardera pas à faire son oeuvre. Il paraîtrait même que des réalisateurs du 2 et du 10 seraient en pourparlers. ● Le dernier film de Jean-Pierre Mocky, au titre provisoire de "Deo gratias", s'appellera finalement "Un drôle de paroissien". L'idée, engageante en diable, est celle de "pieux" cambrioleurs qui spéculaient (avec bonheur, par-dessus le marché !) pour des fins de "bonnes oeuvres" en plaçant en bourse les fonds que, discrètement et nuitamment ils prélevaient à même les . . . troncs d'église. ● Le personnage Miss Marple réussit tellement à la comique anglaise **Margaret Rutherford** ("Murder At The Gallop", au Westmount), qu'une nouvelle série d'aventures dans la même veine heureuse va faire l'objet d'un autre "thriller" comique. Cela s'appellera "Murder Most Foul" et, une fois encore, cela sera signé Agatha Christie. On a donné le premier tour de manivelle lundi dernier, en Angleterre. ● Trois enfants de Naples sont dans les honneurs en ce mois d'octobre. Ce sont **Vittorio de Sica, Sophia Loren** et le comique **Toto**. ● A ses dons de pédagogue, d'organisateur et de coordonnateur qui sortent de l'ordinaire, **Raymond David** joint ceux d'un comédien de première force. Une seule ombre au tableau : sa trop grande modestie.

M. Rutherford
. . . "thriller"

"et à quand mes vacances, patron?"

Travailler pendant ses vacances . . . et sur le bord d'une piscine, à Miami, quelle déveine! Cela n'arrive pas à tout le monde, certes . . . mais il pourrait fort bien vous arriver encore pire, si vous ne savez prévoir *maintenant*. Vous pourriez bien aboutir un jour à "Balcon-ville", et pour le reste de vos jours!

Pourrez-vous dans quelques années prendre votre retraite, prendre de *vraies* vacances? Peut-être pas, si vous vous fiez à des assurances temporaires: elles expirent à 65 ans, et leur conversion est alors très coûteuse. Pouvez-vous, d'autre part, prédire ce qui adviendra de vos placements en bourse? Vos valeurs pourraient bien dégringoler et s'effondrer au moment où vous en avez le plus besoin. Alors, adieu la retraite . . . et "Balcon-ville", me voici!

Mais il existe un placement sûr, un placement de tout repos, c'est l'assurance-vie *permanente*. Elle crée des réserves de fonds non seulement substantielles, mais garanties. Elle barricade contre l'imprévu. C'est pourquoi l'assurance-vie *permanente* est le placement le plus solide et le plus sûr que vous puissiez faire. En même temps, vous protégez votre retraite, votre vie et celle de votre famille.

Ne vous laissez donc pas tromper par une apparente sécurité; adressez-vous au représentant de la Confédération, qui vous indiquera tous les avantages de l'assurance-vie *permanente*.

Protégez ceux qui vous sont chers. Consultez

La Confédération

COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

Pour vous distraire...

Nous ne sommes pas responsables des erreurs de renseignements commises par les organisations artistiques.

Alain Cuny ...Com.-Can. | **J. Gascon** ...Orpheum | **Renée Claude** ...la Butte | **Y. Brind'Amour** ...Stella

Théâtre

● THEATRE NATIONAL — **L'Auberge des morts subites**, comédie de Félix Leclerc. Représentations tous les soirs, à 8 h. 45. Relâche le lundi. Dimanche, matinée à 2 h. 30.

● THEATRE STELLA — **Un dimanche à New York**, comédie de Norman Krasna dans une adaptation de Barillet et Grédy. Mise en scène d'Yvette Brind'Amour. Distribution : Margot Campbell, Louis Aubert, Yvon Leroux, Marie-Anik, Hubert Loiselle et François Cartier. Représentations, tous les soirs à 8 h. 30, pas de relâche. Le dimanche, matinée à 2 h. 30 et soirée à 7 h. 30. Dernière, le 13 octobre.

● LES SALTIMBANQUES — **L'Enfantrat**, drame d'Armand Gatti. Représentations : tous les jeudis, vendredis et samedis soir à 8 h. 30 et les dimanches à 7 h. 30 du soir. Première le 4 octobre.

● COMEDIE-CANADIENNE — La compagnie Marie Bell présente **Phèdre** et **Bérénice**, deux tragédies de Racine. "Phèdre" sera à l'affiche les 10, 11, 13 (matinée et soirée) et 16 octobre. "Bérénice", les 12, 14 et 15 octobre en soirée seulement.

● LES APPRENTIS-SORCIERS — **Maître Puntila et son valet Matti**, de Bertolt Brecht. Représentations : tous les jeudis, vendredis, samedis, à 8 h. 30 du soir. Les dimanches, à 7 h. 30 du soir.

● ORPHEUM — Le T.N.M. présente **l'Ombre d'un franc-tireur**, de l'auteur irlandais Sean O'Casey. Mise en scène de Jean Gascon. Distribution : Georges Groulx, Jean-Louis Roux, Guy Hoffmann, Jean Gascon, Gabriel Gascon, Léo Ilial, Victor Désy, Yvan Canuel, Louise Rémy, Germaine Giroux, Kim Yaroshevskaïa. Représentations : tous les soirs à 9 h. Le dimanche, matinée à 2 h. 30 et soirée à 7 h. 30. Lundi, relâche. Première : le 17 octobre à 9 h. du soir.

● LE STELLA — **L'Heureux Stratagème**, comédie de Marivaux. Mise en scène de Florent Forget. Décors de Robert Prévost, costumes de François Barbeau. Distribution : Yvette Brind'Amour, Denise Saint-Pierre, Denise Pelletier, Gérard Poirier, André Cailloux, François Cartier, André Montmorency. Représentations : tous les soirs à 8 h. 30. Pas de relâche. Dimanche : matinée à 2 h. 30 et soirée à 7 h. 30. Première, le 14 octobre.

● ECOLE SAINT-ANTOINE (Longueuil) — **Zone**, de Marcel Dubé, avec le Centre d'art de Longueuil. Représentations les 11, 12, 13, 16, 17, 18, 19 et 20 octobre à 9 h. du soir.

Musique

● LA PLACE DES ARTS—Le 12 octobre, en matinée à 2 h. 30 et en soirée à 8 h. 30, **les Grands Ballets canadiens** présenteront une série d'oeuvres classiques et de créations. Etoile invitée : Rosella Hightower. Maître de ballet : Daniel Seillier. Le 26 octobre, à 8 h. 30 du soir, **Miles Davis** et son ensemble présenteront une soirée de jazz.

● SALLE REDPATH — **Concert Mozart** avec l'Orchestre de chambre McGill, le 16 octobre à 8 h. 30. Soliste : Lili Kraus, pianiste hongroise.

Variétés

● LA BUTTE A MATHIEU — Récital de **Renée Claude**, le 12 octobre à 9 h. et 11 heures.

● LA GRANGE AU BOUC — Récital de **Clémence Des Rochers**, les 11 et 12 octobre à 9 h. 30 et 11 h. 30 du soir.

● AU P'TIT CAPORAL — La revue **Caméra 67** avec Raymond Levesque, Benoît Marleau et Mirielle Lachance. Représentations : du mardi au jeudi à 10 h. du soir, les vendredis et samedis à 10 h. et minuit.

● LA COMEDIE-CANADIENNE — **Les Frères Jacques** dans leur récital de chansons fantaisistes. Du 17 au 26 octobre, à 8 h. 30 du soir.

● LA PLACE DES ARTS — **Mahalia Jackson**, dans un récital de "Negro Spirituals", le 20 octobre, à 8 h. 30. Un seul récital.

Cinéma

● ALOUETTE (l') — **Cleopatra**, mat. 2 h.; soirée 8 h.; dim. mat. 2 h., soirée 7 h. 30.

● AVENUE — **Nurse on Wheels**, 1 h. 35, 3 h. 35, 5 h. 35, 7 h. 35, 9 h. 35.

● BEAUBIEN — **Les Blouses blanches**, 12 h. 30, 4 h. 16, 8 h. 02; **Aimez-vous Brahms . . .**, 2 h. 18, 6 h. 04, 9 h. 45.

● BIJOU — **Les hommes ne pensent qu'à ça**, 2 h. 01, 5 h. 15, 8 h. 29; **la Croix des vivants**, 12 h. 20, 3 h. 34, 6 h. 28, 9 h. 42.

● CANADIEN et PLAZA — **Trop jeune pour aimer**, 12 h. 30, 3 h. 20, 6 h. 30, 9 h. 55; **la Belle et l'empereur**, 1 h. 35, 4 h. 55, 8 h. 10.

● CAPITOL — **Hootenanny Hoot**, 10 h. 05, 12 h. 18, 2 h. 31, 4 h. 43, 6 h. 57, 9 h. 15.

● CREMAZIE — **Les Blouses blanches**, 12 h. 30, 4 h. 16, 8 h. 02; **Aimez-vous Brahms . . .**, 2 h. 18, 6 h. 04, 9 h. 45.

● CHAMPLAIN—**Aimez-vous Brahms . .**, 2 h. 18, 6 h. 04, 9 h. 50; **les Blouses blanches**, 12 h. 30, 4 h. 16, 8 h. 02.

● AHUNTSIC, RIALTO et SAVOY — **The Great Caruso**, 2 h. 35, 6 h. 15, 9 h. 50; **The Student Prince**, 12 h. 45, 4 h. 20, 8 h.

● CINE-CABARET (CAFE ST-JACQUES) — **Les Bonnes Causes**, 9 h., 11 h. 45; dim., 4 h., 7 h., 10 h.

● CINERAMA THEATRE IMPERIAL — **How the West Was Won**. 8 h. 30 tous les soirs. En matinée le mercredi à 2 h.; sam. à 1 h.; dim. à 1 h. et 4 h. 45.

● ELECTRA — **Une corde pour te pendre**, 12 h. 30, 3 h. 44, 6 h. 58, 10 h. 12; **Sept heures avant la frontière**, 2 h., 5 h. 14, 8 h. 28.

● ELYSEE (l') — **Harakiri. A bout de souffle**, lun. au ven., 7 h. 30, 9 h. 30; sam. 7 h. 30, 9 h. 30, 11 h. 30; dim. 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

● FESTIVAL — **L'Ile nue**, lundi à jeudi 8 h. 10; ven. 7 h. 30, 9 n. 40; sam., dim., 5 h., 7 h. 30, 9 h. 40.

● FRANÇAIS et CHATEAU — **La Prostitution**, 1 h. 05, 4 h. 35, 8 h.; **Nuits d'Orient**, 3 h. 15, 6 h. 40, 10 h. 05.

● KENT — **Mondo Cane**, 1 h., 2 h. 50, 4 h. 55, 6 h. 55, 9 h.

● LAVAL — **La novice confesse**, 12 h. 25, 3 h. 40, 6 h. 50, 10 h. 10; **Ma soeur et moi**, 2 h., 5 h. 15, 8 h. 30.

● LOEW'S — **The Great Escape**, 9 h. 05, 12 h., 3 h., 5 h. 55, 8 h. 55.

● MERCIER — **Sept heures avant la frontière**, 12 h. 15, 3 h. 29, 6 h. 43, 9 h. 57; **Une corde pour te pendre**, 1 h. 53, 5 h. 07, 8 h. 21.

● MONKLAND — **Spencer's Mountain**, 1 h. 35, 5 h. 25, 9 h. 30; **Island of Love**, 3 h. 30, 7 h. 45.

● ORPHEUM — **Strip-Tease**, 12 h. 03, 1 h. 40, 3 h. 40, 5 h. 45, 7 h. 50, 9 h. 50.

● OUTREMONT — **Mondo Cane**, 1 h., 2 h. 50, 4 h. 55, 6 h. 55, 9 h.

● PALACE — **Irma la Douce**, 10 h. 20, 12 h. 55, 3 h. 30, 6 h. 10, 8 h. 50.

● PAPINEAU et GRANADA — **La Loi**, 1 h. 05, 4 h. 35, 8 h.; **le Serment de l'épée**, 3 h. 05, 6 h. 30, 9 h. 55.

● PARISIEN (le) — **La Fille aux yeux d'or**, 12 h. 40, 2 h. 55, 5 h. 10, 7 h. 25, 9 h. 45.

● RIVOLI — **La Loi**, 2 h. 25, 5 h. 50, 9 h. 15; **le Serment de l'épée**, 1 h., 4 h. 25, 7 h. 50.

● PASSE-TEMPS — **Par l'amour possédé**, 4 h. 30, 9 h. 30; **la Femme nue et Satan**, 3 h., 8 h.; **l'Implacable Poursuite**, 1 h. 25, 6 h. 25.

● PLACE VILLE-MARIE — **Women of the World**, 10 h. 15, 3 h. 05, 5 h. 15, 7 h. 30, 9 h. 45.

● PLACE VILLE-MARIE (le Petit Cinéma) — **8½**, 12 h. 55, 3 h. 30, 6 h. 10, 8 h. 55.

● RED ROOM (DORVAL) — **Spencer's Mountain**, 9 h. 25; **Island of Love**, 7 h. 40, sam., dim., merc., 1 h.

● SALLE DOREE (DORVAL) — **Un soir sur la plage**, 9 h. 40; **le Fils du corsaire rouge**, 8 h. (à partir de samedi). Sam., dim., lun., merc., matinée à 1 h.

● ST-DENIS — **Les hommes ne pensent qu'à ça**, 12 h. 35, 3 h. 49, 6 h. 43, 9 h. 57; **la Croix des vivants**, 1 h. 48, 5 h. 02, 8 h. 16.

● SNOWDON — **The L-Shaped Room**, 8 h. 30, sam., dim., lun., merc., 2 h., 3 h. 30.

● STRAND — **Werewolf in a Girls' Dormitory**, 10 h. 30, 1 h. 50, 5 h. 05, 8 h. 25; **Corridors of Blood**, 11 h. 55, 3 h. 15, 6 h. 35, 9 h. 50.

● VERSAILLES (Blue Room) — **The Great Caruso**, 1 h. 25, 4 h. 45, 9 h. 30; **The Student Prince**, 2 h. 55, 7 h. 40.

● VERSAILLES (Salon rouge) — **La Prostitution**, 2 h. 35, 6 h., 9 h. 25; **Nuits d'Orient**, 1 h. 10, 4 h. 40, 8 h. 05.

● VILLERAY — **Sept heures avant la frontière**, 12 h. 30, 3 h. 42, 6 h. 51, 10 h. 03; **Une corde pour te pendre**, 2 h. 11, 5 h. 20, 8 h. 32.

● WESTMOUNT—**Murder at the Gallop**, 1 h. 40, 3 h. 40, 5 h. 40, 7 h. 40, 9 h. 40.

7 jours de cinéma à la TV

Samedi 12 octobre

1 h. — (CBMT) — Ambush at Tomahawk Gap. Western avec John Hodiak et Maria Elena Marques.

1 h. (CFTM) — Fric-Frac. Comédie avec Fernandel, Michel Simon, Arletty et Andrex. Un employé de bijouterie tombe amoureux d'une jeune fille dont le frère est du "milieu".

2 h. — (CFCF) — North West Mounted Police. Aventures avec Gary Cooper, Madeleine Carroll, Paulette Goddard et Preston Foster.

8 h. 30 — (CFTM) — Les Trois Mousquetaires. Aventures avec Lana Turner, Gene Kelly et Van Heflin. Une version de la célèbre histoire d'Alexandre Dumas.

11 h. 10 — (CFTM) — La Madone des sleepings. Aventures avec Eric von Stroheim, Gisèle Pascal et Jean Gaven. Rivalité entre étrangers pour la possession de trésors et du coeur d'une belle.

11 h. 30 — (CFCF) — The Searchers. Drame avec John Wayne, Jeffrey Hunter et Natalie Wood.

11 h. 35 — (CBFT) — Le Chemin des écoliers. Aventures avec Bourvil, Françoise Arnoul, Lino Ventura et Alain Delon. A Paris, durant l'occupation allemande, des jeunes gens se livrent au marché noir.

11 h. 35 — (CBMT) — Quartet. Quatre histoires de Sommerset Maugham.

Dimanche 13 octobre

12 h. — (CFCF) — Un long métrage italien.

2 h. — (CFTM) — Joannou. Comédie sentimentale avec Michèle Alfa et Roger Duchesne. La fille d'un gentilhomme campagnard est courtisée par un ingénieur parisien.

6 h. — (CFCF) — Walt Disney Presents. Un film d'aventures puisé dans la production de Disney.

7 h. 30 — (CFTM) Les Echappés du néant. Drame avec Robert Ryan, Anita Ekberg et Rod Steiger. Un avion fait un atterrissage forcé dans la jungle. Chaque passager se révèle sous son vrai jour.

Lundi 14 octobre

12 h. 30 — (CFCF) — Blue Murder at St. Trinians. Avec Terry Thomas et Joyce Grenfell.

12 h. 45 — (CFTM) — Tempête sur le Texas. Western avec George Montgomery, Tab Hunter et Helen Westcott.

1 h. — (CBFT) — La Chauve-souris. Comédie avec Martha Harell et Johan Heesters. Le directeur de l'Opéra de Vienne se venge d'une plaisanterie que deux de ses amis lui ont faite.

11 h. — (CBFT) — Un cheval sur les bras. Comédie de David Butler avec les Ritz Brothers. Trois lurons désirent faire fortune en faisant courir leur poulain.

11 h. 10 — (CFTM) — Scipion l'Africain. Drame avec A. Ninchi Pilotto et Grachetti.

11 h. 32 — (CBMT) — What Every Woman Knows.

Mardi 15 octobre

12 h. 15 — (CFTM) — L'inspecteur aime la bagarre. Comédie policière avec Paul Meurisse, Nicole Courcel et Roland Toutain.

12 h. 30 — (CBMT) — There Was A Young Lady. Comédie sentimentale avec Michael Denison et Dulcie Gray.

1 h. — (CBFT) — Les Amours tragiques de Tillie. Film de Mack Sennett. Avec Charlie Chaplin, Marie Dressler et Mabel Norman.

1 h. 15 — (CFCF) — Broken Lullaby. Drame avec Lionel Barrymore, Nancy Carroll et Philip Holmes.

11 h. — (CBFT) — Gribouille. Film de Marc Allégret. Avec Raimu et Michèle Morgan. Un brave commerçant est juré au procès d'une jeune fille accusée de meurtre.

11 h. 10 — (CFTM) — Rendez-vous à Grenade. Comédie musicale avec Luis Mariano, Nicole Maurey, Jean Tissier et Marthe Mercadier.

11 h. 33 — (CBMT) — Jezebel. Avec George Brent et Bette Davis.

Mercredi 16 octobre

12 h. 45 — (CFTM) — Monsieur Bossmans (film belge). Comédie avec Gustave Libeau, Marcel Roels et Colette Darfeuil.

12 h. 30 — (CBMT) — The Underworld Story. Drame des bas-fonds, avec Dan Duryea et Gale Storm.

1 h. — (CBFT) — Et ta soeur ? Comédie sentimentale avec Arletty, Pierre Fresnay Sophie Grimaldi et Jean-Claude Brialy.

7 h. 15 — (CFTM) — Toute la ville accuse. Conte moderne avec Jean Marais, Etchika Choureau, Noël Roquevert et François Patrice.

11 h. — (CBFT) — Rose Bernd. Drame psychologique avec Maria Schell et Raf Vallone. Une fille de ferme est séduite par son maître.

11 h. 10 — (CFTM) — Les deux font la paire. Comédie avec Jean Richard, Jean-Marc Thibault et Pasquali.

11 h. 33 — (CBMT) — Seven Sweethearts. Comédie musicale avec Van Heflin et Kathryn Grayson.

Jeudi 17 octobre

12 h. 30 — (CFCF) — Nightmare. Avec Edward G. Robinson et Connie Russell.

12 h. 45 — (CFTM) — La Danseuse rouge. Drame d'espionnage avec Vera Korène, Jean Gailand, Jean Worms et Ludmilla Pitoëff.

1 h. — (CBFT) — Paris, Rome, Paris. Film de Luigi Zampa. Avec Aldo Fabrizzi, Sophie Desmarets et Peppino de Filippo.

1 h. 15 — (CFCF) — Hunted. Film policier avec Dirk Bogarde, Elizabeth Sellers et Jon Whiteley.

7 h. — (CFCF) — The Big Trees. Western avec Kirk Douglas, Eve Miller, Patrice Wymore et Edgar Buchanan.

8 h. 30 — (CFTM) — J'ai péché. Film espagnol. Avec Tilda Thamar, Marlon Mitchell et Robert Berri.

11 h. — (CBFT) — La Mère. Drame social avec Vera Marekaia et Alexis Batalov. Après l'arrestation de son fils, une femme continue son oeuvre.

11 h. 10 — (CFTM) — L'Idiot. Avec Gérard Philipe et Edwige Feuillère. D'après l'oeuvre de Fédor Dostoïevsky.

Vendredi 18 octobre

12 h. 30 — (CBMT) — Cosh Boy.

12 h. 45 — (CFTM) — Marie la Honte. Drame mexicain. Avec Marisa Belli, Manuel Mendoza et Rosenda Montoros.

1 h. — (CBFT) — La Mère. (Voir jeudi 11 heures.)

1 h. 15 — (CFCF) — Sweet Rosie O'Grady. Comédie avec Betty Grable, Robert Young, Adolph Menjou et Reginald Gardiner.

7 h. 30 — (CFTM) — Johnny, roi des gangsters. Avec Robert Taylor, Lana Turner et Van Heflin. Un chef de bande veut ouvrir un cynodrome.

8 h. 30 — (CBFT) — Maigret et l'Affaire Saint-Fiacre. Film de Jean Delannoy. Avec Jean Gabin, Valentine Tessier, Robert Hirsch, Michel Auclair et Paul Frankeur.

11 h. — (CBFT) — Les Distractions. Film policier avec Jean-Paul Belmondo, Claude Brasseur et Alexandra Stewart.

11 h. 10 — (CFTM) — Gamins de Paris. Comédie avec Jackie Gencel, Christian Fourcade, Daniel Lecourtois et Celia Cortez.

11 h. 33 — (CBMT) — The Thirteenth Letter.

12 h. — (CFCF) — The Story of Dr. Wassel. Drame de guerre avec Gary Cooper, Laraine Day, Signe Hasso et Dennis O'Keefe.

Nous avons vu au cinéma . . .

Une irrésistible Irma, plus cocasse encore que douce!

Peu de nouveautés, cette semaine, mais de la qualité. D'abord, pour la rigolade, la cocasserie, le *Palace* vous en promet tout plein avec une "Irma la Douce", goût américain, c'est-à-dire comme l'ont vue le réalisateur, Billy Wilder, et ses deux principaux interprètes, Jack Lemmon et Shirley MacLaine. D'un genre tout opposé, le *Snowdon* vous offre "The L-Shaped Room", ou la recherche d'un difficile amour en milieu "beatnik", avec Leslie Caron qui se révèle une puissante comédienne. Les "gardés à l'affiche" regorgent toujours de suggestions intéressantes.

● PALACE

IRMA LA DOUCE (United Artists)

Un film de Billy Wilder en Technicolor et panavision.

Interprètes : Shirley MacLaine, Jack Lemmon, Lou Jacobi, musicale de Breffort et Monnot. Holiday.

Adaptation cinématographique américaine de la comédie musicale de Breffort et Monot.

Un souteneur devient jaloux de sa protégée, Irma la Douce.

C'est une "Irma la Douce" de la plus haute fantaisie que nous présente le metteur en scène américain Billy Wilder. Il serait d'ailleurs stupide de le lui reprocher, car rendre en américain et pour des Américains toute la poésie, le romantisme, la verdeur de la langue des mauvais garçons de la comédie musicale de Breffort et Monnot aurait été impossible. Billy Wilder a tourné la difficulté en nous offrant une "Irma la Douce" haute en couleurs, avec beaucoup d'humour, de cocasserie, de situations burlesques, de gags. Si nous faisons abstraction des chansons, des danses, de l'argot et de la poésie de la comédie originale de Breffort, nous avons là un film très original et qui vaut la peine d'être vu. Il faut dire que le film est admirablement servi par ses deux acteurs principaux, Jack Lemmon et Shirley MacLaine. Jack Lemmon a un sens du comique poussé à l'extrême. Il se donne à fond dans chaque gag. Ses compositions sont excellentes: en flic, en souteneur et en lord X... Son jeu relègue un peu au second plan le rôle d'Irma la Douce. Shirley MacLaine, qui interprète le rôle-titre, n'a pas tout à fait l'allure, le physique, les gestes de l'emploi, alors que tous les autres personnages sont fortement caricaturés.

Cette touche originale apporte beaucoup au film, ainsi que les gags, les trouvailles, le procédé en couleurs. En un mot "Irma la Douce" est une franche partie de rigolade et un bon divertissement, à condition de pardonner au metteur en scène d'avoir trahi Breffort.

C. P.-M.

● SNOWDON

THE L-SHAPED ROOM (Columbia)

Film en noir et blanc, sur écran ordinaire, de Bryan Forbes.

Principaux interprètes : Leslie Caron, Tom Bell, Bernard Lee, Brock Peters et Cicely Courtneidge.

Difficile recherche de l'amour et du bonheur dans les milieux "beatniks" de Londres.

Jane (Leslie Caron), une jeune fille "bien", écoeurée de son milieu bourgeois, quitte son pays et ses gens pour trouver des horizons neufs — sinon la joie de vivre — dans les milieux "beatniks" de Londres. Avec la liberté, elle découvre les conditions atroces d'un monde en proie à la désespérance. Un premier faux pas, et bientôt elle se rappelle que l'amour "libre" engage comme l'autre . . . N'importe. Jane, avec son visage d'enfant, a tout de même 28 ans. Et, à 28 ans, on sait, du moins on pense faire face et tenir tête à la vie. Dans la sordide "maison de chambres" où elle a trouvé refuge, elle fait connaissance d'une faune chez laquelle tout n'est pas nécessairement pourri. L'amour (le vrai) veillera sous les traits d'un jeune raté, romancier en puissance. Mais le jour où Jane ne pourra plus dissimuler qu'elle est enceinte d'un autre, la vie lui deviendra intenable. Les plus "sympas" opteront et lui recommanderont l'infâme solution. Par réaction, Jane se raidira, tiendra a affronter jusqu'au bout l'opinion — car chez les "beatniks" aussi il y a une opinion, même si elle est à rebours . . . L'histoire toute simple du début prend par conséquent l'allure d'un drame social. Dans ce double courant d'espoir et de dégoût, Jane perdra-t-elle la chance de bonheur que semblait lui promettre ce jeune écrivain en devenir ? Au bord de l'abime, se tournera-t-elle du côté de Johnny (Brock Peters), jazz-man noir, voisin de chambre qui l'adore et la vénère avec tout le respect que lui dicte sa naïveté de grand enfant ? . . . La conclusion sera celle de votre choix, puisque tout cela finit par un roman un peu noir, "The L-Shaped Room", auquel il manquera un chapitre, au dire de Jane, qui gardera un sourire douloureux. Très bonne distribution. Jeu puissant. Mise en scène sobre et artistement conduite. Un film fort, qui vous fera réfléchir.

G. D.

● GARDES A L'AFFICHE

ALOUETTE — "Cleopatra" avec Elizabeth Taylor. Une oeuvre d'imagination inspirée de la vie de la célèbre Cléopâtre. (16e semaine.)

IMPERIAL — "How the West Was Won", avec Debbie Reynolds, Gregory Peck, James Stewart. Fresque historique sur la conquête des territoires de l'Ouest américain, sur écran cinérama. (29e semaine.)

LE PETIT CINEMA — "Huit et demi", avec Marcello Mastroianni et Claudia Cardinale. Les tribulations d'un metteur en scène qui veut renoncer au cinéma. (10e semaine.)

SEVILLE — "Lawrence of Arabia", avec Peter O'Toole. Les exploits du lieutenant Lawrence au Moyen-Orient durant la Première Guerre mondiale. (30e semaine.)

FESTIVAL — "L'Ile nue" avec Nobuko Ottowa et Taiji Tonomaya. La vie héroïque d'une famille japonaise isolée sur une île aride. (6e semaine.)

KENT — OUTREMONT — "Mondo Cane". Documentaire montrant les aspects les plus cruels de notre monde. (6e semaine.)

LE PARISIEN — "La Fille aux yeux d'or", avec Marie Laforêt et Paul Guers. Un séducteur se voit pris au piège d'un amour sincère. (4e semaine.)

LOEW'S — "The Great Escape", avec Steve MacQueen. Des prisonniers de guerre alliés préparent une évasion spectaculaire. (2e semaine.)

PLACE VILLE-MARIE — "Women of the World". Les coutumes et la façon de vivre des femmes dans le monde.

AVENUE — "Nurse on Wheels", avec Juliet Mills, Abel Worthy. Une idylle naïve dans un cadre provincial et charmant. (2e semaine.)

WESTMOUNT — "Murder at the Gallop", avec Margaret Rutherford. Un suspense dans la veine comique, tiré d'un roman d'Agatha Christie. (3e semaine.)

CINE-CABARET ST-JACQUES — "Les Bonnes Causes", avec Pierre Brasseur et Marina Vlady. Réquisitoire contre les tares des procédures judiciaires. (3e semaine.)

ELYSEE — "A bout de souffle", avec Jean-Paul Belmondo. Un jeune voyou, meurtrier d'un gendarme, continue à mener une vie insouciante. (4e semaine.)

CAPITOL — "Hootenanny Hoot", avec Ruta Lee et Peter Breck. Un jeune directeur de télévision veut échapper à son ex-femme, qui est producteur au même poste. (2e semaine.)

ORPHEUM — "Strip-tease", avec Krista Nico et Dany Saval. Comédie dramatique qui se déroule dans le monde des cabarets et au sein d'une famille bourgeoise. (5e semaine.)

Des milliers de gens

VOIENT SANS LUNETTES

La manière de voir **fait** toute la différence

UN BONI SANS PRECEDENT

avec chaque paire de lentilles cornéennes VENT-AIR neuves

Vous recevrez gratuitement une paire supplémentaire de lentilles teintées gris, bleu, vert ou brun, selon votre choix. Ce sont les fameuses lentilles Vent-Air, connues dans le monde entier et dont vous avez souvent entendu parler. En plus, le coût original de vos verres inclut ce boni disponible exclusivement aux bureaux de Vent-Air. Demain, vous **VERREZ PEUT-ETRE SANS LUNETTES !** Paiements mensuels minimes.

VERIFICATION ET REMPLACEMENT

de tous genres de lentilles cornéennes, selon vos besoins.

Demandez l'adresse de votre spécialiste — Vent Air — le plus près de chez vous.

Exclusive à

Vent-Air **CONTACT LENSES®**

DEMANDEZ AUJOURD'HUI LA BROCHURE ILLUSTREE DE 16 PAGES

Service d'Information au Public,
108 No State Street, Chicago 2, Ill.

Veuillez s.v.p. m'envoyer votre nouvelle brochure ainsi que l'adresse de votre bureau canadien le plus près.

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. .....

BUREAUX A TRAVERS LE CANADA

L.P.J.—13-10-63

PROCLAMATION DES LAUREATS !

EXPOSITION ARTISTIQUE DE TRAVAUX D'ENFANTS

"CENTRE D'ACHATS ROCKLAND"

Nous sommes fiers d'annoncer que le samedi, 5 octobre 1963, selon la décision des juges, des prix ont été attribués aux "exposants" suivants :

(Les gagnants sont groupés par ordre alphabétique)

GROUPE No 1 (âges 6-8 ans incl.) :

François Ledoux — 9654 Basile-Routhier, Montréal
Paul Rostrup — 11766, rue Filion, Montréal

GROUPE No 2 (âges 9-11 ans incl.) :

Annie Fugère — 11625, rue Guertin, Montréal
Dominique Voyer — 724, avenue Hartland, Montréal

GROUPE No 3 (âges 12-14 ans incl.) :

Isaac Ary — 1289, avenue Forest, Chomedey
José Demers — 3826, avenue Marlowe, Montréal
Jocelyn Gérard — 4907, avenue Victoria, Montréal

Le JURY était composé de :

Mlle Irène Senécal, directrice de l'Ecole des Beaux-Arts
M. Paul Gladu, critique d'art, Le Petit Journal
M. Raymond Heard, critique d'art, Montreal Star

FELICITATIONS AUX VAINQUEURS !

Une autre heureuse gagnante au concours

"MONSIEUR ÉLÉGANT"

sur les ondes de

CJMS RADIO – 1280

MONTREAL

Madame BETAMEY

de la rue De Bullion

a reçu un chèque au montant de $220

sport-atout!

Juste pour nous contredire . . .

● Ça m'apprendra à parier contre "mon" club . . . Oh ! je ne me suis pas tellement appauvri en remettant une piastre à mon oncle Henri, un vieux "deux" à mon ami Gus. Lacombe et un "cinq" tout neuf à un élicheur du journal. Mais on s'est mis à se moquer de moi et j'avoue qu'à la fin, cela devient "tannant".

Décidément, les Dodgers refusent de coopérer. On les choisissait, l'an dernier pour remporter le championnat de la ligue Nationale, et cela avec facilité, ils trouvaient le moyen de terminer la saison ailleurs qu'en première place du classement. Il leur arrivait parfois de faire honneur à leur réputation et à nos prédictions pour gagner le droit de participer à la Série mondiale contre les Yankees. Mais encore là, ils s'écroulaient lamentablement, en voyant le mot Yankees écrit sur l'uniforme de leurs adversaires.

Aussi, cette année, avais-je décidé de changer mon fusil d'épaule. Comme tous les partisans des Dodgers — et j'en suis toujours un —, je voyais ces derniers très rapides sur les sentiers des buts et extrêmement puissants au monticule. Mais, à la lumière des autres Séries mondiales, j'entrevoyais qu'ils allaient encore fléchir dans les moments critiques. Or, tel ne fut pas le cas . . . et comment ! Il faut certes jouer du bon baseball pour gagner un match avec quatre coups sûrs et la joute finale avec seulement deux.

Les lanceurs des Dodgers — personne ne le niera — sont les meilleurs des ligues majeures. Mais, dans cette Série mondiale éclair, ils l'ont été davantage. Jim Gilliam est un coureur très rapide. Dans la dernière Série, il l'a été davantage. Frank Howard n'a jamais été un bon voltigeur et on disait de lui qu'il ne pouvait attraper un ballon de football au champ extérieur. Dans la première joute de la Série, il a retiré Mickey Mantle au fond du Ravin Chavez aussi facilement qu'on se gratte le derrière de la tête.

Les Dodgers ont-ils été chanceux ? Même dans une victoire aussi éclatante, on est porté à le croire. Mais, en réalité, disons que Drysdale et Podres ont compris, au bon moment, qu'il leur fallait être très prudents, que toute l'équipe a joué avec confiance contrairement aux Séries typiques Dodgers-Yankees.

Les Dodgers ont si bien joué contre les champions de la faible ligue Américaine que, déjà, on est prêt à leur accorder le championnat de la ligue Nationale en 1964. Mais, juste pour nous contredire encore, il ne sera pas étonnant qu'ils soient devancés par une autre équipe.

En tout cas, les Dodgers ont triomphé des Yankees en quatre parties consécutives et c'est tant pis pour leurs partisans qui les avaient reniés.

A propos, que feront nos Canadiens ?

● Les Canadiens ont entrepris la nouvelle saison de hockey par un match nul à Boston et, si on s'en tient aux paroles de Toe Blake, c'est déjà une amélioration sur leur record de l'an dernier.

On se souvient qu'à l'ouverture du calendrier des joutes régulières il y a un an, le Tricolore avait baissé pavillon (5 à 0) aux mains des Bruins. Ce qui faisait dire à Blake, avant de prendre le train pour Boston, lundi dernier : "Si nous comptons un seul but, ce sera déjà mieux qu'en 1962."

Commentant les prédictions des chroniqueurs de hockey, dont plusieurs estiment que les Canadiens termineront la saison en quatrième ou cinquième place, Blake a ajouté : "J'aime ce genre de prédictions. Cela incite les joueurs à fournir un plus grand effort. Il y a deux ans, on nous avait destinés pour la troisième position après avoir remporté plusieurs championnats. Blessés dans leur orgueil, les joueurs ont débuté en lions et nous avons évidemment terminé au premier rang.

"Pendant l'été, j'avoue que l'avenir du club m'apparaissait inquiétant. Mais le camp d'entraînement m'a fait changer d'idée. Vous vous souvenez comme le club était "mort" l'an dernier ? Eh bien ! c'est différent, cette année. Il y a de la vie . . . et c'est déjà beaucoup. Si seulement le club adverse peut cesser de compter le premier but d'un match, nous ne serons pas aussi faibles que vous le pensez."

Et, en cette première joute de l'année, à Boston, les Bruins ont compté le premier but. Et les Bruins sont faibles.

Qui vivra verra !

Jean AUCOIN

Zora Folley est de retour dans la métropole, où il rencontrera Billy Daniels, classé cinquième aspirant au titre de Sonny Liston. Folley apparait ici en compagnie de MM. Jean Ladouceur et Jacques Chevrier, promoteur de ce match. (Photo John Taylor)

Sergent dans la guerre de Corée

Zora Folley livrait son premier match à 16 ans

par Jean Chartier

Zora Folley est dans la métropole. Il se prépare à son combat du 17 octobre contre Billy Daniels, au Centre Paul-Sauvé. On peut, d'ailleurs, le voir à l'entraînement à l'école de boxe de Reggie Chartrand.

Folley est de retour à Montréal, qu'il visitait pour la première fois à l'occasion de sa rencontre avec Robert Cléroux. Le 23 mai dernier, il donnait une magnifique exhibition de ses connaissances pugilistiques, en martelant le champion canadien de tous les angles pour remporter une victoire par décision unanime des juges. Robert devait prendre sa retraite, à la suite de sa deuxième défaite aux mains de l'athlète de couleur de Chandler, Arizona.

Folley était le favori des experts pour cette première rencontre sur le sol canadien, mais ce sera différent, cette fois. Billy Daniels, classé cinquième aspirant à la couronne de Sonny Liston, sera un choix logique, jeudi soir. Zora Folley est inscrit au neuvième rang sur la liste des poids lourds.

Match de classe

"Nous présentons un combat de classe internationle", affirment MM. Jean Ladouceur, des Promotions sportives du Québec, et Jacques Chevrier, promoteur de boxe pour cette organisation. Il s'agit d'un match que nous avons enlevé au promoteur Ted Brennan, qui désirait le présenter au Madison Square Garden. Jamais les amateurs de la province n'auront été témoins d'une telle rencontre dans les annales canadiennes de la boxe."

— Zora est un nom assez original chez un Américain. Comment expliquer ce choix, à ta naissance ?

— C'est bien simple. C'était le nom de baptême de mon père. J'ai appris, par la suite, qu'il signifiait en espagnol quelque chose comme "renard, rusé".

Folley, croyons-nous, porte bien son nom. Il a livré 74 combats professionnels, qui n'ont laissé à peu près aucune trace. Il est considéré comme un boxeur rapide, élégant, aux gestes synchronisés. Son style est varié et ne donne pas l'impression de lourdeur, de gaucherie, que l'on rencontre souvent chez les poids lourds.

Il s'exprime avec facilité et, même s'il est avare de ses paroles, on sent la réflexion dans chacune de ses réponses, de ses opinions. Il ne se compromet pas lorsqu'il discute ses qualités ou celles d'un adversaire.

Risque intéressant

— Tu dois affronter en Daniels un boxeur plus jeune, qui a la réputation d'un cogneur. Ne crois-tu pas risquer ta réputation ?

— Tout boxeur doit prendre des risques, c'est son métier. Si je l'emporte sur Daniels, j'augmenterai mon prestige et je grimperai des échelons dans le classement. Je n'ai pas abandonné l'espoir d'obtenir, un jour, une rencontre pour le titre mondial.

— Comment expliquer que la rencontre a lieu à Montréal alors que tu aurais pu tout aussi bien la livrer au Madison Square Garden ?

— J'ai apprécié ma première visite à Montréal, la sympathie du public à mon égard. Je suis convaincu que mon prochain combat peut me procurer une bourse aussi substantielle que s'il avait lieu aux Etats-Unis. Mon gérant Bill Swift et moi avons étudié longuement les conditions avant d'accepter. Maintenant que c'est fait, je n'ai plus qu'un but : battre Daniels.

— Si je me souviens bien, tu as subi une défaite par knock-out aux mains de Sonny Liston en juillet 1960. Or, Daniels affiche un style passablement identique à celui du champion. Comment espères-tu le vaincre ?

— Lorsque j'ai rencontré Liston, je menais aux points dans les deux premiers rounds. Un excès de confiance m'a perdu. J'ai voulu échanger coup pour coup, mais j'ai compris trop tard que c'était une erreur. J'étais alors au plancher. Liston cogne très fort. Je crois que ma rapidité me permettra de tenir Daniels hors d'équilibre et de l'atteindre souvent. J'ai, d'ailleurs, plus d'expérience que lui et, à 31 ans, je crois être au sommet de mon rendement. Mon record de 41 victoires par knock-out prouve également la puissance de mes coups. Avec Buster Mathis, un boxeur de 6'8" et de 220 lbs, j'ai un partenaire d'entraînement qui facilite ma préparation. Daniels mesure 6'5" et sa portée est un peu plus longue que la mienne, mais je ne m'en fais pas.

Débuts hâtifs

— Depuis combien de temps boxes-tu ?

— Depuis l'âge de 16 ans. Je me suis vieilli de deux ans pour m'enrôler dans l'armée américaine, où j'ai fait mes débuts comme boxeur. On m'invita, un soir, dans l'arène, et ce fut ma première victoire par knock-out. J'ai fait la campagne de Corée, au cours de laquelle je me suis gelé les pieds, ce qui a failli compromettre ma carrière. J'avais le grade de sergent à mon licenciement. J'ai continué à boxer et je ne le regrette point. J'ai rencontré les meilleurs boxeurs de l'heure. Mon palmarès comprend des victoires sur Jack Johnson, Nino Valdes, Wayne Bethea, Jim Woods, Alex Miteff, Hank Thurman, Willie Besmanoff, Howard King, Alonzo Johnson, Eddie Machen et Clarence Williams, pour ne mentionner que ceux-là. Je suis marié, père de 6 enfants, et mon épouse en attend un autre en novembre. Je jouis d'une excellente situation financière. J'ai donc tout intérêt à conserver une bonne fiche et, si j'ai des chances de vaincre Daniels, vous pouvez être assuré que je n'y manquerai pas.

Larry Renaud, un poids lourd de Montréal, sera également au programme, de même que Billy Pickett, Marcel Bizien, Jack Clements, Jean Dallaire et Raymond Pépin, qui participeront aux rencontres préliminaires. Billy Daniels était de passage à Montréal, la semaine dernière. Il doit y revenir quelques jours avant son combat.

Pour la prochaine saison

Ce qu'ils pensent de leur équipe

Punch Imlach

"Les Leafs remporteront de nouveau le championnat de la ligue Nationale et les séries éliminatoires de la coupe Stanley. Je dirige le meilleur club de hockey au monde.

"Les vétérans et les jeunes donnent à l'équipe l'équilibre que recherche tout pilote. Malgré son âge, Johnny Bower demeure un gardien de but alerte. Durant l'entraînement, il a prouvé que ses réflexes étaient encore excellents. Red Kelly n'a jamais patiné avec autant d'aisance. Il devrait connaître une saison meilleure que celle de l'an passé. Puis, il y a Eddie Litzenberger. Ce joueur, qui a grandement déçu au cours des dernières années, a été la révélation du camp d'entraînement. Je n'aurais jamais cru qu'il pourrait redevenir lui-même.

"Parmi les jeunes, je tiens à vous rappeler que Dave Keon est de retour. Ce jeune homme que je considère comme le meilleur joueur de hockey au monde est déterminé à venger l'injustice qu'il a subie l'hiver passé. Cette année, on ne pourra pas l'omettre de la première équipe d'étoiles.

"Selon moi, les Black Hawks semblent le seul club qui pourrait nous causer des difficultés. Quant aux autres, je ne crois pas qu'ils soient dans la lutte."

Billy Reay

"Je n'ai jamais aimé faire des prédictions. Car, la plupart du temps, elles ne se réalisent pas. Il y a tellement de facteurs à prendre en considération qu'il paraît presque impossible de se laisser aller à un optimisme ou à un pessimisme qui dépasse souvent la logique. Une blessure sérieuse à un joueur-clé peut créer, du jour au lendemain, un esprit de défaitisme au sein d'une équipe. D'autre part, un abus de confiance rend parfois un club nonchalant.

"Il existe une seule façon d'enrayer ces deux maux. C'est le travail. Les Black Hawks de 62-63 l'ont peut-être trop négligé à la fin de la dernière campagne. C'est pourquoi je crois que c'est mon premier devoir de voir à ce que la même chose ne se répète plus à l'avenir.

"J'ai effectué très peu de changements dans l'équipe, car elle compte, dans ses rangs, une pléiade d'excellents joueurs. Glen Hall, vainqueur du trophée Vézina, Pierre Pilote, détenteur du trophée Norris, Stan Mikita, le centre-étoile et, enfin, Bobby Hull, le meilleur joueur de l'heure.

"Pour toutes ces raisons, je pense que je dirige une équipe respectable qui connaîtra sa part de succès."

Toe Blake

"Les experts se plaisent à dire que les Canadiens connaîtront des ennuis au cours de la prochaine saison, en s'appuyant sur le départ de certains joueurs.

"Le dernier camp d'entraînement m'a prouvé que les changements apportés par la direction ont redonné l'esprit des beaux jours à l'équipe entière. On sent déjà que l'esprit de détermination est presque complètement revenu. Les vétérans (Béliveau et Geoffrion) n'ont jamais affiché, par le passé, une aussi bonne condition physique que cette année.

"Parmi les nouveaux venus, il y a un nommé John Ferguson, qui pourrait surprendre bien du monde. Ce robuste ailier gauche n'a pas froid aux yeux et possède un lancer redoutable. Il n'est pas le plus élégant patineur, mais il saura bien se débrouiller.

"Plusieurs s'inquiètent de notre défensive. Quant à moi, elle ne trouble pas mon sommeil. Jean-Claude Tremblay s'est affirmé au camp, Talbot demeure toujours un patineur infatigable, Laperrière et Harper sont deux joueurs prometteurs et Lorne Worsley se dit heureux de porter le chandail tricolore.

"Après cette brève analyse, je suis encore plus convaincu que les Canadiens termineront la saison parmi les meneurs."

Sid Abel

"Les Red Wings de Detroit vont en surprendre plusieurs. L'an dernier, tout le monde nous plaçait au cinquième rang. Une fois, la saison terminée, on se retrouvait quatrième à cinq points seulement du premier rang.

"Si une blessure n'avait pas tenu Sawchuck au repos durant une si longue période, je crois que nous aurions remporté le championnat. Mais tout ceci est chose du passé. Revenons plutôt au présent.

"Jamais, depuis que je m'occupe de hockey, je n'ai vu une équipe connaître un si bon camp d'entraînement. On aurait dit que les joueurs avaient des ailes. Les recrues Ron Ingram et Art Stratton ont prouvé qu'ils avaient de l'étoffe pour se faire valoir dans le grand circuit.

"Le départ de Howie Young a fait plaisir à quelques joueurs. Plusieurs ne digéraient pas les punitions stupides qu'il se faisait donner, parfois inutilement. C'est dommage qu'il n'ait pas plus de volonté que cela, car c'est un hockeyeur bourré de talent.

"Et, n'oubliez pas aussi que les Wings alignent encore le plus grand joueur de tous les temps. La seule présence de Gordie Howe est suffisante pour donner à toute l'équipe la détermination qui caractérise tout champion."

Muzz Patrick

"La nouvelle mentalité qui règne chez les Rangers les conduira aux séries éliminatoires de fin de saison. Lorsque je fais un tel avancé, je ne rêve pas du tout. Cette opinion que j'exprime présentement est aussi partagée par tous ceux qui nous ont vus à l'oeuvre depuis le début de la période d'entraînement.

"Jacques Plante en est le grand responsable. Dès le premier jour, je me suis rendu compte qu'il n'était pas un gardien comme un autre. Il venait à peine de sauter sur la patinoire qu'il s'est mis à travailler aussi fort que si le championnat était à l'enjeu.

"Cette attitude de Plante a étonné les vétérans, qui n'étaient pas habitués de pratiquer avec un homme aussi travaillant. Avec Worsley, on ne sentait pas l'effort. Avec Plante, c'est différent. Il déteste que l'on compte des buts contre lui. Il force donc tout le monde à jouer avec ardeur.

"Dans ma transaction avec les Canadiens, j'ai aussi obtenu les services de deux excellents joueurs de centre. Marshall et Goyette prouveront avec les Rangers qu'ils appartiennent encore à la classe des champions et permettront à mon équipe de terminer parmi les meneurs de la ligue."

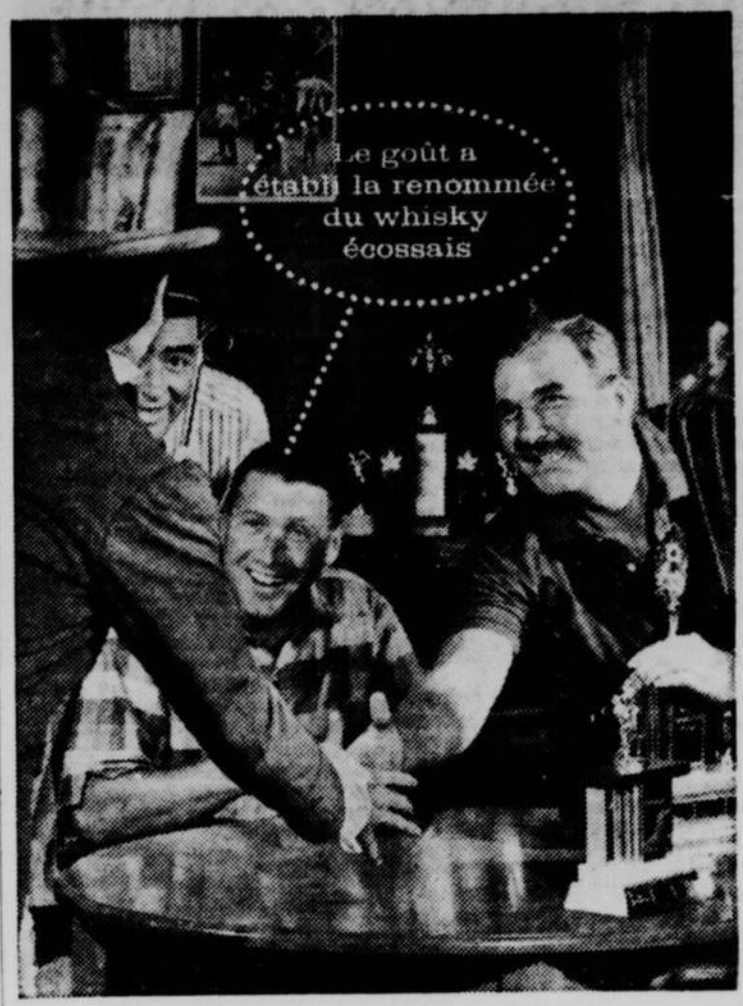
Milt Schmidt

"Lorsque je lis les prédictions des experts, je constate qu'ils ne se montrent pas très généreux à l'égard des Bruins. On les choisit pour terminer au dernier rang. Au début, je n'aimais pas cela. Puis, je me suis dit, par la suite, que je serais stupide de m'en faire davantage. Après tout, les parties se gagnent sur la patinoire.

"Je crois que les Bruins vont en surprendre plusieurs. Notre défensive s'est beaucoup améliorée et notre offensive est très bien équilibrée.

"L'acquisition des Bob McCord, Tommy Johnson et Andy Hebenton en est une preuve indiscutable. Ne croyez-vous pas qu'un athlète qui attend la chance de faire le saut dans la ligue Nationale depuis plus de quatre ans ne fera pas tout son possible pour y rester? Ne croyez-vous pas qu'un joueur que l'on considère comme fini ne désire pas prouver le contraire à ses anciens patrons? Ne croyez-vous pas qu'un homme qui joue dans l'ombre de joueurs-vedettes ne se sente pas heureux d'avoir la chance d'obtenir lui aussi les manchettes qu'il mérite? Ces trois joueurs savent que les Bruins sont prêts à faire en sorte qu'ils arrivent à leur but dans un proche avenir. Attendez et vous verrez."

G. L.

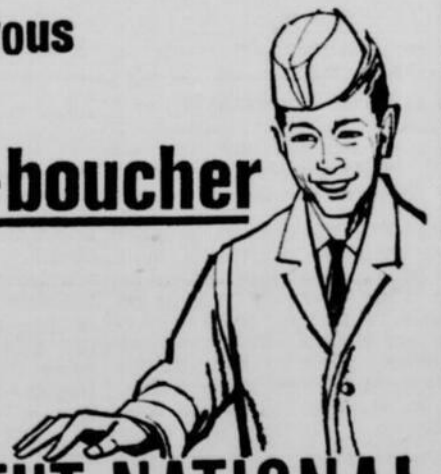


Quand des félicitations sont à l'ordre du jour... Johnnie Walker est un invité le mieux reçu.

3-63F

DISTILLÉ, MÉLANGÉ ET EMBOUTEILLÉ EN ÉCOSSE EN BOUTEILLES DE DIVERSES GROSSEURS

Préparez-vous à devenir **maître-boucher**



L'INSTITUT NATIONAL DE COUPE DES VIANDES

10216, boul. Lajeunesse, Montréal
Membre du Better Business Bureau

DU. 9-8241

N'ATTENDEZ PAS!
Inscrivez-vous dès maintenant.

NOS PROCHAINS COURS

JOUR : 15 OCTOBRE
SOIR : 18 NOVEMBRE

- Il y a actuellement grande demande dans ce métier
- L'institut compte déjà quelques centaines de gradués
- Presque tous travaillent à des salaires intéressants
- Un certain nombre possèdent leur propre commerce de viandes

Messieurs, j'aimerais recevoir votre prospectus sans aucune obligation.

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE.....TEL.....

L.P.J.-13-10-63

Un peu de tout, un peu partout

● Dimanche, sur le réseau français de Radio-Canada, on présentera la joute **Cleveland-New York.** Ce match est d'une grande importance pour les deux clubs. Une victoire des Giants leur permettrait de rejoindre les Browns au premier rang, tandis qu'une défaite les éliminerait pratiquement de la course au championnat. Au cours de cette rencontre, nous conseillons aux amateurs de porter une attention spéciale à la variété des jeux du quart **Frank Ryan** et de surveiller de près le rapide **Jimmy Brown,** qui n'a jamais connu trop de succès contre la ligne défensive des Giants. Ces deux joueurs sont actuellement les grands responsables de la marche victorieuse du **Cleveland.**

● Le club de ski "Tyrol" prépare déjà son programme de la prochaine saison. Le 9 novembre, **au Rockcliff,** une soirée de danse tyrolienne marquera officiellement l'ouverture du club pour 63-64. Au cours de cette fête, on fera connaître à tous les membres le calendrier des excursions pour la période hivernale. Renseignements : **Claude Lussier** (669-4584), **Pierre Boucher** (334-0005), et **Pierre Brodeur** (387-3030).

● Un nouveau jockey conduira dorénavant les chevaux des écuries des **frères Miron.** Il s'agit de **Marcel Dostie.** A la suite des nombreux changements dans le choix de leurs jockeys, plusieurs se demandent s'ils sont réellement justifiables.

Le gérant **Laurent Bourgon** ne serait-il pas le responsable de tout ce remue-ménage inutile ?

● Est-elle vraie la rumeur qui circule depuis quelque temps et selon laquelle on accorderait prochainement à Raymond Benoît la chance de faire la description de certains matches de hockey, qu'on aurait l'intention de présenter au canal 10 (CFTM-TV) ? Raymond, qui fait un travail gigantesque aux courses, pourrait facilement tirer son épingle du jeu dans le domaine du hockey.

● Les Séries mondiales viennent à peine de mettre un terme à la saison de baseball que, déjà, on parle de transactions. C'est ainsi que l'on apprend de New York que les Mets de cet endroit cherchent du renfort. Leur premier geste serait de mettre la main sur un excellent lanceur de relève. C'est pourquoi certains reporters rapportent que la direction des Mets a entamé des négociations avec la direction des Braves de Milwaukee pour obtenir les services de Claude Raymond.

● Une truite record vient d'être prise à la ligne. L'heureux pêcheur, M. Réal Picard, de Malartic, a fait la capture d'une truite grise de 57 livres 8 onces au lac Matchi Manitou dans le comté de l'Abitibi-Est. C'est la plus grosse truite inscrite au tournoi Molson depuis sa fondation en 1953. On profite également de la circonstance pour vous annoncer que le "Tournoi de pêche Molson" se terminera le 31 octobre et qu'aucune formule de participation ne sera acceptée après le 20 novembre.

● Une autre rumeur au sujet de la **construction d'une piste de courses** vient d'être lancée dans le public. Selon les renseignements obtenus, elle serait aménagée **près de Boucherville.** Les promoteurs de cette nouvelle organisation obtiendraient prochainement une charte pour l'exploitation de la piste.

● **Jacques Beauchamp,** le sympathique rédacteur en chef des pages sportives de Montréal-Matin, est fort heureux de la victoire des **Dodgers.** Au début, il l'avait prédite en cinq mais, après la deuxième joute, il s'est ravisé et il a opté en quatre. Jacques était tellement certain de son coup qu'il était prêt à parier avec tout le monde. Apparemment, il y en aurait qui seraient tombés dans le panneau. Des petites gageures amicales, ça met du "pep" dans la "game".

● Toutes les joutes locales des **Canadiens** seront radiodiffusées au cours de la prochaine saison. Les mercredis et les jeudis, elles seront présentées sur les ondes du poste CKAC, et les samedis sur le réseau français de la Société Radio-Canada. Les parties du dimanche soir, disputées à l'extérieur, ont été rayées de l'horaire pour 63-64.

● Lors d'un récent voyage à Toronto, nous avons longuement causé avec MM. **Camil Des Roches et Frank Selke junior** de la valeur des Canadiens, édition 63-64. Il va sans dire que ces deux membres du bureau de la publicité du Forum ne sont pas du tout d'accord avec nos prédictions que nous avons récemment publiées. Toutefois, au cours de ces discussions, il nous a été permis de mieux les connaître. Ils ont montré tous deux le désir de respecter l'opinion d'autrui. C'est pourquoi nous tenons à souligner que nous avons grandement apprécié les conversations amicales que nous avons eues au cours du voyage.

● **La Ligue des Sports amateurs de l'Est** annonce que la première joute du calendrier régulier sera présentée, à l'aréna Maurice-Richard, le 13 octobre. Ce circuit est composé de 5 clubs. Tous les matches ont lieu le dimanche.

● Robert Cléroux, maintenant retiré de la boxe, a posé un beau geste : l'adoption d'un enfant. Depuis déjà quelques mois, Robert et son épouse nourrissaient ce projet qu'ils viennent de réaliser.

● Louis Cyr, l'homme le plus fort au monde, demeure vivant dans la mémoire des Canadiens. La Société historique de la Vallée du Richelieu a voulu souligner le centenaire de sa mort en organisant une fête en son honneur. Elle aura lieu dimanche à l'Ecole secondaire de Napierville.

Vainqueurs au Tournoi international des culturistes

90 culturistes venant de 12 pays ont participé dernièrement, à New York, aux concours de M. Amérique et M. Univers. On aperçoit ici les vainqueurs de cette compétition: Reg Lewis, de la Californie, gagnant du titre de M. Amérique; Sheri Lewis, nouvelle Miss Amérique; Ben Weider, président de la Fédération internationale des culturistes, et Harry Poole, vainqueur du concours M. Univers.

● Le sport du judo groupe des adeptes en nombre de plus en plus considérable. La saison a débuté officiellement mardi dans les centres récréatifs suivants : Notre-Dame-de-Grâce, Gadbois, Maisonneuve, Mousseau, Saint-Simon et Saint-Emile. L'Association des judokas de Montréal a pour but de rendre ce sport accessible à tous.

G. L.

Pour savourer la victoire des Dodgers

Les Séries mondiales ont été trop courtes

Enfin, les Dodgers de Los Angeles ont humilié les orgueilleux Yankees ! Les partisans des New Yorkais, qui les croyaient invincibles, pleurent aujourd'hui leur défaite. Ils étaient tellement aveuglés par la puissance offensive de l'équipe de Ralph Houk qu'ils mettaient en doute la valeur réelle du personnel des lanceurs des Dodgers.

par Gus LACOMBE

Dans les quatre matches des Séries mondiales, les redoutables cogneurs des Yankees n'ont vu que du feu. C'était visible que les Sandy Koufax, Johnny Podres, Don Drysdale et Ron Perranoski avaient trop de puissance pour les Mantle, Richardson, Howard et autres.

Lorsque j'ai écrit avant le début des Séries que les Dodgers l'emporteraient en cinq joutes, je n'avais pas basé ma prédiction sur une certaine sentimentalité

JERRY TRUDEL
. . . bon perdant

que j'aurais bien pu éprouver à l'égard du club de Wally Alston. De plus, quand j'ai fait mon exposé, je me sentais très bien. Je ne suis pas de ceux qui favorisent une équipe qui s'appelle les Dodgers ou les Yankees. J'ai fait une analyse approfondie des deux clubs en lice et j'en ai tiré une conclusion qui s'est révélée assez juste.

Je tiens aussi à souligner que je n'avais pas besoin d'ajouter un nota bene à la fin de mon écrit pour persuader mes lecteurs de la valeur des Dodgers.

Il était malade

Mais mon ami Jerry Trudel a tellement été frappé par les arguments que j'apportais qu'il en est tombé malade. Je m'en suis aperçu lorsque j'ai lu son éditorial (il n'avait pas besoin de me le signaler). Sa première phrase parlait d'elle-même : "La fièvre donne peut-être des hallucinations à ceux qui en souffrent et leur brouille les perspectives . . ." Je n'avais besoin de me rendre plus loin pour comprendre l'état d'esprit dans lequel se trouvait Jerry.

Ce qu'il a écrit, il le regrette aujourd'hui amèrement car les Dodgers ont pris soin d'humilier ses chers Yankees. Malgré tout cela, il faut lui rendre justice. Le lendemain de la défaite, il s'inclinait modestement devant la victoire des hommes de Wally Alston. Il sentait sans doute le besoin de se faire pardonner ! Ne t'en fais pas, mon Jerry, je ne t'en veux pas du tout. Au contraire, j'admire cela, un homme qui a le courage de ses opinions.

Pour revenir aux choses sérieuses, parlons donc un peu des nouveaux champions mondiaux du baseball. Cette victoire des Dodgers a peut-être jeté une douche froide chez les partisans des Yankees, mais elle ouvre une nouvelle porte dans le monde du baseball.

Un triomphe décisif

Leur triomphe décisif a maintenant convaincu tout le monde que les Yankees représentaient une équipe vulnérable. Les Dodgers n'ont pas agi comme les autres clubs : ils n'ont pas tremblé de peur devant le nom "Yankee", ils ont commencé les Séries avec l'intention de les vaincre, ils n'étaient pas hantés par l'esprit de défaitisme, ils se sentaient capables de l'emporter et ils l'ont fait avec une certaine facilité.

Dans presque tous les domaines, ils ont surclassé leurs adversaires. Les Yankees ont eu l'avantage dans une seule sphère : les double-jeux. C'est fort compréhensible qu'ils l'aient eu car les Dodgers plaçaient toujours des hommes sur les buts. Le club d'Alston l'aurait sans doute aussi emporté dans ce domaine, si ce n'eut été que les Yankees n'atteignaient presque jamais le premier coussin.

J'avais prédit la victoire des Dodgers pour quatre raisons : un personnel de lanceurs supérieur, une plus grande mobilité, un club à son meilleur dans les matches importants, un gérant plus expérimenté.

Les quatre facteurs

Ces quatre facteurs ont joué un rôle primordial dans la magnifique victoire du Los Angeles. Les lanceurs ont fait mal paraître les puissants cogneurs des Yankees. Leur rapidité a rendu les hommes de Ralph Houk très nerveux.

Ils ont gagné les deux premières rencontres sur le terrain de leurs adversaires. (La même chose est arrivée contre les Cardinaux.) Le pilote Wally Alston n'a commis aucune erreur de stratégie durant toutes les Séries. Malheureusement, on ne peut en dire autant de Ralph Houk. Ce dernier n'a pas dirigé son club avec le doigté d'un gérant de club champion. Il est souvent tombé dans les pièges que lui tendaient les Dodgers.

Les dernières Séries mondiales m'ont paru si courtes que je n'ai même pas encore eu le temps de savourer davantage l'impressionnante victoire des nouveaux champions — les Dodgers de Los Angeles.

L'as-tu vu ?

Un éléphant et une fourmi s'étaient liés d'amitié. On les voyait partout ensemble, la seconde entre les pattes du premier. Un jour que, de concert, ils venaient de traverser un pont, la fourmi dit à l'éléphant :

—Tu as vu comme on l'a fait trembler, ce pont . . .

Oui!
LE TABAC À CIGARETTES
Matinée a la coupe extra-fine
pour les machines à rouler les cigarettes

A la main ou à la machine, les tabacs Virginie sélectionnés, coupés extra-fin, qui composent le mélange Matinée donnent des cigarettes bien remplies, faciles à fumer, roulées exactement à votre goût.

TABAC À CIGARETTES Matinée
UN PRODUIT DE QUALITÉ DE LA COMPAGNIE IMPERIAL TOBACCO

Rosemont le redoute

Le club Montréal-Nord pourrait causer de nombreuses surprises

La saison de hockey est maintenant lancée. La ligue Métropolitaine junior, à Montréal et dans la région, suscitera encore l'intérêt des amateurs. L'inscription de deux nouvelles équipes, Laval et Montréal-Nord, dans le circuit Alex

par Robert RIVET

McKellar donnera plus de piquant à la compétition. Le départ d'un grand nombre de joueurs devenus trop âgés et les débuts de jeunes recrues laissent donc des points d'interrogation sur l'issue finale.

Le printemps dernier, le club Rosemont avait volé la vedette dans les éliminatoires et déjoué les experts. C'est donc auprès du club champion que nous avons puisé nos renseignements.

M. Roger Poitras, gérant général et copropriétaire de l'équipe en compagnie du président Armand Mondou, est enchanté de la période d'entraînement... mais un peu soucieux face à l'avenir.

M. Poitras nous a fait remarquer que le Rosemont commençait la dernière saison avec six défaites, mais accumulait un dossier de 27 victoires et 9 échecs seulement pour les 36 dernières parties. Le National, qui avait débuté en lion, s'est classé premier — mais seulement huit points en avant du Rosemont. Les Bombardiers sont revenus de l'arrière dans chaque éliminatoire pour vaincre leurs adversaires dans les joutes décisives.

Ils ont éliminé le Notre-Dame-de-Grâce et le Saint-Jérôme en cinq joutes. On se souvient ensuite de la finale contre Verdun, le vainqueur des trois premières joutes, mais vaincu dans les quatre dernières. Rosemont a ensuite éliminé le Jonquière en cinq parties pour toutefois s'incliner devant les Bruins de Victoriaville en cinq rencontres et perdre le titre provincial.

Perte de joueurs

Lorsque nous avons demandé à Poitras si son club avait perdu plusieurs joueurs, il nous a répondu :

"Premièrement, le gardien de but Bernard Parent gradué avec Niagara Falls (club-école du Boston dans la ligue Junior A de l'Ontario); puis, à cause de l'âge, Gérard Morin, un joueur clé durant les séries; Jean-Guy Giroux, un compteur de 48 buts; Jean-Louis Mongrain, un solide patineur; et Jean-Guy Massé, un marchand de vitesse. Il y a également quelques joueurs congédiés.

"Nous rebâtissons donc autour de six vétérans : Yvan Ménard et Léo Blanchette, des joueurs de défense; Claude Beauséjour — s'il nous revient du Canadien junior; les frères Faita (Mathieu et Jean); Jean-Guy Lambert et Claude Bernard. A l'entraînement, nous avions cependant deux bons cerbères en Gilles Gagnon et Jean-Guy Beaudoin. A l'attaque, on note : Normand Pépin du Victoriaville, l'an passé; Jocelyn Côté, qui a déjà joué pour Verdun et le collège Saint-Laurent; Pierre Bazinet, également du collège Saint-Laurent; Claude Giroux, de Rosemont, qui a brillé avec le Canadien junior à l'entraînement; et enfin les jeu-

BERNARD PARENT
... départ regretté

nes Desrochers et Boudreault, de Rosemont. Je tiens à souligner que nos dix-sept joueurs sont presque tous de Rosemont, ou des environs."

L'équipe à battre

Selon M. Poitras, le club à battre pour la saison 1963-64 est sans contredit le Montréal-Nord, car il comprend un bon mélange de joueurs de la ligue Provinciale. "Le Notre-Dame-de-Grâce aussi devrait être puissant : c'est un club **paqueté** par le Forum. Lachine a perdu Jacques Lemaire; mais l'équipe est jeune et presque intacte. Quant au Rosemont, il ne sera pas loin du meneur.

—Que pensez-vous de l'acquisition de deux nouvelles équipes dans la ligue Métropolitaine junior ?

"J'ai un peu peur, et je me demande s'il n'y aura pas un déséquilibre. Prenez dans la section Est : à l'exception de Sorel, les clubs National, Rosemont, Laval et Montréal-Nord opèrent dans un arrondissement de cinq milles. C'est très proche pour les amateurs, et tout le monde se dispute les joueurs. Je juge prématurée l'organisation de la ligue à dix équipes et, à mon avis, une nouvelle répartition du hockey mineur s'impose".

Les jeunes sont choyés

Pour sa part, le pilote Jacques Saint-Jean, à sa deuxième année avec le Rosemont, s'est déclaré enchanté de l'entraînement du club. "Il est cependant beaucoup trop tôt pour juger la valeur réelle de l'équipe, ajoute-t-il. Au début, les jeunes n'ont pas d'expérience et les clubs atteignent leur équilibre vers le temps des Fêtes. D'après lui, les clubs à battre sont Montéal-Nord et National.

Saint-Jean note ensuite :

"La saison dernière, nous n'avions que le Juvénile de la ligue Métro comme club-ferme; mais, à compter de cette année, nous en aurons plusieurs de catégories juvénile à mosquito. Ce fut rendu possible grâce à l'affiliation des Braves d'Ahuntsic, du Comité des Jeunes de Rosemont, de l'Immaculée-Conception et de Saint-Mathieu. J'ai bon espoir que nous pourrons récolter dans deux ou trois ans.

—Que penses-tu de deux sections dans la ligue ?

—Il le faut, à cause du nombre d'équipes; mais l'intérêt en serait peut-être réduit. A mon avis, le hockey junior devrait être divisé par régions, et le championnat provincial serait disputé à la fin de la saison.

—Est-ce que les joueurs d'avenir sont plus rares qu'autrefois ?

—Beaucoup plus, car les jeunes sont choyés, ils ont de l'argent dans leurs poches, des autos, la télévision, etc. Le style de jeu a également changé : les jeunes veulent trop imiter les professionnels, et bien souvent ils n'ont pas le talent naturel pour le faire."

En terminant, Jacques Saint-Jean nous a laissé entendre que la mentalité du club était excellente encore cette année. Il a l'impression que ses gars seront aussi agressifs que ceux de la saison dernière, à la fin de laquelle le Rosemont avait été le club Cendrillon des éliminatoires de la ligue Métropolitaine junior.

(Photo John Taylor)

JACQUES SAINT-JEAN dirigera encore les Bombers de Rosemont dans la ligue Métropolitaine junior. Il est satisfait de la tenue des recrues à l'entrainement.

Le GIN GENEVER WF de FOCKINK

Savourez l'authentique gin de genièvre! Depuis 1679, la maison Wynand-Fockink d'Amsterdam est réputée dans le monde entier pour son gin au bouquet si particulier. Vous pouvez maintenant vous procurer le WF au même prix qu'un gin de genièvre ordinaire. Recherchez les lettres WF sur l'étiquette.

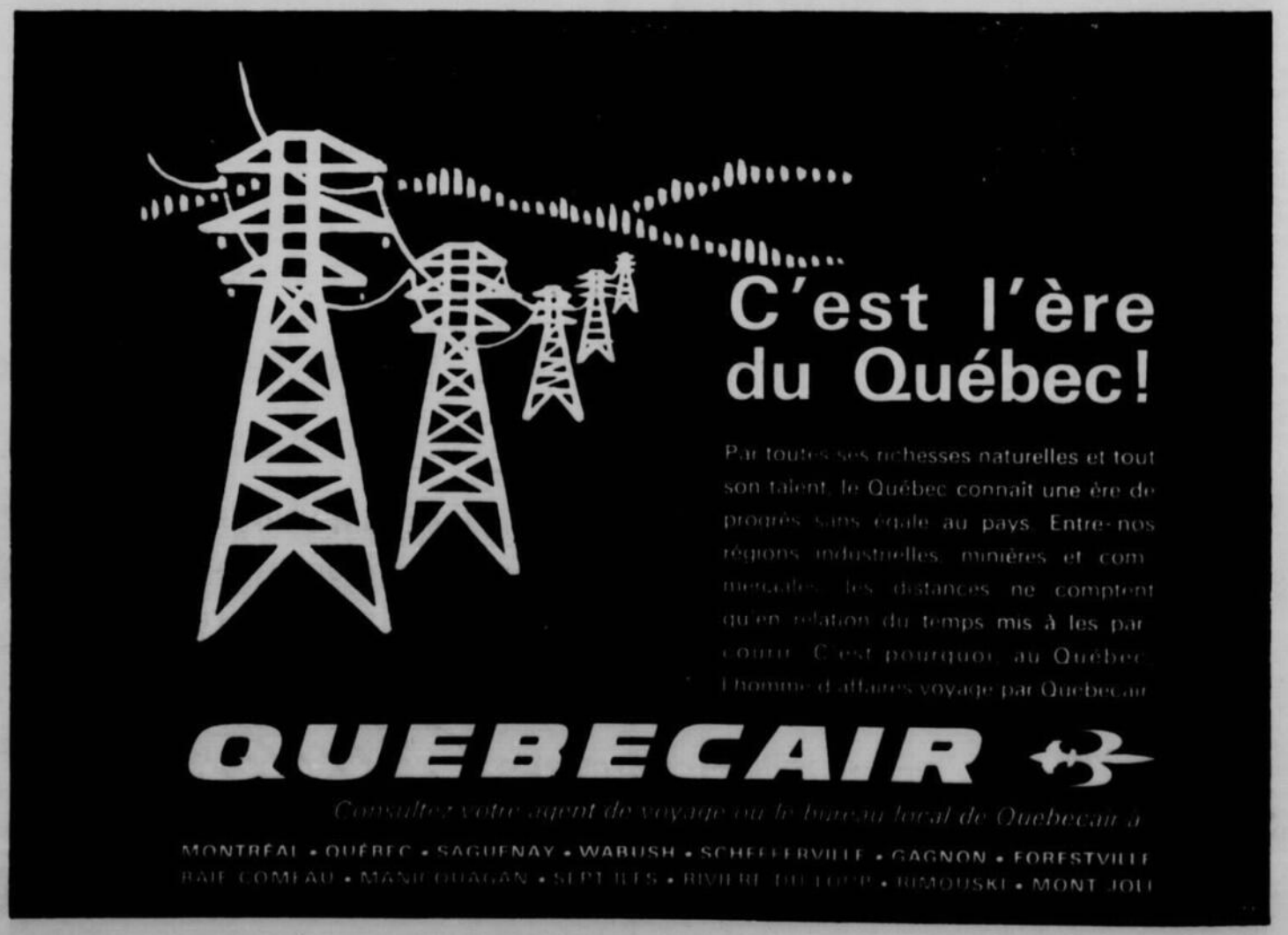
Mélangé et embouteillé par H. Corby Distillery Ltd., Montréal (P.Q.)

Connues, efficaces...

Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués" 6-90R



Les chevaux à SURVEILLER

Handy Joe

Cet ambleur de 3 ans, descendant de Joe Dale, appartient aux écuries Filion. Il en est à sa deuxième saison de course. En 29 départs, il a remporté sept victoires, s'est classé deuxième huit fois et troisième quatre fois, amassant un total de bourses de $7,311. Il obtenait un nouveau record de 2.07⅕ à la piste de Mohawk. Il peut ambler le mille plus rapidement. A sa première course à Blue Bonnets, course remportée par Dean Herbert, il se classait troisième, en 2.05⅗. Il a devancé des ambleurs de classe tels que Peter Gunn, Admiral Herbert et Bullets. Il devrait, cet automne, avoir sa part de victoires.

Tonka G.

Ambleur naturel de cinq ans de l'écurie John Hayes. Il a participé cette saison à des épreuves aux pistes de Batavia et d'Ontario. L'an dernier, il a couru à New York, obtenant un record de 2.06⅕ à Yonkers, remportant trois victoires en 21 départs et accumulant $3,974 en bourses. Une victoire en 2.07 marquait, cette année, son mille le plus rapide à la piste de Greenwood. Il a terminé trois fois en tête et s'est classé dix fois dans l'argent pour rapporter un total de bourses de $2,909.

Senator Pick

Cet ambleur hongre de six ans est entraîné et conduit par Rosaire Bouthillier. A sa dernière course, en 1961, il réussissait un temps de 2.05⅗ pour un nouveau record. Cette saison, il effectuait un retour et obtenait sept victoires, six deuxièmes places et trois troisièmes en 20 départs. Son meilleur mille fut de 2.07⅕ à Rideau Carleton. Il terminait deuxième en 2.07⅗ lors de son premier départ à Blue Bonnets. Vainqueur sur une piste boueuse à Ottawa, il s'est révélé rapide au départ et puissant dans le dernier droit.

Legal Prince

Trotteur de 10 ans de l'écurie Pierre Thibodeau, il est rapide sur une piste boueuse et puissant dans les fins de course. Il devient redoutable pour ses rivaux lorsque le premier demi-mille est disputé rapidement. Il a remporté une victoire et s'est classé deuxième dans ses trois derniers départs. Son allure est stable et il fournit généralement ses meilleures performances à l'automne. La piste ovale de Blue Bonnets lui convient fort bien. En 17 départs, il a terminé trois fois premier. Il est à surveiller dans une quinella.

Bye Bye Ezra

Trotteur de 5 ans entraîné et conduit par Ken Carmichael, il est consistant et s'améliore de course en course. Il n'altère jamais son allure. Il fait bonne figure sur une piste boueuse tout comme sur une piste rapide. En 30 départs la saison dernière, il a valu à ses propriétaires $11,072 en bourses grâce à six victoires. Il se classait 19 fois dans l'argent. Cette saison, il a remporté cinq victoires en 19 départs et figuré neuf fois dans les trois premiers. Chaque épreuve peut être pour lui l'occasion de remporter une victoire. Dans ses dernières courses, il a dû batailler au "troisième chemin", mais une bonne position pourrait fort bien lui valoir un gain relativement facile.

LES NOUVEAUX GMC 64

plus avantageux et plus économiques grâce à leur

SUPÉRIORITÉ TECHNIQUE

NOUVEAU CONFORT DE LA CABINE
NOUVELLE INSONORISATION
NOUVEAUX FREINS AUTOSERREURS
NOUVEAUX MODÈLES... NOUVELLE CAMIONNETTE "VALUE VAN"
NOUVEAUX DIESELS
NOUVEAUX EMPATTEMENTS
NOUVEAUX MOTEURS
... plus ces perfectionnements techniques GMC, déjà éprouvés:
Câblage électrique de sécurité
Vilebrequin à 7 paliers
Robustes châssis du type échelle
Génératrices Delcotron
Suspensions perfectionnées
Vaste gamme de boîtes de vitesses
Cabines à doubles parois

Nous présentons pour 64 la gamme la plus perfectionnée de camions qu'on ait jamais produite. Chacun de ces camions a été éprouvé et amélioré grâce à la supériorité technique GMC: cabines améliorées, montants de portes redressés, freins, empattement et moteurs nouveaux. Il y a aussi trois nouveaux modèles diesels. Renseignez-vous sur les GMC, chez un concessionnaire, dès aujourd'hui.

GMC LES CAMIONS
de ½ à 60 tonnes CONSTRUITS POUR LES PLUS DURS TRAVAUX

Camions de droite, en haut, à gauche en bas. Camionnette une demi-tonne Wideside C910 Tandem M980 T960 à cabine basculante

Voyez le vendeur de camions GMC de votre localité — Vendeurs autorisés de camions GMC de la région métropolitaine :

GMC TRUCK RETAIL BRANCH
5675 Boul. St-Laurent, CR. 9-7321
PARKWAY PONTIAC Ltd.
3500 ouest, rue Jean-Talon, RE. 9-2291
GARAGE BERTRAND Limitée
15530 ouest, Boul. Gouin, 626-3981
Ste-Geneviève-de-Pierrefonds, P.Q.

BOULEVARD PONTIAC BUICK Ltée
7085 Boul. St-Laurent, CR. 9-7321
ROCHELEAU AUTOMOBILE Ltée
11251 est, rue Notre-Dame, MI. 5-1651
HARLAND AUTOMOBILE Ltée
955 Boul. Montréal-Toronto, Rond-Point de Dorval, ME. 1-2051
JARRY AUTOMOBILE Inc.
1068 Boul. des Laurentides, Pont-Viau, P.Q., 669-2681

MID-TOWN MOTORS Limited
1395 ouest, Boul. Dorchester, UN. 6-9961
SANGUINET AUTOMOBILE Ltée
1965 rue Lafontaine, LA. 4-3761
OMER BARRE VERDUN Limitée
5987 avenue Verdun, Verdun, P.Q., PO. 8-2551

MONTREAL BUICK Ltd.
4026 ouest, rue Ste-Catherine, WE. 7-6342
WILHELMY AUTOMOBILES Ltée
4033 Boul. St-Laurent, 288-6186
VAILLANCOURT & FRERES
375 Boul. Curé-Labelle, Chomedey, P.Q., 681-2333

Ne manquez pas "Rue de l'Anse" au réseau français de CBC, mardi soir, 8 h. p.m.

Red Storey et le football

Ted Workman respire plus facilement

Il est certainement arrivé à Ted Workman de se demander si les déboires qu'il avait rencontrés depuis qu'il avait acquis la franchise des Alouettes ne lui avaient pas démontré qu'il faisait fausse route dans ce genre d'affaire.

Tout le monde sait qu'il a dû tâtonner depuis qu'il possède le club de football de Montréal . . . Il a multiplié les initiatives : tout d'abord il y a eu l'échange Sam Etcheverry-Hal Patterson, qui a presque provoqué une émeute des amateurs; ensuite, Ted a commis l'erreur d'embaucher

JIM TRIMBLE
. . . meneur d'hommes

pour cinq ans un pilote non expérimenté dans la personne de Perry Moss; enfin, dernière grave erreur, Workman a consenti un contrat de trois ans à Sandy Stephens.

Bêtises de Workman

Ted Workman a fait vraiment des bévues retentissantes, mais avouons qu'il les a payées argent comptant. Et ces erreurs ont été commises en toute bonne foi pour le bien de l'équipe qu'il possède. Toutefois, lorsqu'il s'est aperçu que ses initiatives se soldaient par des désastres, il n'a jamais lésiné pour y apporter le correctif nécessaire.

Si l'on considère ce que dut affronter Workman dans le cas Stephens, concédons qu'il a fort bien agi en soutenant son nouveau pilote, Jim Trimble, et en consentant les sacrifices pécuniaires qui s'imposaient dans ce cas. Il faut cependant admettre que la liquidation de Perry Moss avait quelque peu grevé le budget des Alouettes et que le renvoi de Stephens venait encore alourdir le passif de la caisse. Maintenant, tout est réglé, et c'est tout à l'honneur de Workman et de Trimble.

Et si Sandy . . .

Le cas Stephens ne présentait pas seulement une question d'argent . . . On se demande un peu ce qui serait survenu si Sandy avait mené les Argonauts à la victoire aux dépens des Alouettes — chose qui arrive souvent quand un joueur est échangé. Il est évident que Workman et Trimble ont dû prendre un risque calculé en effectuant la transaction dont il fut l'objet; ils devaient être prêts d'avance à être incriminés si Stephens s'était révélé un as à Toronto.

Chose certaine c'est que le propriétaire des Alouettes et le pilote Trimble respirent maintenant un peu plus à leur aise. Seuls une léthargie imprévisible de nos porte-couleurs et un ralliement inespéré des Argonauts peuvent empêcher les Alouettes de participer aux éliminatoires cette saison. Notre équipe a remporté plus de victoires cette année (cinq) qu'elle n'en a enregistrées ces dernières années, et il est probable que la première place au classement lui reviendra. Ce serait un triomphe d'envergure.

Rabb révèle

Les Alouettes ont remporté un triomphe significatif à Toronto, la semaine dernière. Non pas parce qu'ils ont eu le dessus sur les Argonauts, mais surtout parce qu'ils ont prouvé qu'ils étaient capables de diversifier leurs attaques. Il est à noter que c'était la première fois qu'ils faisaient preuve de ce talent cette saison . . . Chacun sait que les Alouettes ont la meilleure ligne d'attaque de la Conférence de l'Est, mais leur puissance offensive n'avait pas encore révélé ses possibiltés. Cependant, dans cette joute contre les Argonauts, ils ont démontré que Warren Rabb s'améliorait de partie en partie. Ce quart-arrière peut devenir une véritable puissance d'ici la fin de la saison régulière. La pénible offensive des Alouettes, comparée au mur défensif de l'équipe, devenait énervante à la longue. Francis Mariott a failli à la tâche comme quart-arrière, et j'ai eu bien peur que Rabb ne pourrait, lui non plus, se révéler l'homme de la situation.

TED WORKMAN . . . il a payé cher pour toutes ses bévues.

Mais Rabb fait déchanter ceux qui ne croyaient pas en lui au départ. Son travail a été excellent contre les Argonauts. Nous avons pu constater qu'il avait des nerfs d'acier et qu'il pouvait transporter le ballon.

Bon coup de Workman

Toutefois, le meilleur geste de Workman cette saison a été de faire signer son contrat à Jim Trimble . . . Le nouveau pilote a su faire taire, au sein de l'équipe, les mécontents que la mauvaise direction de Moss avait suscités. Il a réussi à insuffler à ses joueurs la confiance essentielle pour affronter impétueusement l'adversaire . . . Quant à Nobby Wirkowski, il n'a pas été aussi heureux avec les Torontois. La semaine dernière, j'écrivais que la pitoyable tenue des Argonauts était d'abord et surtout imputable au mauvais travail de Jackie Parker, mais je mentionnais aussi que la mauvaise direction de Wirkowski pouvait être invoquée comme une cause encore plus immédiate de la dégringolade de l'équipe torontoise.

Je disais que Wirkowski n'avait pas le droit d'humilier ses athlètes, même si ces derniers s'étaient littéralement écrasés devant les Stampeders qui les avaient blanchis 50-0. Nobby n'a pas hésité à les ridiculiser devant les journalistes. Je prédisais que le comportement stupide de Wirkowski lui coûterait probablement sa situation dès l'expiration du contrat qui le protège en ce moment . . . J'avais tort. Wirkowski vient d'être réengagé pour piloter les Argonauts une autre année.

Faux pas du Toronto

Il ne fait quand même aucun doute que les Torontois détestent Wirkowski, ils n'oublieront pas qu'il les a vilement accusés devant les représentants de la presse. La semaine dernière, ils ont manifesté leur mécontentement en s'abstenant de déployer contre nos Alouettes tous les efforts qu'ils auraient pu . . . Quant au public de Toronto, il ne semble pas soutenir très ardemment ses porte-couleurs. Une maigre assistance de 23,000 personnes — la plus faible de la saison — était parsemée dans les gradins vendredi. On peut même s'attendre que les assistances dans la Ville-reine décroissent d'ici à la fin de la saison.

Nouvelle
SKODA 1964

OCTAVIA STANDARD
OCTAVIA COMBI
★ Nouveaux dispositifs de sûreté
★ Nouvelles couleurs

OCTAVIA SUPER
FELICIA (La décapotable à 2 toits)
★ Nouveau confort
★ Nouvelle, avec transmission automatique

Nouveau bas prix, depuis $1595
Echange accepté — Jusqu'à 36 mois pour payer
PAS DE COMPTANT

Venez les voir — Demandez une démonstration

SKODA CARS LIMITED
VENTE — SERVICE — PIECES "SKODA"
4753 avenue Papineau (entre Mont-Royal et Gilford), Montréal, 525-2577

Vendeurs locaux

GARAGE RAYMOND
768 est, rue Beaubien
Tél. : CR. 4-3995

GARAGE L. GAGNE
1940, boul. Taschereau, Ville LeMoyne, P.Q.
Tél. : 671-6508

Le temps de la chasse est arrivé

Les nouvelles réformes sont bien acceptées par tous les chasseurs

Il n'y aura plus de restrictions pour la chasse au faisan.

Il m'arrive rarement de me livrer à la critique, et encore moins souvent de lancer des fleurs. Je dois cependant enlever mon chapeau devant l'activité débordante du ministre de la Pêche et de la Chasse.

par Michel CHAMBERLAND

Bien secondé par ses lieutenants, biologistes, techniciens et experts, M. Bertrand mène les affaires roudement. Ici, une injustice à réparer: là, une situation confuse à clarifier; partout des réformes pour réprimer des abus, pour favoriser l'amélioration des espèces et le sport de la chasse.

Parmi les initiatives du ministère, il en est une qui mérite une mention toute spéciale, c'est la publication de son journal officiel, intitulé "Nouvelles", qui nous est adressé régulièrement. Le souriant Gustave Bédard, publiciste du ministère, s'en donne à coeur joie à nous fournir des nouvelles fort intéressantes. "Nouvelles" est publié fidèlement par mes confrères Isaac Hunter, Serge Deyglun et Marcel Ouimet, il nous livre des commentaires judicieux et parfois des critiques constructives. Parmi les principales **nouvelles** de chasse, nous trouvons les suivantes :

"Il n'y aura plus de restrictions quant à la chasse au faisan . . . Chasse au lynx bai à longueur d'année . . . Les traîneaux automobiles tenus à l'écart des ravages des chevreuils et des orignaux . . . Aucune ingérence politique dans les causes du ministère de la Chasse . . .

"Les orignaux du Parc des Laurentides reçus de la cravate... Recherches sur le caribou . . . Rôle éducatif du garde-chasse . . . Chasse contrôlée de l'orignal dans le parc des Laurentides et modalités . . . Trappage illimité du castor sur les terres de la Couronne . . . Modifications des zones de chasse . . . La nouvelle réserve Matane . . .

"Chasse au chevreuil : à l'arc, au fusil, à la carabine . . . Patrouilles aériennes du service de la protection . . . Les jeunes orignaux et chevreuils doivent être laissés en liberté . . . L'abondance du caribou motiverait une saison de chasse . . . La circulation en forêt . . . Un armurier de renom au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche . . . Moins d'accidents de chasse en 1962 . . . Aménagement scientifique du chevreuil . . . Nombre de chevreuils et d'orignaux abattus au cours de l'année 1962 . . ."

Les chroniqueurs de chasse et de pêche s'efforcent aussi de faire leur quote-part. Nous avons vu Serge Deyglun participer au tournage de deux bons films, l'un sur la chasse aux canards et l'autre sur la chasse à l'orignal dans le parc des Laurentides, films qu'il a commentés avec brio. Deyglun a aussi présenté un très bon disque sur les différentes manières d'appeler l'orignal. Jim Côté, du Lac-Saint-Jean, a écrit une plaquette très pratique, "la Marche en forêt". Quant à Paul Grenier, de Ferme-Neuve, il n'y est pas allé de main morte en publiant son intéressant volume, "Comment appeler et chasser l'orignal", et en enregistrant son disque, "Appels de l'orignal".

Toutes ces **nouvelles**, tous ces livres, écrits ou films sont d'une grande utilité pour les chasseurs.

Il y a du nouveau partout et ça bouge !

VINS DE TABLE . . .
CUISINE DE RENOM

A LA SALLE
LE PAVILLON

Stationnement gratuit pour nos clients.

Trois heures pour dîner

Atmosphère élégante, cuisine de gourmets et un choix formidable de vins de table et de vieilles liqueurs fines ont fait du PAVILLON le rendez-vous de tous les Montréalais.

HOTEL DE La Salle
1240, rue Drummond, Montréal
(au sud de Ste-Catherine)
Lundi, Jour d'Action de Grâces
Joignez vous à nous pour un succulent repas.
Signalez, pour renseignements et réservations.
UN. 6-6492

votre meilleur ami
BRANVIN
En vente dans tous les magasins de la R.A.Q.
SHERRY ET PORTO CANADIENS

'O qu'y fait bon se la couler douce !'

La chasse—au pays du Québec! Quelle détente de se retrouver libre, dans le calme de la forêt. Le soir venu, quel plaisir de pouvoir revivre les péripéties de la journée, et de savourer une bonne bière O'Keefe, brassée avec le houblon sans graines qui lui assure une douceur **naturelle.**

buvez O'Keefe... la bière Douce !

62 - 99F

Petites quilles

Tournois de qualification

Le Circuit professionnel canadien vient de commencer ses tournois de qualification dans sa section de petites quilles. Il présentera, cette saison, un programme de huit rencontres dans lesquelles les participants pourront se qualifier pour la finale du printemps connue sous le nom de Tournoi des maîtres.

Les quilleurs devront toutefois prouver qu'ils ont participé à un minimum de quatre tournois pour être éligibles. On en compte quatre à Montréal, deux à Québec, un à Trois-Rivières et Chicoutimi.

Ce circuit met aux prises les meilleurs quilleurs de la province, dont plusieurs ont déjà brillé dans des compétitions présentées à la télévision.

Le premier match de qualification a lieu le 12 octobre au salon Boulevard. André Morisette, Gaby Bolduc et François Lavigne, trois vedettes des quilles, y prendront part. Les participants qui conserveront les meilleures moyennes participeront à Télé-quilles, l'an prochain.

Chasse à l'orignal

Critiques et suggestions

La chasse à l'orignal dans le parc des Laurentides a causé de la joie chez un grand nombre de chasseurs, les élus. Elle a toutefois suscité la déception et les critiques de plusieurs.

Nous avons reçu, ces derniers temps, un courrier passablement volumineux concernant cette chasse un peu spéciale. On se plaint de favoritisme, de la méthode du tirage, de la répétition des mêmes noms depuis deux ans et même deux fois la même année.

Nous avons pigé une lettre au hasard, celle de M. J. Gauthier, 3448, Grande-Allée, Québec. Celui-ci résume les critiques et apporte la solution qui, selon lui, donnerait justice à tous.

Voici donc les suggestions de M. Gauthier :

1) Devraient être exclus de cette chasse : tous les ministres, les députés, les fonctionnaires du gouvernement ainsi que les membres de leurs familles.

2) Le tirage devrait être confié à un groupement indépendant.

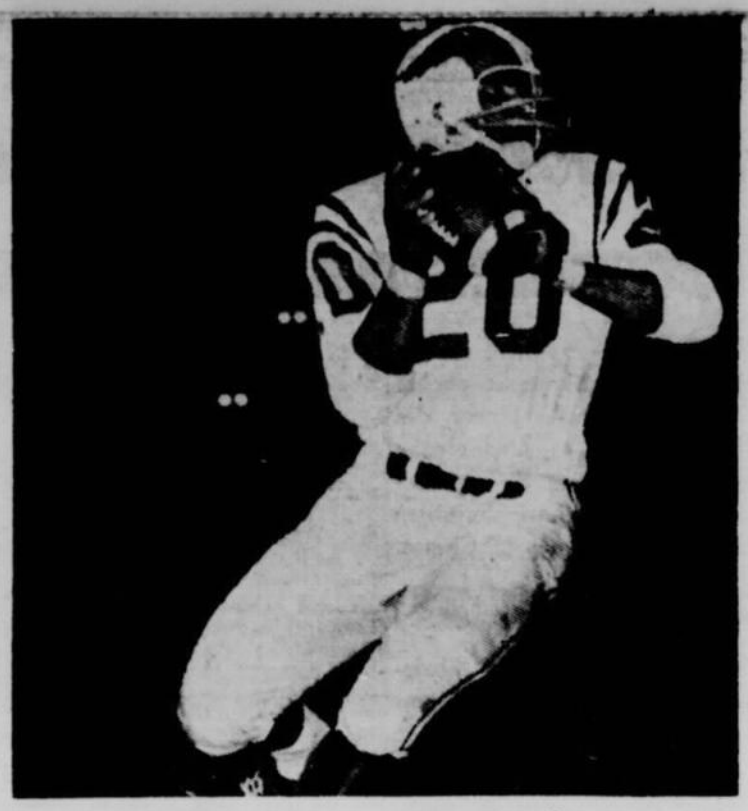
3) Seules les lettres reçues par la poste seraient valides.

4) Aucune lettre ne devrait être ouverte avant le tirage.

5) Dans les formules de demande, on devrait inscrire au long tous les noms des chasseurs du groupe intéressé, en y ajoutant l'adresse de leur domicile respectif.

6) Les lettres devraient être placées dans une boîte ou baril transparents, qui devraient être rotatifs.

7) Le tirage devrait avoir lieu dans une salle publique (si possible à la télévision).



De retour à Montréal

SANDY STEPHENS sera-t-il utilisé comme quart-arrière ou demi, dimanche, lors de la dernière visite de la saison des Argonauts à Montréal ? C'est Nobby Wirkowski qui en décidera.

A la Palestre Nationale

Le recrutement est commencé

Le recrutement va bon train à la Palestre Nationale. La campagne, lancée il y a quelques jours, remporte déjà des succès. MM. Guy Poliquin, président général de l'association qui régit le Centre Paul-Sauvé, et Jacques Sarrazin, responsable de la campagne en cours, souhaitent enrôler mille nouveaux membres. On atteindrait ainsi un grand total de 5,000.

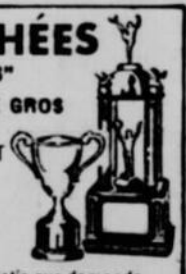
Depuis plusieurs années, la Palestre s'emploie de son mieux à réaliser son idéal : organisation de loisirs pour la jeunesse, amélioration de la santé physique de ses membres, et formation de jeunes athlètes.

La population montréalaise a suivi avec intérêt l'activité de ses équipes de hockey, de baseball, de natation, d'escrime, de boxe, de quilles — pour ne mentionner que celles-là. La Palestre veut faire davantage encore. C'est pourquoi elle s'adresse aujourd'hui aux chefs d'entreprises qui commandent un grand nombre d'employés. On insistera sur l'importance de la condition physique, essentielle non seulement pour remporter des victoires sportives, mais pour fournir un bon rendement dans l'accomplissement du travail quotidien.

Cette campagne donnera lieu à la présentation gratuite pour le public de films, de cliniques, de démonstrations par des gymnastes qui mettront en valeur l'importance de l'éducation physique bien comprise et appliquée intelligemment.

"Où est donc ce bijou de petit jockey qui était sur nos talons tout à l'heure ?"

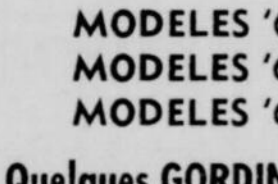
TROPHÉES
"DOFIS"
AU PRIX DE GROS
DIRECTEMENT DU FABRICANT
LA. 3-3149



Catalogue gratis sur demande
Daoust Fils Ltée
Dijoutiers Diamantaires
3699 Ste-Catherine E., près Nicolet
MONTRÉAL, P.Q.

BOXE—CENTRE PAUL-SAUVE
JEUDI, LE 17 OCTOBRE, 8 H. 30 P.M.
— 10 ROUNDS —
ZORA FOLLEY vs BILLY DANIELS
(PHOENIX, ARIZONA) (BROOKLYN, N.Y.)
4 - AUTRES COMBATS - 4 — ADMISSION : $2 à $10
Réservation : CENTRE PAUL-SAUVE, RA. 5-3656
JASQUES CHEVRIER, LA. 6-3616 — BUREAU : Ville d'Anjou, 352-2200

TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES



Nous réparons ou remplaçons votre TRANSMISSION
Travail fait par des experts
Jusqu'à 24 MOIS pour payer
Garantie 100% — Estimé et remorquage gratuits
SERVICE DE TELEPHONE 24 H. PAR JOUR — 7 JOURS PAR SEMAINE
TRANSMISSION SPECIALTY Ltd.
A L'OUEST 6320, CHEMIN UPPER LACHINE Montréal 29
A L'EST 5529, RUE PAPINEAU Montréal 34, P.Q.
527-3641

En route vers
RENAULT CENTRE
Le plus vaste choix
La garantie la plus sûre
★ 100% — 3 MOIS ★

MODELES '60	$795
MODELES '61	995
MODELES '62	1195

Quelques GORDINI et CARAVELLE '61, '62 disponibles

SPÉCIAUX

CHEVROLET '55	$400
FORD 2 portes '57	695
PEUGEOT '61	795
HILLMAN (Gazelle convertible) '58	825
KARMAN GHIA '58	895
FORD Station Wagon '57	925
VOLKS '61	945
FORD '59	1175
JAGUAR (limousine) '58	1450

AUTOMOBILES RENAULT
7550 DECARIE 738-1143-1144
8555 DEVONSHIRE 735-1331

MOTEUR
REMANUFACTURÉ
CHANGE POUR SEULEMENT $3.50 PAR SEMAINE

TRANSMISSION
AUTOMATIQUE
changée ou réparée pour seulement $27.50 plus les pièces

PEINTURE
GARANTIE 6 MOIS $49.50
DÉBOSSAGE EXTRA

GARANTIE 12 MOIS ou 12,000 MILLES sur MOTEUR et TRANSMISSION
REMORQUAGE ET ESTIME GRATUIT — OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 HEURES P.M. — SAMEDI, 5 HEURES P.M.
Tél.: 524-3686

MECHANIC AUTOMART — 1480 est, rue ONTARIO

Braddock doit travailler

L'ex-champion a des problèmes financiers

James J. Braddock, l'ex-champion mondial des boxeurs poids lourd, s'approche du bar d'un restaurant de l'East Side de New York, commande une bière au gingembre, et, à cause de sa demi-surdité, penche la tête pour entendre les conversations.

Braddock, à 58 ans, conduit une grue mécanique dans le port de New York. Il est l'un des employés de la firme Verrazano Narrows Bridge. Tout comme la majorité des anciennes vedettes de la boxe, il est pauvre ou, du moins, aux prises avec des problèmes financiers.

En 13 ans, avec ses poings, il a gagné un million, puis il a reçu pendant 10 ans 10 p. 100 des bénéfices nets du promoteur Mike jacobs sur les combats d'un autre champion, Joe Louis.

"Pensez-vous que c'est mal de travailler lorsqu'on en est capable ?" de demander Braddock. Dans la bouche d'un vétéran du ring dont le souvenir des heures de gloire semble perdu dans l'oubli, c'est là une boutade passablement originale. N'est-elle pas caractéristique de l'homme qui, avec le premier argent gagné lors de son retour à la boxe en 1935 — retour qui devait le conduire jusqu'au championnat toutes catégories — s'empressait de remettre $400 qu'on lui avait prêtés alors qu'il était dans le besoin.

James J. Braddock, ancien champion mondial des boxeurs poids lourd, a des problèmes financiers même s'il a gagné plus d'un million dans l'arène. Il travaille dans le port de New York comme conducteur d'une grue.

Un exemple

Une fois de plus Jimmy Braddock mérite d'être cité en exemple. La plupart des boxeurs qui ont perdu leur argent se contentent généralement de critiquer l'Impôt et leurs gérants. Braddock, lui, a tout normalement opté pour le travail.

"La vérité est bien simple, d'expliquer le vainqueur de Max Baer, les dépenses l'emportaient légèrement sur les revenus et j'ai décidé de combler la différence. Il n'y a rien d'anormal dans le fait d'offrir ses services à $5.55 l'heure. Je remercie tout simplement la Providence de m'en donner la possibilité."

L'Irlandais à la chevelure argentée tient toutefois à affirmer son indépendance financière.

"Admettez qu'un salaire de $222 par semaine donne un bon coup de main, bien qu'on ne puisse dire qu'un type est sans le sou lorsqu'il possède une maison de $50,000, trois voitures, des certificats d'épargne et des parts dans un magasin d'équipement de marine, et que son épouse porte un manteau de vison. J'avoue que si mes épargnes étaient plus considérables, je n'aurais pas à me lever à 5 h. 30 du matin. J'ai quitté l'école à 14 ans parce que j'aimais le travail, et je n'ai guère changé.

Il ne craint pas l'effort

"Laissez-moi vous dire que je n'ai jamais redouté l'effort. Lorsque ma carrière comme boxeur mi-lourd fut terminée, j'ai perfectionné un crochet de gauche qui m'a permis de remporter le championnat poids lourd. J'étais alors débardeur. Je suis d'ailleurs fier d'être membre honoraire de l'Association internationale des débardeurs. Il y a six ans, je devenais également membre de l'Association des ingénieurs."

Braddock vit avec son épouse Mae, son fils James Jr., 32 ans, et sa fille Rosemarie, 26 ans. James Jr. et un autre des fils de l'ex-champion, Howard, sont des ingénieurs. Il a deux petits-enfants.

Jimmy n'a pas touché à un verre d'alcool depuis cinq ans, il a même cessé dernièrement de prendre de la bière. "J'ai abandonné ces habitudes sans raison spéciale. Un médecin ami de Joe Louis a pris récemment ma tension artérielle et il m'a assuré qu'elle était plus normale que celle du Brown Bomber.

Braddock occupera sous peu un poste au service des relations extérieures de la compagnie John Scarne Games Inc. Scarne et lui sont des amis de toujours, dont l'enfance s'est écoulée dans la même petite ville, Gutenberg, au New Jersey.

"Ce bon vieux Johnny Scarne est probablement d'avis que le lever à 5 h. 30 du matin en hiver est trop dur, même pour moi", de conclure James J. Braddock en souriant.

"J'ai l'impression qu'ils n'arracheront pas du tout les poteaux des buts !"

Au tournoi de golf des médecins

Les médecins de la province de Québec organisaient récemment leur quatrième tournoi de golf annuel au Seigniory Club de Montebello. C'est l'équipe des docteurs J. JOYAL (à gauche) et J.-F. PARENT (à droite) qui a remporté les honneurs de cette compétition. M. PIERRE RACETTE leur présente le trophée Dow, emblème du championnat régional par équipe.

financez l'achat de votre auto d'avance, avec un prêt plan-à-Terme

Avant d'entamer des négociations avec un vendeur, passez à la Banque Royale pour obtenir la somme dont vous avez besoin. Avec un prêt plan-à-Terme de la Banque Royale, vous bénéficiez d'un intérêt raisonnable, d'un service rapide (souvent moins de 24 heures) et d'un délai de 36 mois pour le remboursement. Pas de frais supplémentaires ou dissimulés. Le prêt comporte une assurance-vie. Renseignez-vous donc à la Banque Royale sur les prêts plan-à-Terme *—avant même de voir les commerçants* en voitures, appareils ménagers ou autres articles dont vous avez besoin.

BANQUE ROYALE

"Plus de 150 succursales dans la Province de Québec"

PERSONNE à PERSONNE

Allô ! ... Allô ! ... Ici Claude Raymond

(Le jeune lanceur droitier des Braves de Milwaukee a affronté les champions Dodgers à plusieurs reprises, cet été. Ecoutons ce qu'il pense de ces gaillards.)

par Maurice Desjardins

— Cela doit être une étrange sensation, Claude, de voir les Dodgers dans la Série mondiale et de penser que tu as très souvent lancé contre eux, depuis trois saisons ?

CLAUDE RAYMOND
... il aimerait être changé

— En effet, j'ai eu ce plaisir. Pas assez souvent, cependant, à mon goût. Un lanceur de relève comme moi . . .

— As-tu eu beaucoup de travail, cet été ?

— Au début de la saison, oui. J'ai participé à 35 des 82 premières joutes. Ensuite, Bobby Bragan, le gérant, m'a comme laissé tomber. Je n'ai participé qu'à dix joutes dans la seconde moitié de la saison. J'ai eu un palmarès de 4 victoires, 6 défaites, 5 parties protégées.

— Quand Birdie Tebbetts était le gérant, tu jouais plus souvent?

— Beaucoup plus souvent.

— Revenons aux Dodgers, Claude. Je ne parlerai pas des lanceurs : nous avons réussi à savoir qu'ils étaient bons, les journaux nous l'ont répété, et nous les avons vus à la télévision. Parlons plutôt des frappeurs de M. Alston. D'abord, Maury Wills . . .

— Un coureur rapide, un joueur intelligent. Le champ intérieur du ravin Chavez est fait à ordre pour lui et les autres marchands de vitesse des Dodgers.

— Dis-moi, Claude, est-ce que Maury a déjà réussi à voler un but lorsque tu lançais ?

— Jamais. Pour la bonne raison que j'avais son numéro, et qu'il n'a jamais pu "embarquer" au premier but quand c'était moi qui lançais. Je lui servais des balles lentes et basses, et, pour la troisième prise, une balle rapide, haute et à l'intérieur.

— Tu n'avais pas le numéro de tous les Dodgers ?

— Sûrement pas. Le gros Frank Howard, par exemple, m'a fait mal une couple de fois cet été, au moyen de coups de circuit à la 9e manche pour me faire perdre des parties.

— Que se passa-t-il ?

— En 1961 et 1962, je me tirais bien d'affaire contre ce geant de 6 pieds 7 pouces. Je crois que j'ai péché par excès de confiance, cette année. Je lui ai servi des "sliders" qui ont mal "slidé", et la balle s'est envolée par-delà la clôture.

— Et Junior Gilliam ?

— Un vétéran agile, et très dangereux. Il excelle dans le "frappe et court". Il attend les balles. Il est difficile de lui faire mordre la poussière. Il peut jouer défensivement à toutes les positions. J'ai l'impression qu'il pourrait lancer si Wally le lui demandait. Il est ambidextre au bâton.

— Un joueur très utile aux Dodgers ?

— Et comment ! Au début de la saison, il ne jouait pas très souvent. Lorsque Wally a décidé de le faire jouer régulièrement, les Dodgers se sont mis à accumuler des victoires.

— Les deux Davis, Willie et Tommy, t'ont-ils malmené ?

(Photo Gilles Corbeil)

L'heure de la retraite a-t-elle sonné ?

Le découragement et la déception se lisent chez JOEY DURELLE, au moment où il vient de subir la défaite aux mains de Peter Schmidt. Finis, les rêves de championnat ! Le jeune boxeur de Trois-Rivières a même lâché le mot "retraite" dans ses commentaires après le combat.

— J'ai eu assez de chance contre ces deux Noirs. Je les ai retirés à tour de rôle, un soir, alors que j'ai lancé deux manches et un tiers sans coup sûr pour protéger une victoire de Warren Spahn. Willie est un vrai bolide. Je crois qu'il peut courir les 100 verges en moins de 10 secondes. C'est sûrement le plus rapide joueur de baseball de notre époque.

— Et Tommy ?

— Tommy a tous les talents. Il a mené la ligue au bâton, il est brillant au champ gauche et formidable au troisième but. Je dirais même qu'il est assez bon pour faire partie de l'équipe des Yankees !

— Quels sont tes projets d'avenir, Claude ?

— J'ai 26 ans et je suis à mon apogée. Dommage que Bragan ait préféré me voir assis dans le *bull-pen* durant les mois d'août et de septembre. Au camp d'entraînement, je vais lui redemander ce qu'il veut faire de moi. Je jouais plus souvent sous Tebbetts. J'aimerais beaucoup être échangé.

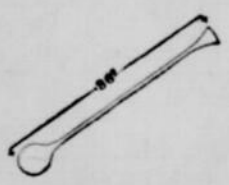
— Aux Dodgers, Claude ?

— Ça m'est égal. Aux Dodgers ou aux Mets . . . pourvu qu'on me fasse lancer régulièrement.

FORUM
Samedi le 12 octobre à 8 h. p.m.
Hockey — Ligue Nationale
RANGERS vs CANADIENS
Mercredi le 16 octobre à 8 h. p.m.
Hockey — Ligue Nationale
TORONTO vs CANADIENS
Prix : Sièges à $1.75 dans la terrasse et admission générale à $1.75 et $1.50 en vente MARDI matin à 10 heures. Admission générale à $1.25 en vente mercredi soir à 7 heures aux guichets de la rue St-Luc.
Vendredi le 18 octobre à 7 h. 30 p.m.
Hockey — Ligue Junior de l'Ontario
OSHAWA vs CANADIENS
2e partie — Ligue Métropolitaine
VALLEYFIELD vs N.D.G.
PRIX : SIEGES RESERVES : $2.00 et $1.50 (Promenade, Loges, Mezzanine et Amphithéâtre (centre) — ADMISSION GENERALE : $1.00 (Amphithéâtre (bouts) et tout le Cercle). ENFANTS : 50 sous DANS LES SECTIONS NON RESERVEES SEULEMENT. Billets en vente jeudi matin à 10 heures.

de France
POUR LES FINS CONNAISSEURS au Québec...
l'apéritif parfait...
St-Raphael
ROUGE et BLANC
Aux magasins de la R.A.Q.
Réf. 541 A — 541 C
le vermouth sec français...
CAZALIS et PRATS
C & P
CAZAPRA
"LE SOLEIL"
IMPORTÉ DE SÈTE (France)
Aux magasins de la R.A.Q.
Réf. 558 A
la grande marque de Champagne...
Champagne
MERCIER
Epernay
FRANCE
Aux magasins de la R.A.Q.
Réf. 568 H — 568 I
les vins des bonnes tables...
BOUCHARD AINÉ & FILS
BEAUNE • CÔTE D'OR
Aux magasins de la R.A.Q.
BEAUJOLAIS
Réf. 426 G — 426 H
DRY POUILLY FUISSÉ
Réf. 447 E — 447 P
le plus grand nom du Cognac...
Prince de
POLIGNAC
COGNAC
Aux magasins de la R.A.Q.
VSOP — Réf. 130 G
★★★ — Réf. 130 E

BLENDED GIN—DISTILLÉ À MONTRÉAL/LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE
Johq de Kuyper & Son
DEPUIS 1695


KRUPA
à notre
BAR
"VERGE DE BIERE"
JIM KRUPA
donne un SPECTACLE INOUBLIABLE tous les soirs.
Dansez jusqu'à 3 hrs a.m.
PAS DE FRAIS DE COUVERT NI MINIMUM
AUCUN FRAIS D'ADMISSION
Venez savourer les fameux buffets de Town & Country servis à la table d'hôte, où le dîner à la carte . . . pour ensuite séjourner au fameux BAR "VERGE DE BIERE" pour une soirée inoubliable avec la musique de JIM KRUPA.
License complète
RI. 8-8871
Danse tous les soirs
THE Town & Country
6061 Côte-de-Liesse

12 COURS
1. Télévision
2. Radio, électronique
3. Dessin industriel
4. Lecture de Plans
5. Réfrigération et Climatisation
6. Auto, électricité, carburation
7. Moteur Diese
8. Transmission automatique
9. Mécanique automobile
10. Débossage, peinture
11. Soudure électrique
12. Soudure au gaz
Cours pour dames et demoiselles
LECTURE DE PLANS ET DESSIN INDUSTRIEL
ATTENTION! L'Institut d'Orientation des Métiers peut vous aider même si vous n'avez complété qu'une 4e ou 5e année. Venez nous voir, téléphonez 845-9163 ou remplissez ce coupon avant de commencer un cheminement technique.
L'institut d'ORIENTATION
des métiers du Québec
Pour ouvriers spécialisés, professionnels, hommes d'affaires, etc.
Nous offrons maintenant un cours
D'INITIATION AU SYSTEME METRIQUE
COURS COMMENÇANT LUNDI PROCHAIN
4443, rue DROLET, Montréal, P.Q.
Je suis intéressé à votre cours No ..... et j'aimerais obtenir plus de détails sans aucune obligation.
☐ JOUR ☐ SOIR ☐ PAR CORRESPONDANCE
Nom .....
Adresse .....
Comté ..... Tél. .....
Nom du père ..... Âge ..... L.P.J.

Grosses quilles

Le Bel vise un 3e gain

Yvan Le Bel aura comme adversaire Claude Noreau, de La Tuque, dimanche à 5 h. 30, à l'émission "l'Heure des quilles". L'ambition des participants est d'atteindre le nombre 600. Depuis trois semaines, la compétition a été vive, mais personne n'a encore obtenu ce pointage.

Ernest Hamel, de Cornwall, agira comme substitut et tentera de réussir la fameuse réserve "27" pour un alléchant prix de $500.

Dans la rencontre de dimanche dernier, Le Bel a triomphé du vétéran montréalais Jean Martin par 6 quilles, accumulant un total de 550 comparativement à 544 pour le vaincu. Le Bel s'est rallié dans la troisième partie, pour combler un déficit de 14 quilles grâce à un simple de 192, tandis que Martin se contentait d'un simple de 172. L'avantage changea donc de main trois fois dans le match. Le Bel débuta avec un compte de 200 comparativement à 191 pour Martin. Ce dernier prit le dessus dans la deuxième partie avec un simple de 181, alors que Le Bel perdait du terrain avec un chiffre de 158.

Le Bel a réussi 14 abats et 14 réserves contre 13 abats et 13 réserves pour le perdant. Il a porté son gain total à $640 pour ses deux premiers tournois.

Chez les Pirates

Déficit de $500,000

Les Pirates de Pittsburgh ont pris un bain d'encre rouge, cette année. Ce fut leur pire saison à tous les points de vue. Ils n'ont en effet attiré que 784,000 spectateurs, soit une baisse de 317,000 comparativement à la saison précédente. Pourtant, ils ont dépassé le million d'assistances dans leurs joutes à l'extérieur.

Pour la première fois depuis 1958, ils ont joué leurs parties à domicile devant moins d'un million de personnes. C'était également leur total le moins considérable depuis 1955, alors que seulement 470,000 spectateurs avaient été témoins des joutes à Forbes Field.

Il y a un an, les Pirates présentaient leurs parties à 1,090,000 spectateurs à Pittsburgh, mais le gérant général Joe Brown déclarait quand même un déficit. Un porte-parole de l'équipe affirmait avant la saison qu'ils se devaient d'attirer 1,300,000 amateurs en 1963. On estime que cette saison, alors que le club terminait huitième, l'organisation a perdu environ $500,000.

"Docteur, votre garde-malade m'a enlevé le plâtre tel que vous me l'avez dit !"

ANTIGEL GRATUIT

24 MOIS POUR PAYER

•

SERVICE DE TELEPHONE 24 HEURES PAR JOUR

•

ESTIME ET REMORQUAGE GRATUITS

•

SERVICE D'INSTALLATION EN 3 HEURES

avec TUNE UP

•

réparation MOTEUR ou transmission

•

SATISFACTION GARANTIE

"Le plus grand centre du genre à Montréal"

GARANTIE DE 100%

24 MOIS ou 24,000 MILLES

"Qui dit TRANSMISSION dit UNIVERSEL"

Tél : 527-1381

UNIVERSEL TRANSMISSION LTÉE

4340, rue PAPINEAU

le calepin sportif

KOUFAX ET LES BANANES ● COURSE ENTRE OVERTRICK ET SPEEDY SCOT ? ● 18 TROUS DE GOLF EN 42 MINUTES ● L'HUMOUR DE JACKIE GLEASON ● ANQUETIL LE "FENDANT" ● DES SECRETS QUI N'EN SONT PAS ● BEAU GOLF A ATLANTA ● LES SECRETS DE GORDIE HOWE ● LA CADILLAC DE SONNY ● NOUVELLE PISTE EN ONTARIO

par Maurice Desjardins

Les doigts de Sandy

Jack Anderson, l'entraîneur des Dodgers, a l'impression que le secret de Sandy Koufax c'est la longueur démesurée de ses doigts . . . "Ce diable d'homme a les plus longs doigts que l'on puisse voir. Quand il empoigne une balle, c'est comme si elle disparaissait au centre d'un régime de bananes" . . . Anderson est un artiste du massage et un inventeur d'huiles à friction . . . La veille d'une partie, Koufax s'étend sur la table et Anderson lui malaxe, frictionne et étire le bras gauche pendant deux heures . . . Le jour même, cependant, Anderson ne fait que masser légèrement le bras de Koufax pendant une minute ou deux . . . "Si je lui donnais le plein traitement, dit Anderson, il serait trop engourdi pour lancer" . . . Cela ferait sans doute l'affaire des frappeurs des Yankees . . .

Une suggestion

L'ambleur Overtrick, vainqueur du Little Brown Jug, et le trotteur Speedy Scot, vainqueur de l'Hambletonian et de la triple couronne du trot, ont dominé cet été leurs sphères respectives . . . Overtrick a découpé un mille en 1:57.1 sur piste d'un demi-mille, tandis que Speedy Scot a trotté en 1:56 sur tracé d'un mille . . . Il n'y a jamais eu de course spéciale entre un ambleur et un trotteur, mais un rédacteur d'une grande revue américaine a posé cette semaine la question suivante : "Qu'arriverait-il si Overtrick était opposé à Speedy Scot?" . . . Selon ce chroniqueur, une course entre ces deux as serait un "rêve sportif"... Verrions-nous un élan frénétique de fil en fil ou assisterions-nous à un duel de stratégie, chaque conducteur conservant les forces de son jeune cheval pour une terrible poussée finale? . . . A notre avis, l'ambleur aurait le dessus, car un bon ambleur possède un avantage d'une seconde sur un bon trotteur, mais cette fois-ci j'ai l'impression que Speedy Scot fournirait à l'épreuve une bonne dose de suspense . . .

En 42 minutes

Trois jeunes golfeurs du club Scraptoft, dans le Leicestershire, devaient se lancer cette semaine à l'assaut du record de vitesse pour les 18 trous réglementaires d'un terrain de golf... Le record est de 42 minutes et il fut établi il y a plusieurs années par un membre de ce même club . . . Les trois aspirants ont cessé de fumer et ont entrepris un programme d'entrainement qui comprend de la gymnastique suédoise et, forcément, de la course à pied . . . Le parcours de Scraptoft est de 6,550 verges . . . Lorsqu'ils se lanceront à l'assaut du record de 42 minutes, ils n'auront pas de lourd sac à porter, car ils n'utiliseront qu'un seul bâton, le fer no 5 . . . Chacun s'est engagé à rapporter une carte de moins de 100 coups . . . Personnellement, je trouve que 42 minutes, c'est un peu vite . . . Pour bien jouir du golf, il faut réussir les 18 trous en trois heures... Plus vite c'est trop vite, et moins vite c'est trop lent . . .

ARNOLD PALMER
. . . capitaine

Jackie et la Série

Le bedonnant Jackie Gleason, qui brille au golf et au pool, a livré à un quotidien newyorkais, en exclusivité, ses commentaires sur la Série mondiale . . . Voici quelques extraits de la prose du gros comique : "Les Yanks donnent l'impression de ne pas avoir pris assez de tonique; les Dodgers d'en avoir trop pris . . . Au cours de la série, les Yankees ont bien paru, surtout dans les commerciaux — devant un miroir en train de se raser . . . Jim Bouton a perdu son casque une couple de fois, c'était sa façon de dire : "Chapeau bas" aux Dodgers . . . La seule façon de battre les Dodgers, ce serait d'empoissonner leur eau . . ." . . . Toujours au sujet de la Série, avez-vous remarqué que le ténor Lauritz Melchior, en chantant l'hymne national américain au début de la troisième joute, avait terminé son chant six mesures en avant de l'organiste ? . . .

Un peu de cyclisme

Jacques Anquetil, un puissant cycliste français de 29 ans, vainqueur du dernier Tour de France, a tellement de classe que le sport du vélo lui rapporte $150,000 par année . . . Avant de devenir cycliste professionnel, il était aide-boulanger à Sotteville, un village de Normandie . . . Il détient le record mondial de l'heure (46.159 kilomètres — environ 29 milles) . . . Il a gagné à sept reprises le Grand Prix des Nations... Cette année, il avait décidé de ne pas participer au Tour de France, mais il a dû se rendre aux objurgations de ses commanditaires . . . A la 17e étape, Anquetil a abandonné ses tactiques prudentes et s'est lancé résolument à l'attaque, brisant, dans les Alpes, le coeur de son plus redoutable rival, l'Espagnol Federico Bahamontès, l'aigle de Tolède . . . A Chamonix, c'est Anquetil qui portait le maillot jaune et il le conserva jusqu'à la fin, entrant en triomphateur dans le stade du parc des Princes . . . La foule, qui n'aime pas Anquetil à cause de son caractère plutôt "fendant", l'a quand même applaudi à tout rompre parce qu'il venait de représenter son pays avec honneur . . . Voilà un gars que nous aimerions voir à l'oeuvre dans le cadre de nos prochains Six-Jours...

SANDY KOUFAX
. . . de longs doigts

Ah ! cette Série !

Les joueurs de baseball font beaucoup d'argent en "signant" des articles au sujet de la Série mondiale . . . On verra sans doute des articles de Podres et de Drysdale qui expliqueront "comment j'ai battu les Yankees" . . . On lira que la petite fille de Podres a remis à son papa un sou chanceux une heure avant la partie, et que le petit garçon de Drysdale a guéri d'une vilaine grippe en apprenant que papa avait blanchi les méchants Yankees... Mais dites-vous bien que ces lanceurs ne dévoileront sûrement pas leur recette victorieuse... Ils savent qu'ils devront peut-être affronter de nouveau les Yankees dans un plus ou moins proche avenir, et par conséquent ils ne sont pas intéressés à tout dire... Ils signeront un tas de niaiseries, mais ils n'expliqueront pas dans le menu détail les secrets techniques qui leur ont permis de museler les gros canons adverses . . .

Le trophée Ryder

Un des plus électrisants spectacles du golf, c'est sans contredit le match entre les Etats-Unis et la Grande-Bretagne pour le trophée Ryder . . . Cette confrontation se produit tous les deux ans . . . En 1961, les rencontres eurent lieu en Angleterre, à St. Anne's, et les Etats-Unis sortaient vainqueurs par 14½ à 9½ . . . Cette année, la classique internationale se tient en fin de semaine à Atlanta, en Georgie . . . L'équipe américaine est dirigée par Arnold Palmer et compte dans ses rangs Julius Boros, Billy Casper, Tony Lema, Dow Finsterwald, Dave Ragan, Gene Littler, Bob Goalby, Johnny Pott et Billy Maxwell . . . Les golfeurs anglais, dirigés par Dai Rees, un vétéran de 50 ans, sont Neil Coles, Bernard Hunt, Brian Huggett, Peter Alliss, Tom Haliburton, Dave Thomas, George Will, Christy O'Connor, Harry Weetman et Geoffrey Hunt . . . Vendredi, on assistera à des doubles, c'est-à-dire des parties où deux Américains frapperont la même balle à tour de rôle et où deux Anglais feront de même... Samedi, encore des doubles, mais où chacun des partenaires jouera sa propre balle et inscrira le meilleur pointage des deux sur une carte unique . . . Enfin, dimanche, dix rencontres de simples "match play" . . . Le tournoi existe depuis 1927, alors que Sam Ryder, un riche Anglais, mit à l'enjeu un trophée d'or massif . . . En 1947, les Américains, parmi lesquels brillaient Sam Snead, Ben Hogan et Jimmy Demaret, infligèrent aux golfeurs de Grande-Bretagne une cuisante défaite de 11 à 1 . . . Sam Snead a toujours eu beaucoup de succès dans ce tournoi . . . En 13 rencontres individuelles, il a remporté 10 victoires et réussi un match nul, ne perdant que deux fois . . .

JACKIE ROBINSON
. . . écrivain

Feuilles de calepin

Gordie Howe a fait ses débuts comme auteur . . . Aidé du journaliste Bob Hesketch, Gordie a signé un livre intitulé "Hockey — Here's How" . . . C'est Jacques Beauchamp qui a été chargé de la traduction française de ce bouquin où Gordie révèle plusieurs des secrets de son talent aux multiples facettes . . . Savez-vous, par exemple, pourquoi Howe est ambidextre et change souvent son bâton de main ? . . . Voici : il a débuté dans le rôle de gardien de but et c'est à ce moment qu'il prit l'habitude de jouer des deux côtés . . . On sait qu'il ne lui manque que cinq buts pour dépasser les 544 du Rocket . . . "Je n'y pense pas trop, dit Howe. J'y penserai si j'arrive au milieu de la saison sans avoir obtenu le 545e !" . . . Je vais vous parler un peu de la Cadillac de Sonny Liston . . . Elle est blanche et a le toit noir . . . Il y a deux téléphones à l'intérieur : un en avant pour le chauffeur et un en arrière pour Sonny . . . Liston adore recevoir des appels en roulant . . . Lorsque la voiture est stationnée devant sa maison, tout appel téléphonique reçu par la Cadillac déclenche le klaxon pour avertir Sonny, qui sort en courant pour répondre...

Les entreprises E. P. Taylor ont commencé à St. Catharines la construction d'une piste de trot et amble au coût de $4,000,000 . . . Elle ouvrira ses portes l'automne prochain et se nommera "Garden City Raceway"... Jim Bouton a perdu la troisième joute de la Série mondiale par 1 à 0, mais il se console en se disant qu'il a établi un record : avant lui pas un lanceur n'avait été coupable de deux "mauvais lancers", une à la première manche et une à la deuxième . . . On dit aussi que Jim avait mal aux doigts avant de commencer la joute : il s'était trop rongé les ongles . . . Jackie Robinson a écrit un livre qui rendra hommage aux succès des Noir dans le baseball . . . Le titre : "Baseball Has Done It" . . . Mickey Mantle fait de l'embonpoint car ses jambes endolories l'empêchent de faire de la course à pied . . . Un à-côté amusant de la Série mondiale : Jay Miller, un joueur de basket-ball, était tellement nerveux lorsque Koufax a réussi son 15e retrait qu'il est tombé en bas d'une chaise et s'est fait au cuir chevelu une entaille qui a nécessité 15 points de suture ! . . .

JACKIE GLEASON
. . . des commentaires

GORDIE HOWE
. . . auteur

COURS PAR CORRESPONDANCE
JUDO-DEFENSE
KARATE
HOMMES et FEMMES
Vous pouvez suivre chez vous par correspondance ces cours sérieux pour adultes aussi à la portée des plus jeunes. Pour documentation faites parvenir vos nom et adresse en lettres moulées et 25 cents pour frais d'envoi à :
INSTITUT DE JUDO CANADIEN, P.J.
C.P. 314, Station Delorimier, Mtl, P.Q.

Culture physique
● HOMMES, JEUNES GENS;
Devenez en santé, fort, musclé. Ayez rapidement des épaules larges, des hanches étroites, des bras musclés. Devenez rapidement un champion culturiste et un homme fort. Demandez notre cours gratuit de culture physique et la revue CULTURE PHYSIQUE ET SANTE. (C'est une valeur de $3.00). Inclure $0.25. Adressez:
ADRIEN GAGNON
Casier postal 41, Station Youville, Montréal, P.Q.

rien ne procure autant de satisfaction qu'un
OLD PORT
le cigare ultra-doux au goût ultra-fin
11¢
Prix suggéré

La grande semaine préolympique de Tokyo

Le Canada manque l'avant-première

Les milieux sportifs de la Métropole ont été dans une telle effervescence, à cause de la simultanéité des Séries mondiales, de l'ouverture de la saison de hockey et de la première place des Alouettes, qu'ils n'ont même pas eu conscience de la gifle retentissante que vient de recevoir le sport canadien.

par Georges SCHWARTZ

Evidemment, la matière ne manque pas avec ces grandes compétitions qui font "tant" pour le prestige international de notre pays et sur lesquelles se concentre tout notre intérêt. Ce même intérêt nous vaudrait sans doute, aux yeux de quelque observateur, de rester à jamais classés comme les spectateurs les plus enthousiastes du baseball américain, de passer pour les employeurs dévoués de footballeurs américains de seconde zone, et d'être limités sur le plan national au seul hockey professionnel (dont la plupart des étrangers ignorent même jusqu'à l'existence).

Absents à l'avant-première olympique

En dehors de ces activités provinciales dont la plus connue, le baseball, dépasse péniblement les limites du continent nord-américain, il existe certains événements sportifs auxquels il est absolument indispensable de participer si l'on tient à passer pour une nation sportive. Ce sont les Jeux Olympiques, les Jeux du Commonwealth, les Jeux Panaméricains et les divers championnats mondiaux des sports à popularité universelle. Jusqu'ici le Canada ne leur a accordé qu'un intérêt très mitigé. Que voulez-vous ? Des championnats mondiaux ouverts aux pays du monde entier, cela fait tellement d'engagés que l'on n'y comprend plus rien. Parlez-nous plutôt d'une bonne "série mondiale" qui groupe deux clubs américains ! Là, au moins, c'est clair. Et puis, grâce aux cotes largement diffusées des bookmakers, on sait comment parier son argent.

En tout cas, si nous restons indifférents aux activités des autres, ils nous ont bien rendu la pareille. A la semaine internationale qui a lieu du 11 au 16 octobre à Tokyo, le Canada n'a pas été invité. Cette semaine sportive est en quelque sorte une répétition générale des jeux Olympiques de 1964, et s'y rendent tous les pays que les Japonais considèrent aptes à jouer un rôle l'an prochain à Tokyo. Nous avons tout simplement été ignorés. Il est évident que si les Japonais se sont fiés aux journaux canadiens pour leur fournir les noms des meilleurs athlètes — nageurs, gymnastes, plongeurs, escrimeurs, joueurs de basketball, de volley-ball, de polo aquatique, etc. —, la chasse aura été maigre. Tie Silk, Sandy Stephens, Arnold Palmer, Mickey Mantle et les autres du même acabit prennent toute la place. Je parie que pas 1 Canadien sur 100.000 ne serait capable de reconnaître Bruce Kidd ou Bill Crothers dans la rue. Ce serait quand même injuste d'en réclamer davantage de la part des Japonais.

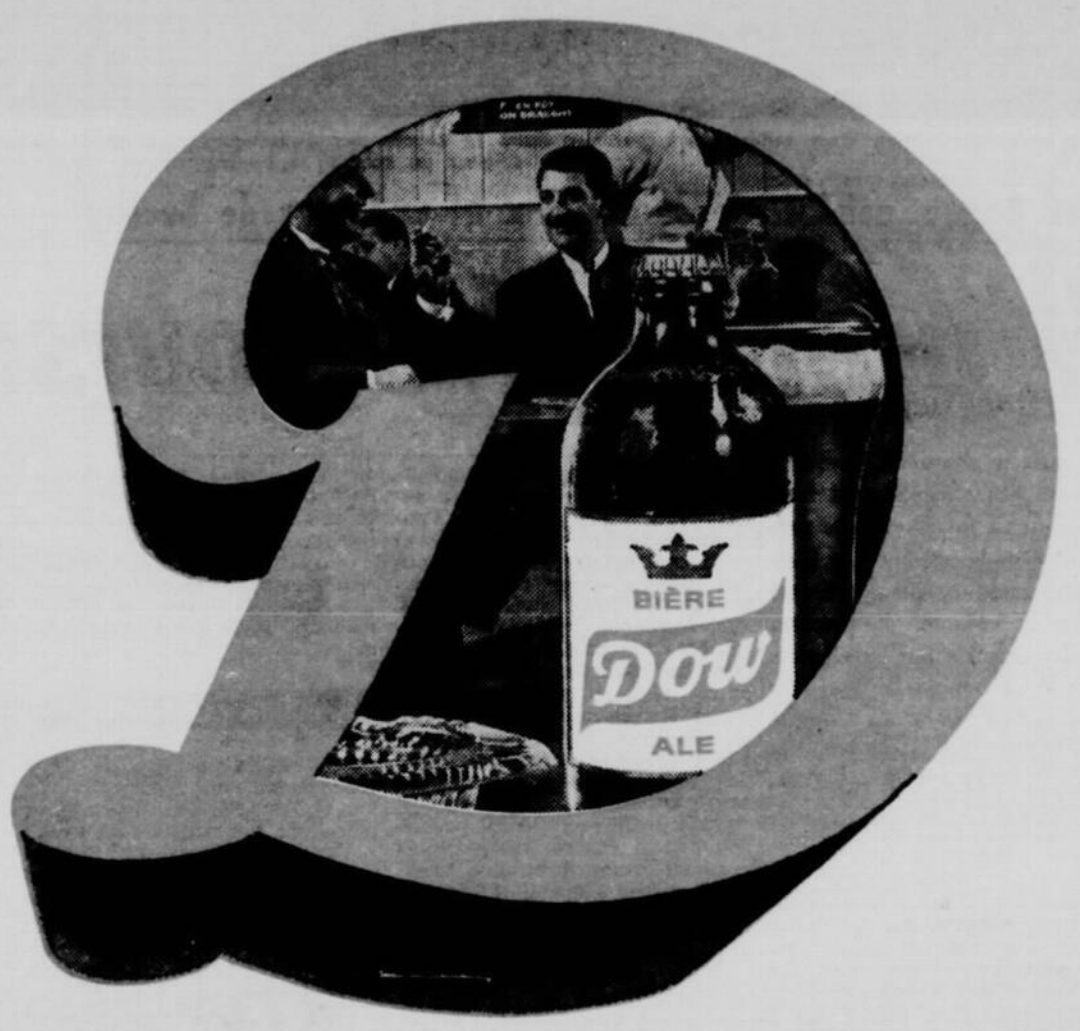
L'importance de Tokyo '63

Cette grande semaine sportive servira à recenser les champions olympiques possibles. Elle permettra aux jeunes talents de se lancer dans la grande compétition internationale et d'entrevoir, par la même occasion, le chemin qu'il leur reste à parcourir. Les grandes vedettes des coins les plus éloignés de l'univers auront l'occasion de mesurer leurs forces et de juger ainsi de la préparation à laquelle il faudra se soumettre pour obtenir une médaille l'an prochain. Tous auront l'occasion unique de s'acclimater aux installations olympiques japonaises.

Outre les athlètes, la plupart des pays sont représentés par des missions de dirigeants et de techniciens. Ces gens pourront ainsi préparer l'organisation et le séjour de leurs délégations respectives pour 1964. Les problèmes particulièrement sérieux touchent la diététique et le climat. Les dirigeants pourront aussi reconnaître et assimiler les parcours des compétitions hippiques, de la marche, du marathon, du cyclisme, du yachting, du canoë, de même, naturellement, que les terrains de jeux, piscines, pistes d'athlétisme et les salles diverses.

Confrontations, préparation, points de repère, avons-nous besoin de tout cela ? Nous qui avons mis au point en natation cette "Opération Tokyo" admirée du monde entier, nous ne savons même pas où en sont les jeunes qu'elle a révélés. D'ailleurs, nous ne saurions même pas évaluer leurs performances qui ne se mesurent ni en moyennes au bâton, ni en buts alloués par match, ni en verges gagnées au sol ou dans les airs. Le Canadien est conditionné au mille en 2 minutes qui rapporte tant "gagnant" et tant "placé", au "putter" qui rapporte $10,000, au boni de $100 par but, c'est un sportif-businessman. Prière de ne pas troubler son confort intellectuel ! Il y a pourtant un côté malheureux à cette affaire, car si le Canada n'a que ce qu'il mérite, les athlètes canadiens, eux, n'y sont pour rien. Au contraire. Les dirigeants olympiques vont sans doute se baser en partie sur les résultats de cette semaine pour établir la composition des séries de l'an prochain. Le Canadien talentueux qui aurait eu l'occasion de se faire connaître s'éviterait sans doute des séries éliminatoires trop chargées. Cela signifie pour Crothers de ne pas courir dans la même course éliminatoire que le Néo-Zélandais Peter Snell. Cela signifie pour tel boxeur de ne pas rencontrer le futur champion olympique dès la première ronde. Cela signifie une position avantageuse au départ, une garantie morale qui forge le champion. Il n'y a aucune raison valable pour que des jeunes gars et filles, que de toute façon l'on applaudira ou critiquera distraitement, soient les seuls à souffrir d'un camouflet dont nous portons tous la marque en travers du visage.

BRUCE KIDD ... on ne le reconnaîtrait pas dans la rue



LES 3 DIMENSIONS D'UNE BIÈRE À VOTRE GOÛT!

DÉSALTÉRANTE!

Le maître-brasseur de la Dow emploie 6 variétés de houblon

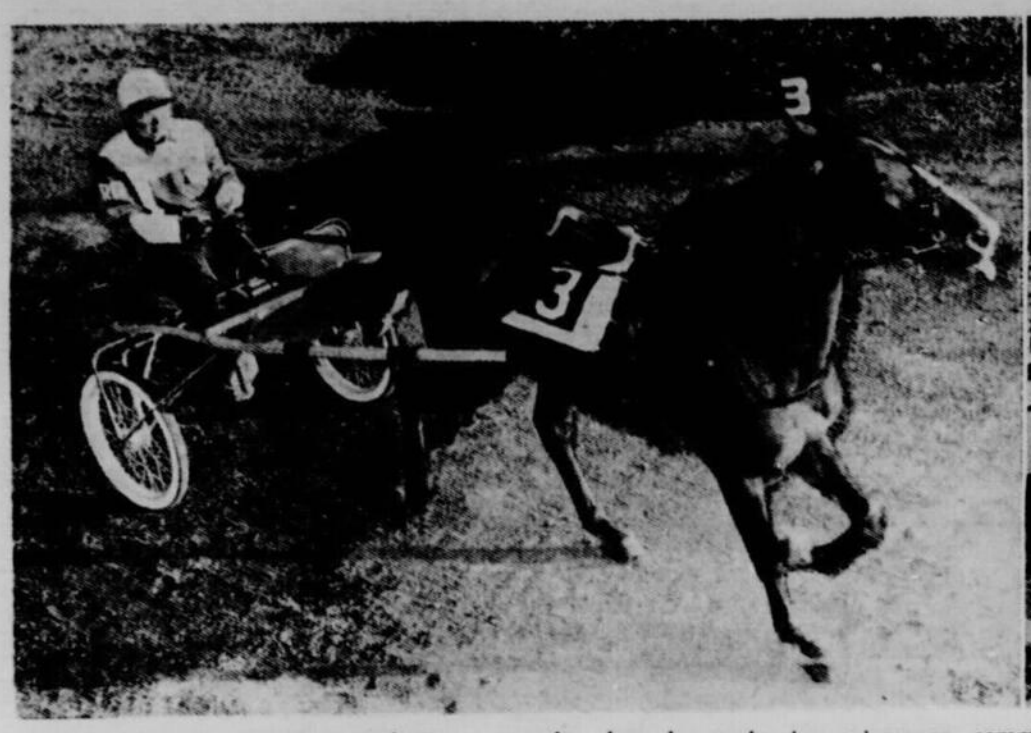
DOUCE!

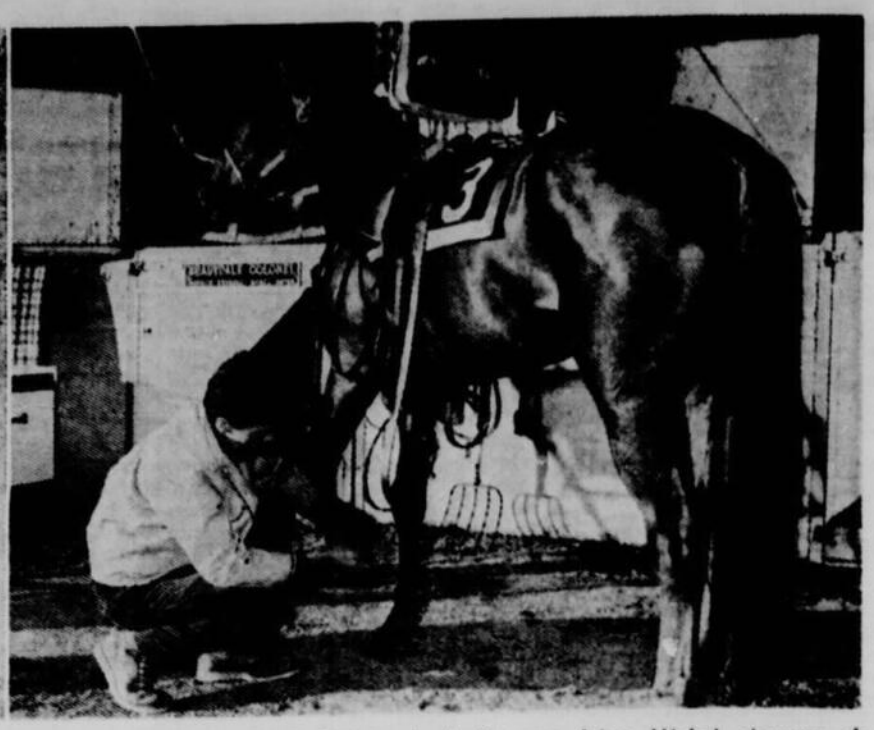
La Dow a suffisamment de corps pour avoir une saveur veloutée

DÉLECTABLE!

Mûrie à point, elle se prend bien, Dow après Dow après Dow

Dites Donc Dow





La grande satisfaction d'un conducteur : parader dans le cercle des vainqueurs comme le fait ci-dessus René Gagné. A droite, son frère Michel s'occupe de soigner un coureur à l'entraînement. (Photos John Taylor)

René Gagné, conducteur de chevaux et ex-joueur de hockey

Il préfère les courses au hockey

Depuis la dernière décennie, le sport des courses sous harnais connaît un essor sans précédent dans la province de Québec. En quelques saisons, il s'est implanté comme l'attraction sportive estivale par excellence. Grâce à sa popularité toujours grandissante, il a eu comme conséquence de chasser de la Métropole le baseball organisé.

Lorsqu'on parle des courses sous harnais, on souligne toujours le magnifique sens d'organisation de ceux qui ont mis sur pied cette vaste entreprise, qui attire tous les ans des foules nombreuses. Mais on oublie parfois un peu trop ceux qui ont indirectement contribué à son succès.

Devant une telle réussite, il ne faut pas oublier la magnifique contribution des conducteurs, qui sont si souvent la cible favorite des parieurs mécontents. Dans la victoire, on oublie leurs prouesses. Dans la défaite, on les accuse d'incompétence, parfois même de malhonnêteté.

Certes, il y a des moutons noirs parmi ce groupe, mais ils sont beaucoup plus rares que l'on croit. Des peines sévères ont été imposées aux indésirables, et cela a contribué à attirer à ce sport un plus grand nombre de conducteurs honnêtes qui s'y font une magnifique carrière.

Un habile hockeyeur

Parmi ceux-ci, on remarque le nom de René Gagné, un jeune homme de Joliette, qui a délaissé le hockey pour se consacrer entièrement à l'élevage et à l'entraînement des chevaux. Selon certains connaisseurs, René aurait pu s'affirmer comme hockeyeur. Un jour, après quelques exercices avec les Reds de Trois-Rivières, de la défunte ligue junior du Québec, Jack Toupin aurait déclaré que René avait toutes les aptitudes pour briller au hockey, mais que pour y arriver il devait renoncer à conduire des chevaux dans les courses sous harnais.

Après avoir longuement pesé le pour et le contre, René refusa de délaisser le sport qu'il pratiquait depuis l'âge de 13 ans. Il retourna donc à Joliette pour aider son père dans l'élevage des chevaux. Quelque temps plus tard, il revint à Trois-Rivières pour poursuivre sa carrière de conducteur.

A Montréal, Gagné n'a pas encore atteint la popularité d'un Benoit Côté, d'un Marc Gingras ou d'un Albert Hanna, mais il est l'un des conducteurs les plus prometteurs que l'on connaisse. A cause de son honnêteté et de son ardeur, René se fait de plus en plus remarquer par les amateurs. C'est pourquoi l'on estime qu'il deviendra d'ici peu l'un des favoris du public.

Il a débuté à 7 ans

Au cours d'une récente interview, René nous raconta qu'il a toujours été attiré par l'entraînement des chevaux. A l'âge de 7 ans, sous l'oeil attentif de son père, il commença de s'intéresser à les conduire. Six ans plus tard, il passa ses examens pour obtenir un permis de conducteur, puis il commença à pratiquer ce métier sur la piste de Trois-Rivières.

— Avez-vous conduit sur plusieurs pistes ?

— Sur trois seulement : Trois-Rivières, Richelieu et Blue Bonnets.

par Gus LACOMBE

— Y a-t-il beaucoup de différence entre elles ?

— A Trois-Rivières, la piste est plus lente que celles de Montréal. A Richelieu, elle est plus dure et ne favorise pas les chevaux qui ont les pattes sensibles. A Blue Bonnets, le tracé est plus mou et le droit plus long.

— Avez-vous déjà eu des accidents graves ?

— La chance m'a grandement favorisé de ce côté-là. Je n'ai été blessé qu'une seule fois au cours des nombreux accidents qui me sont arrivés. Une foulure à un poignet m'a déjà empêché de conduire pendant quelques jours.

— Comment procède-t-on pour l'entraînement des chevaux ?

— Les méthodes diffèrent selon les entraîneurs. Les uns se préoccupent du ferrage des chevaux, les autres attachent beaucoup d'importance à l'équipement. Toutefois, ils s'accordent presque tous sur un point : tous les chevaux doivent courir sur la piste une fois par jour pour être constamment en bonne condition. C'est au cours de ces exercices qu'un entaineur peut chercher à corriger les défauts de ses trotteurs ou de ses ambleurs.

— Vous avez la garde de nombreux chevaux ?

—De cinq : Shadydale, Colonel Dean Frisco, Virgne's Jimmie, Chief Kaye et Wilson Frost.

— Ils appartiennent au même propriétaire ?

— Non. Il y en a trois qui appartiennent au Windsor Bowling Stable, un à M. Brochu et l'autre à une dame Robitaille, de Joliette.

— Et vous ?

— Je n'ai pas un seul cheval de course. Toutefois, j'entraîne pour mon père un poulain qui se nomme Volarion. C'est un trotteur de deux ans issu de Jochovolo et de Helen G. Guy. J'ai confiance qu'il devienne d'ici peu un excellent coureur.

— Avez-vous l'intention d'élever d'autres poulains ?

— Oui. C'est l'une de mes principales ambitions.

— Pourquoi ?

— Vous vous attachez davantage aux chevaux lorsque vous les prenez en bas âge. C'est comme des enfants pour nous.

— Ne courez-vous pas des risques en vous occupant de l'élevage des poulains ?

— On risque beaucoup, certes. Mais dans l'ensemble je crois qu'il n'en coûte pas tellement plus cher de faire l'élevage des poulains que d'acheter des chevaux prêts à courir. Vous savez que, parfois, la différence de prix est très grande.

— Etes-vous seul pour vous occuper de cette besogne ?

— Oh ! non. Je ne pourrais arriver à tout faire. C'est pourquoi mon frère Michel, qui espère lui aussi devenir conducteur, m'aide pour l'entraînement et l'entretien des chevaux.

Les amateurs jugent toujours de la valeur d'un conducteur de chevaux par son ardeur et son intégrité. C'est pourquoi ils ont René Gagné en haute estime. Ils sont persuadés que ce jeune homme de Joliette fera toujours son possible pour conduire son cheval à la victoire.

RENE GAGNE a confiance que son poulain Volarion devienne un jour un excellent trotteur.

LE BRANDY
PAUL MASSON

VOTRE CHOIX 10, 25 et 40 onces

Le brandy le plus populaire à prix populaire. Pour déguster le brandy par excellence, exigez toujours le brandy Paul Masson Trois Etoiles.

PAUL MASSON & CO., LTÉE, MONTRÉAL, P.Q.

Henri-Paul Duval découvre Gilles Pinard

Un autre joueur canadien avec les Phillies

par Jean Chartier

Gilles Pinard endossera peut-être, un jour, l'uniforme des Phillies de Philadelphie de la ligue Nationale s'il continue sa progression dans le sport du baseball comme il l'a fait depuis huit ans. Henri-Paul Duval, dépisteur pour cette organisation, y croit d'ailleurs dur comme fer.

Il y a deux saisons, Pinard, alors âgé de 17 ans, jouait au troisième but pour les Pirates de Saint-Jean de la ligue Provinciale. Originaire de Saint-Jean-d'Iberville, il avait accepté un poste dans l'équipe de sa ville natale. Faisant groupe avec des vétérans, il s'acquittait bien de sa tâche à la défensive, et figurait même au nombre des bons frappeurs. Qui aurait alors pensé que Pinard pouvait encore faire partie du baseball junior et qu'il y reviendrait la saison suivante?

Le fait s'explique. Gilles est un colosse de 6' 4", pesant 191 livres. A moins de le connaître intimement, on peut douter de ses 18 ans.

Débuts prometteurs

Pinard a déjà l'expérience de huit saisons dans le baseball. De 10 à 12 ans, il a joué pour le club Kingsmen dans la Petite ligue. Sa position : voltigeur au champ centre.

Sa taille, son amour du baseball et également son rendement lui permettaient de s'aligner, la saison suivante, dans trois équipes de catégorie différente : les bantams, les juvéniles et les juniors. Il n'y avait pas un seul soir de repos pour Gilles : le baseball l'accaparait.

Pendant trois saisons consécutives, il a remporté la triple couronne comme meilleur lanceur, premier frappeur et joueur le plus utile. C'était ensuite le saut dans la Provinciale.

— As-tu aimé ton séjour avec les Pirates ?

— Sincèrement, je ne puis me prononcer dans l'affirmative. Les joueurs de l'extérieur étaient mieux considérés que les gars de la place. Nous ne recevions aucun salaire tandis que les étrangers étaient bien rémunérés. Toutefois, ce n'est pas tant cela que le manque d'encouragement apporté par la direction à mon avancement dans le baseball. Je ne voudrais pas froisser ici les sportifs qui nous encourageaient par leur assistance aux joutes.

— Comment expliques-tu cette attitude . . . Peux-tu citer un exemple ?

— Oui . . . Lorsque M. Paul Crépeau, président du club Sorel junior, est venu à Saint-Jean, il s'intéressa à mon jeu et s'informa de mon âge. Un membre de notre exécutif lui affirma alors que j'avais 23 ans, trop vieux donc pour le baseball junior. Connaissant mon désir de joindre une équipe junior, et aussi de me trouver une occupation rémunératrice, on m'affirmait que je perdrais mon temps dans le junior. Finalement, la situation tourna à mon avantage et je m'engageai dans l'équipe de Sorel. Il faut dire toutefois que l'assurance d'une position stable fut le facteur principal de ma décision lorsque j'ai changé d'équipe et, en même temps, de calibre. On m'a offert un poste comme opérateur, et j'en suis très satisfait.

Avec Sorel

— Quels furent tes débuts avec le Sorel ?

— J'ai disputé ma première joute le 24 juin. Je fus alors utilisé au troisième but. J'ai occupé cette position jusqu'au milieu de juillet. Les lanceurs ont alors commencé à faiblir. Apprenant que j'avais déjà lancé, on m'assigna au monticule. J'ai fait mes débuts comme lanceur, contre le club Verdun, et je n'allouai qu'un coup sûr ; nous avons remporté la partie. On décida immédiatement de m'utiliser comme lanceur régulier. J'ai conservé un record intéressant de 7-1. En huit joutes de la saison régulière, j'ai retiré 132 frappeurs au bâton. J'ai obtenu 21 retraits contre le club Rosemont vers la fin d'août. Ma fiche fut de 6-2 dans les éliminatoires.

— A qui dois-tu cet intérêt pour le baseball . . . Ton père est-il un ancien joueur ?

— Non . . . mon père n'a jamais joué au baseball, mais il a fait un peu de boxe. J'ai commencé jeune dans ce sport et il fut celui qui m'a toujours intéressé. Je dois dire toutefois que mes parents m'ont toujours encouragé, même si ça leur faisait un peu quelque chose de me voir quitter Saint-Jean pour Sorel.

— Pratiques-tu d'autres sports que le baseball ?

— J'aime bien le basket-ball. C'est un bon exercice pour les jambes, mais on m'a dit qu'il pouvait causer des difficultés à un joueur de baseball à cause de blessures possibles.

— Quel est ton atout principal, comme lanceur, dans une situation critique . . . Quel lancer préfères-tu pour retirer un frappeur?

— Ça dépend un peu du frappeur que je dois affronter, mais j'ai bien confiance dans ma balle rapide et ma balle courbe. Ces lancers m'ont valu des succès au cours de la dernière saison.

Opinion de Duval

Henri-Paul Duval, ex-joueur de baseball semi-professionnel et éclaireur pour les Phillies, assiste à l'entretien. Il est réellement satisfait d'avoir pu mettre Gilles Pinard sous contrat.

— Avez-vous vu à l'oeuvre Gilles plusieurs fois avant de lui faire des offres ?

— Franchement non . . . Peut-être trois ou quatre fois, mais sa taille, son comportement général au jeu et la puissance de ses lancers m'ont réellement impressionné. J'ai eu l'occasion de voir un grand nombre de jeunes à l'oeuvre, mais rares sont ceux qui m'ont produit une telle impression. Il possède toutes les qualités pour faire un jour le saut dans les majeures s'il est le moindrement chanceux et s'il continue à travailler. Il arrive souvent qu'un jeune excelle dans un lancer particulier, mais Gilles a prouvé maintenant qu'il peut devenir un grand lanceur, car il sait varier ses offrandes.

— Vous comptez-vous chanceux d'avoir mis la main sur Gilles Pinard ?

— Oui, car des dépisteurs des Pirates, des Yankees et des Dodgers l'avaient approché, mais Gilles a finalement opté pour notre organisation. Il a cru que ses chances d'avancement seraient meilleures. Les Phillies se réorganisent depuis quelques années et ils donnent à leur jeune personnel l'occasion de se faire valoir.

Gilles Pinard ambitionne de s'aligner un jour avec les Phillies de Philadelphie, organisation professionnelle qui le mettait sous contrat dernièrement. A droite, on remarque M. Henri-Paul Duval, dépisteur pour les Phillies, qui a servi d'intermédiaire. (Photo Denis Brodeur)

Nombreuses découvertes

— Quels sont les joueurs que vous avez dénichés, ces dernières années ?

— J'en compte déjà un bon nombre. Il y a d'abord Tim Harkness qui évolue dans les majeures. On remarque également Bob Baillargeon avec Dallas, Gilles Saint-Onge avec Springfield, Wayne Green avec Miami, Dave Ortwein avec Beaconsfield ainsi que Dick Swanson avec Miami. Je ne serais nullement surpris si les Phillies envoyaient Gilles au club Miami après l'entraînement du printemps.

— Vous avez vanté jusqu'à maintenant les qualités de Gilles, mais quels défauts, selon vous, devra-t-il corriger pour améliorer sa situation au monticule ?

— Il devra d'abord perfectionner son contrôle. C'est normal chez un jeune lanceur. Il devra également corriger son "follow-through". Il ne suit pas assez ses lancers pour atteindre un équilibre parfait lorsqu'il termine son élan.

— Comment trouvez-vous le temps de vous occuper de baseball tout en faisant partie de la force constabulaire de Montréal?

— Comme policier, je crois que notre devoir est également d'aider les jeunes. J'ai toujours aimé le baseball pour l'avoir pratiqué pendant plusieurs années et c'est pourquoi je continue à m'y intéresser dans mes instants de loisirs.

— Dis-moi, Gilles, ne crains-tu pas de te sentir un peu perdu au milieu d'un groupe d'Américains au camp d'entraînement ?

— Je ne crois pas. J'ai essayé de perfectionner mes connaissances de l'anglais au cours des dernières années et, de plus, j'aime assez le baseball pour surmonter un bon nombre de difficultés. J'aimerais bien, si vous me le permettez, profiter de l'occasion pour remercier la direction du club Sorel qui m'a donné la chance de permuter dans une organisation professionnelle. Même si l'on comptait un peu sur moi pour la prochaine saison, on ne m'a pas mis les bois dans les roues. Loin de là, on m'a encouragé.

C'est normal

—Paul, dit l'institutrice, ta composition sur le chien, ça ne va pas. C'est textuellement le même travail que celui de ton frère.

—Bien sûr, Mademoiselle. Nous n'avons qu'un seul chien à la maison . . .

ACCEPTEZ-VOUS CE DÉFI?

JE VOUS PARIE $1,000.00

Seul le Prof. BEN WEIDER, entraîneur des plus célèbres athlètes et champions du monde, peut se permettre de vous lancer un pareil défi!

JE PEUX FAIRE DE VOUS UN HOMME

FORT, MUSCLÉ, ADMIRÉ !

Avec ma méthode de triple progression, je peux développer votre corps mieux et plus vite que n'importe quel autre instructeur au monde. J'ai formé à date plus d'athlètes et champions du monde que tous les autres instructeurs réunis.

DES MUSCLES QUI POUSSENT COMME DES CHAMPIGNONS!

Suivez ma nouvelle méthode et faites quelques minutes d'exercices par jour. Cela suffit pour ajouter en peu de temps des pouces de muscles d'acier à vos bras, à votre torse et à vos épaules qui s'élargissent. Une fois rendu fort et musclé, votre physique viril vous fera connaître le bonheur que vous procurera l'admiration de tous vos amis.

PEU IMPORTE SI VOUS ÊTES COURT, HAUT, MAIGRE OU GROS, LES RÉSULTATS VOUS ÉTONNERONT!

absolument GRATIS!

MON NOUVEAU COURS COMPLET "LA CULTURE PHYSIQUE CHEZ SOI"

Sur simple demande vous recevrez absolument GRATIS un cours complet de culture physique à suivre à domicile, avec instructions et conseils pratiques. Nous vous posterons aussi deux copies des intéressantes revues illustrées: "Santé et Force" et "Lutte et Boxe". C'est une valeur de $3.00 qui vous sera envoyée GRATIS. Joignez 25¢ pour frais d'envoi.

ÉCRIVEZ AUJOURD'HUI

Remplissez le coupon ci-bas et postez cette annonce à:

Méthode Weider, Dépt. PJ — 2875 Bates Rd., Montréal, P.Q.

Nom .....
Adresse .....
Ville .....
SVP remplir soigneusement en lettres moulées.

Joindre 25¢ pour frais d'envoi remboursables si pas satisfait!

MESDAMES, ATTENTION! Vous pouvez gagner ou perdre du poids, raffermir votre poitrine, amincir votre taille, grandir, muscler élégamment les jambes . . . bref, embellir votre corps. Envoyez vos nom et adresse avec .25¢ en indiquant: "POUR DAMES". Vous recevrez 2 revues de sport et culture physique pour femmes avec circulaires et renseignements. Vous vous en féliciterez.

LE PLUS REPANDU
DE TOUS LES JOURNAUX
PUBLIES DANS LE QUEBEC

LE PETIT JOURNAL
au service du public

LECTURE ABONDANTE
VARIEE ET PASSIONNANTE
POUR TOUT LE MONDE

(Photo John Taylor)

Même scène... tableau différent